

# Europeiska unionens officiella tidning

# L 166



Svensk utgåva

## Lagstiftning

sextiofemte årgången

22 juni 2022

### Innehållsförteckning

#### II *Icke-lagstiftningsakter*

#### FÖRORDNINGAR

- ★ **Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2022/964 av den 10 juni 2022 om beviljande av ett unionsgodkännande för biocidproduktfamiljen SOPUROXID <sup>(1)</sup> ..... 1**
- ★ **Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2022/965 av den 21 juni 2022 om godkännande för utsläppande på marknaden av kärnor från den ätliga sorten av *Jatropha curcas* L. som ett nytt livsmedel och om ändring av genomförandeförordning (EU) 2017/2470 <sup>(1)</sup> ..... 118**
- ★ **Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2022/966 av den 21 juni 2022 om ändring av genomförandeförordning (EU) 2017/2470 vad gäller användningsvillkoren, de särskilda märkningskraven och specifikationerna för det nya livsmedlet olja från *Calanus finmarchicus* <sup>(1)</sup> ... 125**

#### BESLUT

- ★ **Rådets beslut (EU) 2022/967 av den 13 juni 2022 om den ståndpunkt som ska intas på Europeiska unionens vägnar i det associeringsråd som inrättats genom associeringsavtalet mellan Europeiska unionen och Europeiska atomenergigemenskapen och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Moldavien, å andra sidan, vad gäller antagandet av associeringsagendan EU–Republiken Moldavien ..... 130**
- ★ **Rådets beslut (EU) 2022/968 av den 16 juni 2022 om utnämning av två ledamöter av revisionsrätten ..... 134**

<sup>(1)</sup> Text av betydelse för EES.

# SV

De rättsakter vilkas titlar är tryckta med fin stil är sådana rättsakter som har avseende på den löpande handläggningen av jordbrukspolitiska frågor. De har normalt begränsad giltighetstid.

Beträffande alla övriga rättsakter gäller att titlarna är tryckta med fet stil och föregås av en asterisk.

- ★ Rådets beslut (EU) 2022/969 av den 16 juni 2022 om den ståndpunkt som ska intas på Europeiska unionens vägnar i Förenta nationernas ekonomiska kommission för Europas världsforum för harmonisering av fordonsföreskrifter vad gäller förslagen till ändringar av FN-föreskrifterna nr 12, 13, 13-H, 22, 24, 48, 49, 51, 53, 54, 74, 79, 85, 86, 90, 100, 106, 109, 117, 127, 129, 131, 135, 136, 137, 141, 145, 148, 149, 150, 157 och 162, vad gäller förslaget till ändringar av global teknisk föreskrift nr 2, vad gäller förslaget till ny FN-föreskrift om varning vid backning, vad gäller förslaget till ny global teknisk föreskrift om hållbarheten hos utsläpps begränsande anordningar för två- och trehjulringar, vad gäller förslaget till ny konsoliderad resolution om mätning av utsläpp av ultrafina partiklar för tunga fordon samt vad gäller förslaget till godkännande av utveckling av ändring 4 av global teknisk föreskrift nr 3 ..... 135
  
- ★ Rådets beslut (EU) 2022/970 av den 16 juni 2022 om den ståndpunkt som ska intas på Europeiska unionens vägnar i AVS–EU-ambassadörskommittén om ändring av beslut nr 3/2019 av AVS–EU-ambassadörskommittén om antagande av övergångsåtgärder i enlighet med artikel 95.4 i AVS–EU-partnerskapsavtalet ..... 145

#### RIKTLINJER

- ★ Europeiska centralbankens riktlinje (EU) 2022/971 av den 19 maj 2022 om den centrala värdepappersdatabasen och produktionen av statistik om värdepappersemissioner och om upphävande av riktlinje ECB/2012/21 och riktlinje (EU) 2021/834 (ECB/2022/25) ..... 147

#### Rättelser

- ★ Rättelse till Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2022/854 av den 31 maj 2022 om ändring av bilaga III till genomförandeförordning (EU) 2020/2235 vad gäller förslagor till kombinerade djurhälsointyg/officiala intyg för införsel till unionen av sändningar av vissa produkter av animaliskt ursprung (EUT L 150, 1.6.2022) ..... 195

## II

(Icke-lagstiftningsakter)

## FÖRORDNINGAR

## KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) 2022/964

av den 10 juni 2022

om beviljande av ett unionsgodkännande för biocidproduktfamiljen SOPUROXID

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 528/2012 av den 22 maj 2012 om tillhandahållande på marknaden och användning av biocidprodukter <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 44.5 första stycket, och

av följande skäl:

- (1) Den 1 september 2017 lämnade SOPURA N.V. i enlighet med artikel 43.1 i förordning (EU) nr 528/2012 in en ansökan om godkännande av en biocidproduktfamilj med namnet SOPUROXID i produkttyperna 2, 3 och 4, såsom de beskrivs i bilaga V till den förordningen, och tillhandahöll en skriftlig bekräftelse på att den behöriga myndigheten i Belgien hade samtyckt till att utvärdera ansökan. Ansökan registrerades med nummer BC-KV033704-17 i registret över biocidprodukter.
- (2) SOPUROXID innehåller perättiksyra som verksamt ämne, som är upptaget i den unionsförteckning över godkända verksamma ämnen som avses i artikel 9.2 i förordning (EU) nr 528/2012.
- (3) Den 27 augusti 2020 lämnade den utvärderande behöriga myndigheten, i enlighet med artikel 44.1 i förordning (EU) nr 528/2012, in en bedömningsrapport och slutsatserna av sin utvärdering till Europeiska kemikaliemyndigheten (kemikaliemyndigheten).
- (4) Den 31 mars 2021 lämnade kemikaliemyndigheten ett yttrande <sup>(2)</sup> till kommissionen, inklusive utkastet till sammanfattning av biocidproduktens egenskaper för SOPUROXID och den slutliga bedömningsrapporten om biocidproduktfamiljen, i enlighet med artikel 44.3 i förordning (EU) nr 528/2012.
- (5) I yttrandet konstateras det att SOPUROXID är en biocidproduktfamilj i den mening som avses i artikel 3.1 s i förordning (EU) nr 528/2012, att den får beviljas ett unionsgodkännande i enlighet med artikel 42.1 i den förordningen och att den, förutsatt att den överensstämmer med utkastet till sammanfattning av biocidproduktens egenskaper, uppfyller villkoren i artikel 19.1 och 19.6 i den förordningen.
- (6) Den 28 april 2021 översände kemikaliemyndigheten utkastet till sammanfattning av biocidproduktens egenskaper till kommissionen på unionens alla officiella språk, i enlighet med artikel 44.4 i förordning (EU) nr 528/2012.
- (7) Kommissionen instämmer med kemikaliemyndighetens yttrande och anser därför att ett unionsgodkännande bör beviljas för SOPUROXID.
- (8) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för biocidprodukter.

<sup>(1)</sup> EUT L 167, 27.6.2012, s. 1.

<sup>(2)</sup> Kemikaliemyndighetens yttrande av den 4 mars 2021 om unionsgodkännande av SOPUROXID (ECHA/BPC/279/2021) (<https://echa.europa.eu/bpc-opinions-on-union-authorisation>).

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

SOPURA N.V. beviljas unionsgodkännande för tillhandahållande på marknaden och användning av biocidproduktfamiljen SOPUROXID i enlighet med sammanfattningen av biocidproduktens egenskaper i bilagan, med godkännandenummer EU-0026179-0000.

Unionsgodkännandet är giltigt från och med den 12 juli 2022 till och med den 30 juni 2032.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 10 juni 2022.

*På kommissionens vägnar*  
Ursula VON DER LEYEN  
*Ordförande*

---



## BILAGA

**Sammanfattning av biocidproduktfamiljens egenskaper (SPC)**

## SOPUROXID

Produkttyp 2 – Desinfektionsmedel och algicider som inte är avsedda att användas direkt på människor eller djur (desinfektionsmedel)

Produkttyp 3 – Veterinärhygien (desinfektionsmedel)

Produkttyp 4 – Ytor som kommer i kontakt med livsmedel och djurfoder (desinfektionsmedel)

Godkännandennummer: EU-0026179-0000

R4BP-tillgångsnummer: EU-0026179-0000

## DEL I

**FÖRSTA INFORMATIONSNIVÅN**

## 1. ADMINISTRATIVA UPPGIFTER

1.1 **Familjenamn**

Namn	SOPUROXID
------	-----------

1.2 **Produkttyp(er)**

Produkttyp(er)	PT 02 – Desinfektionsmedel och algicider som inte är avsedda att användas direkt på människor eller djur PT 03 – Veterinärhygien PT 04 – Ytor som kommer i kontakt med livsmedel och djurfoder
----------------	--

1.3 **Innehavare av produktgodkännande**

Namn och adress till innehavaren av produktgodkännandet	Namn	SOPURA
	Adress	rue de Trazegnies 199, 6180 COURCELLES Belgien
Godkännandennummer	EU-0026179-0000	
R4BP-tillgångsnummer	EU-0026179-0000	
Datum för godkännande	12 juli 2022	
Utgångsdatum för godkännande	30 juni 2032	

## 1.4 Tillverkare av biocidprodukter

Tillverkarens namn	SOPURA N.V.
Tillverkarens adress	Rue de Trazegnies 199, 6180 COURCELLES Belgien
Tillverkningsställe(n)	Rue de Trazegnies 199, 6180 COURCELLES Belgien

Tillverkarens namn	SOPURA QUIMICA
Tillverkarens adress	Poligon "La Canaleta", Avinguda Júpiter 7, 25300 TÀRREGA Spanien
Tillverkningsställe(n)	Poligon "La Canaleta", Avinguda Júpiter 7, 25300 TÀRREGA Spanien

Tillverkarens namn	HYPRED SAS (KERSIA Group)
Tillverkarens adress	55, Boulevard Jules Verger (BP 10180), 35803 DINARD Frankrike
Tillverkningsställe(n)	55, Boulevard Jules Verger (BP 10180), 35803 DINARD Frankrike Niepruszewo, ul. Kasztanowa, 64-320 Buk Polen

## 1.5 Tillverkare av det verksamma ämnet

Verksamt ämne	Perättiksyra
Tillverkarens namn	SOPURA N.V.
Tillverkarens adress	Rue de Trazegnies 199, 6180 COURCELLES Belgien
Tillverkningsställe(n)	Rue de Trazegnies 199, 6180 COURCELLES Belgien

Verksamt ämne	Perättiksyra
Tillverkarens namn	SOPURA QUIMICA
Tillverkarens adress	Poligon "La Canaleta", Avinguda Júpiter 7, 25300 TÀRREGA Spanien
Tillverkningsställe(n)	Poligon "La Canaleta", Avinguda Júpiter 7, 25300 TÀRREGA Spanien

Verksamt ämne	Perättiksyra
Tillverkarens namn	HYPRED SAS (KERSIA Group)
Tillverkarens adress	55, Boulevard Jules Verger (BP 10180), 35803 DINARD Frankrike
Tillverkningsställe(n)	55, Boulevard Jules Verger (BP 10180), 35803 DINARD Frankrike Niepruszewo, ul. Kasztanowa, 64-320 Buk Polen

## 2. PRODUKTFAMILJENS SAMMANSÄTTNING OCH FORMULERING

## 2.1 Kvalitativ och kvantitativ information om familjens sammansättning

Trivialnamn	IUPAC-namn	Funktion	CAS-nummer	EG-nummer	Innehåll (%)	
					Minst	Högst
Perättiksyra		Verksamt ämne	79-21-0	201-186-8	3,2	15,0
Svavelsyra		Icke verksamt ämne	7664-93-9	231-639-5	0,2	24,04
Väteperoxid		Icke verksamt ämne	7722-84-1	231-765-0	16,5	23,5
Ättiksyra		Icke verksamt ämne	64-19-7	200-580-7	5,5	16,7

## 2.2 Typ(er) av formuleringar

Formulering(ar)	SL - Lösligt koncentrat
-----------------	-------------------------

## DEL II

## ANDRA INFORMATIONSNIVÅN – META-SPC

## META-SPC 1

## 1. META-SPC 1 ADMINISTRATIV INFORMATION

## 1.1. Meta-SPC 1 identitetsbeteckning

Benämning	Meta SPC1
-----------	-----------

## 1.2 Tillägg till registreringsnummer

Nummer	1-1
--------	-----

## 1.3 Produkttyp(er)

Produkttyp(er)	PT 02 – Desinfektionsmedel och algicider som inte är avsedda att användas direkt på människor eller djur PT 03 – Veterinärhygien PT 04 – Ytor som kommer i kontakt med livsmedel och djurfoder
----------------	--

## 2. META-SPC 1 SAMMANSÄTTNING

## 2.1 Kvalitativ och kvantitativ information om sammansättningen av meta-SPC 1

Trivialnamn	IUPAC-namn	Funktion	CAS-nummer	EG-nummer	Innehåll (%)	
					Minst	Högst
Perättiksyra		Verksamt ämne	79-21-0	201-186-8	5,0	5,0
Svavelsyra		Icke verksamt ämne	7664-93-9	231-639-5	0,2	24,04
Väteperoxid		Icke verksamt ämne	7722-84-1	231-765-0	16,5	22,0
Ättiksyra		Icke verksamt ämne	64-19-7	200-580-7	5,5	9,55

## 2.2 Typ(er) av formulering av meta-SPC 1

Formulering(ar)	SL - Lösligt koncentrat
-----------------	-------------------------

## 3. FAROANGIVELSER OCH SKYDDSANGIVELSER I META-SPC 1

Faroangivelse	<p>Kan intensifiera brand. Oxiderande.          Kan vara korrosivt för metaller.          Skadligt vid förtäring. Skadligt vid hudkontakt. Skadligt vid inandning.          Orsakar allvarliga frätskador på hud och ögon.          Orsakar allvarliga ögonskador.          Kan orsaka irritation i luftvägarna.          Mycket giftigt för vattenlevande organismer med långtidseffekter.</p>
Skyddsangivelse	<p>Får inte utsättas för värme, heta ytor, gnistor, öppen låga eller andra antändningskällor. – Rökning förbjuden.          Använd skyddshandskar.          Använd ögonskydd.          Använd ansiktsskydd.          VID HUDKONTAKT (även håret): Ta omedelbart av alla nedstänkta kläder. Skölj huden med vatten.          VID KONTAKT MED ÖGONEN: Skölj försiktigt med vatten i flera minuter. Ta ur eventuella kontaktlinser om det går lätt. Fortsätt att skölja.          Kontakta genast GIFTINFORMATIONSCENTRAL/läkare.          Undvik att blanda med brännbara ämnen .          Undvik att inandas ångor.          Tvätta händerna grundligt efter användning.          Ät inte, drick inte och rök inte när du använder produkten.          Används endast utomhus eller i väl ventilerade utrymmen.          Särskild behandling (se information på etiketten).          Skölj munnen.          Nedstänkta kläder ska tvättas innan de används igen.          VID FÖRTÄRING: Vid obehag, kontakta GIFTINFORMATIONSCENTRALEN/läkare.          VID FÖRTÄRING: Skölj munnen. Framkalla INTE kräkning.          VID HUDKONTAKT: Tvätta med mycket vatten.</p>

	<p>VID INANDNING: Flytta personen till frisk luft och se till att andningen underlättas.  Ta omedelbart av alla nedstänkta kläder, och tvätta dem innan de används igen.  Förvaras inlåst.  Förvaras på väl ventilerad plats. Behållaren ska vara väl tillsluten.  Innehållet lämnas till insamlingsplats i enlighet med lokala/regionala/nationella/internationella bestämmelser.  Använd skyddskläder.  behållaren lämnas till insamlingsplats i enlighet med lokala/regionala/nationella/internationella bestämmelser.  Förvaras svalt.  Undvik utsläpp till miljön.  Samla upp spill.  VID HUDKONTAKT (även håret): Ta omedelbart av alla nedstänkta kläder. duscha.  Undvik att inandas sprej.  Inandas inte ångor.  Inandas inte sprej.</p>
--	---

4. TILLÅTEN ANVÄNDNING/TILLÅTNA ANVÄNDNINGAR AV META-SPC 1

4.1 **Bruksanvisning**

Tabell 1

**Användning # 1 – Desinfektion av ytor i industriella, offentliga och icke-medicinska sjukvårdsutrymmen – manuell behandling (moppning)**

Produkttyp	PT 02 – Desinfektionsmedel och algicider som inte är avsedda att användas direkt på människor eller djur
En exakt beskrivning av den godkända användningen, om det är relevant	–
Målorganism(er) (inklusive utvecklingsstadium)	<p>Vetenskapligt namn: Inga data  Svenskt namn: Bakterier.  Utvecklingsstadium: Inga data</p> <p>Vetenskapligt namn: inga data  Svenskt namn: Jästsvampar  Utvecklingsstadium: Inga data</p>
Användningsområde	<p>Inomhus  I industriella, offentliga och icke-medicinska sjukvårdsutrymmen:  Desinfektion av hårda/icke-porösa ytor med manuell behandling (moppning) efter föregående rengöring</p>
Appliceringsmetod	<p>Metod: Manuell behandling (moppning).</p> <p>Detaljerad beskrivning:  Utspädd produkt appliceras genom moppning med lämpligt redskap (t.ex. flatmopp eller rengöringsduk).</p> <p>Efter applicering töms den utspädda produkten ut.</p>
Dosering(ar) och frekvens	<p>Dosering: –</p> <p>Spädning (%): Mot bakterier och jäst: icke-medicinska sjukvårdsutrymmen Med 0,048 % perättiksyra (produkten späds till 0,96 % d.v.s. 960 ml/100 l) vid rumstemperatur med 5 minuter kontaktid. Appliceringsmängd: 20 ml/m<sup>2</sup> Vid annan användning än SJUKVÅRD Med 0,048 % perättiksyra (produkten späds till</p>

	0,96 % d.v.s. 960 ml/100 l) under 15 minuter kontakttid, effektiv brukstemperatur från +4 °C upp till rumstemperatur. Appliceringsmängd: 30 ml/m <sup>2</sup>  Antal appliceringar och tidpunkten för dessa: /
Användarkategori(er)	Industriell Yrkesmässig användare
Förpackningsstorlekar och förpackningsmaterial	HDPE med gängade och ventilerade lock (vikten beror på produktens densitet):  dunkar (10 till 25 kg), fat (200 till 250 kg), IBC-behållare (1 000 till 1 200 kg) 1 l-flaskor, bulkleverans.

#### 4.1.1 Bruksanvisning specifik för denna användning

Ytor som ska desinficeras genom mopning måste hållas tillräckligt våta under den nödvändiga kontakttiden för att säkerställa optimal desinfektion.

#### 4.1.2 Användningsspecifika riskbegränsande åtgärder

Skydd av huden:

Använd lämpliga skyddsglasögon och/eller visir under blandning och påfyllning.

Andningsskydd:

Användning av andningsskydd (RPE) som ger skyddsfaktor 10 är obligatoriskt under blandning och påfyllning.

Användning av andningsskydd (RPE) som ger skyddsfaktor 20 är obligatoriskt under appliceringsfasen.

När produkten används i offentliga miljöer ska det behandlade området märkas ut under behandlingsperioden och eventuella risker för människor och icke-målorganismer (till exempel primär och sekundär förgiftning) ska anges samt de akutåtgärder som ska vidtas vid förgiftning.

Området får inte beträdas på nytt förrän luftkoncentrationerna av perättiksyra och väteperoxid har sjunkit under respektive referensvärde (AEC). Efter appliceringen måste rummet ventileras, helst genom mekanisk ventilation. Ventilationsperiodens längd måste fastställas genom mätning med lämplig mätutrustning (specificeras av innehavaren av produktgodkännandet).

#### 4.1.3 Om specifikt för denna användning, en redogörelse för sannolika direkta eller indirekta skadliga effekter, anvisningar för första hjälpen samt nödåtgärder för att skydda miljön

Se allmänna användningsinstruktioner.

#### 4.1.4 Instruktioner för säkert bortskaffande av produkten och dess förpackning som är specifika för denna användning

Se allmänna användningsinstruktioner.

#### 4.1.5 Om specifikt för denna användning, lagringsförhållanden och hållbarhetstid för produkten vid normala lagringsförhållanden

Se allmänna användningsinstruktioner.

## 4.2 Bruksanvisning

Tabell 2

**Användning # 2 – Desinfektion av ytor i industriella, offentliga och icke-medicinska sjukvårdsutrymmen – manuell behandling (sprayning)**

Produkttyp	PT 02 – Desinfektionsmedel och algicider som inte är avsedda att användas direkt på människor eller djur
En exakt beskrivning av den godkända användningen, om det är relevant	–
Målorganism(er) (inklusive utvecklingsstadium)	Vetenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Bakterier  Utvecklingsstadium: Inga data Vetenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Jästsvampar Utvecklingsstadium: Inga data
Användningsområde	Inomhus I industriella, offentliga och icke-medicinska sjukvårdsutrymmen: Desinfektion av hårda/icke-porösa ytor med manuell behandling (sprayning) efter föregående rengöring
Appliceringsmetod	Metod: Manuell behandling (sprayning)  Detaljerad beskrivning: Utspädd produkt appliceras genom sprayning med en liten sprayflaska
Dosering(ar) och frekvens	Dosering: –  Spädning (%): Mot bakterier och jäst: icke-medicinska sjukvårds utrymmen Med 0,048 % perättiksyra (produkten späds till 0,96 % d.v.s. 960 ml/100 l) vid rumstemperatur med 5 minuter kontakttid. Appliceringsmängd: 20 ml/m <sup>2</sup> . Vid annan användning än SJUKVÅRD Med 0,048 % perättiksyra (produkten späds till 0,96 % d.v.s. 960 ml/100 l) under 15 minuter kontakttid, effektiv brukstemperatur från +4 °C upp till rumstemperatur. Appliceringsmängd: 30 ml/m <sup>2</sup> .  Antal appliceringar och tidpunkten för dessa: /
Användarkategori(er)	Industriell Yrkesmässig användare
Förpackningsstorlekar och förpackningsmaterial	HDPE med gängade och ventilerade lock (vikten beror på produktens densitet): dunkar (10 till 25 kg), fat (200 till 250 kg), IBC-behållare (1 000 till 1 200 kg) 1 l-flaskor, bulkleverans.

## 4.2.1 Bruksanvisning specifik för denna användning

Se allmänna användningsinstruktioner.

## 4.2.2 Användningsspecifika riskbegränsande åtgärder

Skydd av huden:

Använd lämpliga skyddsglasögon och/eller visir under blandning, påfyllning och applicering.

Andningsskydd:

Användning av andningsskydd (RPE) som ger skyddsfaktor 10 är obligatoriskt under blandning och påfyllning.

Användning av andningsskydd (RPE) som ger skyddsfaktor 4 är obligatoriskt under appliceringsfasen.

När produkten används i offentliga miljöer ska det behandlade området märkas ut under behandlingsperioden och eventuella risker för människor och ickemålorganismer (till exempel primär och sekundär förgiftning) ska anges samt de akutåtgärder som ska vidtas vid förgiftning.

Skölj pumpen och koppla bort dess anslutningar före underhåll.

”Den behandlade ytan får inte torka före sköljning”.

Allmänheten får inte beträda området förrän ytorna är torra och området har ventilerats tillräckligt.

4.2.3 Om specifikt för denna användning, en redogörelse för sannolika direkta eller indirekta skadliga effekter, anvisningar för första hjälpen samt nödåtgärder för att skydda miljön

Se allmänna användningsinstruktioner.

4.2.4 Instruktioner för säkert bortskaffande av produkten och dess förpackning som är specifika för denna användning

Se allmänna användningsinstruktioner.

4.2.5 Om specifikt för denna användning, lagringsförhållanden och hållbarhetstid för produkten vid normala lagringsförhållanden

Se allmänna användningsinstruktioner.

### 4.3 Bruksanvisning

Tabell 3

#### Användning # 3 – Rengöring på plats (Cleaning in place, CIP) i läkemedels- och kosmetikaindustrin

Produkttyp	PT 02 – Desinfektionsmedel och algicider som inte är avsedda att användas direkt på människor eller djur
En exakt beskrivning av den godkända användningen, om det är relevant	–
Målorganism(er) (inklusive utvecklingsstadium)	Vetenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Bakterier  Utvecklingsstadium: Inga data Vetenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Jästsvampar  Utvecklingsstadium: Inga data
Användningsområde	Inomhus I läkemedels- och kosmetikaindustrin: Desinfektion av hårda/jicke-porösa ytor genom CIP-procedurer (med cirkulation) efter föregående rengöring.
Appliceringsmetod	Metod: Genom CIP-procedur  Detaljerad beskrivning: Utspädd produkt cirkuleras automatiskt från CIP-tankar genom slutna rörledningar och installerad utrustning.  Efter desinfektionsproceduren töms alla kärl (rörledningar och tankar) och sköljs med vatten i ett slutet system.



Dosering(ar) och frekvens	Dosering: –  Spädning (%): Mot bakterier och jäst: Med 0,032 % perättiksyra (produkten späds till 0,64 % d.v.s. 640 ml/100 l) under 15 minuter kontakttid, effektiv brukstemperatur från +4 °C upp till rumstemperatur.  Antal appliceringar och tidpunkten för dessa: /
Användarkategori(er)	Industriell Yrkesmässig användare
Förpackningsstorlekar och förpackningsmaterial	HDPE med gängade och ventilerade lock (vikten beror på produktens densitet):  dunkar (10 till 25 kg), fat (200 till 250 kg), IBC-behållare (1 000 till 1 200 kg) 1 l-flaskor, bulkleverans.

#### 4.3.1. Bruksanvisning specifik för denna användning

Se allmänna bruksanvisningar

#### 4.3.2. Användningsspecifika riskbegränsande åtgärder

Skydd av huden:

Använd lämpliga skyddsglasögon och/eller visir under blandning- och påfyllningsfaserna.

Andningsskydd:

Användning av andningsskydd (RPE) som ger skyddsfaktor 4 är obligatoriskt under blandning och påfyllning.

Skölj pumpen och koppla bort dess anslutningar före underhåll

#### 4.3.3. Om specifikt för denna användning, en redogörelse för sannolika direkta eller indirekta skadliga effekter, anvisningar för första hjälpen samt nödåtgärder för att skydda miljön

Se allmänna användningsinstruktioner.

#### 4.3.4. Instruktioner för säkert bortskaffande av produkten och dess förpackning som är specifika för denna användning

Se allmänna användningsinstruktioner.

#### 4.3.5. Om specifikt för denna användning, lagringsförhållanden och hållbarhetstid för produkten vid normala lagringsförhållanden

Se allmänna användningsinstruktioner.

### 4.4. Bruksanvisning

Tabell 4

#### Användning # 4 – Desinfektion av ytor i växthus genom sprayning av användare från ett skyddat och slutet (utrymme i frånvaro av växter – endast i generellt hygiensyfte)

Produkttyp	PT 02 – Desinfektionsmedel och algicider som inte är avsedda att användas direkt på människor eller djur
En exakt beskrivning av den godkända användningen, om det är relevant	–

Målorganism(er) (inklusive utvecklingsstadium)	Vetenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Bakterier  Utvecklingsstadium: Inga data Vetenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Jästsvampar  Utvecklingsstadium: Inga data
Användningsområde	Inomhus I växthus: Desinfektion av hårda/icke-porösa ytor genom sprayning
Appliceringsmetod	Metod: Öppet system: spraybehandling  Detaljerad beskrivning: Utspädd produkt appliceras automatiskt i alla riktningar med hjälp av sprayningsutrustning  Användaren befinner sig i ett skyddat och slutet utrymme eller stängd hytt (t.ex. en traktor försedd med spraynings-/skumningsutrustning)
Dosering(ar) och frekvens	Dosering: Mellan 20 och 200 ml/m <sup>2</sup>  Spädning (%): Mot bakterier och jäst: Med 0,048 % perättiksyra (produkten späds till 0,96 % d.v.s. 960 ml/100 l) med 60 minuter kontakttid.  Antal appliceringar och tidpunkten för dessa: /
Användarkategori(er)	Industriell Yrkesmässig användare
Förpackningsstorlekar och förpackningsmaterial	HDPE med gängade och ventilerade lock (vikten beror på produktens densitet):  dunkar (10 till 25 kg), fat (200 till 250 kg), IBC-behållare (1 000 till 1 200 kg) 1 l-flaskor, bulkleverans.

#### 4.4.1 Bruksanvisning specifik för denna användning

Se allmänna bruksanvisningar.

#### 4.4.2 Användningsspecifika riskbegränsande åtgärder

Skydd av huden:

Använd lämpliga skyddsglasögon och/eller visir under blandning- och påfyllningsfaserna.

Andningsskydd:

Användning av andningsskydd (RPE) som ger skyddsfaktor 10 är obligatoriskt under blandning, påfyllning och applicering.

När produkten används i offentliga miljöer ska det behandlade området märkas ut under behandlingsperioden och eventuella risker för människor och ickemålorganismer (till exempel primär och sekundär förgiftning) ska anges samt de akutåtgärder som ska vidtas vid förgiftning.

Applicering får endast ske när användaren befinner sig i ett skyddat och slutet utrymme och inga andra personer närvarande.

Skölj pumpen och koppla bort dess anslutningar före underhåll

”Den behandlade ytan får inte torka före sköljning”.

Allmänheten får inte beträda området förrän ytorna är torra och området har ventilerats tillräckligt.

4.4.3 Om specifikt för denna användning, en redogörelse för sannolika direkta eller indirekta skadliga effekter, anvisningar för första hjälpen samt nödåtgärder för att skydda miljön

Se allmänna användningsinstruktioner.

4.4.4 Instruktioner för säkert bortskaffande av produkten och dess förpackning som är specifika för denna användning

Se allmänna användningsinstruktioner.

4.4.5 Om specifikt för denna användning, lagringsförhållanden och hållbarhetstid för produkten vid normala lagringsförhållanden

Se allmänna användningsinstruktioner.

#### 4.5 Bruksanvisning

Tabell 5

#### Användning # 5 – Desinfektion av ytor i växthus genom sprayning av användare utan skyddat och slutet utrymme (i frånvaro av växter – endast i generellt hygiensyfte)

Produkttyp	PT 02 – Desinfektionsmedel och algicider som inte är avsedda att användas direkt på människor eller djur
En exakt beskrivning av den godkända användningen, om det är relevant	–
Målorganism(er) (inklusive utvecklingsstadium)	Vetenskapligt namn: Inga data Svenskt namn: Bakterier  Utvecklingsstadium: Inga data Vetenskapligt namn: Inga data Svenskt namn: Jästsvampar  Utvecklingsstadium: Inga data
Användningsområde	Inomhus I växthus: Desinfektion av hårda/icke-porösa ytor genom sprayning
Appliceringsmetod	Metod: Öppet system: spraybehandling  Detaljerad beskrivning: Utspädd produkt appliceras automatiskt i alla riktningar med hjälp av sprayningsutrustning.
Dosering(ar) och frekvens	Dosering: Mellan 20 och 200 ml/m <sup>2</sup>  Spädning (%): Mot bakterier och jäst: Med 0,048 % perättiksyra (produkten späds till 0,96 % d.v.s. 960 ml/100 l) med 60 minuter kontakttid.  Antal appliceringar och tidpunkten för dessa: /
Användarkategori(er)	Industriell Yrkesmässig användare

Förpackningsstorlekar och förpackningsmaterial	HDPE med gängade och ventilerade lock (vikten beror på produktens densitet): dunkar (10 till 25 kg), fat (200 till 250 kg), IBC-behållare (1 000 till 1 200 kg) 1 l-flaskor, bulkleverans.
--	---

#### 4.5.1 Bruksanvisning specifik för denna användning

Se allmänna bruksanvisningar

#### 4.5.2 Användningsspecifika riskbegränsande åtgärder

Skydd av huden:

Använd lämpliga skyddsglasögon och/eller visir under blandning, påfyllning och applicering.

Andningsskydd:

Användning av andningsskydd (RPE) som ger skyddsfaktor 10 är obligatoriskt under blandning och påfyllning.

Användning av andningsskydd (RPE) som ger skyddsfaktor 40 är obligatoriskt under appliceringsfasen.

När produkten används i offentliga miljöer ska det behandlade området märkas ut under behandlingsperioden och eventuella risker för människor och icke-målorganismer (till exempel primär och sekundär förgiftning) ska anges samt de akutåtgärder som ska vidtas vid förgiftning.

Skölj pumpen och koppla bort dess anslutningar före underhåll

”Den behandlade ytan får inte torka före sköljning”.

Allmänheten får inte beträda området förrän ytorna är torra och området har ventilerats tillräckligt.

#### 4.5.3 Om specifikt för denna användning, en redogörelse för sannolika direkta eller indirekta skadliga effekter, anvisningar för första hjälpen samt nödatgärder för att skydda miljön

Se allmänna användningsinstruktioner.

#### 4.5.4 Instruktioner för säkert bortskaffande av produkten och dess förpackning som är specifika för denna användning

Se allmänna användningsinstruktioner.

#### 4.5.5 Om specifikt för denna användning, lagringsförhållanden och hållbarhetstid för produkten vid normala lagringsförhållanden

Se allmänna användningsinstruktioner.

### 4.6 Bruksanvisning

Tabell 6

#### Användning # 6 – Desinfektion av utrustning för jordbruk och trädgårdsodling genom blötläggning (i frånvaro av växter – endast i generellt hygiensyfte)

Produkttyp	PT 02 – Desinfektionsmedel och algicider som inte är avsedda att användas direkt på människor eller djur
En exakt beskrivning av den godkända användningen, om det är relevant	–

Målorganism(er) (inklusive utvecklingsstadium)	Vetenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Bakterier  Utvecklingsstadium: Inga data Vetenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Jästsvampar  Utvecklingsstadium: Inga data
Användningsområde	Inomhus I jordbruk/trädgårdsodling: Desinfektion av hårda/icke-porösa ytor/utrustning (små delar, exempelvis utrustning, reservdelar, verktyg, ventiler, slangar ...) genom nedsänkning i blötlägningsbad efter föregående rengöring
Appliceringsmetod	Metod: Öppet system: doppning  Detaljerad beskrivning: Den koncentrerade produkten pumpas in i ett blötlägningsbad och späds till önskad brukskoncentration, varefter föremål som ska desinficeras kan nedsänkas.
Dosering(ar) och frekvens	Dosering: –  Spädning (%): Mot bakterier och jäst: Med 0,048 % perättiksyra (produkten späds till 0,96 % d.v.s. 960 ml/100 l) med 60 minuter kontakttid.  Antal appliceringar och tidpunkten för dessa: /
Användarkategori(er)	Industriell Yrkesmässig användare
Förpackningsstorlekar och förpackningsmaterial	HDPE med gängade och ventilerade lock (vikten beror på produktens densitet):  dunkar (10 till 25 kg), fat (200 till 250 kg), IBC-behållare (1 000 till 1 200 kg) 1 l-flaskor, bulkleverans.

#### 4.6.1 Bruksanvisning specifik för denna användning

Se allmänna användningsinstruktioner.

#### 4.6.2 Användningsspecifika riskbegränsande åtgärder

Skydd av huden:

Använd lämpliga skyddsglasögon och/eller visir under blandning, påfyllning och applicering.

Andningsskydd:

Användning av andningsskydd (RPE) som ger skyddsfaktor 10 är obligatoriskt under blandning och påfyllning.

Användning av andningsskydd (RPE) som ger skyddsfaktor 10 är obligatoriskt under appliceringsfasen.

Användning av andningsskydd (RPE) som ger skyddsfaktor 10 är obligatoriskt under den fas som följer efter applicering.

När produkten används i offentliga miljöer ska det behandlade området märkas ut under behandlingsperioden och eventuella risker för människor och ickemålorganismer (till exempel primär och sekundär förgiftning) ska anges samt de akutaåtgärder som ska vidtas vid förgiftning.

Skölj pumpen och koppla bort dess anslutningar före underhåll.

4.6.3 Om specifikt för denna användning, en redogörelse för sannolika direkta eller indirekta skadliga effekter, anvisningar för första hjälpen samt nödåtgärder för att skydda miljön

Se allmänna användningsinstruktioner.

4.6.4 Instruktioner för säkert bortskaffande av produkten och dess förpackning som är specifika för denna användning

Se allmänna användningsinstruktioner.

4.6.5 Om specifikt för denna användning, lagringsförhållanden och hållbarhetstid för produkten vid normala lagringsförhållanden

Se allmänna användningsinstruktioner.

#### 4.7 Bruksanvisning

Tabell 7

#### Användning # 7 – Desinfektion av ytor och utrustning för jordbruk/trädgårdsodling genom sprayning (i frånvaro av växter – endast i generellt hygiensyfte)

Produkttyp	PT 02 – Desinfektionsmedel och algicider som inte är avsedda att användas direkt på människor eller djur
En exakt beskrivning av den godkända användningen, om det är relevant	–
Målorganism(er) (inklusive utvecklingsstadium)	Vetenskapligt namn: Inga data Svenskt namn: Bakterier  Utvecklingsstadium: Inga data Vetenskapligt namn: Inga data Svenskt namn: Jästsvampar Utvecklingsstadium: Inga data
Användningsområde	Inomhus  I jordbruk/trädgårdsodling: Desinfektion av hårda/icke-porösa ytor/utrustning genom sprayning efter föregående rengöring.
Appliceringsmetod	Metod: Öppet system: spraybehandling  Detaljerad beskrivning: Den utspädda produkten sprayas manuellt på ytor/utrustning med sprayningsutrustning. Spray appliceras uppifrån och ned i horisontell riktning.
Dosering(ar) och frekvens	Dosering: Mellan 20 och 200 ml/m <sup>2</sup>  Spädning (%): Mot bakterier och jäst: Med 0,048 % perättiksyra (produkten späds till 0,96 % d.v.s. 960 ml/100 l) med 60 minuter kontakttid.  Antal appliceringar och tidpunkten för dessa: /

Användarkategori(er)	Industriell Yrkesmässig användare
Förpackningsstorlekar och förpackningsmaterial	HDPE med gängade och ventilerade lock (vikten beror på produktens densitet): dunkar (10 till 25 kg), fat (200 till 250 kg), IBC-behållare (1 000 till 1 200 kg) 1 l-flaskor, bulkleverans.

#### 4.7.1 Bruksanvisning specifik för denna användning

Se allmänna användningsinstruktioner.

#### 4.7.2 Användningsspecifika riskbegränsande åtgärder

Skydd av huden:

Använd lämpliga skyddsglasögon och/eller visir under blandning, påfyllning och applicering.

Andningsskydd:

Användning av andningsskydd (RPE) som ger skyddsfaktor 10 är obligatoriskt under blandning och påfyllning.

Användning av andningsskydd (RPE) som ger skyddsfaktor 20 är obligatoriskt under appliceringsfasen.

När produkten används i offentliga miljöer ska det behandlade området märkas ut under behandlingsperioden och eventuella risker för människor och ickemålorganismer (till exempel primär och sekundär förgiftning) ska anges samt de akutåtgärder som ska vidtas vid förgiftning.

Skölj pumpen och koppla bort dess anslutningar före underhåll

Den behandlade ytan får inte torka före sköljning.

#### 4.7.3 Om specifikt för denna användning, en redogörelse för sannolika direkta eller indirekta skadliga effekter, anvisningar för första hjälpen samt nödåtgärder för att skydda miljön

Se allmänna användningsinstruktioner.

#### 4.7.4 Instruktioner för säkert bortskaffande av produkten och dess förpackning som är specifika för denna användning

Se allmänna användningsinstruktioner.

#### 4.7.5 Om specifikt för denna användning, lagringsförhållanden och hållbarhetstid för produkten vid normala lagringsförhållanden

Se allmänna användningsinstruktioner.

### 4.8 Bruksanvisning

Tabell 8

#### Användning # 8 – Desinfektion av ytor och utrustning för jordbruk/trädgårdsodling genom automatisk sprayning (i frånvaro av växter – endast i generellt hygiensyfte)

Produkttyp	PT 02 – Desinfektionsmedel och algicider som inte är avsedda att användas direkt på människor eller djur
En exakt beskrivning av den godkända användningen, om det är relevant	–

Målorganism(er) (inklusive utvecklingsstadium)	Vetenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Bakterier  Utvecklingsstadium: Inga data Vetenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Jästsvarpar Utvecklingsstadium: Inga data
Användningsområde	Inomhus I jordbruk/trädgårdsodling: Desinfektion av hårda/icke-porösa ytor/utrustning genom sprayning efter föregående rengöring.
Appliceringsmetod	Metod: Spray  Detaljerad beskrivning: Utspädd produkt appliceras genom sprayning på ett automatiserat sätt. Spray appliceras uppifrån och ned i horisontell riktning.
Dosering(ar) och frekvens	Dosering: –  Spädning (%): Mot bakterier och jäst: Med 0,048 % perättiksyra (produkten späds till 0,96 % d.v.s. 960 ml/100 l) med 60 minuter kontakttid  Antal appliceringar och tidpunkten för dessa: /
Användarkategori(er)	Industriell Yrkesmässig användare
Förpackningsstorlekar och förpackningsmaterial	HDPE med gängade och ventilerade lock (vikten beror på produktens densitet):  dunkar (10 till 25 kg), fat (200 till 250 kg), IBC-behållare (1 000 till 1 200 kg) 1 l-flaskor, bulkleverans.

#### 4.8.1 Bruksanvisning specifik för denna användning

Se allmänna användningsinstruktioner.

#### 4.8.2 Användningsspecifika riskbegränsande åtgärder

Skydd av huden:

Använd lämpliga skyddsglasögon och/eller visir under blandning, påfyllning och applicering.

Andningsskydd:

Användning av andningsskydd (RPE) som ger skyddsfaktor 10 är obligatoriskt under blandning och påfyllning.

När produkten används i offentliga miljöer ska det behandlade området märkas ut under behandlingsperioden och eventuella risker för människor och ickemålorganismer (till exempel primär och sekundär förgiftning) ska anges samt de akutåtgärder som ska vidtas vid förgiftning.

Appliceringen sker automatiskt och får endast ske när ingen person är närvarande i det behandlade området.

Skölj pumpen och koppla bort dess anslutningar före underhåll

Den behandlade ytan får inte torka före sköljning.



4.8.3 Om specifikt för denna användning, en redogörelse för sannolika direkta eller indirekta skadliga effekter, anvisningar för första hjälpen samt nödåtgärder för att skydda miljön

Se allmänna användningsinstruktioner.

4.8.4 Instruktioner för säkert bortskaffande av produkten och dess förpackning som är specifika för denna användning

Se allmänna användningsinstruktioner.

4.8.5 Om specifikt för denna användning, lagringsförhållanden och hållbarhetstid för produkten vid normala lagringsförhållanden

Se allmänna användningsinstruktioner.

#### 4.9 Bruksanvisning

Tabell 9

#### Användning # 9 – Desinfektion av ytor och utrustning för jordbruk/trädgårdsodling genom automatisk sprayning (slutet rum) (i frånvaro av växter – endast i generellt hygiensyfte)

Produkttyp	PT 02 – Desinfektionsmedel och algicider som inte är avsedda att användas direkt på människor eller djur
En exakt beskrivning av den godkända användningen, om det är relevant	–
Målorganism(er) (inklusive utvecklingsstadium)	Vetenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Bakterier.  Utvecklingsstadium: Inga data Vetenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Jästsvampar Utvecklingsstadium: Inga data
Användningsområde	Inomhus I jordbruk/trädgårdsodling: Desinfektion av hårda/icke-porösa ytor/utrustning genom sprayning efter föregående rengöring.
Appliceringsmetod	Metod: Genom sprayning.  Detaljerad beskrivning: Utspädd produkt appliceras genom sprayning på ett automatiserat sätt utan en närvarande operatör.
Dosering(ar) och frekvens	Dosering: –  Spädning (%): Mot bakterier och jäst: Med 0,048 % perättiksyra (produkten späds till 0,96 % d.v.s. 960 ml/100 l) med 60 minuter kontakttid.  Antal appliceringar och tidpunkten för dessa: /
Användarkategori(er)	Industriell Yrkesmässig användare
Förpackningsstorlekar och förpackningsmaterial	HDPE med gängade och ventilerade lock (vikten beror på produktens densitet): dunkar (10 till 25 kg), fat (200 till 250 kg), IBC-behållare (1 000 till 1 200 kg) 1 l-flaskor, bulkleverans.

## 4.9.1 Bruksanvisning specifik för denna användning

Se allmänna användningsinstruktioner.

## 4.9.2 Användningsspecifika riskbegränsande åtgärder

Skydd av huden:

Använd lämpliga skyddsglasögon och/eller visir under blandning- och påfyllningsfaserna.

Andningsskydd:

Användning av andningsskydd (RPE) som ger skyddsfaktor 10 är obligatoriskt under blandning och påfyllning.

När produkten används i offentliga miljöer ska det behandlade området märkas ut under behandlingsperioden och eventuella risker för människor och ickemålorganismer (till exempel primär och sekundär förgiftning) ska anges samt de akutåtgärder som ska vidtas vid förgiftning.

Appliceringen sker automatiskt och får endast ske när ingen person är närvarande i det behandlade området.

Skölj pumpen och koppla bort dess anslutningar före underhåll

Den behandlade ytan får inte torka före sköljning.

## 4.9.3 Om specifikt för denna användning, en redogörelse för sannolika direkta eller indirekta skadliga effekter, anvisningar för första hjälpen samt nödåtgärder för att skydda miljön

Se allmänna användningsinstruktioner.

## 4.9.4 Instruktioner för säkert bortskaffande av produkten och dess förpackning som är specifika för denna användning

Se allmänna användningsinstruktioner.

## 4.9.5 Om specifikt för denna användning, lagringsförhållanden och hållbarhetstid för produkten vid normala lagringsförhållanden

Se allmänna användningsinstruktioner.

## 4.10 Bruksanvisning

Tabell 10

**Användning # 10 – Desinfektion av djurstallar genom sprayning med lågt tryck av användare med skyddat och slutet utrymme.**

Produkttyp	PT 03 – Veterinärhygien
En exakt beskrivning av den godkända användningen, om det är relevant	–
Målorganism(er) (inklusive utvecklingsstadium)	<p>Vetenskapligt namn: Inga data Svenskt namn: Bakterier</p> <p>Utvecklingsstadium: Inga data Veterenskapligt namn: Inga data</p> <p>Svenskt namn: Jästsvampar Utvecklingsstadium: Inga data Veterenskapligt namn: Inga data Svenskt namn: Virus Utvecklingsstadium: Inga data</p>
Användningsområde	<p>Inomhus I djurstallar: Desinfektion av hårda/icke-porösa ytor genom sprayning efter föregående rengöring.</p>

Appliceringsmetod	Metod: Spray  Detaljerad beskrivning:  Jästsvampar genom manuell sprayning med lågt tryck via sprayningsutrustning. Användaren befinner sig i ett skyddat och slutet utrymme eller stängd hytt (t.ex. en traktor försedd med spraynings-/skumningsutrustning).
Dosering(ar) och frekvens	Dosering: Mellan 20 och 300 ml/m <sup>2</sup>  Spädning (%): Mot bakterier, jäst och virus: Med 0,064 % perättiksyra (produkten späds till 1,28 % d.v.s. 1 280 ml/100 l) med 60 minuter kontaktid.  Antal appliceringar och tidpunkten för dessa: /
Användarkategori(er)	Industriell Yrkesmässig användare
Förpackningsstorlekar och förpackningsmaterial	HDPE med gängade och ventilerade lock (vikten beror på produktens densitet):  dunkar (10 till 25 kg), fat (200 till 250 kg), IBC-behållare (1 000 till 1 200 kg) 1 l-flaskor, bulkleverans.

#### 4.10.1 Bruksanvisning specifik för denna användning

Kontrollera att inga djur är närvarande när behandlingen äger rum.

#### 4.10.2 Användningsspecifika riskbegränsande åtgärder

Skydd av huden:

Använd lämpliga skyddsglasögon och/eller visir under blandning, påfyllning och applicering.

Andningsskydd:

Användning av andningsskydd (RPE) som ger skyddsfaktor 10 är obligatoriskt under blandning, påfyllning och applicering.

När produkten används i offentliga miljöer ska det behandlade området märkas ut under behandlingsperioden och eventuella risker för människor och icke-målorganismer (till exempel primär och sekundär förgiftning) ska anges samt de akutåtgärder som ska vidtas vid förgiftning.

Applicering får endast ske när användaren befinner sig i ett skyddat och slutet utrymme och inga andra personer närvarande.

Skölj pumpen och koppla bort dess anslutningar före underhåll

”Den behandlade ytan får inte torka före sköljning”.

Endast behandling av tomma djurstallar. Inga djur får återgå förrän efter adekvat ventilering och när ytorna har torkat.

Allmänheten får inte beträda området förrän ytorna är torra och området har ventilerats tillräckligt.

4.10.3 Om specifikt för denna användning, en redogörelse för sannolika direkta eller indirekta skadliga effekter, anvisningar för första hjälpen samt nödåtgärder för att skydda miljön

Se allmänna användningsinstruktioner.

4.10.4 Instruktioner för säkert bortskaffande av produkten och dess förpackning som är specifika för denna användning

Se allmänna användningsinstruktioner.

4.10.5 Om specifikt för denna användning, lagringsförhållanden och hållbarhetstid för produkten vid normala lagringsförhållanden

Se allmänna användningsinstruktioner.

#### 4.11 Bruksanvisning

Tabell 11

#### Användning # 11 – Desinfektion av djurstallar genom sprayning med lågt tryck av användare med skyddat och slutet utrymme

Produkttyp	PT 03 – Veterinärhygien
En exakt beskrivning av den godkända användningen, om det är relevant	–
Målorganism(er) (inklusive utvecklingsstadium)	Vetenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Bakterier  Utvecklingsstadium: Inga data Veterenskapligt namn: inga data  Svenskt namn: Jästsvampar Utvecklingsstadium: Inga data Veterenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Virus Utvecklingsstadium: Inga data
Användningsområde	Inomhus I djurstallar: Desinfektion av hårda/icke-porösa ytor genom sprayning efter föregående rengöring.
Appliceringsmetod	Metod: Öppet system: spraybehandling  Detaljerad beskrivning:  Utspädd produkt appliceras automatiskt i alla riktningar genom automatisk sprayning med lågt tryck via sprayningsutrustning.
Dosering(ar) och frekvens	Dosering: Mellan 20 och 300 ml/m <sup>2</sup>  Spädning (%): Mot bakterier, jäst och virus: Med 0,064 % perättiksyra (produkten späds till 1,28 % d.v.s. 1 280 ml/100 l) med 60 minuter kontakttid.  Antal appliceringar och tidpunkten för dessa: /
Användarkategori(er)	Industriell Yrkesmässig användare

Förpackningsstorlekar och förpackningsmaterial	HDPE med gängade och ventilerade lock (vikten beror på produktens densitet): dunkar (10 till 25 kg), fat (200 till 250 kg), IBC-behållare (1 000 till 1 200 kg) 1 l-flaskor, bulkleverans.
--	---

#### 4.1.1.1 Bruksanvisning specifik för denna användning

Kontrollera att inga djur är närvarande när behandlingen äger rum.

#### 4.1.1.2 Användningsspecifika riskbegränsande åtgärder

Skydd av huden:

Använd lämpliga skyddsglasögon och/eller visir under blandning, påfyllning och applicering.

Andningsskydd:

Användning av andningsskydd (RPE) som ger skyddsfaktor 10 är obligatoriskt under blandning och påfyllning.

Användning av andningsskydd (RPE) som ger skyddsfaktor 40 är obligatoriskt under appliceringsfasen.

När produkten används i offentliga miljöer ska det behandlade området märkas ut under behandlingsperioden och eventuella risker för människor och icke-målorganismer (till exempel primär och sekundär förgiftning) ska anges samt de akutåtgärder som ska vidtas vid förgiftning.

Skölj pumpen och koppla bort dess anslutningar före underhåll

”Den behandlade ytan får inte torka före sköljning”.

Endast behandling av tomma djurstallar. Inga djur får återgå förrän efter adekvat ventilering och när ytorna har torkat.

Allmänheten får inte beträda området förrän ytorna är torra och området har ventilerats tillräckligt.

#### 4.1.1.3 Om specifikt för denna användning, en redogörelse för sannolika direkta eller indirekta skadliga effekter, anvisningar för första hjälpen samt nödåtgärder för att skydda miljön

Se allmänna användningsinstruktioner.

#### 4.1.1.4 Instruktioner för säkert bortskaffande av produkten och dess förpackning som är specifika för denna användning

Se allmänna användningsinstruktioner.

#### 4.1.1.5 Om specifikt för denna användning, lagringsförhållanden och hållbarhetstid för produkten vid normala lagringsförhållanden

Se allmänna användningsinstruktioner.

### 4.12 Bruksanvisning

Tabell 12

#### Användning # 12 – Desinfektion av stövlar i stövelbad i djurstallar/djurhållning

Produkttyp	PT 03 – Veterinärhygien
En exakt beskrivning av den godkända användningen, om det är relevant	–

Målorganism(er) (inklusive utvecklingsstadium)	Vetenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Bakterier  Utvecklingsstadium: Inga data Vetenskapligt namn: inga data  Svenskt namn: Jästsvampar Utvecklingsstadium: Inga data Vetenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Virus. Utvecklingsstadium: Inga data
Användningsområde	Inomhus i djurstallar/djurhållning: Desinfektion av stövlar genom doppning (inte genom passage) efter föregående rengöring.
Appliceringsmetod	Metod: Doppning  Detaljerad beskrivning:  Utspädd produkt hälls i stövelbadet  Sköljning krävs inte.
Dosering(ar) och frekvens	Dosering: –  Spädning (%): Mot bakterier, jäst och virus: Med 0,064 % perättiksyra (produkten späds till 1,28 % d.v.s. 1 280 ml/100 l) med 60 minuter kontakttid.  Antal appliceringar och tidpunkten för dessa: /
Användarkategori(er)	Industriell Yrkesmässig användare
Förpackningsstorlekar och förpackningsmaterial	HDPE med gängade och ventilerade lock (vikten beror på produktens densitet):  dunkar (10 till 25 kg), fat (200 till 250 kg), IBC-behållare (1 000 till 1 200 kg) 1 l-flaskor, bulkleverans.

#### 4.12.1 Bruksanvisning specifik för denna användning

Se allmänna bruksanvisningar

#### 4.12.2 Användningsspecifika riskbegränsande åtgärder

Skydd av huden:

Använd lämpliga skyddsglasögon och/eller visir under blandning, påfyllning och applicering.

Andningsskydd:

Användning av andningsskydd (RPE) som ger skyddsfaktor 10 är obligatoriskt under blandning och påfyllning.

Användning av andningsskydd (RPE) som ger skyddsfaktor 10 är obligatoriskt under appliceringsfasen.

Användning av andningsskydd (RPE) som ger skyddsfaktor 10 är obligatoriskt under den fas som följer efter applicering.

När produkten används i offentliga miljöer ska det behandlade området märkas ut under behandlingsperioden och eventuella risker för människor och ickemålorganismer (till exempel primär och sekundär förgiftning) ska anges samt de akutåtgärder som ska vidtas vid förgiftning.

Skölj pumpen och koppla bort dess anslutningar före underhåll.

Allmänheten får inte beträda området förrän ytorna är torra och området har ventilerats tillräckligt.

4.1.2.3 Om specifikt för denna användning, en redogörelse för sannolika direkta eller indirekta skadliga effekter, anvisningar för första hjälpen samt nödåtgärder för att skydda miljön

Inga användningsspecifika instruktioner: se avsnittet med allmänna bruksanvisningar

4.1.2.4 Instruktioner för säkert bortskaffande av produkten och dess förpackning som är specifika för denna användning

Inga användningsspecifika instruktioner: se avsnittet med allmänna bruksanvisningar

4.1.2.5 Om specifikt för denna användning, lagringsförhållanden och hållbarhetstid för produkten vid normala lagringsförhållanden

Inga användningsspecifika instruktioner: se avsnittet med allmänna bruksanvisningar

#### 4.1.3 Bruksanvisning

Tabell 13

#### Användning # 13 – Desinfektion av utrustning genom dopning

Produkttyp	PT 03 – Veterinärhygien
En exakt beskrivning av den godkända användningen, om det är relevant	–
Målorganism(er) (inklusive utvecklingsstadium)	Vetenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Bakterier  Utvecklingsstadium: Inga data Veterenskapligt namn: inga data  Svenskt namn: Jästsvampar. Utvecklingsstadium: Inga data Veterenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Virus. Utvecklingsstadium: Inga data
Användningsområde	Inomhus Desinfektion av hårda/icke-porösa ytor/utrustning (små delar, exempelvis utrustning, reservdelar, verktyg, ventiler, slangar ...) genom nedsänkning i blötlägningsbad efter föregående rengöring
Appliceringsmetod	Metod: Blötläggning.  Detaljerad beskrivning:  Den koncentrerade produkten pumpas in i ett blötlägningsbad och späds till önskad brukskoncentration, varefter föremål som ska desinficeras kan nedsänkas.
Dosering(ar) och frekvens	Dosering: –  Spädning (%): Mot bakterier, jäst och virus: Med 0,064 % perättiksyra (produkten späds till 1,28 % d.v.s. 1 280 ml/100 l) med 60 minuter kontakttid.  Antal appliceringar och tidpunkten för dessa: /

Användarkategori(er)	Industriell Yrkesmässig användare
Förpackningsstorlekar och förpackningsmaterial	HDPE med gängade och ventilerade lock (vikten beror på produktens densitet): dunkar (10 till 25 kg), fat (200 till 250 kg), IBC-behållare (1 000 till 1 200 kg) 1 l-flaskor, bulkleverans.

#### 4.1.3.1 Bruksanvisning specifik för denna användning

Se allmänna bruksanvisningar

#### 4.1.3.2 Användningsspecifika riskbegränsande åtgärder

Skydd av huden:

Använd lämpliga skyddsglasögon och/eller visir under blandning, påfyllning och applicering.

Andningsskydd:

Användning av andningsskydd (RPE) som ger skyddsfaktor 10 är obligatoriskt under blandning och påfyllning.

Användning av andningsskydd (RPE) som ger skyddsfaktor 10 är obligatoriskt under appliceringsfasen.

Användning av andningsskydd (RPE) som ger skyddsfaktor 10 är obligatoriskt under den fas som följer efter applicering.

När produkten används i offentliga miljöer ska det behandlade området märkas ut under behandlingsperioden och eventuella risker för människor och icke-målorganismer (till exempel primär och sekundär förgiftning) ska anges samt de akutåtgärder som ska vidtas vid förgiftning.

Skölj pumpen och koppla bort dess anslutningar före underhåll.

#### 4.1.3.3 Om specifikt för denna användning, en redogörelse för sannolika direkta eller indirekta skadliga effekter, anvisningar för första hjälpen samt nödåtgärder för att skydda miljön

Se allmänna användningsinstruktioner.

#### 4.1.3.4 Instruktioner för säkert bortskaffande av produkten och dess förpackning som är specifika för denna användning

Se allmänna användningsinstruktioner.

#### 4.1.3.5 Om specifikt för denna användning, lagringsförhållanden och hållbarhetstid för produkten vid normala lagringsförhållanden

Se allmänna användningsinstruktioner.

#### 4.14 Bruksanvisning

Tabell 14

#### Användning # 14 – Desinfektion i aseptiska fyllningslinjer (kapsyler, ostformar och livsmedelsbackar) – Automatiserade slutna sprayningssystem

Produkttyp	PT 04 – Ytor som kommer i kontakt med livsmedel och djurfoder
En exakt beskrivning av den godkända användningen, om det är relevant	–



Målorganism(er) (inklusive utvecklingsstadium)	<p>Vetenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Bakterier</p> <p>Utvecklingsstadium: Inga data Vetenskapligt namn: inga data</p> <p>Svenskt namn: Jästsvampar. Utvecklingsstadium: Inga data</p> <p>Vetenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Bakteriesporer</p> <p>Utvecklingsstadium: Inga data Vetenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Virus. Utvecklingsstadium: Inga data Vetenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Bakteriofager Utvecklingsstadium: Inga data</p>
Användningsområde	Inomhus I livsmedels- och dryckesindustrin: Desinfektion av hårda/icke-porösa ytor genom sprayning efter föregående rengöring.
Appliceringsmetod	<p>Metod: Spray</p> <p>Detaljerad beskrivning: Utspädd produkt sprayas på ytorna på ett automatiserat sätt utan en närvarande operatör.</p>
Dosering(ar) och frekvens	<p>Dosering: –</p> <p>Spädning (%): – Mot bakterier och jäst: Med 0,048 % perättiksyra (produkten späds till 0,96 % d.v.s. 960 ml/100 l) under 15 minuter kontakttid, effektiv brukstemperatur från +4 °C upp till rumstemperatur. – Mot bakterier (inklusive bakteriesporer) och jäst: Med 0,064 % perättiksyra (produkten späds till 1,28 % d.v. s. 1 280 ml/100 l) under 60 minuter kontakttid, effektiv brukstemperatur från +4 °C upp till rumstemperatur. För ytterligare effekt mot virus (inklusive bakteriofager) bör produkten användas vid rumstemperatur.</p> <p>Antal appliceringar och tidpunkten för dessa: /</p>
Användarkategori(er)	Industriell Yrkesmässig användare
Förpackningsstorlekar och förpackningsmaterial	HDPE med gängade och ventilerade lock (vikten beror på produktens densitet):  dunkar (10 till 25 kg), fat (200 till 250 kg), IBC-behållare (1 000 till 1 200 kg) 1 l-flaskor, bulkleverans.

#### 4.1.4.1 Bruksanvisning specifik för denna användning

Se allmänna bruksanvisningar

#### 4.1.4.2 Användningsspecifika riskbegränsande åtgärder

Skydd av huden:

Använd lämpliga skyddsglasögon och/eller visir under blandning, påfyllning och applicering.

Andningsskydd:

Användning av andningsskydd (RPE) som ger skyddsfaktor 10 är obligatoriskt under blandning och påfyllning.

När produkten används i offentliga miljöer ska det behandlade området märkas ut under behandlingsperioden och eventuella risker för människor och ickemålorganismer (till exempel primär och sekundär förgiftning) ska anges samt de akutåtgärder som ska vidtas vid förgiftning.

Appliceringen sker automatiskt och får endast ske när ingen person är närvarande i det behandlade området.

Skölj pumpen och koppla bort dess anslutningar före underhåll

Den behandlade ytan får inte torka före sköljning.

4.14.3 Om specifikt för denna användning, en redogörelse för sannolika direkta eller indirekta skadliga effekter, anvisningar för första hjälpen samt nödåtgärder för att skydda miljön

Se allmänna användningsinstruktioner.

4.14.4 Instruktioner för säkert bortskaffande av produkten och dess förpackning som är specifika för denna användning

Se allmänna användningsinstruktioner.

4.14.5 Om specifikt för denna användning, lagringsförhållanden och hållbarhetstid för produkten vid normala lagringsförhållanden

Se allmänna användningsinstruktioner.

#### 4.15 Bruksanvisning

Tabell 15

#### Användning # 15 – Desinfektion av utrustning inom livsmedels- och dryckesindustrin genom nedsänkning

Produkttyp	PT 04 – Ytor som kommer i kontakt med livsmedel och djurfoder
En exakt beskrivning av den godkända användningen, om det är relevant	–
Målorganism(er) (inklusive utvecklingsstadium)	<p>Vetenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Bakterier</p> <p>Utvecklingsstadium: Inga data            Vetenskapligt namn: inga data</p> <p>Svenskt namn: Jästsvampar            Utvecklingsstadium: Inga data</p> <p>Vetenskapligt namn: inga data            Svenskt namn: Bakteriesporer</p> <p>Utvecklingsstadium: Inga data            Vetenskapligt namn: inga data            Svenskt namn: Virus.            Utvecklingsstadium: Inga data            Vetenskapligt namn: inga data            Svenskt namn: Bakteriofager            Utvecklingsstadium: Inga data</p>
Användningsområde	<p>Inomhus</p> <p>I livsmedels- och dryckesindustrin:            Desinfektion av hårda/icke-porösa ytor (små delar, exempelvis utrustning, reservdelar, verktyg, ventiler, slangar ...) genom nedsänkning i blötlägningsbad efter föregående rengöring</p>

Appliceringsmetod	Metod: Blötläggning.  Detaljerad beskrivning:  Den koncentrerade produkten pumpas in i ett blötlägningsbad och späds till önskad brukskoncentration, varefter föremål som ska desinficeras kan nedsänkas
Dosering(ar) och frekvens	Dosering: –  Spädning (%): – Mot bakterier och jäst: Med 0,048 % perättiksyra (produkten späds till 0,96 % d.v.s. 960 ml/100 l) under 15 minuter kontakttid, effektiv brukstemperatur från +4 °C upp till rumstemperatur. – Mot bakterier (inklusive bakteriesporer) och jäst: Med 0,064 % perättiksyra (produkten späds till 1,28 % d.v.s. 1 280 ml/100 l) under 60 minuter kontakttid, effektiv brukstemperatur från +4 °C upp till rumstemperatur. För ytterligare effekt mot virus (inklusive bakteriofager) bör produkten användas vid rumstemperatur.  Antal appliceringar och tidpunkten för dessa: /
Användarkategori(er)	Industriell Yrkesmässig användare
Förpackningsstorlekar och förpackningsmaterial	HDPE med gängade och ventilerade lock (vikten beror på produktens densitet):  dunkar (10 till 25 kg), fat (200 till 250 kg), IBC-behållare (1 000 till 1 200 kg) 1 l-flaskor, bulkleverans.

#### 4.15.1 Bruksanvisning specifik för denna användning

Se allmänna bruksanvisningar.

#### 4.15.2 Användningsspecifika riskbegränsande åtgärder

Skydd av huden:

Använd lämpliga skyddsglasögon och/eller visir under blandning, påfyllning och applicering.

Andningsskydd:

Användning av andningsskydd (RPE) som ger skyddsfaktor 10 är obligatoriskt under blandning och påfyllning.

Användning av andningsskydd (RPE) som ger skyddsfaktor 10 är obligatoriskt under appliceringsfasen.

Användning av andningsskydd (RPE) som ger skyddsfaktor 10 är obligatoriskt under den fas som följer efter applicering.

När produkten används i offentliga miljöer ska det behandlade området märkas ut under behandlingsperioden och eventuella risker för människor och icke-målorganismer (till exempel primär och sekundär förgiftning) ska anges samt de akuta åtgärder som ska vidtas vid förgiftning.

Skölj pumpen och koppla bort dess anslutningar före underhåll.

Allmänheten får inte beträda området förrän ytorna är torra och området har ventilerats tillräckligt.

4.15.3 Om specifikt för denna användning, en redogörelse för sannolika direkta eller indirekta skadliga effekter, anvisningar för första hjälpen samt nödåtgärder för att skydda miljön

Se allmänna användningsinstruktioner.

4.15.4 Instruktioner för säkert bortskaffande av produkten och dess förpackning som är specifika för denna användning

Se allmänna användningsinstruktioner.

4.15.5 Om specifikt för denna användning, lagringsförhållanden och hållbarhetstid för produkten vid normala lagringsförhållanden

Se allmänna användningsinstruktioner.

#### 4.16 Bruksanvisning

**Tabell 16**

**Användning # 16 – Desinfektion av värmeväxlare, jonbytare, membranfilter samt glas- och PET-flaskor – CIP-procedurer**

Produkttyp	PT 04 – Ytor som kommer i kontakt med livsmedel och djurfoder
En exakt beskrivning av den godkända användningen, om det är relevant	–
Målorganism(er) (inklusive utvecklingsstadium)	<p>Vetenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Bakterier</p> <p>Utvecklingsstadium: Inga data Vetenskapligt namn: inga data</p> <p>Svenskt namn: Jästsvampar Utvecklingsstadium: Inga data</p> <p>Vetenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Bakteriesporer</p> <p>Utvecklingsstadium: Inga data Vetenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Virus. Utvecklingsstadium: Inga data Vetenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Bakteriofager Utvecklingsstadium: Inga data</p>
Användningsområde	Inomhus I livsmedels- och dryckesindustrin: Desinfektion av hårda/icke-porösa ytor genom CIP-procedurer (med cirkulation) efter föregående rengöring
Appliceringsmetod	<p>Metod: Slutet system</p> <p>Detaljerad beskrivning:</p> <p>Utspädd produkt cirkuleras automatiskt från CIP-tankar genom slutna rörledningar och installerad utrustning.</p> <p>Efter desinfektionsproceduren töms alla kärl (rörledningar och tankar) och sköljs med vatten i ett slutet system.</p>

Dosering(ar) och frekvens	<p>Dosering: –</p> <p>Spädning (%): – Mot bakterier och jäst: Med 0,048 % perättiksyra (produkten späds till 0,96 % d.v.s. 960 ml/100 l) under 15 minuter kontakttid, effektiv brukstemperatur från +4 °C upp till rumstemperatur. – Mot bakterier (inklusive bakteriesporer) och jäst: Med 0,064 % perättiksyra (produkten späds till 1,28 % d.v.s. 1 280 ml/100 l) under 60 minuter kontakttid, effektiv brukstemperatur från +4 °C upp till rumstemperatur. För ytterligare effekt mot virus (inklusive bakteriofager) bör produkten användas vid rumstemperatur.</p> <p>Antal appliceringar och tidpunkten för dessa: /</p>
Användarkategori(er)	<p>Industriell Yrkesmässig användare</p>
Förpackningsstorlekar och förpackningsmaterial	<p>HDPE med gängade och ventilerade lock (vikten beror på produktens densitet):  dunkar (10 till 25 kg), fat (200 till 250 kg), IBC-behållare (1 000 till 1 200 kg) 1 l-flaskor, bulkleverans.</p>

#### 4.16.1 Bruksanvisning specifik för denna användning

Se allmänna bruksanvisningar.

#### 4.16.2 Användningsspecifika riskbegränsande åtgärder

Skydd av huden:

Använd lämpliga skyddsglasögon och/eller visir under blandning- och påfyllningsfaserna.

Andningsskydd:

Användning av andningsskydd (RPE) som ger skyddsfaktor 4 är obligatoriskt under blandning och påfyllning.

Skölj pumpen och koppla bort dess anslutningar före underhåll.

#### 4.16.3 Om specifikt för denna användning, en redogörelse för sannolika direkta eller indirekta skadliga effekter, anvisningar för första hjälpen samt nödåtgärder för att skydda miljön

Se allmänna användningsinstruktioner.

#### 4.16.4 Instruktioner för säkert bortskaffande av produkten och dess förpackning som är specifika för denna användning

Se allmänna användningsinstruktioner.

#### 4.16.5 Om specifikt för denna användning, lagringsförhållanden och hållbarhetstid för produkten vid normala lagringsförhållanden

Se allmänna användningsinstruktioner.

## 4.17 Bruksanvisning

Tabell 17

**Användning # 17 – Desinfektion av värmeväxlare, jonbytare, membranfilter samt glas- och PET-flaskor – CIP-procedurer**

Produkttyp	PT 04 – Ytor som kommer i kontakt med livsmedel och djurfoder
En exakt beskrivning av den godkända användningen, om det är relevant	–
Målorganism(er) (inklusive utvecklingsstadium)	<p>Vetenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Bakterier</p> <p>Utvecklingsstadium: Inga data Veterenskapligt namn: inga data</p> <p>Svenskt namn: Jästsvampar Utvecklingsstadium: Inga data</p> <p>Vetenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Bakteriesporer</p> <p>Utvecklingsstadium: Inga data Veterenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Virus. Utvecklingsstadium: Inga data Veterenskapligt namn: inga data Svenskt namn: bakteriofager Utvecklingsstadium: Inga data</p>
Användningsområde	Inomhus I livsmedelsindustrin: Desinfektion av hårda/icke-porösa ytor/utrustning genom sprayning efter föregående rengöring
Appliceringsmetod	<p>Metod: Spray</p> <p>Detaljerad beskrivning:</p> <p>Utspädd produkt appliceras automatiskt i alla riktningar genom sprayning med lågt tryck via sprayningsutrustning Användaren är närvarande, sittande i en skyddad och slutet utrymme/stängd hytt (t. ex. traktor försedd med spraynings-/skumningsutrustning).</p>
Dosering(ar) och frekvens	<p>Dosering: Mellan 20 och 200 ml/m<sup>2</sup></p> <p>Spädning (%): – Mot bakterier och jäst: Med 0,048 % perättiksyra (produkten späds till 0,96 % d.v.s. 960 ml/100 l) under 15 minuter kontakttid, effektiv brukstemperatur från +4 °C upp till rumstemperatur. – Mot bakterier (inklusive bakteriesporer) och jäst: Med 0,064 % perättiksyra (produkten späds till 1,28 % d.v.s. 1 280 ml/100 l) under 60 minuter kontakttid, effektiv brukstemperatur från +4 °C upp till rumstemperatur. För ytterligare effekt mot virus (inklusive bakteriofager) bör produkten användas vid rumstemperatur.</p> <p>Antal appliceringar och tidpunkten för dessa: /</p>
Användarkategori(er)	Industriell Yrkesmässig användare

Förpackningsstorlekar och förpackningsmaterial	HDPE med gängade och ventilerade lock (vikten beror på produktens densitet): dunkar (10 till 25 kg), fat (200 till 250 kg), IBC-behållare (1 000 till 1 200 kg) 1 l-flaskor, bulkleverans.
--	---

#### 4.17.1 Bruksanvisning specifik för denna användning

Se allmänna bruksanvisningar

#### 4.17.2 Användningsspecifika riskbegränsande åtgärder

Skydd av huden:

Använd lämpliga skyddsglasögon och/eller visir under blandning, påfyllning och applicering.

Andningsskydd:

Användning av andningsskydd (RPE) som ger skyddsfaktor 10 är obligatoriskt under blandning, påfyllning och applicering.

När produkten används i offentliga miljöer ska det behandlade området märkas ut under behandlingsperioden och eventuella risker för människor och ickemålorganismer (till exempel primär och sekundär förgiftning) ska anges samt de akutåtgärder som ska vidtas vid förgiftning.

Applicering får endast ske när användaren befinner sig i ett skyddat och slutet utrymme och inga andra personer närvarande.

Skölj pumpen och koppla bort dess anslutningar före underhåll

Den behandlade ytan får inte torka före sköljning.

#### 4.17.3 Om specifikt för denna användning, en redogörelse för sannolika direkta eller indirekta skadliga effekter, anvisningar för första hjälpen samt nödatgärder för att skydda miljön

Se allmänna användningsinstruktioner.

#### 4.17.4 Instruktioner för säkert bortskaffande av produkten och dess förpackning som är specifika för denna användning

Se allmänna användningsinstruktioner.

#### 4.17.5 Om specifikt för denna användning, lagringsförhållanden och hållbarhetstid för produkten vid normala lagringsförhållanden

Se allmänna användningsinstruktioner.

#### 4.18 Bruksanvisning

Tabell 18

#### Användning # 18 – Desinfektion av ytor och utrustning genom sprayning med lågt tryck – sprayning utan skyddat och slutet utrymme

Produkttyp	PT 04 – Ytor som kommer i kontakt med livsmedel och djurfoder
En exakt beskrivning av den godkända användningen, om det är relevant	–
Målorganism(er) (inklusive utvecklingsstadium)	Vetenskapligt namn: Inga data Svenskt namn: Bakterier  Utvecklingsstadium: Inga data Vetenskapligt namn: Inga data

	<p>Svenskt namn: Jästsvampar Utvecklingsstadium: Inga data</p> <p>Vetenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Bakteriesporer</p> <p>Utvecklingsstadium: Inga data Vetenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Virus. Utvecklingsstadium: Inga data Vetenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Bakteriofager Utvecklingsstadium: Inga data</p>
Användningsområde	<p>Inomhus I livsmedelsindustrin: Desinfektion av hårda/icke-porösa ytor/utrustning genom sprayning efter föregående rengöring</p>
Appliceringsmetod	<p>Metod: Spray</p> <p>Detaljerad beskrivning:</p> <p><b>Utspädd produkt appliceras automatiskt i alla riktningar genom sprayning med lågt tryck via sprayningsutrustning</b></p>
Dosering(ar) och frekvens	<p>Dosering: Mellan 20 och 200 ml/m<sup>2</sup></p> <p>Spädning (%): – Mot bakterier och jäst: Med 0,048 % perättiksyra (produkten späds till 0,96 % d.v.s. 960 ml/100 l) under 15 minuter kontakttid, effektiv brukstemperatur från +4 °C upp till rumstemperatur. – Mot bakterier (inklusive bakteriesporer) och jäst: Med 0,064 % perättiksyra (produkten späds till 1,28 % d.v. s. 1 280 ml/100 l) under 60 minuter kontakttid, effektiv brukstemperatur från +4 °C upp till rumstemperatur. För ytterligare effekt mot virus (inklusive bakteriofager) bör produkten användas vid rumstemperatur.</p> <p>Antal appliceringar och tidpunkten för dessa: /</p>
Användarkategori(er)	<p>Industriell Yrkesmässig användare</p>
Förpackningsstorlekar och förpackningsmaterial	<p>HDPE med gängade och ventilerade lock (vikten beror på produktens densitet):  dunkar (10 till 25 kg), fat (200 till 250 kg), IBC-behållare (1 000 till 1 200 kg) 1 l-flaskor, bulkleverans.</p>

#### 4.18.1 Bruksanvisning specifik för denna användning

Se allmänna bruksanvisningar.

#### 4.18.2 Användningsspecifika riskbegränsande åtgärder

Skydd av huden:

Använd lämpliga skyddsglasögon och/eller visir under blandning, påfyllning och applicering.

Andningsskydd:

Användning av andningsskydd (RPE) som ger skyddsfaktor 10 är obligatoriskt under blandning och påfyllning.



Användning av andningsskydd (RPE) som ger skyddsfaktor 40 är obligatoriskt under appliceringsfasen.

När produkten används i offentliga miljöer ska det behandlade området märkas ut under behandlingsperioden och eventuella risker för människor och ickemålorganismer (till exempel primär och sekundär förgiftning) ska anges samt de akutåtgärder som ska vidtas vid förgiftning.

Skölj pumpen och koppla bort dess anslutningar före underhåll

Den behandlade ytan får inte torka före sköljning.

4.18.3 Om specifikt för denna användning, en redogörelse för sannolika direkta eller indirekta skadliga effekter, anvisningar för första hjälpen samt nödåtgärder för att skydda miljön

Se allmänna användningsinstruktioner.

4.18.4 Instruktioner för säkert bortskaffande av produkten och dess förpackning som är specifika för denna användning

Se allmänna användningsinstruktioner.

4.18.5 Om specifikt för denna användning, lagringsförhållanden och hållbarhetstid för produkten vid normala lagringsförhållanden

Se allmänna användningsinstruktioner.

#### 4.19 Bruksanvisning

Tabell 19

#### Användning # 19 – Desinfektion av ytor och utrustning genom sprayning med lågt tryck, manuellt

Produkttyp	PT 04 – Ytor som kommer i kontakt med livsmedel och djurfoder
En exakt beskrivning av den godkända användningen, om det är relevant	–
Målorganism(er) (inklusive utvecklingsstadium)	<p>Vetenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Bakterier</p> <p>Utvecklingsstadium: Inga data Vetenskapligt namn: inga data</p> <p>Svenskt namn: Jästsvampar Utvecklingsstadium: Inga data</p> <p>Vetenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Bakteriesporer</p> <p>Utvecklingsstadium: Inga data Vetenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Virus Utvecklingsstadium: Inga data Vetenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Bakteriofager Utvecklingsstadium: Inga data</p>
Användningsområde	Inomhus I livsmedelsindustrin: Desinfektion av hårda/icke-porösa ytor/utrustning genom sprayning efter föregående rengöring
Appliceringsmetod	<p>Metod: Manuell applicering – sprayning.</p> <p>Detaljerad beskrivning:</p> <p>Utspädd produkt appliceras manuellt genom sprayning med lågt tryck, endast uppifrån och ned och i horisontell riktning.</p>

Dosering(ar) och frekvens	<p>Dosering: Mellan 20 och 200 ml/m<sup>2</sup></p> <p>Spädning (%): – Mot bakterier och jäst: Med 0,048 % perättiksyra (produkten späds till 0,96 % d.v.s. 960 ml/100 l) under 15 minuter kontakttid, effektiv brukstemperatur från +4 °C upp till rumstemperatur. – Mot bakterier (inklusive bakteriesporer) och jäst: Med 0,064 % perättiksyra (produkten späds till 1,28 % d.v.s. 1 280 ml/100 l) under 60 minuter kontakttid, effektiv brukstemperatur från +4 °C upp till rumstemperatur. För ytterligare effekt mot virus (inklusive bakteriofager) bör produkten användas vid rumstemperatur.</p> <p>Antal appliceringar och tidpunkten för dessa: /</p>
Användarkategori(er)	<p>Industriell Yrkesmässig användare</p>
Förpackningsstorlekar och förpackningsmaterial	<p>HDPE med gängade och ventilerade lock (vikten beror på produktens densitet): dunkar (10 till 25 kg), fat (200 till 250 kg), IBC-behållare (1 000 till 1 200 kg) 1 l-flaskor, bulkleverans.</p>

#### 4.19.1 Bruksanvisning specifik för denna användning

Se allmänna bruksanvisningar.

#### 4.19.2 Användningsspecifika riskbegränsande åtgärder

Skydd av huden:

Använd lämpliga skyddsglasögon och/eller visir under blandning, påfyllning och applicering.

Andningsskydd:

Användning av andningsskydd (RPE) som ger skyddsfaktor 10 är obligatoriskt under blandning och påfyllning.

Användning av andningsskydd (RPE) som ger skyddsfaktor 20 är obligatoriskt under appliceringsfasen.

När produkten används i offentliga miljöer ska det behandlade området märkas ut under behandlingsperioden och eventuella risker för människor och icke-målorganismer (till exempel primär och sekundär förgiftning) ska anges samt de akutåtgärder som ska vidtas vid förgiftning.

Skölj pumpen och koppla bort dess anslutningar före underhåll

Den behandlade ytan får inte torka före sköljning.

#### 4.19.3 Om specifikt för denna användning, en redogörelse för sannolika direkta eller indirekta skadliga effekter, anvisningar för första hjälpen samt nödatgärder för att skydda miljön

Se allmänna användningsinstruktioner.

#### 4.19.4 Instruktioner för säkert bortskaffande av produkten och dess förpackning som är specifika för denna användning

Se allmänna användningsinstruktioner.

#### 4.19.5 Om specifikt för denna användning, lagringsförhållanden och hållbarhetstid för produkten vid normala lagringsförhållanden

Se allmänna användningsinstruktioner.

## 4.20 Bruksanvisning

Tabell 20

**Användning # 20 – Desinfektion av ytor och utrustning genom sprayning med lågt tryck, automatiskt**

Produkttyp	PT 04 – Ytor som kommer i kontakt med livsmedel och djurfoder
En exakt beskrivning av den godkända användningen, om det är relevant	–
Målorganism(er) (inklusive utvecklingsstadium)	<p>Vetenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Bakterier.</p> <p>Utvecklingsstadium: Inga data Veterenskapligt namn: inga data</p> <p>Svenskt namn: Jästsvampar Utvecklingsstadium: Inga data</p> <p>Vetenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Bakteriesporer</p> <p>Utvecklingsstadium: Inga data Veterenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Virus. Utvecklingsstadium: Inga data Veterenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Bakteriofager Utvecklingsstadium: Inga data</p>
Användningsområde	Inomhus I livsmedelsindustrin: Desinfektion av hårda/icke-porösa ytor/utrustning genom sprayning efter föregående rengöring
Appliceringsmetod	<p>Metod: Spray</p> <p>Detaljerad beskrivning:</p> <p>Den utspädda produkten sprayas på utrustningen, på transportbandet, automatiskt.</p> <p>Användaren befinner sig i ett skyddat och slutet utrymme eller stängd hytt (t.ex. en traktor försedd med spraynings-/skumningsutrustning). Spray appliceras uppifrån och ned i horisontell riktning.</p>
Dosering(ar) och frekvens	<p>Dosering: Mellan 20 och 200 ml/m<sup>2</sup></p> <p>Spädning (%): – Mot bakterier och jäst: Med 0,048 % perättiksyra (produkten späds till 0,96 % d.v.s. 960 ml/100 l) under 15 minuter kontakttid, effektiv brukstemperatur från +4 °C upp till rumstemperatur. – Mot bakterier (inklusive bakteriesporer) och jäst: Med 0,064 % perättiksyra (produkten späds till 1,28 % d.v.s. 1 280 ml/100 l) under 60 minuter kontakttid, effektiv brukstemperatur från +4 °C upp till rumstemperatur. För ytterligare effekt mot virus (inklusive bakteriofager) bör produkten användas vid rumstemperatur.</p> <p>Antal appliceringar och tidpunkten för dessa: /</p>
Användarkategori(er)	Industriell Yrkesmässig användare

Förpackningsstorlekar och förpackningsmaterial	HDPE med gängade och ventilerade lock (vikten beror på produktens densitet): dunkar (10 till 25 kg), fat (200 till 250 kg), IBC-behållare (1 000 till 1 200 kg) 1 l-flaskor, bulkleverans.
--	---

#### 4.20.1 Bruksanvisning specifik för denna användning

Se allmänna bruksanvisningar.

.

#### 4.20.2 Användningsspecifika riskbegränsande åtgärder

Skydd av huden:

Använd lämpliga skyddsglasögon och/eller visir under blandning, påfyllning och applicering.

Andningsskydd:

Användning av andningsskydd (RPE) som ger skyddsfaktor 10 är obligatoriskt under blandning och påfyllning.

Andningsskydd är inte obligatorisk under appliceringsfasen, under förutsättning att operatören stannar i kontrollrummet och inte beträder det behandlade området.

När produkten används i offentliga miljöer ska det behandlade området märkas ut under behandlingsperioden och eventuella risker för människor och ickemålorganismer (till exempel primär och sekundär förgiftning) ska anges samt de akutåtgärder som ska vidtas vid förgiftning.

Appliceringen sker automatiskt och får endast ske när ingen person är närvarande i det behandlade området.

Skölj pumpen och koppla bort dess anslutningar före underhåll

Den behandlade ytan får inte torka före sköljning.

#### 4.20.3 Om specifikt för denna användning, en redogörelse för sannolika direkta eller indirekta skadliga effekter, anvisningar för första hjälpen samt nödatgärder för att skydda miljön

Inga användningsspecifika instruktioner: se avsnittet med allmänna bruksanvisningar.

#### 4.20.4 Instruktioner för säkert bortskaffande av produkten och dess förpackning som är specifika för denna användning

Inga användningsspecifika instruktioner: se avsnittet med allmänna bruksanvisningar.

#### 4.20.5 Om specifikt för denna användning, lagringsförhållanden och hållbarhetstid för produkten vid normala lagringsförhållanden

Inga användningsspecifika instruktioner: se avsnittet med allmänna bruksanvisningar.

### 4.21 Bruksanvisning

Tabell 21

#### Användning # 21 – Desinfektion av ytor och utrustning genom sprayning med lågt tryck, automatiskt

Produkttyp	PT 04 – Ytor som kommer i kontakt med livsmedel och djurfoder
En exakt beskrivning av den godkända användningen, om det är relevant	–

Målorganism(er) (inklusive utvecklingsstadium)	<p>Vetenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Bakterier.</p> <p>Utvecklingsstadium: Inga data Vetenskapligt namn: inga data</p> <p>Svenskt namn: Jästsvampar Utvecklingsstadium: Inga data</p> <p>Vetenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Bakteriesporer</p> <p>Utvecklingsstadium: Inga data Vetenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Virus. Utvecklingsstadium: Inga data Vetenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Bakteriofager Utvecklingsstadium: Inga data</p>
Användningsområde	Inomhus I livsmedelsindustrin: Desinfektion av hårda/icke-porösa ytor/utrustning genom sprayning efter föregående rengöring
Appliceringsmetod	<p>Metod: Spray</p> <p>Detaljerad beskrivning:</p> <p>Den utspädda produkten sprayas på ytorna på ett automatiserat sätt utan en närvarande operatör.</p>
Dosering(ar) och frekvens	<p>Dosering: Mellan 20 och 200 ml/m<sup>2</sup></p> <p>Spädning (%): – Mot bakterier och jäst: Med 0,048 % perättiksyra (produkten späds till 0,96 % d.v.s. 960 ml/100 l) under 15 minuter kontakttid, effektiv brukstemperatur från +4 °C upp till rumstemperatur. – Mot bakterier (inklusive bakteriesporer) och jäst: Med 0,064 % perättiksyra (produkten späds till 1,28 % d.v.s. 1 280 ml/100 l) under 60 minuter kontakttid, effektiv brukstemperatur från +4 °C upp till rumstemperatur. För ytterligare effekt mot virus (inklusive bakteriofager) bör produkten användas vid rumstemperatur.</p> <p>Antal appliceringar och tidpunkten för dessa: /</p>
Användarkategori(er)	Industriell Yrkesmässig användare
Förpackningsstorlekar och förpackningsmaterial	<p>HDPE med gängade och ventilerade lock (vikten beror på produktens densitet): dunkar (10 till 25 kg), fat (200 till 250 kg), IBC-behållare (1 000 till 1 200 kg) 1 l-flaskor, bulkleverans.</p>

#### 4.21.1 Bruksanvisning specifik för denna användning

Se allmänna bruksanvisningar.

#### 4.21.2 Användningsspecifika riskbegränsande åtgärder

Skydd av huden:

Använd lämpliga skyddsglasögon och/eller visir under blandning, påfyllning och applicering.

Andningsskydd:

Användning av andningsskydd (RPE) som ger skyddsfaktor 10 är obligatoriskt under blandning och påfyllning.

Användning av andningsskydd (RPE) är inte obligatoriskt under appliceringsfasen, under förutsättning att operatören inte beträder det behandlade området utan stannar i kontrollrummet.

När produkten används i offentliga miljöer ska det behandlade området märkas ut under behandlingsperioden och eventuella risker för människor och ickemålorganismer (till exempel primär och sekundär förgiftning) ska anges samt de akutåtgärder som ska vidtas vid förgiftning.

Skölj pumpen och koppla bort dess anslutningar före underhåll

Den behandlade ytan får inte torka före sköljning.

4.21.3 Om specifikt för denna användning, en redogörelse för sannolika direkta eller indirekta skadliga effekter, anvisningar för första hjälpen samt nödåtgärder för att skydda miljön

Se allmänna användningsinstruktioner.

4.21.4 Instruktioner för säkert bortskaffande av produkten och dess förpackning som är specifika för denna användning

Se allmänna användningsinstruktioner.

4.21.5 Om specifikt för denna användning, lagringsförhållanden och hållbarhetstid för produkten vid normala lagringsförhållanden

Se allmänna användningsinstruktioner.

#### 4.22 Bruksanvisning

Tabell 22

#### Användning # 22 – Desinfektion av invändiga ytor (rörledningar, tankar, kärl ...) genom CIP

Produkttyp	PT 04 – Ytor som kommer i kontakt med livsmedel och djurfoder
En exakt beskrivning av den godkända användningen, om det är relevant	–
Målorganism(er) (inklusive utvecklingsstadium)	<p>Vetenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Bakterier.</p> <p>Utvecklingsstadium: Inga data Vetenskapligt namn: inga data</p> <p>Svenskt namn: Jästsvampar Utvecklingsstadium: Inga data</p> <p>Vetenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Bakteriesporer</p> <p>Utvecklingsstadium: Inga data Vetenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Virus. Utvecklingsstadium: Inga data Vetenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Bakteriofager Utvecklingsstadium: Inga data</p>
Användningsområde	<p>Inomhus</p> <p>I livsmedelsindustrin: Desinfektion av hårda/icke-porösa ytor genom CIP-procedurer (med cirkulation) efter föregående rengöring</p>

Appliceringsmetod	<p>Metod: Slutet system</p> <p>Detaljerad beskrivning:</p> <p>Utspädd produkt cirkuleras automatiskt från CIP-tankar genom slutna rörledningar och installerad utrustning.</p> <p>Efter desinfektionsproceduren töms alla kärl (rörledningar och tankar) och sköljs med vatten i ett slutet system.</p>
Dosering(ar) och frekvens	<p>Dosering: –</p> <p>Spädning (%): – Mot bakterier och jäst: Med 0,048 % perättiksyra (produkten späds till 0,96 % d.v.s. 960 ml/100 l) under 15 minuter kontakttid, effektiv brukstemperatur från +4 °C upp till rumstemperatur. – Mot bakterier (inklusive bakteriesporer) och jäst: Med 0,064 % perättiksyra (produkten späds till 1,28 % d.v. s. 1 280 ml/100 l) under 60 minuter kontakttid, effektiv brukstemperatur från +4 °C upp till rumstemperatur. För ytterligare effekt mot virus (inklusive bakteriofager) bör produkten användas vid rumstemperatur.</p> <p>Antal appliceringar och tidpunkten för dessa: /</p>
Användarkategori(er)	<p>Industriell Yrkesmässig användare</p>
Förpackningsstorlekar och förpackningsmaterial	<p>HDPE med gängade och ventilerade lock (vikten beror på produktens densitet): dunkar (10 till 25 kg), fat (200 till 250 kg), IBC-behållare (1 000 till 1 200 kg) 1 l-flaskor, bulkleverans.</p>

#### 4.22.1 Bruksanvisning specifik för denna användning

Se allmänna bruksanvisningar.

#### 4.22.2 Användningsspecifika riskbegränsande åtgärder

Skydd av huden:

Använd lämpliga skyddsglasögon och/eller visir under blandning- och påfyllningsfaserna.

Andningsskydd:

Skölj pumpen och koppla bort dess anslutningar före underhåll

Användning av andningsskydd (RPE) som ger skyddsfaktor 4 är obligatoriskt under blandning och påfyllning.

#### 4.22.3 Om specifikt för denna användning, en redogörelse för sannolika direkta eller indirekta skadliga effekter, anvisningar för första hjälpen samt nödåtgärder för att skydda miljön

Se allmänna användningsinstruktioner.

#### 4.22.4 Instruktioner för säkert bortskaffande av produkten och dess förpackning som är specifika för denna användning

Se allmänna användningsinstruktioner.

4.22.5 Om specifikt för denna användning, lagringsförhållanden och hållbarhetstid för produkten vid normala lagringsförhållanden  
Se allmänna användningsinstruktioner.

#### 4.23 Bruksanvisning

Tabell 23

### Användning # 23 – Desinfektion av vatten som används för att skölja återvunna föremål under rengöringsprocessen

Produkttyp	PT 04 – Ytor som kommer i kontakt med livsmedel och djurfoder
En exakt beskrivning av den godkända användningen, om det är relevant	–
Målorganism(er) (inklusive utvecklingsstadium)	Vetenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Bakterier.  Utvecklingsstadium: Inga data Veterenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Jästsvampar Utvecklingsstadium: Inga data
Användningsområde	Inomhus I livsmedelsindustrin: Desinfektion av vatten (under rena förhållanden) som används för att skölja återvunna föremål = vatten av dricksvattenkvalitet som under kort tid förvaras i tankar innan det används för att skölja föremål, exempelvis flaskor. Vattnet bör desinficeras för att undvika återkontaminering och i viss mån för att undvika korskontaminering av flaskors inre ytor
Appliceringsmetod	Metod: Slutet system  Detaljerad beskrivning:  Koncentrerad produkt pumpas in i en reservoar från vilken den kontinuerligt doseras i vattenflödet. Produkten späds till avsedd brukskoncentration i vattenflödet. Denna applicering är en sluten, automatiserad process.
Dosering(ar) och frekvens	Dosering: –  Spädning (%): Mot bakterier och jäst: Med 0,008 % perättiksyra (produkten späds till 0,16 % d.v.s. 160 ml/100 l) vid rumstemperatur med 15 minuter kontakttid.  Antal appliceringar och tidpunkten för dessa: /
Användarkategori(er)	Industriell Yrkesmässig användare
Förpackningsstorlekar och förpackningsmaterial	HDPE med gängade och ventilerade lock (vikten beror på produktens densitet):  dunkar (10 till 25 kg), fat (200 till 250 kg), IBC-behållare (1 000 till 1 200 kg) 1 l-flaskor, bulkleverans.



#### 4.23.1 Bruksanvisning specifik för denna användning

Se allmänna bruksanvisningar.

#### 4.23.2 Användningsspecifika riskbegränsande åtgärder

Skydd av huden:

Använd lämpliga skyddsglasögon och/eller visir under blandning, påfyllning och applicering.

Andningsskydd: Ej obligatoriskt.

När produkten används i offentliga miljöer ska det behandlade området märkas ut under behandlingsperioden och eventuella risker för människor och ickemålorganismer (till exempel primär och sekundär förgiftning) ska anges samt de akutåtgärder som ska vidtas vid förgiftning.

Skölj pumpen och koppla bort dess anslutningar före underhåll

#### 4.23.3 Om specifikt för denna användning, en redogörelse för sannolika direkta eller indirekta skadliga effekter, anvisningar för första hjälpen samt nödåtgärder för att skydda miljön

Se allmänna användningsinstruktioner.

#### 4.23.4 Instruktioner för säkert bortskaffande av produkten och dess förpackning som är specifika för denna användning

Se allmänna användningsinstruktioner.

#### 4.23.5 Om specifikt för denna användning, lagringsförhållanden och hållbarhetstid för produkten vid normala lagringsförhållanden

Se allmänna användningsinstruktioner.

### 5. ALLMÄNNA ANVÄNDARRIKTLINJER <sup>(1)</sup> FÖR META-SPC 1

#### 5.1 Bruksanvisning

1. Alla ytor som ska desinficeras måste rengöras före desinfektionsproceduren

2. Desinfektionscykeln:

— Före användning måste produkter spädas med dricksvatten.

— Spädningsgrad och kontakttid beror på vilken användning som avses. Läs beskrivningen till den appliceringsmetod som gäller för respektive användning.

— Avslutande sköljning (med dricksvatten) är obligatorisk: Efter desinfektionsproceduren sköljs behandlade ytor med vatten och vattnet töms ut i avloppssystemet. Undantag går att läsa om i beskrivningen till den appliceringsmetod som gäller för respektive användning.

Får endast användas i områden som inte är tillgängliga för allmänheten eller sällskapsdjur.

Allmänheten ska inte ges tillträde under behandling.

Desinfektionsprocedurer genom CIP- Avslutande sköljsteg (med dricksvatten).

Efter desinfektionsproceduren töms CIP-kärl (rörledningar och tankar) och sköljs med vatten i ett slutet system

Desinfektionsprocedurer genom doppning: Badet är inte avsett att återanvändas. Använd badet endast en gång per dag efter arbetet och ersätt med färsk lösning dagligen.

Desinfektionsprocedurer genom sprayning: För optimal desinfektion måste de ytor som ska desinficeras vara så våta att de håller sig våta under hela den nödvändiga kontakttiden. Sedan ska användaren noggrant våta ytorna fullständigt med desinfektionslösningen.

Appliceringsmängden vid sprayning med utspädd produkt måste vara mellan 20 och 30 ml/m<sup>2</sup>

<sup>(1)</sup> Bruksanvisningar, riskreducerande åtgärder och andra användarriktlinjer i detta avsnitt gäller för alla tillåtna användningar inom meta-SPC 1.

## 5.2 Riskbegränsande åtgärder

Skydd av huden:

Använd kemikalieresistenta skyddshandskar när produkten hanteras (handskarnas material ska anges av innehavaren av godkännandet i produktinformationen).

En skyddsoverall som är ogenomträngligt för biocidprodukten ska användas (overallsmaterial ska anges av innehavaren av godkännandet i produktinformationen).

## 5.3 En beskrivning av sannolika direkta eller indirekta skadliga effekter, instruktioner för första hjälpen och nödåtgärder för att skydda miljön

*Indirekta effekter*

De två teoretiska produkterna är reaktiva, oxiderande ämnen. Vid termisk nedbrytning frisätts ånga och syrgas som sönderfallsprodukter. Frisättningen av syrgas kan gynna förbränning.

Dessutom kan kontakt med orenheter, nedbrytningskatalysatorer, metallsalter, alkalier eller reducerande ämnen kan leda till självaccelererande, exotermt sönderfall och syrgasbildning.

Vid sönderfall av produkterna i slutet utrymmen eller rör finns en risk för övertryck och bristningar.

*Åtgärder vid första hjälpen*

### Ø Allmänna råd

Lämna det farliga området.

Värna om din egen personliga säkerhet.

Ta omedelbart av alla nedstänkta kläder.

### Ø Inhalation

Förflytta påverkade personer ut i friska luften.

Möjliga obehag: Irritation i hud och slemhinnor runt ögon och andningsvägar, hosta.

Om andningssvårigheter uppstår (t.ex. allvarlig ihållande hosta): Se till att personen halvsitter med upphöjd överkropp på en lugn plats, håll personen varm. Kontakta läkare omedelbart.

### Ø Vid hudkontakt

Vid kontakt med huden, tvätta genast med rikliga mängder vatten.

Rådgör med läkare.

Ta omedelbart av alla nedstänkta kläder.

Skölj omedelbart kontaminerade eller genomdränkta kläder med vatten.

### Ø Vid kontakt med ögon

Håll ögat öppet och skölj genast av med rikliga mängder vatten i minst 10 minuter.

Skydda det oskadade ögat.

Fortsätt sköljningsprocessen med ögonsköljningslösning.

Ring ambulans (brännskada orsakad av frätande ämne i ögonen)

Omedelbar ytterligare behandling vid ögonklinik/oftalmolog.

Fortsätt att skölja ögat under transport till ögonkliniken.

### Ø **Förtäring**

Framkalla inte kräkning.

Risk för penetration av lungorna (andningsrisk) vid sväljning eller kräkning på grund av gasutveckling och skumbildning.

Endast om personen är vid fullt medvetande: Skölj munnen med vatten, låt personen dricka stora mängder vatten i små klunkar, håll personen varm och i vila.

Kontakta ambulans omedelbart (nyckelord: brännskada orsakad av syra).

### Ø **Meddelande till läkare**

Behandlas som kemisk brännskada.

Efter inandning:

Toxiskt lungödem kan uppstå om personen fortsätter att inhalera produkten trots den akuta irriterande effekten (t.ex. om det inte är möjligt att lämna riskområdet).

Profylax för toxiskt lungödem med inhalerade steroider (doseringsspray, t.ex. auxilosen).

Om ämnen har svalts:

Fara vid aspiration.

Risk för gasemboli.

Vid kraftig påfrestning på magsäcken till följd av gasutveckling kan en slang föras in.

Tidig endoskopi för att bedöma eventuella skador på slemhinna i matstrupe och magsäck.

Vid behov kan resterande ämne sugas bort.

Ge inte aktivt kol, då stora mängder gas kan frisättas från väteperoxid.

### *Nödåtgärder för att skydda miljön*

Följ gällande bestämmelser för att förebygga förorening av vatten (samla in, däm upp, täck över).

Släpp inte ut i vattendrag, ytvatten eller på marken.

### Ø **Rengöringsmetoder**

Rengör kontaminerade ytor noga: rekommenderat rengöringsmedel är vatten.

Vid små spill späds produkten med stora mängder vatten och sköljs bort eller sugas upp med vätskeabsorberande material, exempelvis kemiska bindemedel, kiselgur, universalbindemedel. Använd inte textilier, sågspån eller brännbara ämnen. Efter absorption samlas materialet upp och placeras i lämpliga behållare. Kassera absorberat material i enlighet med gällande bestämmelser.

### Ø **Ytterligare anvisningar**

Säkra eller avlägsna alla antändningskällor.

Isolera defekta behållare omedelbart, om detta är möjligt och kan göras på ett säkert sätt.

Stoppa läckor, om detta är möjligt och kan göras på ett säkert sätt.

Placera defekta behållare i avfallstunna (tunna för kasserat förpackningsmaterial) av plast (inte metall).

Defekta behållare eller avfallstunnor ska inte förslutas lufttätt (risk för bristningar till följd av sönderfall av produkten).

Produkt som tagits ur behållaren ska inte hällas tillbaka.

Återför aldrig utspild produkt i dess ursprungsbehållare för återanvändning (risk för sönderfall).

#### 5.4 Instruktioner för ett säkert bortskaffande av produkten och dess förpackning

Släpp inte ut oanvänd produkt i marken, i vattendrag, i rör (handfat, toaletter) eller ner i avlopp

Oanvänd produkt, dess förpackning och allt annat avfall ska bortskaffas i enlighet med lokala föreskrifter.

#### 5.5 Lagringsförhållanden och hållbarhetstid för produkten vid normala lagringsförhållanden

Produkten får endast förvaras i den tätt förslutna originalförpackningen, samt i ett svalt och välventilerat utrymme. Håll produkten borta från direkt solljus, värmekällor och antändningskällor

Hållbarhetstid är 6 månader för samtliga produkter.

Produkterna måste förvaras vid temperaturer under +30 °C.

#### 6. ÖVRIG INFORMATION

Referensvärden för perättiksyra och väteperoxid, används vid riskbedömning:

**perättiksyra:** Acceptabel exponeringskoncentration – inhalerad = 0,5 mg/m<sup>3</sup>

**Väteperoxid:** Acceptabel exponeringskoncentration – inhalerad = 1,25 mg/m<sup>3</sup>

#### 7. TREDJE INFORMATIONSNIVÅN: ENSKILDA PRODUKTER I META-SPC 1

##### 7.1 Handelsnamn, godkännandenummer och specifik sammansättning för varje enskild produkt

Handelsnamn	SOPUROXID 5		Marknadsområde: EU		
	HyPro Biocide 5-22		Marknadsområde: EU		
	AGRIOXID 5		Marknadsområde: EU		
	TECMA CUAR HPA		Marknadsområde: EU		
Godkännandenummer	EU-0026179-0001 1-1				
Trivialnamn	IUPAC-namn	Funktion	CAS-nummer	EG-nummer	Innehåll (%)
Perättiksyra		Verksamt ämne	79-21-0	201-186-8	5,0
Svavelsyra		Icke verksamt ämne	7664-93-9	231-639-5	0,2
Väteperoxid		Icke verksamt ämne	7722-84-1	231-765-0	22,0
Ättiksyra		Icke verksamt ämne	64-19-7	200-580-7	9,55

##### 7.2 Handelsnamn, godkännandenummer och specifik sammansättning för varje enskild produkt

Handelsnamn	SOPUROXID 5C		Marknadsområde: EU		
	DEPTIL TR 5		Marknadsområde: EU		
	DIS OXI-5+		Marknadsområde: EU		
	ANTI-GERM DES OXI-50 TC		Marknadsområde: EU		
	Peracid ATR +		Marknadsområde: EU		

	FOR-Acid TR +	Marknadsområde: EU			
	X-CID TR 50 +	Marknadsområde: EU			
Godkännandenummer	EU-0026179-0002 1-1				
Trivialnamn	IUPAC-namn	Funktion	CAS-nummer	EG-nummer	Innehåll (%)
Perättiksyra		Verksamt ämne	79-21-0	201-186-8	5,0
Svavelsyra		Icke verksamt ämne	7664-93-9	231-639-5	24,04
Väteperoxid		Icke verksamt ämne	7722-84-1	231-765-0	16,5
Ättiksyra		Icke verksamt ämne	64-19-7	200-580-7	5,8

## META-SPC 2

### 1. META-SPC 2 ADMINISTRATIV INFORMATION

#### 1.1 Meta-SPC 2 identitetsbeteckning

Benämning	Meta SPC2
-----------	-----------

#### 1.2 Tillägg till registreringsnummer

Nummer	1-2
--------	-----

#### 1.3 Produkttyp(er)

Produkttyp(er)	PT 02 – Desinfektionsmedel och algicider som inte är avsedda att användas direkt på människor eller djur PT 04 – Ytor som kommer i kontakt med livsmedel och djurfoder PT 03 – Veterinärhygien
----------------	--

## 2. META-SPC 2 SAMMANSÄTTNING

### 2.1 Kvalitativ och kvantitativ information om sammansättningen av meta-SPC 2

Trivialnamn	IUPAC-namn	Funktion	CAS-nummer	EG-nummer	Innehåll (%)	
					Minst	Högst
Perättiksyra		Verksamt ämne	79-21-0	201-186-8	3,2	3,2
Svavelsyra		Icke verksamt ämne	7664-93-9	231-639-5	0,8	1,0

Väteperoxid		Icke verksamt ämne	7722-84-1	231-765-0	23,5	23,5
Ättiksyra		Icke verksamt ämne	64-19-7	200-580-7	6,45	7,5

## 2.2 Typ(er) av formulering av meta-SPC 2

Formulering(ar)	SL - Lösligt koncentrat
-----------------	-------------------------

## 3. FAROANGIVELSER OCH SKYDDSANGIVELSER I META-SPC 2

Faroangivelse	<p>Kan intensifiera brand. Oxiderande.          Kan vara korrosivt för metaller.          Orsakar allvarliga frätskador på hud och ögon.          Orsakar allvarliga ögonskador.          Kan orsaka irritation i luftvägarna.          Mycket giftigt för vattenlevande organismer med långtidseffekter.          Skadligt vid hudkontakt. Skadligt vid förtäring.</p>
Skyddsangivelse	<p>Får inte utsättas för värme, heta ytor, gnistor, öppen låga eller andra antändningskällor. – Rökning förbjuden.          Använd ansiktsskydd.          VID HUDKONTAKT (även håret): Ta omedelbart av alla nedstänkta kläder. Skölj huden med vatten.          VID KONTAKT MED ÖGONEN: Skölj försiktigt med vatten i flera minuter. Ta ur eventuella kontaktlinser om det går lätt. Fortsätt att skölja.          Kontakta genast GIFTINFORMATIONSCENTRAL/läkare.          Använd ögonskydd.          Använd skyddshandskar.          Undvik att blanda med brännbara ämnen .          Undvik att inandas ångor.          Tvätta händerna grundligt efter användning.          Ät inte, drick inte och rök inte när du använder produkten.          Används endast utomhus eller i väl ventilerade utrymmen.          Särskild behandling (se information på etiketten).          Skölj munnen.          Nedstänkta kläder ska tvättas innan de används igen.          VID FÖRTÄRING: Vid obehag, kontakta GIFTINFORMATIONSCENTRALEN/läkare.          VID FÖRTÄRING: Skölj munnen. Framkalla INTE kräkning.          VID HUDKONTAKT: Tvätta med mycket vatten.          VID INANDNING: Flytta personen till frisk luft och se till att andningen underlättas.          Ta av nedstänkta kläder, och tvätta dem innan de används igen.          Förvaras inlåst.          Förvaras på väl ventilerad plats. Behållaren ska vara väl tillsluten.          Innehållet lämnas till samlingsplats i enlighet med lokala/regionala/nationella/internationella bestämmelser.          Använd skyddskläder.          Behållaren lämnas till samlingsplats i enlighet med lokala/regionala/nationella/internationella bestämmelser.          Förvaras svalt.          Undvik utsläpp till miljön.          Samla upp spill.          VID HUDKONTAKT (även håret): Ta omedelbart av alla nedstänkta kläder. duscha.</p>

	Undvik att inandas sprej. Inandas inte ångor. Inandas inte sprej.
--	---

## 4. TILLÅTEN ANVÄNDNING/TILLÅTNA ANVÄNDNINGAR AV META-SPC 2

## 4.1 Bruksanvisning

Tabell 24

**Användning # 1 – Rumsdesinfektion med dimma – I industriella, offentliga och icke-medicinska sjukvårdsutrymmen: (läkemedels- och kosmetikaindustrin)**

Produkttyp	PT 02 – Desinfektionsmedel och algicider som inte är avsedda att användas direkt på människor eller djur
En exakt beskrivning av den godkända användningen, om det är relevant	–
Målorganism(er) (inklusive utvecklingsstadium)	Vetenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Bakterier.  Utvecklingsstadium: Inga data Veterenskapligt namn: inga data  Svenskt namn: Jästsvampar Utvecklingsstadium: Inga data Veterenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Bakteriesporer Utvecklingsstadium: Inga data
Användningsområde	Inomhus I industriella, offentliga och icke-medicinska sjukvårdsutrymmen: Desinfektion av hårda/icke-porösa ytor genom dimma.
Appliceringsmetod	Metod: Dimning  Detaljerad beskrivning: Genom dimma bestående av den utspädda produkten
Dosering(ar) och frekvens	Dosering: –  Spädning (%): Aktiv mot bakterier (inklusive bakteriesporer) och jäst: Med 5,6 ml/m <sup>3</sup> (produkten späds till 40 % d.v.s. 40 l/100 l d.v.s. 1,28 % perättiksyra) vid rumstemperatur och 2 timmars kontakttid (efter diffusion)  Antal appliceringar och tidpunkten för dessa: /
Användarkategori(er)	Industriell Yrkesmässig användare
Förpackningsstorlekar och förpackningsmaterial	HDPE med gängade och ventilerade lock (vikten beror på produktens densitet):  dunkar (10 till 25 kg), fat (200 till 250 kg), IBC-behållare (1 000 till 1 200 kg) 1 l-flaskor, bulkleverans.

## 4.1.1 Bruksanvisning specifik för denna användning

Se allmänna bruksanvisningar.

#### 4.1.2 Användningsspecifika riskbegränsande åtgärder

Skydd av huden:

Använd lämpliga skyddsglasögon och/eller visir under blandning, påfyllning och applicering.

Andningsskydd:

Användning av andningsskydd (RPE) som ger skyddsfaktor 4 är obligatoriskt under blandning och påfyllning.

När produkten används i offentliga miljöer ska det behandlade området märkas ut under behandlingsperioden och eventuella risker för människor och ickemålorganismer (till exempel primär och sekundär förgiftning) ska anges samt de akutåtgärder som ska vidtas vid förgiftning.

Skölj pumpen och koppla bort dess anslutningar före underhåll.

Allmänheten får inte beträda området förrän ytorna är torra och området har ventilerats tillräckligt.

#### 4.1.3 Om specifikt för denna användning, en redogörelse för sannolika direkta eller indirekta skadliga effekter, anvisningar för första hjälpen samt nödåtgärder för att skydda miljön

Se allmänna användningsinstruktioner.

#### 4.1.4 Instruktioner för säkert bortskaffande av produkten och dess förpackning som är specifika för denna användning

Se allmänna användningsinstruktioner.

#### 4.1.5 Om specifikt för denna användning, lagringsförhållanden och hållbarhetstid för produkten vid normala lagringsförhållanden

Se allmänna användningsinstruktioner.

### 4.2 Bruksanvisning

Tabell 25

#### Användning # 2 – Rumsdesinfektion med dimma – I utrymmen inom jordbruk och trädgårdsodling (i frånvaro av växter – endast i allmänt hygiensyfte)

Produkttyp	PT 02 – Desinfektionsmedel och algicider som inte är avsedda att användas direkt på människor eller djur
En exakt beskrivning av den godkända användningen, om det är relevant	–
Målorganism(er) (inklusive utvecklingsstadium)	Vetenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Bakterier.  Utvecklingsstadium: Inga data Vetenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Jästsvampar Utvecklingsstadium: Inga data
Användningsområde	Inomhus I jordbruk/trädgårdsodling: Desinfektion av hårda/icke-porösa ytor genom dimma efter föregående rengöring
Appliceringsmetod	Metod: Dimning  Detaljerad beskrivning:  Genom dimma bestående av den utspädda produkten



Dosering(ar) och frekvens	Dosering: –  Spädning (%): Mot bakterier och jäst: Med 5,6 ml/m <sup>3</sup> (produkten späds till 40 % d.v. s. 40 l/100 l d.v.s. 1,28 % perättiksyra) vid rumstemperatur och 2 timmars kontakttid (efter diffusion)  Antal appliceringar och tidpunkten för dessa: /
Användarkategori(er)	Industriell Yrkesmässig användare
Förpackningsstorlekar och förpackningsmaterial	HDPE med gängade och ventilerade lock (vikten beror på produktens densitet):  dunkar (10 till 25 kg), fat (200 till 250 kg), IBC-behållare (1 000 till 1 200 kg) 1 l-flaskor, bulkleverans.

#### 4.2.1 Bruksanvisning specifik för denna användning

Se allmänna bruksanvisningar.

#### 4.2.2 Användningsspecifika riskbegränsande åtgärder

Skydd av huden:

Använd lämpliga skyddsglasögon och/eller visir under blandning och påfyllning.

Andningsskydd:

Användning av andningsskydd (RPE) som ger skyddsfaktor 4 är obligatoriskt under blandning och påfyllning.

När produkten används i offentliga miljöer ska det behandlade området märkas ut under behandlingsperioden och eventuella risker för människor och ickemålorganismer (till exempel primär och sekundär förgiftning) ska anges samt de akutåtgärder som ska vidtas vid förgiftning.

Skölj pumpen och koppla bort dess anslutningar före underhåll.

Allmänheten får inte beträda området förrän ytorna är torra och området har ventilerats tillräckligt.

#### 4.2.3 Om specifikt för denna användning, en redogörelse för sannolika direkta eller indirekta skadliga effekter, anvisningar för första hjälpen samt nödåtgärder för att skydda miljön

Se allmänna användningsinstruktioner.

#### 4.2.4 Instruktioner för säkert bortskaffande av produkten och dess förpackning som är specifika för denna användning

Se allmänna användningsinstruktioner.

#### 4.2.5 Om specifikt för denna användning, lagringsförhållanden och hållbarhetstid för produkten vid normala lagringsförhållanden

Se allmänna användningsinstruktioner.

## 4.3 Bruksanvisning

Tabell 26

## Användning # 3 – Rumsdesinfektion med dimma – I djurstallar

Produkttyp	PT 03 – Veterinärhygien
En exakt beskrivning av den godkända användningen, om det är relevant	–
Målorganism(er) (inklusive utvecklingsstadium)	Vetenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Bakterier.  Utvecklingsstadium: Inga data Veterenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Jästsvampar Utvecklingsstadium: Inga data
Användningsområde	Inomhus I djurstallar: Desinfektion av hårda/icke-porösa ytor genom dimma efter föregående rengöring
Appliceringsmetod	Metod: Dimning  Detaljerad beskrivning:  Genom dimma bestående av den utspädda produkten
Dosering(ar) och frekvens	Dosering: –  Spädning (%): Mot bakterier och jäst: Med 5,6 ml/m <sup>3</sup> (produkten späds till 40 % d.v. s. 40 l/100 l d.v.s. 1,28 % perättiksyra) vid rumstemperatur och 2 timmars kontakttid (efter diffusion)  Antal appliceringar och tidpunkten för dessa: /
Användarkategori(er)	Industriell Yrkesmässig användare
Förpackningsstorlekar och förpackningsmaterial	HDPE med gängade och ventilerade lock (vikten beror på produktens densitet):  dunkar (10 till 25 kg), fat (200 till 250 kg), IBC-behållare (1 000 till 1 200 kg) 1 l-flaskor, bulkleverans.

## 4.3.1 Bruksanvisning specifik för denna användning

Se allmänna bruksanvisningar.

## 4.3.2 Användningsspecifika riskbegränsande åtgärder

Skydd av huden:

Använd lämpliga skyddsglasögon och/eller visir under blandning och påfyllning.

Andningsskydd:

Användning av andningsskydd (RPE) som ger skyddsfaktor 4 är obligatoriskt under blandning och påfyllning.

När produkten används i offentliga miljöer ska det behandlade området märkas ut under behandlingsperioden och eventuella risker för människor och ickemålorganismer (till exempel primär och sekundär förgiftning) ska anges samt de akutåtgärder som ska vidtas vid förgiftning.

Skölj pumpen och koppla bort dess anslutningar före underhåll.

Endast behandling av tomma djurstallar. Inga djur får återgå förrän efter adekvat ventilering och när ytorna har torkat.

Allmänheten får inte beträda området förrän ytorna är torra och området har ventilerats tillräckligt.

4.3.3 Om specifikt för denna användning, en redogörelse för sannolika direkta eller indirekta skadliga effekter, anvisningar för första hjälpen samt nödåtgärder för att skydda miljön

Se allmänna användningsinstruktioner.

4.3.4 Instruktioner för säkert bortskaffande av produkten och dess förpackning som är specifika för denna användning

Se allmänna användningsinstruktioner.

4.3.5 Om specifikt för denna användning, lagringsförhållanden och hållbarhetstid för produkten vid normala lagringsförhållanden

Se allmänna användningsinstruktioner.

#### 4.4 Bruksanvisning

Tabell 27

#### Användning # 4 – Rumsdesinfektion med dimma – I lagerlokaler med speciell utrustning i lagrets källare eller rum

Produkttyp	PT 04 – Ytor som kommer i kontakt med livsmedel och djurfoder
En exakt beskrivning av den godkända användningen, om det är relevant	–
Målorganism(er) (inklusive utvecklingsstadium)	Vetenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Bakterier.  Utvecklingsstadium: Inga data Vetenskapligt namn: inga data  Svenskt namn: Jästsvampar Utvecklingsstadium: Inga data Vetenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Bakteriesporer Utvecklingsstadium: Inga data
Användningsområde	Inomhus I utrymmen för livsmedel/djurfoder (lagerlokaler): Desinfektion av hårda/icke-porösa ytor genom dimma.
Appliceringsmetod	Metod: Dimning  Detaljerad beskrivning:  Genom dimma bestående av den utspädda produkten
Dosering(ar) och frekvens	Dosering: –  Spädning (%): Aktiv mot bakterier (inklusive bakteriesporer) och jäst Med 5,6 ml/m <sup>3</sup> (produkten späds till 40 % d.v.s. 40 l/100 l d.v.s. 1,28 % perättiksyra) vid rumstemperatur och 2 timmars kontakttid (efter diffusion)

	Antal appliceringar och tidpunkten för dessa: /
Användarkategori(er)	Industriell Yrkesmässig användare
Förpackningsstorlekar och förpackningsmaterial	HDPE med gängade och ventilerade lock (vikten beror på produktens densitet): dunkar (10 till 25 kg), fat (200 till 250 kg), IBC-behållare (1 000 till 1 200 kg) 1 l-flaskor, bulkleverans.

#### 4.4.1 Bruksanvisning specifik för denna användning

Se allmänna bruksanvisningar.

#### 4.4.2 Användningsspecifika riskbegränsande åtgärder

Skydd av huden:

Använd lämpliga skyddsglasögon och/eller visir under blandning och påfyllning.

Andningsskydd:

Användning av andningsskydd (RPE) som ger skyddsfaktor 4 är obligatoriskt under blandning och påfyllning.

När produkten används i offentliga miljöer ska det behandlade området märkas ut under behandlingsperioden och eventuella risker för människor och ickemålorganismer (till exempel primär och sekundär förgiftning) ska anges samt de akutåtgärder som ska vidtas vid förgiftning.

Skölj pumpen och koppla bort dess anslutningar före underhåll.

Allmänheten får inte beträda området förrän ytorna är torra och området har ventilerats tillräckligt.

#### 4.4.3 Om specifikt för denna användning, en redogörelse för sannolika direkta eller indirekta skadliga effekter, anvisningar för första hjälpen samt nödåtgärder för att skydda miljön

Se allmänna användningsinstruktioner.

#### 4.4.4 Instruktioner för säkert bortskaffande av produkten och dess förpackning som är specifika för denna användning

Se allmänna användningsinstruktioner.

#### 4.4.5 Om specifikt för denna användning, lagringsförhållanden och hållbarhetstid för produkten vid normala lagringsförhållanden

Se allmänna användningsinstruktioner.

### 5. ALLMÄNNA ANVÄNDARRIKTLINJER <sup>(?)</sup> FÖR META-SPC 2

#### 5.1 Bruksanvisning

1. Alla ytor som ska desinficeras måste rengöras före desinfektionsproceduren.

Undantag går att läsa om i beskrivningen till den appliceringsmetod som gäller för respektive användning.

<sup>(?)</sup> Bruksanvisningar, riskreducerande åtgärder och andra användarriktlinjer i detta avsnitt gäller för alla tillåtna användningar inom meta-SPC 2.

## 2. Desinfektionscykeln:

- Före användning måste produkter spädas med dricksvatten.
- Spädningsgrad och kontakttid beror på vilken användning som avses. Läs beskrivningen till den appliceringsmetod som gäller för respektive användning.
- Avslutande sköljning (med dricksvatten) är obligatorisk: Efter desinfektionsproceduren sköljs behandlade ytor med vatten och vattnet töms ut i avloppssystemet. Undantag går att läsa om i beskrivningen till den appliceringsmetod som gäller för respektive användning.

### Meta SPC2: Desinfektionsprocedurer genom dimma

Produkten SOPUROXID 3.2 är ett flytande desinfektionsmedel som appliceras (efter spädning till 40 %) genom dimma för luftburen ytdesinfektion och är avsedd för inomhusbruk endast av yrkespersoner.

Kontrollera alltid produktens kompatibilitet med de hårda/icke-porösa ytor som ska desinficeras.

Produkten SOPUROXID 3.2 har utvecklats och visats vara effektiv (genom effektstudier utförda enligt standarden NF T 72 281), med en HYSRAY-apparat, för rum vars volym är mellan 30 och 150 m<sup>3</sup> med en flödes hastighet på 0,047 ml/min/m<sup>3</sup> (volym per applicering och per enhet).

Det är möjligt att använda andra apparater. Dessa måste vara avsedda att fungera med produkter baserade på perättiksyra för att säkerställa att den dimma som produceras klarar att stanna kvar i luften, samt under förutsättning att dessa apparater uppfyller följande specifikationer:

- 1) Partikelstorlek (genomsnittlig droppe): mellan 1 och 15 µm
- 2) Flödes hastighet: 0,047 ml/min/m<sup>3</sup>.
- 3) Appliceringsmängd: 5,6 ml/m<sup>3</sup>
- 4) Rumsvolym mellan 30 och 150 m<sup>3</sup> per applicering och per enhet (d.v.s. diffusionstid mellan 5 och 30 min)

— Luftburen desinfektion bör endast göras efter noggrann rengöring och sköljning.

De ytor som ska desinficeras måste torkas före desinfektionsproceduren. Tänk på att öppna skåpsdörrar. Kontrollera temperaturen och den relativa luftfuktigheten (ska vara mellan 40 och 80 %) för att uppnå en optimal nivå för produktens effektivitet.

— Rummet där desinfektion genom dimma ska utföras förseglas lufttätt, ingen användare får vara närvarande:

Innan en desinfektionscykel genom dimma startas, förseglas det rum som ska behandlas. Alla säkerhetsuppgifter för implementering av dekontaminering åläggs en användare som har genomfört nödvändig utbildning. Den första av dessa uppgifter är att stänga ner ventilationsaggregaten och stänga tilluft och frånluft, så att produkten inte sprids till andra rum. Dörren eller dörrarna som leder ut från utrymmet låses och om gångjärnen inte är täta nog, tejpas dessa som försegling. Det är lämpligt att välja en tejp med orange eller annan stark färg för att väcka uppmärksamhet. Dessutom sätts en skylt upp: "Tillträde förbjudet, desinfektion av rum pågår". Får endast användas i områden som inte är tillgängliga för allmänheten eller sällskapsdjur.

— Användaren ska alltid utföra en mikrobiologisk validering av desinfektionen i de rum som ska desinficeras (eller i ett lämpligt "standardrum", om tillämpligt) med de enheter som ska användas, varefter ett desinfektionsprotokoll kan göras och som används hädanefter för dessa rum. Varje enhet eller specifik installation ska valideras systematiskt när den ställs upp.

## 5.2 Riskbegränsande åtgärder

Skydd av huden:

Använd kemikalieresistenta skyddshandskar när produkten hanteras (handskarnas material ska anges av innehavaren av godkännandet i produktinformationen).

En skyddsoverall som är ogenomträngligt för biocidprodukten ska användas (overallsmaterial ska anges av innehavaren av godkännandet i produktinformationen).

+ Ytterligare specifik riskhanteringsåtgärd för applicering av dimma:

Får endast användas i områden som inte är tillgängliga för allmänheten eller sällskapsdjur.

— Efter applicering av desinfektionsprodukten genom dimma och nödvändig kontakttid för optimal desinfektion (2 timmar), måste rummet ventileras, helst genom mekanisk ventilation under minst 60 minuter.

Ventilationsperiodens längd måste fastställas genom mätning med lämplig mätutrustning (specificeras av innehavaren av produktgodkännandet i produktinformationen).

— Efter ventilering får det desinficerade utrymmet inte beträdas på nytt förrän luftkoncentrationerna av perättiksyra och väteperoxid har sjunkit under respektive referensvärde (acceptabel exponeringskoncentration, AEC):

— Luftkoncentrationen av perättiksyra måste ha sjunkit till 0,5 mg/m<sup>3</sup>.

### 5.3 En beskrivning av sannolika direkta eller indirekta skadliga effekter, instruktioner för första hjälpen och nödgärder för att skydda miljön

#### *Indirekta effekter*

De två produkterna är reaktiva, oxiderande ämnen. Vid termisk nedbrytning frisätts ånga och syrgas som sönderfallsprodukter. Frisättningen av syrgas kan gynna förbränning.

Dessutom kan kontakt med orenheter, nedbrytningskatalysatorer, metallsalter, alkalier eller reducerande ämnen kan leda till självaccelererande, exotermt sönderfall och syrgasbildning.

Vid sönderfall av produkterna i slutet utrymmen eller rör finns en risk för övertryck och bristningar.

#### *Åtgärder vid första hjälpen*

##### Ø **Allmänna råd**

Lämna det farliga området.

Värna om din egen personliga säkerhet.

Ta omedelbart av alla nedstänkta kläder.

##### Ø **Inhalation**

Förflytta påverkade personer ut i friska luften.

Möjliga obehag: Irritation i hud och slemhinnor runt ögon och andningsvägar, hosta.

Om andningssvårigheter uppstår (t.ex. allvarlig ihållande hosta): Se till att personen halvsitter med upphöjd överkropp på en lugn plats, håll personen varm. Kontakta läkare omedelbart.

##### Ø **Vid hudkontakt**

Vid kontakt med huden, tvätta genast med rikliga mängder vatten.

Rådgör med läkare.

Ta omedelbart av alla nedstänkta kläder.

Skölj omedelbart kontaminerade eller genomdränkta kläder med vatten.

##### Ø **Vid kontakt med ögon**

Håll ögat öppet och skölj genast av med rikliga mängder vatten i minst 10 minuter.

Skydda det oskadade ögat.

Fortsätt sköljningsprocessen med ögonsköljningslösning.

Ring ambulans (brännskada orsakad av frätande ämne i ögonen)

Omedelbar ytterligare behandling vid ögonklinik/oftalmolog.

Fortsätt att skölja ögat under transport till ögonkliniken.

#### Ø **Förtäring**

Frankalla inte kräkning.

Risk för penetration av lungorna (andningsrisk) vid sväljning eller kräkning på grund av gasutveckling och skumbildning.

Endast om personen är vid fullt medvetande: Skölj munnen med vatten, låt personen dricka stora mängder vatten i små klunkar, håll personen varm och i vila.

Kontakta ambulans omedelbart (nyckelord: brännskada orsakad av syra).

#### Ø **Meddelande till läkare**

Behandlas som kemisk brännskada.

Efter inandning:

Toxiskt lungödem kan uppstå om personen fortsätter att inhalera produkten trots den akuta irriterande effekten (t. ex. om det inte är möjligt att lämna riskområdet).

Profylax för toxiskt lungödem med inhalede steroider (doseringsspray, t.ex. auxilason).

Om ämnen har svalts:

Fara vid aspiration.

Risk för gasemboli.

Vid kraftig påfrestning på magsäcken till följd av gasutveckling kan en slang föras in.

Tidig endoskopi för att bedöma eventuella skador på slemhinna i matstrupe och magsäck.

Vid behov kan resterande ämne sugas bort.

Ge inte aktivt kol, då stora mängder gas kan frisättas från väteperoxid.

*Nödåtgärder för att skydda miljön*

Följ gällande bestämmelser för att förebygga förorening av vatten (samla in, däm upp, täck över).

Släpp inte ut i vattendrag, ytvatten eller på marken.

#### Ø **Rengöringsmetoder**

Rengör kontaminerade ytor noga: rekommenderat rengöringsmedel är vatten.

Vid små spill späds produkten med stora mängder vatten och sköljs bort eller sugas upp med vätskeabsorberande material, exempelvis kemiska bindemedel, kiselgur, universalbindemedel. Använd inte textilier, sågspån eller brännbara ämnen. Efter absorption samlas materialet upp och placeras i lämpliga behållare. Kassera absorberat material i enlighet med gällande bestämmelser.

#### Ø **Ytterligare anvisningar**

Säkra eller avlägsna alla antändningskällor.

Isolera defekta behållare omedelbart, om detta är möjligt och kan göras på ett säkert sätt.

Stoppa läckor, om detta är möjligt och kan göras på ett säkert sätt.

Placera defekta behållare i avfallstunna (tunna för kasserat förpackningsmaterial) av plast (inte metall).

Defekta behållare eller avfallstunnor ska inte förslutas lufttätt (risk för bristningar till följd av sönderfall av produkten).

Produkt som tagits ur behållaren ska inte hällas tillbaka.

Återför aldrig utspild produkt i dess ursprungsbehållare för återanvändning (risk för sönderfall).

#### 5.4 Instruktioner för ett säkert bortskaffande av produkten och dess förpackning

Släpp inte ut oanvänd produkt i marken, i vattendrag, i rör (handfat, toaletter) eller ner i avlopp

Oanvänd produkt, dess förpackning och allt annat avfall ska bortskaffas i enlighet med lokala föreskrifter.

#### 5.5 Lagringsförhållanden och hållbarhetstid för produkten vid normala lagringsförhållanden

Produkten får endast förvaras i den tätt förslutna originalförpackningen, samt i ett svalt och välventilerat utrymme  
Håll produkten borta från direkt solljus, värmekällor och antändningskällor

Hållbarhetstid är 6 månader för samtliga produkter.

Produkterna måste förvaras vid temperaturer under +30 °C.

#### 6. ÖVRIG INFORMATION

Referensvärden för perättiksyra och väteperoxid, används vid riskbedömning:

**perättiksyra:** Acceptabel exponeringskoncentration – inhalerad = 0,5 mg/m<sup>3</sup>

**Väteperoxid:** Acceptabel exponeringskoncentration – inhalerad = 1,25 mg/m<sup>3</sup>

#### 7. TREDJE INFORMATIONSNIVÅN: ENSKILDA PRODUKTER I META-SPC 2

##### 7.1 Handelsnamn, godkännandenummer och specifik sammansättning för varje enskild produkt

Handelsnamn	SOPUROXID 3.2	Marknadsområde: EU			
	HyPro Biocide 3.2-23	Marknadsområde: EU			
Godkännandenummer	EU-0026179-0003 1-2				
Trivialnamn	IUPAC-namn	Funktion	CAS-nummer	EG-nummer	Innehåll (%)
Perättiksyra		Verksamt ämne	79-21-0	201-186-8	3,2
Svavelsyra		Icke verksamt ämne	7664-93-9	231-639-5	0,8
Väteperoxid		Icke verksamt ämne	7722-84-1	231-765-0	23,5
Ättiksyra		Icke verksamt ämne	64-19-7	200-580-7	6,45

#### META-SPC 3

##### 1. META-SPC 3 ADMINISTRATIV INFORMATION

##### 1.1 Meta-SPC 3 identitetsbeteckning

Benämning	Meta SPC3
-----------	-----------

##### 1.2 Tillägg till registreringsnummer

Nummer	1-3
--------	-----



1.3 **Produkttyp(er)**

Produkttyp(er)	PT 02 – Desinfektionsmedel och algicider som inte är avsedda att användas direkt på människor eller djur PT 04 – Ytor som kommer i kontakt med livsmedel och djurfoder PT 03 – Veterinärhygien
----------------	--

## 2. META-SPC 3 SAMMANSÄTTNING

2.1 **Kvalitativ och kvantitativ information om sammansättningen av meta-SPC 3**

Trivialnamn	IUPAC-namn	Funktion	CAS-nummer	EG-nummer	Innehåll (%)	
					Minst	Högst
Perättiksyra		Verksamt ämne	79-21-0	201-186-8	3,2	3,2
Svavelsyra		Icke verksamt ämne	7664-93-9	231-639-5	0,6	1,0
Väteperoxid		Icke verksamt ämne	7722-84-1	231-765-0	23,5	23,5
Ättiksyra		Icke verksamt ämne	64-19-7	200-580-7	5,5	7,1

2.2 **Typ(er) av formulering av meta-SPC 3**

Formulering(ar)	SL - Lösligt koncentrat
-----------------	-------------------------

## 3. FAROANGIVELSER OCH SKYDDSANGIVELSER I META-SPC 3

Faroangivelse	Kan intensifiera brand. Oxiderande. Kan vara korrosivt för metaller. Orsakar allvarliga frätskador på hud och ögon. Orsakar allvarliga ögonskador. Kan orsaka irritation i luftvägarna. Mycket giftigt för vattenlevande organismer med långtidseffekter. Skadligt vid hudkontakt. Skadligt vid förtäring.
Skyddsangivelse	Får inte utsättas för värme, heta ytor, gnistor, öppen låga eller andra antändningskällor. – Rökning förbjuden. Använd skyddshandskar. Använd ansiktsskydd. Använd ögonskydd. VID HUDKONTAKT (även håret): Ta omedelbart av alla nedstänkta kläder. Skölj huden med vatten. VID KONTAKT MED ÖGONEN: Skölj försiktigt med vatten i flera minuter. Ta ur eventuella kontaktlinser om det går lätt. Fortsätt att skölja. Kontakta genast GIFTINFORMATIONSCENTRAL/läkare. Undvik att blanda med brännbara ämnen . Undvik att inandas ångor.

	<p>Tvätta händerna grundligt efter användning.          Ät inte, drick inte och rök inte när du använder produkten.          Används endast utomhus eller i väl ventilerade utrymmen.          Särskild behandling (se information på etiketten).          Skölj munnen.          Nedstänkta kläder ska tvättas innan de används igen.          VID FÖRTÅRING: Vid obehag, kontakta GIFTINFORMATIONSCENTRALEN/läkare.          VID HUDKONTAKT: Tvätta med mycket vatten.          VID FÖRTÅRING: Skölj munnen. Framkalla INTE kräkning.          VID INANDNING: Flytta personen till frisk luft och se till att andningen underlättas.          Ta omedelbart av alla nedstänkta kläder, och tvätta dem innan de används igen.          Förvaras inlåst.          Förvaras på väl ventilerad plats. Behållaren ska vara väl tillsluten.          Innehållet lämnas till insamlingsplats i enlighet med lokala/regionala/nationella/internationella bestämmelser.          Använd skyddskläder.          behållaren lämnas till insamlingsplats i enlighet med lokala/regionala/nationella/internationella bestämmelser.          Förvaras svalt.          Undvik utsläpp till miljön.          Samla upp spill.          VID HUDKONTAKT (även håret): Ta omedelbart av alla nedstänkta kläder. duscha.          Inandas inte ångor.          Undvik att inandas sprej.          Inandas inte sprej.</p>
--	---

#### 4. TILLÅTEN ANVÄNDNING/TILLÅTNA ANVÄNDNINGAR AV META-SPC 3

##### 4.1 Bruksanvisning

Tabell 28

#### Användning # 1 – Desinfektion av ytor i industriella, offentliga och icke-medicinska sjukvårdsutrymmen – skumapplicering på ytor

Produkttyp	PT 02 – Desinfektionsmedel och algicider som inte är avsedda att användas direkt på människor eller djur
En exakt beskrivning av den godkända användningen, om det är relevant	–
Målorganism(er) (inklusive utvecklingsstadium)	<p>Vetenskapligt namn: Inga data          Svenskt namn: Bakterier.</p> <p>Utvecklingsstadium: Inga data          Vetenskapligt namn: Inga data          Svenskt namn: Jästsvampar          Utvecklingsstadium: Inga data</p>
Användningsområde	<p>Inomhus          I industriella, offentliga och icke-medicinska sjukvårdsutrymmen:          Desinfektion av hårda/icke-porösa ytor genom skumning efter föregående rengöring.</p>
Appliceringsmetod	<p>Metod: Applicering med skum</p> <p>Detaljerad beskrivning:          Genom skumning via en liten skumflaska med den utspädda produkten</p>

Dosering(ar) och frekvens	Dosering: –  Spädning (%): Mot bakterier och jäst: icke-medicinska sjukvårdsutrymmen Med 0,048 % perättiksyra (produkten späds till 1,5 % d.v.s. 1500 ml/100 l) vid rumstemperatur med 5 minuter kontaktid. Appliceringsmängd: 20 ml/m <sup>2</sup> Vid annan användning än SJUKVÅRD Med 0,048 % perättiksyra (produkten späds till 1,5 % d.v.s. 1 500 ml/100 l) under 15 minuter kontaktid, effektiv brukstemperatur från +4 °C upp till rumstemperatur. Appliceringsmängd: 30 ml/m <sup>2</sup>  Antal appliceringar och tidpunkten för dessa: /
Användarkategori(er)	Industriell Yrkesmässig användare
Förpackningsstorlekar och förpackningsmaterial	HDPE med gängade och ventilerade lock (vikten beror på produktens densitet):  dunkar (10 till 25 kg), fat (200 till 250 kg), IBC-behållare (1 000 till 1 200 kg) 1 l-flaskor, bulkleverans

#### 4.1.1 Bruksanvisning specifik för denna användning

Se allmänna bruksanvisningar.

#### 4.1.2 Användningsspecifika riskbegränsande åtgärder

Skydd av huden:

Använd lämpliga skyddsglasögon och/eller visir under blandning, påfyllning och applicering.

Andningsskydd:

Användning av andningsskydd (RPE) som ger skyddsfaktor 4 är obligatoriskt under blandning och påfyllning.

Användning av andningsskydd (RPE) som ger skyddsfaktor 10 är obligatoriskt under appliceringsfasen.

När produkten används i offentliga miljöer ska det behandlade området märkas ut under behandlingsperioden och eventuella risker för människor och ickemålorganismer (till exempel primär och sekundär förgiftning) ska anges samt de akutåtgärder som ska vidtas vid förgiftning.

Skölj pumpen och koppla bort dess anslutningar före underhåll

”Den behandlade ytan får inte torka före sköljning”.

Allmänheten får inte beträda området förrän ytorna är torra och området har ventilerats tillräckligt.

#### 4.1.3 Om specifikt för denna användning, en redogörelse för sannolika direkta eller indirekta skadliga effekter, anvisningar för första hjälpen samt nödåtgärder för att skydda miljön

Se allmänna användningsinstruktioner.

#### 4.1.4 Instruktioner för säkert bortskaffande av produkten och dess förpackning som är specifika för denna användning

Se allmänna användningsinstruktioner.

#### 4.1.5 Om specifikt för denna användning, lagringsförhållanden och hållbarhetstid för produkten vid normala lagringsförhållanden

Se allmänna användningsinstruktioner.

## 4.2 Bruksanvisning

Tabell 29

**Användning # 2 – Desinfektion av ytor och utrustning inom jordbruk/trädgårdsodling genom manuell skumning (i frånvaro av växter – endast i generellt hygiensyfte)**

Produkttyp	PT 02 – Desinfektionsmedel och algicider som inte är avsedda att användas direkt på människor eller djur
En exakt beskrivning av den godkända användningen, om det är relevant	–
Målorganism(er) (inklusive utvecklingsstadium)	Vetenskapligt namn: Inga data Svenskt namn: Bakterier.  Utvecklingsstadium: Inga data Vetenskapligt namn: Inga data Svenskt namn: Jästsvampar Utvecklingsstadium: Inga data
Användningsområde	Inomhus I jordbruk/trädgårdsodling: Desinfektion av hårda/icke-porösa ytor/utrustning genom skumning efter föregående rengöring
Appliceringsmetod	Metod: Applicering med skum  Detaljerad beskrivning:  Genom skumning via en liten skumflaska med den utspädda produkten Skum appliceras endast uppifrån och ned i horisontell riktning.
Dosering(ar) och frekvens	Dosering: Mellan 20 och 200 ml/m <sup>2</sup>  Spädning (%): Mot bakterier och jäst: Med 0,048 % perättiksyra (produkten späds till 1,5 % d.v.s. 1 500 ml/100 l) med 60 minuter kontakttid.  Antal appliceringar och tidpunkten för dessa: /
Användarkategori(er)	Industriell Yrkesmässig användare
Förpackningsstorlekar och förpackningsmaterial	HDPE med gängade och ventilerade lock (vikten beror på produktens densitet):  dunkar (10 till 25 kg), fat (200 till 250 kg), IBC-behållare (1 000 till 1 200 kg) 1 l-flaskor, bulkleverans.

## 4.2.1 Bruksanvisning specifik för denna användning

Se allmänna bruksanvisningar.

## 4.2.2 Användningsspecifika riskbegränsande åtgärder

Skydd av huden:

Använd lämpliga skyddsglasögon och/eller visir under blandning, påfyllning och applicering.

Andningsskydd:

Användning av andningsskydd (RPE) som ger skyddsfaktor 4 är obligatoriskt under blandning och påfyllning.

Användning av andningsskydd (RPE) som ger skyddsfaktor 40 är obligatoriskt under appliceringsfasen.

När produkten används i offentliga miljöer ska det behandlade området märkas ut under behandlingsperioden och eventuella risker för människor och ickemålorganismer (till exempel primär och sekundär förgiftning) ska anges samt de akutåtgärder som ska vidtas vid förgiftning.

Skölj pumpen och koppla bort dess anslutningar före underhåll

”Den behandlade ytan får inte torka före sköljning”.

Allmänheten får inte beträda området förrän ytorna är torra och området har ventilerats tillräckligt.

4.2.3 Om specifikt för denna användning, en redogörelse för sannolika direkta eller indirekta skadliga effekter, anvisningar för första hjälpen samt nödåtgärder för att skydda miljön

Se allmänna användningsinstruktioner.

4.2.4 Instruktioner för säkert bortskaffande av produkten och dess förpackning som är specifika för denna användning

Se allmänna användningsinstruktioner.

4.2.5 Om specifikt för denna användning, lagringsförhållanden och hållbarhetstid för produkten vid normala lagringsförhållanden

Se allmänna användningsinstruktioner.

#### 4.3 Bruksanvisning

Tabell 30

#### Användning # 3 – Desinfektion av ytor och utrustning inom jordbruk/trädgårdsodling genom automatisk skumning (i frånvaro av växter – endast i generellt hygiensyfte)

Produkttyp	PT 02 – Desinfektionsmedel och algicider som inte är avsedda att användas direkt på människor eller djur
En exakt beskrivning av den godkända användningen, om det är relevant	–
Målorganism(er) (inklusive utvecklingsstadium)	Vetenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Bakterier.  Utvecklingsstadium: Inga data Vetenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Jästsvampar Utvecklingsstadium: Inga data
Användningsområde	Inomhus I jordbruk/trädgårdsodling: Desinfektion av hårda/icke-porösa ytor/utrustning genom automatisk skumning efter föregående rengöring
Appliceringsmetod	Metod: Applicering med skum  Detaljerad beskrivning:  Den utspädda produkten skummas i utrustningen på ett automatiserat sätt med användaren närvarande, sittande i ett skyddat och slutet utrymme/stängd hytt (t.ex. traktor försedd med spraynings-/skumningsutrustning).

	Skum appliceras endast uppifrån och ned i horisontell riktning.
Dosering(ar) och frekvens	Dosering: –  Spädning (%): Mot bakterier och jäst: Med 0,048 % perättiksyra (produkten späds till 1,5 % d.v.s. 1 500 ml/100 l) med 60 minuter kontaktid.  Antal appliceringar och tidpunkten för dessa: /
Användarkategori(er)	Industriell Yrkesmässig användare
Förpackningsstorlekar och förpackningsmaterial	HDPE med gängade och ventilerade lock (vikten beror på produktens densitet): dunkar (10 till 25 kg), fat (200 till 250 kg), IBC-behållare (1 000 till 1 200 kg) 1 l-flaskor, bulkleverans.

#### 4.3.1 Bruksanvisning specifik för denna användning

Se allmänna bruksanvisningar.

#### 4.3.2 Användningsspecifika riskbegränsande åtgärder

Skydd av huden:

Använd lämpliga skyddsglasögon och/eller visir under blandning och påfyllning.

Andningsskydd:

Användning av andningsskydd (RPE) som ger skyddsfaktor 4 är obligatoriskt under blandning och påfyllning.

När produkten används i offentliga miljöer ska det behandlade området märkas ut under behandlingsperioden och eventuella risker för människor och ickemålorganismer (till exempel primär och sekundär förgiftning) ska anges samt de akutåtgärder som ska vidtas vid förgiftning.

Appliceringen sker automatiskt och får endast ske när ingen person är närvarande i det behandlade området.

Skölj pumpen och koppla bort dess anslutningar före underhåll

”Den behandlade ytan får inte torka före sköljning”.

#### 4.3.3 Om specifikt för denna användning, en redogörelse för sannolika direkta eller indirekta skadliga effekter, anvisningar för första hjälpen samt nödatgärder för att skydda miljön

Se allmänna användningsinstruktioner.

#### 4.3.4 Instruktioner för säkert bortskaffande av produkten och dess förpackning som är specifika för denna användning

Se allmänna användningsinstruktioner.

#### 4.3.5 Om specifikt för denna användning, lagringsförhållanden och hållbarhetstid för produkten vid normala lagringsförhållanden

Se allmänna användningsinstruktioner.

## 4.4 Bruksanvisning

Tabell 31

**Användning # 4 – Desinfektion av ytor och utrustning inom jordbruk/trädgårdsodling genom automatisk skumning (slutna utrymmen) (i frånvaro av växter – endast i generellt hygiensyfte)**

Produkttyp	PT 02 – Desinfektionsmedel och algicider som inte är avsedda att användas direkt på människor eller djur
En exakt beskrivning av den godkända användningen, om det är relevant	–
Målorganism(er) (inklusive utvecklingsstadium)	Vetenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Bakterier.  Utvecklingsstadium: Inga data Veterenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Jästsvampar Utvecklingsstadium: Inga data
Användningsområde	Inomhus I jordbruk/trädgårdsodling: Desinfektion av hårda/icke-porösa ytor/utrustning genom automatisk skumning efter föregående rengöring
Appliceringsmetod	Metod: Applicering med skum  Detaljerad beskrivning:  Den utspädda produkten skummas på ytorna på ett automatiserat sätt utan en närvarande operatör.
Dosering(ar) och frekvens	Dosering: –  Spädning (%): Mot bakterier och jäst: Med 0,048 % perättiksyra (produkten späds till 1,5 % d.v.s. 1 500 ml/100 l) med 60 minuter kontakttid.  Antal appliceringar och tidpunkten för dessa: /
Användarkategori(er)	Industriell Yrkesmässig användare
Förpackningsstorlekar och förpackningsmaterial	HDPE med gängade och ventilerade lock (vikten beror på produktens densitet):  dunkar (10 till 25 kg), fat (200 till 250 kg), IBC-behållare (1 000 till 1 200 kg) 1 l-flaskor, bulkleverans.

## 4.4.1 Bruksanvisning specifik för denna användning

Se allmänna bruksanvisningar.

## 4.4.2 Användningsspecifika riskbegränsande åtgärder

Skydd av huden:

Använd lämpliga skyddsglasögon och/eller visir under blandning och påfyllning.

Andningsskydd:

Användning av andningsskydd (RPE) som ger skyddsfaktor 4 är obligatoriskt under blandning och påfyllning.

När produkten används i offentliga miljöer ska det behandlade området märkas ut under behandlingsperioden och eventuella risker för människor och ickemålorganismer (till exempel primär och sekundär förgiftning) ska anges samt de akutåtgärder som ska vidtas vid förgiftning.

Appliceringen sker automatiskt och får endast ske när ingen person är närvarande i det behandlade området.

Skölj pumpen och koppla bort dess anslutningar före underhåll

”Den behandlade ytan får inte torka före sköljning”.

4.4.3 *Om specifikt för denna användning, en redogörelse för sannolika direkta eller indirekta skadliga effekter, anvisningar för första hjälpen samt nödåtgärder för att skydda miljön*

Se allmänna användningsinstruktioner.

4.4.4 *Instruktioner för säkert bortskaffande av produkten och dess förpackning som är specifika för denna användning*

Se allmänna användningsinstruktioner.

4.4.5 *Om specifikt för denna användning, lagringsförhållanden och hållbarhetstid för produkten vid normala lagringsförhållanden*

Se allmänna användningsinstruktioner.

4.5 **Bruksanvisning**

Tabell 32

**Användning # 5 – Desinfektion av djurstallar genom skumning – skumning med skyddat och slutet utrymme**

Produkttyp	PT 03 – Veterinärhygien
En exakt beskrivning av den godkända användningen, om det är relevant	–
Målorganism(er) (inklusive utvecklingsstadium)	Vetenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Bakterier  Utvecklingsstadium: Inga data Veterenskapligt namn: inga data  Svenskt namn: Jästsvampar Utvecklingsstadium: Inga data Veterenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Virus Utvecklingsstadium: Inga data
Användningsområde	Inomhus I djurstallar: Desinfektion av hårda/icke-porösa ytor genom skumning efter föregående rengöring
Appliceringsmetod	Metod: Applicering med skum  Detaljerad beskrivning:  Den utspädda produkten skummas automatiskt i alla riktningar på ytorna/väggarna via en skumningsutrustning. Användaren befinner sig i ett skyddat och slutet utrymme eller stängd hytt (t.ex. en traktor försedd med spraynings-/skumningsutrustning)



Dosering(ar) och frekvens	Dosering: –  Spädning (%): Mot bakterier, jäst och virus: Med 0,064 % perättiksyra (produkten späds till 2 % d.v.s. 2 000 ml/100 l) med 60 minuter kontakttid.  Antal appliceringar och tidpunkten för dessa: /
Användarkategori(er)	Industriell Yrkesmässig användare
Förpackningsstorlekar och förpackningsmaterial	HDPE med gängade och ventilerade lock (vikten beror på produktens densitet):  dunkar (10 till 25 kg), fat (200 till 250 kg), IBC-behållare (1 000 till 1 200 kg) 1 l-flaskor, bulkleverans.

#### 4.5.1 Bruksanvisning specifik för denna användning

Kontrollera att inga djur är närvarande när behandlingen äger rum.

#### 4.5.2 Användningsspecifika riskbegränsande åtgärder

Skydd av huden:

Använd lämpliga skyddsglasögon och/eller visir under blandning, påfyllning och applicering.

Andningsskydd:

Användning av andningsskydd (RPE) som ger skyddsfaktor 4 är obligatoriskt under blandning och påfyllning. Under appliceringsfasen krävs skyddsfaktor 10.

När produkten används i offentliga miljöer ska det behandlade området märkas ut under behandlingsperioden och eventuella risker för människor och ickemålorganismer (till exempel primär och sekundär förgiftning) ska anges, samt de akutåtgärder som ska vidtas.

Applicering får endast ske när användaren befinner sig i ett skyddat och slutet utrymme och inga andra personer närvarande.

Skölj pumpen och koppla bort dess anslutningar före underhåll

"Den behandlade ytan får inte torka före sköljning".

Endast behandling av tomma djurstallar. Inga djur får återgå förrän efter adekvat ventilering och när ytorna har torkat.

Allmänheten får inte beträda området förrän ytorna är torra och området har ventilerats tillräckligt.

#### 4.5.3 Om specifikt för denna användning, en redogörelse för sannolika direkta eller indirekta skadliga effekter, anvisningar för första hjälpen samt nödatgärder för att skydda miljön

Se allmänna användningsinstruktioner.

#### 4.5.4 Instruktioner för säkert bortskaffande av produkten och dess förpackning som är specifika för denna användning

Se allmänna användningsinstruktioner.

#### 4.5.5 Om specifikt för denna användning, lagringsförhållanden och hållbarhetstid för produkten vid normala lagringsförhållanden

Se allmänna användningsinstruktioner.

## 4.6 Bruksanvisning

Tabell 33

**Användning # 6 – Desinfektion av djurstallar genom skumning – skumning utan skyddat och slutet utrymme**

Produkttyp	PT 03 – Veterinärhygien
En exakt beskrivning av den godkända användningen, om det är relevant	–
Målorganism(er) (inklusive utvecklingsstadium)	Vetenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Bakterier  Utvecklingsstadium: Inga data Veterenskapligt namn: inga data  Svenskt namn: Jästsvampar Utvecklingsstadium: Inga data Veterenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Virus Utvecklingsstadium: Inga data
Användningsområde	Inomhus I djurstallar Desinfektion av hårda/icke-porösa ytor genom skumning efter föregående rengöring
Appliceringsmetod	Metod: Applicering med skum  Detaljerad beskrivning:  Den utspädda produkten skummas automatiskt på ytorna/väggarna, i alla riktningar, via en skumningsutrustning..
Dosering(ar) och frekvens	Dosering: –  Spädning (%): Mot bakterier, jäst och virus: Med 0,064 % perättiksyra (produkten späds till 2 % d.v.s. 2 000 ml/100 l) med 60 minuter kontakttid.  Antal appliceringar och tidpunkten för dessa: /
Användarkategori(er)	Industriell Yrkesmässig användare
Förpackningsstorlekar och förpackningsmaterial	HDPE med gängade och ventilerade lock (vikten beror på produktens densitet):  dunkar (10 till 25 kg), fat (200 till 250 kg), IBC-behållare (1 000 till 1 200 kg) 1 l-flaskor, bulkleverans.

## 4.6.1 Bruksanvisning specifik för denna användning

Kontrollera att inga djur är närvarande när behandlingen äger rum.

## 4.6.2 Användningsspecifika riskbegränsande åtgärder

Skydd av huden:

Använd lämpliga skyddsglasögon och/eller visir under blandning, påfyllning och applicering.

#### Andningsskydd:

Användning av andningsskydd (RPE) som ger skyddsfaktor 4 är obligatoriskt under blandning och påfyllning.

Användning av andningsskydd (RPE) som ger skyddsfaktor 40 är obligatoriskt under appliceringsfasen.

När produkten används i offentliga miljöer ska det behandlade området märkas ut under behandlingsperioden och eventuella risker för människor och ickemålorganismer (till exempel primär och sekundär förgiftning) ska anges samt de akuta åtgärder som ska vidtas vid förgiftning.

Skölj pumpen och koppla bort dess anslutningar före underhåll

”Den behandlade ytan får inte torka före sköljning”.

Endast behandling av tomma djurstallar. Inga djur får återgå förrän efter adekvat ventilering och när ytorna har torkat.

Allmänheten får inte beträda området förrän ytorna är torra och området har ventilerats tillräckligt.

4.6.3 Om specifikt för denna användning, en redogörelse för sannolika direkta eller indirekta skadliga effekter, anvisningar för första hjälpen samt nödåtgärder för att skydda miljön

Se allmänna användningsinstruktioner.

4.6.4 Instruktioner för säkert bortskaffande av produkten och dess förpackning som är specifika för denna användning

Se allmänna användningsinstruktioner.

4.6.5 Om specifikt för denna användning, lagringsförhållanden och hållbarhetstid för produkten vid normala lagringsförhållanden

Se allmänna användningsinstruktioner.

#### 4.7 Bruksanvisning

Tabell 34

#### Användning # 7 – Desinfektion av ytor genom skumning – skumning med skyddat och slutet utrymme

Produkttyp	PT 04 – Ytor som kommer i kontakt med livsmedel och djurfoder
En exakt beskrivning av den godkända användningen, om det är relevant	–
Målorganism(er) (inklusive utvecklingsstadium)	<p>Vetenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Bakterier.</p> <p>Utvecklingsstadium: Inga data            Vetenskapligt namn: inga data</p> <p>Svenskt namn: Jästsvampar            Utvecklingsstadium: Inga data</p> <p>Vetenskapligt namn: inga data            Svenskt namn: Bakteriesporer</p> <p>Utvecklingsstadium: Inga data            Vetenskapligt namn: inga data            Svenskt namn: Virus.</p> <p>Utvecklingsstadium: Inga data            Vetenskapligt namn: inga data            Svenskt namn: Bakteriofager            Utvecklingsstadium: Inga data</p>
Användningsområde	<p>Inomhus</p> <p>I livsmedelsindustrin:            Desinfektion av hårda/icke-porösa ytor genom skumning efter föregående rengöring</p>

Appliceringsmetod	<p>Metod: Applicering med skum</p> <p>Detaljerad beskrivning:</p> <p>Den utspädda produkten skummas automatiskt på ytorna/väggarna, i alla riktningar, via en skumningsutrustning..</p> <p>Användaren befinner sig i ett skyddat och slutet utrymme eller stängd hytt (t.ex. en traktor försedd med spraynings-/skumningsutrustning)</p>
Dosering(ar) och frekvens	<p>Dosering: Mellan 20 och 200 ml/m<sup>2</sup></p> <p>Spädning (%): Mot bakterier och jäst: Med 0,048 % perättiksyra (produkten späds till 1,5 % d.v.s. 1 500 ml/100 l) under 15 minuter kontakttid, effektiv brukstemperatur från +4 °C upp till rumstemperatur. Mot bakterier (inklusive bakteriesporer) jäst och virus (inklusive bakteriofager): Med 0,064 % perättiksyra (produkten späds till 2 % d.v.s. 2 000 ml/100 l) vid rumstemperatur med 60 minuter kontakttid.</p> <p>Antal appliceringar och tidpunkten för dessa: /</p>
Användarkategori(er)	<p>Industriell Yrkesmässig användare</p>
Förpackningsstorlekar och förpackningsmaterial	<p>HDPE med gängade och ventilerade lock (vikten beror på produktens densitet): dunkar (10 till 25 kg), fat (200 till 250 kg), IBC-behållare (1 000 till 1 200 kg) 1 l-flaskor, bulkleverans.</p>

#### 4.7.1 Bruksanvisning specifik för denna användning

Se allmänna bruksanvisningar.

#### 4.7.2 Användningsspecifika riskbegränsande åtgärder

Skydd av huden:

Använd lämpliga skyddsglasögon och/eller visir under blandning, påfyllning och applicering.

Andningsskydd:

Användning av andningsskydd (RPE) som ger skyddsfaktor 4 är obligatoriskt under blandning och påfyllning.

Andningsskydd med skyddsfaktor 10 krävs under appliceringsfasen.

När produkten används i offentliga miljöer ska det behandlade området märkas ut under behandlingsperioden och eventuella risker för människor och icke-målorganismer (till exempel primär och sekundär förgiftning) ska anges samt de akutåtgärder som ska vidtas vid förgiftning.

Applicering får endast ske när användaren befinner sig i ett skyddat och slutet utrymme och inga andra personer närvarande.

Skölj pumpen och koppla bort dess anslutningar före underhåll

”Den behandlade ytan får inte torka före sköljning”.

Allmänheten får inte beträda området förrän ytorna är torra och området har ventilerats tillräckligt.

- 4.7.3 Om specifikt för denna användning, en redogörelse för sannolika direkta eller indirekta skadliga effekter, anvisningar för första hjälpen samt nödåtgärder för att skydda miljön  
Se allmänna användningsinstruktioner.
- 4.7.4 Instruktioner för säkert bortskaffande av produkten och dess förpackning som är specifika för denna användning  
Se allmänna användningsinstruktioner.
- 4.7.5 Om specifikt för denna användning, lagringsförhållanden och hållbarhetstid för produkten vid normala lagringsförhållanden  
Se allmänna användningsinstruktioner.
- 4.8 **Bruksanvisning**

Tabell 35

**Användning # 8 – Desinfektion av ytor genom skumning – utan skyddat och slutet utrymme**

Produkttyp	PT 04 – Ytor som kommer i kontakt med livsmedel och djurfoder
En exakt beskrivning av den godkända användningen, om det är relevant	–
Målorganism(er) (inklusive utvecklingsstadium)	<p>Vetenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Bakterier.</p> <p>Utvecklingsstadium: Inga data Vetenskapligt namn: inga data</p> <p>Svenskt namn: Jästsvampar Utvecklingsstadium: Inga data</p> <p>Vetenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Bakteriesporer</p> <p>Utvecklingsstadium: Inga data Vetenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Virus. Utvecklingsstadium: Inga data Vetenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Bakteriofager Utvecklingsstadium: Inga data</p>
Användningsområde	Inomhus Inomhus – I livsmedelsindustrin: Desinfektion av hårda/icke-porösa ytor genom skumning efter föregående rengöring
Appliceringsmetod	<p>Metod: Applicering med skum</p> <p>Detaljerad beskrivning: Den utspädda produkten skummas automatiskt på ytorna/väggarna, i alla riktningar, via en skumningsutrustning.</p>
Dosering(ar) och frekvens	<p>Dosering: Mellan 20 och 200 ml/m<sup>2</sup></p> <p>Spädning (%): Mot bakterier och jäst: Med 0,048 % perättiksyra (produkten späds till 1,5 % d.v.s. 1 500 ml/100 l) under 15 minuter kontakttid, effektiv brukstemperatur från +4 °C upp till rumstemperatur. Mot bakterier (inklusive bakteriesporer) jäst och virus (inklusive bakteriofager): Med 0,064 % perättiksyra (produkten späds till 2 % d.v.s. 2 000 ml/100 l) vid rumstemperatur med 60 minuter kontakttid.</p>

	Antal appliceringar och tidpunkten för dessa: /
Användarkategori(er)	Industriell Yrkesmässig användare
Förpackningsstorlekar och förpackningsmaterial	HDPE med gängade och ventilerade lock (vikten beror på produktens densitet): dunkar (10 till 25 kg), fat (200 till 250 kg), IBC-behållare (1 000 till 1 200 kg) 1 l-flaskor, bulkleverans.

#### 4.8.1 Bruksanvisning specifik för denna användning

Se allmänna bruksanvisningar.

#### 4.8.2 Användningsspecifika riskbegränsande åtgärder

Skydd av huden:

Använd lämpliga skyddsglasögon och/eller visir under blandning, påfyllning och applicering.

Andningsskydd:

Användning av andningsskydd (RPE) som ger skyddsfaktor 4 är obligatoriskt under blandning och påfyllning.

Användning av andningsskydd (RPE) som ger skyddsfaktor 40 är obligatoriskt under appliceringsfasen.

När produkten används i offentliga miljöer ska det behandlade området märkas ut under behandlingsperioden och eventuella risker för människor och ickemålorganismer (till exempel primär och sekundär förgiftning) ska anges samt de akutåtgärder som ska vidtas vid förgiftning.

Skölj pumpen och koppla bort dess anslutningar före underhåll

”Den behandlade ytan får inte torka före sköljning”.

Allmänheten får inte beträda området förrän ytorna är torra och området har ventilerats tillräckligt.

#### 4.8.3 Om specifikt för denna användning, en redogörelse för sannolika direkta eller indirekta skadliga effekter, anvisningar för första hjälpen samt nödåtgärder för att skydda miljön

Se allmänna användningsinstruktioner.

#### 4.8.4 Instruktioner för säkert bortskaffande av produkten och dess förpackning som är specifika för denna användning

Se allmänna användningsinstruktioner.

#### 4.8.5 Om specifikt för denna användning, lagringsförhållanden och hållbarhetstid för produkten vid normala lagringsförhållanden

Se allmänna användningsinstruktioner.

### 5. ALLMÄNNA ANVÄNDARRIKTLINJER <sup>(1)</sup> FÖR META-SPC 3

#### 5.1 Bruksanvisning

1. Alla ytor som ska desinficeras måste rengöras före desinfektionsproceduren

<sup>(1)</sup> Bruksanvisningar, riskreducerande åtgärder och andra användarriktlinjer i detta avsnitt gäller för alla tillåtna användningar inom meta-SPC 3.

## 2. Desinfektionscykeln:

- Före användning måste produkter spädas med dricksvatten.
- Spädningsgrad och kontakttid beror på vilken användning som avses. Läs beskrivningen till den appliceringsmetod som gäller för respektive användning.
- Avslutande sköljning (med dricksvatten) är obligatorisk: Efter desinfektionsproceduren sköljs behandlade ytor med vatten och vattnet töms ut i avloppssystemet. Undantag går att läsa om i beskrivningen till den appliceringsmetod som gäller för respektive användning.

### **Meta SPC 3: Desinfektionsprocedurer genom skumning**

Får endast användas i områden som inte är tillgängliga för allmänheten eller sällskapsdjur.

Allmänheten ska inte ges tillträde under behandling.

För optimal desinfektion måste de ytor som ska desinficeras vara så våta att de håller sig våta under hela den nödvändiga kontakttiden. Sedan ska användaren noggrant våta ytorna fullständigt med desinfektionslösningen.

## 5.2 Riskbegränsande åtgärder

Skydd av huden:

Använd kemikalieresistenta skyddshandskar när produkten hanteras (handskarnas material ska anges av innehavaren av godkännandet i produktinformationen).

En skyddsoverall som är ogenomträngligt för biocidprodukten ska användas (overallsmaterial ska anges av innehavaren av godkännandet i produktinformationen).

## 5.3 En beskrivning av sannolika direkta eller indirekta skadliga effekter, instruktioner för första hjälpen och nödåtgärder för att skydda miljön

*Indirekta effekter*

De två produkterna är reaktiva, oxiderande ämnen. Vid termisk nedbrytning frisätts ånga och syrgas som sönderfallsprodukter. Frisättningen av syrgas kan gynna förbränning.

Dessutom kan kontakt med orenheter, nedbrytningskatalysatorer, metallsalter, alkalier eller reducerande ämnen kan leda till självaccelererande, exotermt sönderfall och syrgasbildning.

Vid sönderfall av produkterna i slutet utrymmen eller rör finns en risk för övertryck och bristningar.

*Åtgärder vid första hjälpen*

### Ø **Allmänna råd**

Lämna det farliga området.

Värna om din egen personliga säkerhet.

Ta omedelbart av alla nedstänkta kläder.

### Ø **Inhalation**

Förflytta påverkade personer ut i friska luften.

Möjliga obehag: Irritation i hud och slemhinnor runt ögon och andningsvägar, hosta.

Om andningssvårigheter uppstår (t.ex. allvarlig ihållande hosta): Se till att personen halvsitter med upphöjd överkropp på en lugn plats, håll personen varm. Kontakta läkare omedelbart.

### Ø **Vid hudkontakt**

Vid kontakt med huden, tvätta genast med rikliga mängder vatten.

Rådgör med läkare.

Ta omedelbart av alla nedstänkta kläder.

Skölj omedelbart kontaminerade eller genomdränkta kläder med vatten.

#### Ø **Vid kontakt med ögon**

Håll ögat öppet och skölj genast av med rikliga mängder vatten i minst 10 minuter.

Skydda det oskadade ögat.

Fortsätt sköljningsprocessen med ögonsköljningslösning.

Ring ambulans (brännskada orsakad av frätande ämne i ögonen)

Omedelbar ytterligare behandling vid ögonklinik/oftalmolog.

Fortsätt att skölja ögat under transport till ögonkliniken.

#### Ø **Förtäring**

Framkalla inte kräkning.

Risk för penetration av lungorna (andningsrisk) vid sväljning eller kräkning på grund av gasutveckling och skumbildning.

Endast om personen är vid fullt medvetande: Skölj munnen med vatten, låt personen dricka stora mängder vatten i små klunkar, håll personen varm och i vila.

Kontakta ambulans omedelbart (nyckelord: brännskada orsakad av syra).

#### Ø **Meddelande till läkare**

Behandlas som kemisk brännskada.

Efter inandning:

Toxiskt lungödem kan uppstå om personen fortsätter att inhalera produkten trots den akuta irriterande effekten (t.ex. om det inte är möjligt att lämna riskområdet).

Profylax för toxiskt lungödem med inhalerade steroider (doseringsspray, t.ex. auxilosen).

Om ämnen har svalts:

Fara vid aspiration.

Risk för gasemboli.

Vid kraftig påfrestning på magsäcken till följd av gasutveckling kan en slang föras in.

Tidig endoskopi för att bedöma eventuella skador på slemhinna i matstrupe och magsäck.

Vid behov kan resterande ämne sugas bort.

Ge inte aktivt kol, då stora mängder gas kan frisättas från väteperoxid.

*Nödåtgärder för att skydda miljön*

Följ gällande bestämmelser för att förebygga förorening av vatten (samla in, däm upp, täck över).

Släpp inte ut i vattendrag, ytvatten eller på marken.

#### Ø **Rengöringsmetoder**

Rengör kontaminerade ytor noga: rekommenderat rengöringsmedel är vatten.

Vid små spill späds produkten med stora mängder vatten och sköljs bort eller sugas upp med vätskeabsorberande material, exempelvis kemiska bindemedel, kiselgur, universalbindemedel. Använd inte textilier, sågspån eller brännbara ämnen. Efter absorption samlas materialet upp och placeras i lämpliga behållare. Kassera absorberat material i enlighet med gällande bestämmelser.



### Ø Ytterligare anvisningar

Säkra eller avlägsna alla antändningskällor.

Isolera defekta behållare omedelbart, om detta är möjligt och kan göras på ett säkert sätt.

Stoppa läckor, om detta är möjligt och kan göras på ett säkert sätt.

Placera defekta behållare i avfallstunna (tunna för kasserat förpackningsmaterial) av plast (inte metall).

Defekta behållare eller avfallstunnor ska inte förslutas lufttätt (risk för bristningar till följd av sönderfall av produkten).

Produkt som tagits ur behållaren ska inte hällas tillbaka.

Återför aldrig utspild produkt i dess ursprungsbehållare för återanvändning (risk för sönderfall).

### 5.4 Instruktioner för ett säkert bortskaffande av produkten och dess förpackning

Släpp inte ut oanvänd produkt i marken, i vattendrag, i rör (handfat, toaletter) eller ner i avlopp

Oanvänd produkt, dess förpackning och allt annat avfall ska bortskaffas i enlighet med lokala föreskrifter.

### 5.5 Lagringsförhållanden och hållbarhetstid för produkten vid normala lagringsförhållanden

Produkten får endast förvaras i den tätt förslutna originalförpackningen, samt i ett svalt och välventilerat utrymme  
Håll produkten borta från direkt solljus, värmekällor och antändningskällor

Hållbarhetstid är 6 månader för samtliga produkter.

Produkterna måste förvaras vid temperaturer under +30 °C.

### 6. ÖVRIG INFORMATION

Referensvärden för perättiksyra och väteperoxid, används vid riskbedömning:

**perättiksyra:** Acceptabel exponeringskoncentration – inhaled = 0,5 mg/m<sup>3</sup>

**Väteperoxid:** Acceptabel exponeringskoncentration – inhaled = 1,25 mg/m<sup>3</sup>

### 7. TREDJE INFORMATIONSNIVÅN: ENSKILDA PRODUKTER I META-SPC 3

#### 7.1 Handelsnamn, godkännandenummer och specifik sammansättning för varje enskild produkt

Handelsnamn	ACIDOFOAM CF	Marknadsområde: EU			
	HyPro Biocide 3.2-23a	Marknadsområde: EU			
	TECHMA OXI PB	Marknadsområde: EU			
Godkännandenummer	EU-0026179-0004 1-3				
Trivialnamn	IUPAC-namn	Funktion	CAS-nummer	EG-nummer	Innehåll (%)
Perättiksyra		Verksamt ämne	79-21-0	201-186-8	3,2
Svavelsyra		Icke verksamt ämne	7664-93-9	231-639-5	0,8
Väteperoxid		Icke verksamt ämne	7722-84-1	231-765-0	23,5
Ättiksyra		Icke verksamt ämne	64-19-7	200-580-7	6,1

**META-SPC 4**

## 1. META-SPC 4 ADMINISTRATIV INFORMATION

1.1 **Meta-SPC 4 identitetsbeteckning**

Benämning	Meta SPC4
-----------	-----------

1.2 **Tillägg till registreringsnummer**

Nummer	1-4
--------	-----

1.3 **Produkttyp(er)**

Produkttyp(er)	PT 02 - Desinfektionsmedel och algicider som inte är avsedda att användas direkt på människor eller djur PT 03 - Veterinärhygien PT 04 - Ytor som kommer i kontakt med livsmedel och djurfoder
----------------	--

## 2. META-SPC 4 SAMMANSÄTTNING

2.1 **Kvalitativ och kvantitativ information om sammansättningen av meta-SPC 4**

Trivialnamn	IUPAC-namn	Funktion	CAS-nummer	EG-nummer	Innehåll (%)	
					Minst	Högst
Perättiksyra		Verksamt ämne	79-21-0	201-186-8	15,0	15,0
Svavelsyra		Icke verksamt ämne	7664-93-9	231-639-5	0,78	0,78
Väteperoxid		Icke verksamt ämne	7722-84-1	231-765-0	22,0	22,0
Ättiksyra		Icke verksamt ämne	64-19-7	200-580-7	16,7	16,7

2.2 **Typ(er) av formulering av meta-SPC 4**

Formulering(ar)	SL - Lösligt koncentrat
-----------------	-------------------------

## 3. FAROANGIVELSER OCH SKYDDSANGIVELSER I META-SPC 4

Faroangivelse	Brandfarligt vid uppvärmning. Kan vara korrosivt för metaller. Skadligt vid förtäring. Skadligt vid inandning. Orsakar allvarliga frätskador på hud och ögon. Orsakar allvarliga ögonskador.
---------------	---

	<p>Kan orsaka irritation i luftvägarna.          Mycket giftigt för vattenlevande organismer med långtidseffekter.          Brandfarlig vätska och ånga.          Giftigt vid hudkontakt.</p>
Skyddsangivelse	<p>Får inte utsättas för värme, heta ytor, gnistor, öppen låga eller andra antändningskällor. – Rökning förbjuden.          Använd skyddshandskar.          Använd ögonskydd.          Använd ansiktsskydd.          VID HUDKONTAKT (även håret): Ta omedelbart av alla nedstänkta kläder. Skölj huden med vatten.          VID KONTAKT MED ÖGONEN: Skölj försiktigt med vatten i flera minuter. Ta ur eventuella kontaktlinser om det går lätt. Fortsätt att skölja.          Kontakta genast GIFTINFORMATIONSCENTRAL/läkare.          Undvik att blanda med brännbara ämnen .          Undvik att inandas ångor.          Tvätta händerna grundligt efter användning.          Ät inte, drick inte och rök inte när du använder produkten.          Används endast utomhus eller i väl ventilerade utrymmen.          Särskild behandling (se information på etiketten).          Skölj munnen.          Nedstänkta kläder ska tvättas innan de används igen.          VID FÖRTÄRING: Vid obehag, kontakta GIFTINFORMATIONSCENTRALEN/läkare.          VID FÖRTÄRING: Skölj munnen. Framkalla INTE kräkning.          VID HUDKONTAKT: Tvätta med mycket vatten.          VID INANDNING: Flytta personen till frisk luft och se till att andningen underlättas.          Ta omedelbart av alla nedstänkta kläder och tvätta dem innan de används igen.          Förvaras inlåst.          Förvaras på väl ventilerad plats. Behållaren ska vara väl tillsluten.          Innehållet lämnas till samlingsplats i enlighet med lokala/regionala/nationella/internationella bestämmelser.          Använd skyddskläder.          behållaren lämnas till samlingsplats i enlighet med lokala/regionala/nationella/internationella bestämmelser.          Förvaras svalt.          Undvik utsläpp till miljön.          Samla upp spill.          VID HUDKONTAKT (även håret): Ta omedelbart av alla nedstänkta kläder. duscha.          Inandas inte ångor.          Inandas inte sprej.          Undvik att inandas sprej.</p>

4. TILLÅTEN ANVÄNDNING/TILLÅTNA ANVÄNDNINGAR AV META-SPC 4

4.1 **Bruksanvisning**

Tabell 36

**Användning # 1 – Desinfektion av ytor i industriella, offentliga och icke-medicinska sjukvårdsutrymmen:  
 – manuell behandling (mopning)**

Produkttyp	PT 02 – Desinfektionsmedel och algicider som inte är avsedda att användas direkt på människor eller djur
En exakt beskrivning av den godkända användningen, om det är relevant	–

Målorganism(er) (inklusive utvecklingsstadium)	Vetenskapligt namn: Inga data Svenskt namn: Bakterier.  Utvecklingsstadium: Inga data Vetenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Jästsvarpar Utvecklingsstadium: Inga data
Användningsområde	Inomhus I industriella, offentliga och icke-medicinska sjukvårdsutrymmen: Desinfektion av hårda/icke-porösa ytor med manuell behandling (moppning) efter föregående rengöring
Appliceringsmetod	Metod: Manuell behandling (moppning).  Detaljerad beskrivning:  Utspädd produkt appliceras genom moppning med lämpligt redskap (t.ex. flatmopp eller rengöringsduk).  Efter applicering töms den utspädda produkten ut.
Dosering(ar) och frekvens	Dosering: –  Spädning (%): Mot bakterier och jäst: icke-medicinska sjukvårdsutrymmen Med 0,048 % perättiksyra (produkten späds till 0,32 % d.v.s. 320 ml/100 l) vid rumstemperatur med 5 minuter kontakttid. Appliceringsmängd: 20 ml/m <sup>2</sup> . Vid annan användning än SJUKVÅRD Med 0,048 % perättiksyra (produkten späds till 0,32 % d.v.s. 320 ml/100 l) under 15 minuter kontakttid, effektiv brukstemperatur från +4 °C upp till rumstemperatur. Appliceringsmängd: 30 ml/m <sup>2</sup> .  Antal appliceringar och tidpunkten för dessa: /
Användarkategori(er)	Industriell Yrkesmässig användare
Förpackningsstorlekar och förpackningsmaterial	HDPE med gängade och ventilerade lock (vikten beror på produktens densitet):  dunkar (10 till 25 kg), fat (200 till 250 kg), IBC-behållare (1 000 till 1 200 kg) 1 l-flaskor, bulkleverans.

#### 4.1.1 Bruksanvisning specifik för denna användning

Ytor som ska desinficeras genom moppning måste hållas tillräckligt våta under den nödvändiga kontakttiden för att säkerställa optimal desinfektion.

#### 4.1.2 Användningsspecifika riskbegränsande åtgärder

Skydd av huden:

Använd lämpliga skyddsglasögon och/eller visir under blandning, påfyllning och applicering.

Andningsskydd:

Användning av andningsskydd (RPE) som ger skyddsfaktor 10 är obligatoriskt under blandning och påfyllning.

Användning av andningsskydd (RPE) som ger skyddsfaktor 20 är obligatoriskt under appliceringsfasen.

När produkten används i offentliga miljöer ska det behandlade området märkas ut under behandlingsperioden och eventuella risker för människor och icke-målorganismer (till exempel primär och sekundär förgiftning) ska anges samt de akutåtgärder som ska vidtas vid förgiftning.

Skölj pumpen och koppla bort dess anslutningar före underhåll

Området får inte beträdas på nytt förrän luftkoncentrationerna av perättiksyra och väteperoxid har sjunkit under respektive referensvärde (AEC). Efter appliceringen måste rummet ventileras, helst genom mekanisk ventilation. Ventilationsperiodens längd måste fastställas genom mätning med lämplig mätutrustning (specificeras av innehavaren av produktgodkännandet).

Allmänheten får inte beträda området förrän ytorna är torra och området har ventilerats tillräckligt.

4.1.3 Om specifikt för denna användning, en redogörelse för sannolika direkta eller indirekta skadliga effekter, anvisningar för första hjälpen samt nödåtgärder för att skydda miljön

Se allmänna användningsinstruktioner.

4.1.4 Instruktioner för säkert bortskaffande av produkten och dess förpackning som är specifika för denna användning

Se allmänna användningsinstruktioner.

4.1.5 Om specifikt för denna användning, lagringsförhållanden och hållbarhetstid för produkten vid normala lagringsförhållanden

Se allmänna användningsinstruktioner.

## 4.2 Bruksanvisning

Tabell 37

### Användning # 2 – Desinfektion av ytor i industriella, offentliga och icke-medicinska sjukvårdsutrymmen: manuell behandling (sprayning)

Produkttyp	PT 02 – Desinfektionsmedel och algicider som inte är avsedda att användas direkt på människor eller djur
En exakt beskrivning av den godkända användningen, om det är relevant	–
Målorganism(er) (inklusive utvecklingsstadium)	Vetenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Bakterier.  Utvecklingsstadium: Inga data Vetenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Jästsvampar Utvecklingsstadium: Inga data
Användningsområde	Inomhus I industriella, offentliga och icke-medicinska sjukvårdsutrymmen: Desinfektion av hårda/icke-porösa ytor med manuell behandling (sprayning) efter föregående rengöring
Appliceringsmetod	Metod: Manuell behandling (sprayning)  Detaljerad beskrivning:  Utspädd produkt appliceras genom sprayning med en liten sprayflaska.
Dosering(ar) och frekvens	Dosering: –  Spädning (%): Mot bakterier och jäst: icke-medicinska sjukvårdsutrymmen Med 0,048 % perättiksyra (produkten späds till 0,32 % d.v.s. 320 ml/100 l) vid rumstemperatur med 5 minuter kontakttid. Appliceringsmängd: 20 ml/m <sup>2</sup> . Annan

	<p>användning än SJUKVÅRD Med 0,048 % perättiksyra (produkten späds till 0,32 % d.v.s. 320 ml/100 l) under 15 minuter kontakttid, effektiv brukstemperatur från +4 °C upp till rumstemperatur. Appliceringsmängd: 30 ml/m<sup>2</sup>.</p> <p>Antal appliceringar och tidpunkten för dessa: /</p>
Användarkategori(er)	<p>Industriell Yrkesmässig användare</p>
Förpackningsstorlekar och förpackningsmaterial	<p>HDPE med gängade och ventilerade lock (vikten beror på produktens densitet): dunkar (10 till 25 kg), fat (200 till 250 kg), IBC-behållare (1 000 till 1 200 kg) 1 l-flaskor, bulkleverans.</p>

#### 4.2.1 Bruksanvisning specifik för denna användning

Se allmänna användningsinstruktioner.

#### 4.2.2 Användningsspecifika riskbegränsande åtgärder

Skydd av huden:

Använd lämpliga skyddsglasögon och/eller visir under blandning, påfyllning och applicering.

Andningsskydd:

Användning av andningsskydd (RPE) som ger skyddsfaktor 10 är obligatoriskt under blandning och påfyllning.

Användning av andningsskydd (RPE) som ger skyddsfaktor 4 är obligatoriskt under appliceringsfasen.

När produkten används i offentliga miljöer ska det behandlade området märkas ut under behandlingsperioden och eventuella risker för människor och icke-målorganismer (till exempel primär och sekundär förgiftning) ska anges samt de akutåtgärder som ska vidtas vid förgiftning.

Skölj pumpen och koppla bort dess anslutningar före underhåll

”Den behandlade ytan får inte torka före sköljning”.

Allmänheten får inte beträda området förrän ytorna är torra och området har ventilerats tillräckligt.

#### 4.2.3 Om specifikt för denna användning, en redogörelse för sannolika direkta eller indirekta skadliga effekter, anvisningar för första hjälpen samt nödatgärder för att skydda miljön

Se allmänna användningsinstruktioner.

#### 4.2.4 Instruktioner för säkert bortskaffande av produkten och dess förpackning som är specifika för denna användning

Se allmänna användningsinstruktioner.

#### 4.2.5 Om specifikt för denna användning, lagringsförhållanden och hållbarhetstid för produkten vid normala lagringsförhållanden

Se allmänna användningsinstruktioner.

## 4.3 Bruksanvisning

Tabell 38

**Användning # 3 – Rengöring på plats (Cleaning in place, CIP) i läkemedels- och kosmetikaindustrin**

Produkttyp	PT 02 – Desinfektionsmedel och algicider som inte är avsedda att användas direkt på människor eller djur
En exakt beskrivning av den godkända användningen, om det är relevant	–
Målorganism(er) (inklusive utvecklingsstadium)	Vetenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Bakterier.  Utvecklingsstadium: Inga data Vetenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Jästsvampar Utvecklingsstadium: Inga data
Användningsområde	Inomhus I läkemedels- och kosmetikaindustrin: Desinfektion av hårda/icke-porösa ytor genom CIP-procedurer (med cirkulation) efter föregående rengöring.
Appliceringsmetod	Metod: Genom CIP-procedur  Detaljerad beskrivning:  <b>Utspädd produkt cirkuleras automatiskt från CIP-tankar genom slutna rörledningar och installerad utrustning. Efter desinfektionsproceduren töms alla kärl (rörledningar och tankar) och sköljs med vatten i ett slutet system.</b>
Dosering(ar) och frekvens	Dosering: –  Spädning (%): Mot bakterier och jäst: Med 0,032 % perättiksyra (produkten späds till 0,2133 % d.v.s. 213,33 ml/100 l) under 15 minuter kontakttid, effektiv brukstemperatur från +4 °C upp till rumstemperatur.  Antal appliceringar och tidpunkten för dessa: /
Användarkategori(er)	Industriell Yrkesmässig användare
Förpackningsstorlekar och förpackningsmaterial	HDPE med gängade och ventilerade lock (vikten beror på produktens densitet): dunkar (10 till 25 kg), fat (200 till 250 kg), IBC-behållare (1 000 till 1 200 kg) 1 l-flaskor, bulkleverans.

## 4.3.1 Bruksanvisning specifik för denna användning

Se allmänna användningsinstruktioner.

## 4.3.2 Användningsspecifika riskbegränsande åtgärder

Skydd av huden:

Använd lämpliga skyddsglasögon och/eller visir under blandning, påfyllning och applicering.

Andningsskydd:

Användning av andningsskydd (RPE) som ger skyddsfaktor 4 är obligatoriskt under blandning och påfyllning.

Skölj pumpen och koppla bort dess anslutningar före underhåll.

4.3.3 Om specifikt för denna användning, en redogörelse för sannolika direkta eller indirekta skadliga effekter, anvisningar för första hjälpen samt nödåtgärder för att skydda miljön

Se allmänna användningsinstruktioner.

4.3.4 Instruktioner för säkert bortskaffande av produkten och dess förpackning som är specifika för denna användning

Se allmänna användningsinstruktioner.

4.3.5 Om specifikt för denna användning, lagringsförhållanden och hållbarhetstid för produkten vid normala lagringsförhållanden

Se allmänna användningsinstruktioner.

#### 4.4 Bruksanvisning

Tabell 39

#### Användning # 4 – Desinfektion av ytor i växthus genom sprayning av användare med skyddat och slutet utrymme (i frånvaro av växter – endast i generellt hygiensyfte)

Produkttyp	PT 02 – Desinfektionsmedel och algicider som inte är avsedda att användas direkt på människor eller djur
En exakt beskrivning av den godkända användningen, om det är relevant	–
Målorganism(er) (inklusive utvecklingsstadium)	Vetenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Bakterier.  Utvecklingsstadium: Inga data Vetenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Jästsvampar Utvecklingsstadium: Inga data
Användningsområde	Inomhus I växthus: Desinfektion av hårda/icke-porösa ytor genom sprayning efter föregående rengöring.
Appliceringsmetod	Metod: Öppet system: spraybehandling  Detaljerad beskrivning:  Utspädd produkt appliceras automatiskt i alla riktningar genom sprayning med en sprayningsapparat. Användaren befinner sig i ett skyddat och slutet utrymme eller stängd hytt (t.ex. en traktor försedd med spraynings-/skumningsutrustning).
Dosering(ar) och frekvens	Dosering: Mellan 20 och 200 ml/m <sup>2</sup>  Spädning (%): Mot bakterier och jäst: Med 0,048 % perättiksyra (produkten späds till 0,32 % d.v.s. 320 ml/100 l) med 60 minuter kontakttid.  Antal appliceringar och tidpunkten för dessa: /



Användarkategori(er)	Industriell Yrkesmässig användare
Förpackningsstorlekar och förpackningsmaterial	HDPE med gängade och ventilerade lock (vikten beror på produktens densitet): dunkar (10 till 25 kg), fat (200 till 250 kg), IBC-behållare (1 000 till 1 200 kg) 1 l-flaskor, bulkleverans.

#### 4.4.1 Bruksanvisning specifik för denna användning

Se allmänna användningsinstruktioner.

#### 4.4.2 Användningsspecifika riskbegränsande åtgärder

Skydd av huden:

Använd lämpliga skyddsglasögon och/eller visir under blandning, påfyllning och applicering.

Andningsskydd:

Användning av andningsskydd (RPE) som ger skyddsfaktor 10 är obligatoriskt under blandning, påfyllning och applicering.

När produkten används i offentliga miljöer ska det behandlade området märkas ut under behandlingsperioden och eventuella risker för människor och icke-målorganismer (till exempel primär och sekundär förgiftning) ska anges samt de akutåtgärder som ska vidtas vid förgiftning.

Applicering får endast ske när användaren befinner sig i ett skyddat och slutet utrymme och inga andra personer närvarande.

Skölj pumpen och koppla bort dess anslutningar före underhåll

”Den behandlade ytan får inte torka före sköljning”.

Allmänheten får inte beträda området förrän ytorna är torra och området har ventilerats tillräckligt.

#### 4.4.3 Om specifikt för denna användning, en redogörelse för sannolika direkta eller indirekta skadliga effekter, anvisningar för första hjälpen samt nödåtgärder för att skydda miljön

Se allmänna användningsinstruktioner.

#### 4.4.4 Instruktioner för säkert bortskaffande av produkten och dess förpackning som är specifika för denna användning

Se allmänna användningsinstruktioner.

#### 4.4.5 Om specifikt för denna användning, lagringsförhållanden och hållbarhetstid för produkten vid normala lagringsförhållanden

Se allmänna användningsinstruktioner.

### 4.5 Bruksanvisning

Tabell 40

#### Användning # 5 – Desinfektion av ytor i växthus genom sprayning av användare utan skyddat och slutet utrymme (i frånvaro av växter – endast i generellt hygiensyfte)

Produkttyp	PT 02 – Desinfektionsmedel och algicider som inte är avsedda att användas direkt på människor eller djur
En exakt beskrivning av den godkända användningen, om det är relevant	–

Målorganism(er) (inklusive utvecklingsstadium)	Vetenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Bakterier.  Utvecklingsstadium: Inga data Vetenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Jästsvampar Utvecklingsstadium: Inga data
Användningsområde	Inomhus I växthus: Desinfektion av hårda/icke-porösa ytor genom sprayning efter föregående rengöring
Appliceringsmetod	Metod: Öppet system: spraybehandling  Detaljerad beskrivning:  Utspädd produkt appliceras automatiskt i alla riktningar genom sprayning med en sprayningsapparat.
Dosering(ar) och frekvens	Dosering: Mellan 20 och 200 ml/m <sup>2</sup>  Spädning (%): Mot bakterier och jäst: Med 0,048 % perättiksyra (produkten späds till 0,32 % d.v.s. 320 ml/100 l) med 60 minuter kontakttid.  Antal appliceringar och tidpunkten för dessa: /
Användarkategori(er)	Industriell Yrkesmässig användare
Förpackningsstorlekar och förpackningsmaterial	HDPE med gängade och ventilerade lock (vikten beror på produktens densitet): dunkar (10 till 25 kg), fat (200 till 250 kg), IBC-behållare (1 000 till 1 200 kg) 1 l-flaskor, bulkleverans.

#### 4.5.1 Bruksanvisning specifik för denna användning

Se allmänna användningsinstruktioner.

#### 4.5.2 Användningsspecifika riskbegränsande åtgärder

Skydd av huden:

Använd lämpliga skyddsglasögon och/eller visir under blandning, påfyllning och applicering.

Andningsskydd:

Användning av andningsskydd (RPE) som ger skyddsfaktor 10 är obligatoriskt under blandning och påfyllning.

Användning av andningsskydd (RPE) som ger skyddsfaktor 40 är obligatoriskt under appliceringsfasen.

När produkten används i offentliga miljöer ska det behandlade området märkas ut under behandlingsperioden och eventuella risker för människor och ickemålorganismer (till exempel primär och sekundär förgiftning) ska anges samt de akutåtgärder som ska vidtas vid förgiftning.

Skölj pumpen och koppla bort dess anslutningar före underhåll

”Den behandlade ytan får inte torka före sköljning”.

Allmänheten får inte beträda området förrän ytorna är torra och området har ventilerats tillräckligt.

4.5.3 Om specifikt för denna användning, en redogörelse för sannolika direkta eller indirekta skadliga effekter, anvisningar för första hjälpen samt nödåtgärder för att skydda miljön

Se allmänna användningsinstruktioner.

4.5.4 Instruktioner för säkert bortskaffande av produkten och dess förpackning som är specifika för denna användning

Se allmänna användningsinstruktioner.

4.5.5 Om specifikt för denna användning, lagringsförhållanden och hållbarhetstid för produkten vid normala lagringsförhållanden

Se allmänna användningsinstruktioner.

#### 4.6 Bruksanvisning

Tabell 41

#### Användning # 6 – Desinfektion av utrustning för jordbruk och trädgårdsodling genom blötläggning (i frånvaro av växter – endast i generellt hygiensyfte)

Produkttyp	PT 02 – Desinfektionsmedel och algicider som inte är avsedda att användas direkt på människor eller djur
En exakt beskrivning av den godkända användningen, om det är relevant	–
Målorganism(er) (inklusive utvecklingsstadium)	Vetenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Bakterier.  Utvecklingsstadium: Inga data Veterenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Jästsvampar Utvecklingsstadium: Inga data
Användningsområde	Inomhus I jordbruk/trädgårdsodling: Desinfektion av hårda/icke-porösa ytor/utrustning (små delar, exempelvis utrustning, reservdelar, verktyg, ventiler, slangar ...) genom nedsänkning i blötlägningsbad efter föregående rengöring
Appliceringsmetod	Metod: Öppet system: doppning  Detaljerad beskrivning:  Den koncentrerade produkten pumpas in i ett blötlägningsbad och späds till önskad brukskoncentration, varefter föremål som ska desinficeras kan nedsänkas
Dosering(ar) och frekvens	Dosering: –  Spädning (%): Mot bakterier och jäst: Med 0,048 % perättiksyra (produkten späds till 0,32 % d.v.s. 320 ml/100 l) med 60 minuter kontakttid.  Antal appliceringar och tidpunkten för dessa: /

Användarkategori(er)	Industriell Yrkesmässig användare
Förpackningsstorlekar och förpackningsmaterial	HDPE med gängade och ventilerade lock (vikten beror på produktens densitet): dunkar (10 till 25 kg), fat (200 till 250 kg), IBC-behållare (1 000 till 1 200 kg) 1 l-flaskor, bulkleverans.

#### 4.6.1 Bruksanvisning specifik för denna användning

Se allmänna bruksanvisningar

#### 4.6.2 Användningsspecifika riskbegränsande åtgärder

Skydd av huden:

Använd lämpliga skyddsglasögon och/eller visir under blandning, påfyllning och applicering.

Andningsskydd:

Användning av andningsskydd (RPE) som ger skyddsfaktor 10 är obligatoriskt under blandning och påfyllning.

Användning av andningsskydd (RPE) som ger skyddsfaktor 10 är obligatoriskt under appliceringsfasen.

Användning av andningsskydd (RPE) som ger skyddsfaktor 10 är obligatoriskt under den fas som följer efter applicering.

När produkten används i offentliga miljöer ska det behandlade området märkas ut under behandlingsperioden och eventuella risker för människor och ickemålorganismer (till exempel primär och sekundär förgiftning) ska anges samt de akutåtgärder som ska vidtas vid förgiftning.

Skölj pumpen och koppla bort dess anslutningar före underhåll.

#### 4.6.3 Om specifikt för denna användning, en redogörelse för sannolika direkta eller indirekta skadliga effekter, anvisningar för första hjälpen samt nödatgärder för att skydda miljön

Se allmänna användningsinstruktioner.

#### 4.6.4 Instruktioner för säkert bortskaffande av produkten och dess förpackning som är specifika för denna användning

Se allmänna användningsinstruktioner.

#### 4.6.5 Om specifikt för denna användning, lagringsförhållanden och hållbarhetstid för produkten vid normala lagringsförhållanden

Se allmänna användningsinstruktioner.

### 4.7 Bruksanvisning

Tabell 42

#### Användning # 7 – Desinfektion av utrustning för jordbruk och trädgårdsodling genom blötläggning (i frånvaro av växter – endast i generellt hygiensyfte)

Produkttyp	PT 02 – Desinfektionsmedel och algicider som inte är avsedda att användas direkt på människor eller djur
En exakt beskrivning av den godkända användningen, om det är relevant	–

Målorganism(er) (inklusive utvecklingsstadium)	Vetenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Bakterier.  Utvecklingsstadium: Inga data Vetenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Jästsvampar Utvecklingsstadium: Inga data
Användningsområde	Inomhus I jordbruk/trädgårdsodling: Desinfektion av hårda/icke-porösa ytor/utrustning genom sprayning efter föregående rengöring
Appliceringsmetod	Metod: Öppet system: spraybehandling  Detaljerad beskrivning:  Den utspädda produkten sprayas manuellt på ytor/utrustning med sprayningsutrustning. Spray appliceras uppifrån och ned i horisontell riktning.
Dosering(ar) och frekvens	Dosering: Mellan 20 och 200 ml/m <sup>2</sup>  Spädning (%): Mot bakterier och jäst: Med 0,048 % perättiksyra (produkten späds till 0,32 % d.v.s. 320 ml/100 l) med 60 minuter kontakttid.  Antal appliceringar och tidpunkten för dessa: /
Användarkategori(er)	Industriell Yrkesmässig användare
Förpackningsstorlekar och förpackningsmaterial	HDPE med gängade och ventilerade lock (vikten beror på produktens densitet):  dunkar (10 till 25 kg), fat (200 till 250 kg), IBC-behållare (1 000 till 1 200 kg) 1 l-flaskor, bulkleverans.

#### 4.7.1 Bruksanvisning specifik för denna användning

Se allmänna bruksanvisningar

#### 4.7.2 Användningsspecifika riskbegränsande åtgärder

Skydd av huden:

Använd lämpliga skyddsglasögon och/eller visir under blandning, påfyllning och applicering.

Andningsskydd:

Användning av andningsskydd (RPE) som ger skyddsfaktor 10 är obligatoriskt under blandning och påfyllning.

Användning av andningsskydd (RPE) som ger skyddsfaktor 20 är obligatoriskt under appliceringsfasen.

När produkten används i offentliga miljöer ska det behandlade området märkas ut under behandlingsperioden och eventuella risker för människor och ickemålorganismer (till exempel primär och sekundär förgiftning) ska anges samt de akutåtgärder som ska vidtas vid förgiftning.

Skölj pumpen och koppla bort dess anslutningar före underhåll

”Den behandlade ytan får inte torka före sköljning”.

4.7.3 Om specifikt för denna användning, en redogörelse för sannolika direkta eller indirekta skadliga effekter, anvisningar för första hjälpen samt nödåtgärder för att skydda miljön

Se allmänna användningsinstruktioner.

4.7.4 Instruktioner för säkert bortskaffande av produkten och dess förpackning som är specifika för denna användning

Se allmänna användningsinstruktioner.

4.7.5 Om specifikt för denna användning, lagringsförhållanden och hållbarhetstid för produkten vid normala lagringsförhållanden

Se allmänna användningsinstruktioner.

#### 4.8 Bruksanvisning

Tabell 43

#### Användning # 8 – Desinfektion av ytor och utrustning för jordbruk/trädgårdsodling genom automatisk sprayning (i frånvaro av växter – endast i generellt hygiensyfte)

Produkttyp	PT 02 – Desinfektionsmedel och algicider som inte är avsedda att användas direkt på människor eller djur
En exakt beskrivning av den godkända användningen, om det är relevant	–
Målorganism(er) (inklusive utvecklingsstadium)	Vetenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Bakterier.  Utvecklingsstadium: Inga data Vetenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Jästsvampar Utvecklingsstadium: Inga data
Användningsområde	Inomhus I jordbruk/trädgårdsodling: Desinfektion av hårda/icke-porösa ytor/utrustning genom sprayning efter föregående rengöring
Appliceringsmetod	Metod: Spray  Detaljerad beskrivning:  Utspädd produkt appliceras genom sprayning på ett automatiserat sätt Spray appliceras uppifrån och ned i horisontell riktning.
Dosering(ar) och frekvens	Dosering: –  Spädning (%): Mot bakterier och jäst: Med 0,048 % perättiksyra (produkten späds till 0,32 % d.v.s. 320 ml/100 l) med 60 minuter kontakttid.  Antal appliceringar och tidpunkten för dessa: /
Användarkategori(er)	Industriell Yrkesmässig användare
Förpackningsstorlekar och förpackningsmaterial	Förpackningsstorlekar och förpackningsmaterial HDPE med gängade och ventilerade lock (vikten beror på produktens densitet):  dunkar (10 till 25 kg), fat (200 till 250 kg), IBC-behållare (1 000 till 1 200 kg) 1 l-flaskor, bulkleverans.

#### 4.8.1 Bruksanvisning specifik för denna användning

Se allmänna bruksanvisningar

#### 4.8.2 Användningsspecifika riskbegränsande åtgärder

Skydd av huden:

Använd lämpliga skyddsglasögon och/eller visir under blandning, påfyllning och applicering.

Andningsskydd:

Användning av andningsskydd (RPE) som ger skyddsfaktor 10 är obligatoriskt under blandning och påfyllning.

När produkten används i offentliga miljöer ska det behandlade området märkas ut under behandlingsperioden och eventuella risker för människor och ickemålorganismer (till exempel primär och sekundär förgiftning) ska anges samt de akutåtgärder som ska vidtas vid förgiftning.

Appliceringen sker automatiskt och får endast ske när ingen person är närvarande i det behandlade området.

Skölj pumpen och koppla bort dess anslutningar före underhåll

”Den behandlade ytan får inte torka före sköljning”.

#### 4.8.3 Om specifikt för denna användning, en redogörelse för sannolika direkta eller indirekta skadliga effekter, anvisningar för första hjälpen samt nödatgärder för att skydda miljön

Se allmänna användningsinstruktioner.

#### 4.8.4 Instruktioner för säkert bortskaffande av produkten och dess förpackning som är specifika för denna användning

Se allmänna användningsinstruktioner.

#### 4.8.5 Om specifikt för denna användning, lagringsförhållanden och hållbarhetstid för produkten vid normala lagringsförhållanden

Se allmänna användningsinstruktioner.

### 4.9 Bruksanvisning

Tabell 44

#### Användning # 9 – Desinfektion av ytor och utrustning för jordbruk/trädgårdsodling genom automatisk sprayning (slutet rum) (i frånvaro av växter – endast i generellt hygiensyfte)

Produkttyp	PT 02 – Desinfektionsmedel och algicider som inte är avsedda att användas direkt på människor eller djur
En exakt beskrivning av den godkända användningen, om det är relevant	–
Målorganism(er) (inklusive utvecklingsstadium)	Vetenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Bakterier.  Utvecklingsstadium: Inga data Vetenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Jästsvampar Utvecklingsstadium: Inga data
Användningsområde	Inomhus I jordbruk/trädgårdsodling: Desinfektion av hårda/icke-porösa ytor/utrustning genom sprayning efter föregående rengöring

Appliceringsmetod	Metod: Genom sprayning.  Detaljerad beskrivning:  Utspädd produkt appliceras genom sprayning på ett automatiserat sätt utan en närvarande operatör
Dosering(ar) och frekvens	Dosering: –  Spädning (%): Mot bakterier och jäst: Med 0,048 % perättiksyra (produkten späds till 0,32 % d.v.s. 320 ml/100 l) med 60 minuter kontakttid.  Antal appliceringar och tidpunkten för dessa: /
Användarkategori(er)	Industriell Yrkesmässig användare
Förpackningsstorlekar och förpackningsmaterial	HDPE med gängade och ventilerade lock (vikten beror på produktens densitet):  dunkar (10 till 25 kg), fat (200 till 250 kg), IBC-behållare (1 000 till 1 200 kg) 1 l-flaskor, bulkleverans.

#### 4.9.1 Bruksanvisning specifik för denna användning

Se allmänna bruksanvisningar.

#### 4.9.2 Användningsspecifika riskbegränsande åtgärder

Skydd av huden:

Använd lämpliga skyddsglasögon och/eller visir under blandning, påfyllning och applicering.

Andningsskydd:

Användning av andningsskydd (RPE) som ger skyddsfaktor 10 är obligatoriskt under blandning och påfyllning.

När produkten används i offentliga miljöer ska det behandlade området märkas ut under behandlingsperioden och eventuella risker för människor och ickemålorganismer (till exempel primär och sekundär förgiftning) ska anges samt de akutåtgärder som ska vidtas vid förgiftning.

Appliceringen sker automatiskt och får endast ske när ingen person är närvarande i det behandlade området.

Skölj pumpen och koppla bort dess anslutningar före underhåll

”Den behandlade ytan får inte torka före sköljning”.

#### 4.9.3 Om specifikt för denna användning, en redogörelse för sannolika direkta eller indirekta skadliga effekter, anvisningar för första hjälpen samt nödatgärder för att skydda miljön

Se allmänna användningsinstruktioner.

#### 4.9.4 Instruktioner för säkert bortskaffande av produkten och dess förpackning som är specifika för denna användning

Se allmänna användningsinstruktioner.



4.9.5 Om specifikt för denna användning, lagringsförhållanden och hållbarhetstid för produkten vid normala lagringsförhållanden  
Se allmänna användningsinstruktioner.

#### 4.10 Bruksanvisning

Tabell 45

#### Användning # 10 – Desinfektion av djurstallar genom sprayning med lågt tryck av användare med skyddat och slutet utrymme

Produkttyp	PT 03 – Veterinärhygien
En exakt beskrivning av den godkända användningen, om det är relevant	–
Målorganism(er) (inklusive utvecklingsstadium)	Vetenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Bakterier.  Utvecklingsstadium: Inga data Veterenskapligt namn: inga data  Svenskt namn: Jästsvampar Utvecklingsstadium: Inga data Veterenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Virus. Utvecklingsstadium: Inga data
Användningsområde	Inomhus I djurstallar: Desinfektion av hårda/icke-porösa ytor genom sprayning efter föregående rengöring
Appliceringsmetod	Metod: Spray  Detaljerad beskrivning:  Utspädd produkt appliceras automatiskt i alla riktningar genom manuell sprayning med lågt tryck via sprayningsutrustning. Användaren befinner sig i ett skyddat och slutet utrymme eller stängd hytt (t.ex. en traktor försedd med spraynings-/skumningsutrustning)
Dosering(ar) och frekvens	Dosering: Mellan 20 och 300 ml/m <sup>2</sup>  Spädning (%): Mot bakterier, jäst och virus: Med 0,064 % perättiksyra (produkten späds till 0,42 % d.v.s. 426,6 ml/100 l) med 60 minuter kontakttid.  Antal appliceringar och tidpunkten för dessa: /
Användarkategori(er)	Industriell Yrkesmässig användare
Förpackningsstorlekar och förpackningsmaterial	HDPE med gängade och ventilerade lock (vikten beror på produktens densitet): dunkar (10 till 25 kg), fat (200 till 250 kg), IBC-behållare (1 000 till 1 200 kg) 1 l-flaskor, bulkleverans.

##### 4.10.1 Bruksanvisning specifik för denna användning

Kontrollera att inga djur är närvarande när behandlingen äger rum.

4.10.2 *Användningsspecifika riskbegränsande åtgärder*

Skydd av huden:

Använd lämpliga skyddsglasögon och/eller visir under blandning, påfyllning och applicering.

Andningsskydd:

Användning av andningsskydd (RPE) som ger skyddsfaktor 10 är obligatoriskt under blandning, påfyllning och applicering.

När produkten används i offentliga miljöer ska det behandlade området märkas ut under behandlingsperioden och eventuella risker för människor och ickemålorganismer (till exempel primär och sekundär förgiftning) ska anges samt de akutåtgärder som ska vidtas vid förgiftning.

Appliceringen sker automatiskt och får endast ske när ingen person är närvarande i det behandlade området.

Skölj pumpen och koppla bort dess anslutningar före underhåll

”Den behandlade ytan får inte torka före sköljning”.

Endast behandling av tomma djurstallar. Inga djur får återgå förrän efter adekvat ventilering och när ytorna har torkat.

Allmänheten får inte beträda området förrän ytorna är torra och området har ventilerats tillräckligt.

4.10.3 *Om specifikt för denna användning, en redogörelse för sannolika direkta eller indirekta skadliga effekter, anvisningar för första hjälpen samt nödåtgärder för att skydda miljön*

Se allmänna användningsinstruktioner.

4.10.4 *Instruktioner för säkert bortskaffande av produkten och dess förpackning som är specifika för denna användning*

Se allmänna användningsinstruktioner.

4.10.5 *Om specifikt för denna användning, lagringsförhållanden och hållbarhetstid för produkten vid normala lagringsförhållanden*

Se allmänna användningsinstruktioner.

4.11 **Bruksanvisning**

Tabell 46

**Användning # 11 – Desinfektion av djurstallar genom manuell sprayning med lågt tryck av användare utan skyddat och slutet utrymme**

Produkttyp	PT 03 – Veterinärhygien
En exakt beskrivning av den godkända användningen, om det är relevant	–
Målorganism(er) (inklusive utvecklingsstadium)	<p>Vetenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Bakterier.</p> <p>Utvecklingsstadium: Inga data Veterenskapligt namn: inga data</p> <p>Svenskt namn: Jästsvampar Utvecklingsstadium: Inga data Veterenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Virus. Utvecklingsstadium: Inga data</p>
Användningsområde	<p>Inomhus I djurstallar: Desinfektion av hårda/icke-porösa ytor genom sprayning efter föregående rengöring</p>

Appliceringsmetod	Metod: Öppet system: spraybehandling  Detaljerad beskrivning:  Utspädd produkt appliceras automatiskt i alla riktningar genom automatisk sprayning med lågt tryck via sprayningsutrustning.
Dosering(ar) och frekvens	Dosering: Mellan 20 och 300 ml/m <sup>2</sup>  Spädning (%): Mot bakterier, jäst och virus: Med 0,064 % perättiksyra (produkten späds till 0,42 % d.v.s. 426,6 ml/100 l) med 60 minuter kontakttid.  Antal appliceringar och tidpunkten för dessa: /
Användarkategori(er)	Industriell Yrkesmässig användare
Förpackningsstorlekar och förpackningsmaterial	HDPE med gängade och ventilerade lock (vikten beror på produktens densitet):  dunkar (10 till 25 kg), fat (200 till 250 kg), IBC-behållare (1 000 till 1 200 kg) 1 l-flaskor, bulkleverans.

#### 4.1.1.1 Bruksanvisning specifik för denna användning

Kontrollera att inga djur är närvarande när behandlingen äger rum.

#### 4.1.1.2 Användningsspecifika riskbegränsande åtgärder

Skydd av huden:

Använd lämpliga skyddsglasögon och/eller visir under blandning, påfyllning och applicering.

Andningsskydd:

Användning av andningsskydd (RPE) som ger skyddsfaktor 10 är obligatoriskt under blandning och påfyllning.

Användning av andningsskydd (RPE) som ger skyddsfaktor 40 är obligatoriskt under appliceringsfasen.

När produkten används i offentliga miljöer ska det behandlade området märkas ut under behandlingsperioden och eventuella risker för människor och ickemålorganismer (till exempel primär och sekundär förgiftning) ska anges samt de akutåtgärder som ska vidtas vid förgiftning.

Skölj pumpen och koppla bort dess anslutningar före underhåll

”Den behandlade ytan får inte torka före sköljning”.

Endast behandling av tomma djurstallar. Inga djur får återgå förrän efter adekvat ventilering och när ytorna har torkat.

Allmänheten får inte beträda området förrän ytorna är torra och området har ventilerats tillräckligt.

#### 4.1.1.3 Om specifikt för denna användning, en redogörelse för sannolika direkta eller indirekta skadliga effekter, anvisningar för första hjälpen samt nödatgärder för att skydda miljön

Se allmänna användningsinstruktioner.

4.11.4 Instruktioner för säkert bortskaffande av produkten och dess förpackning som är specifika för denna användning

Se allmänna användningsinstruktioner.

4.11.5 Om specifikt för denna användning, lagringsförhållanden och hållbarhetstid för produkten vid normala lagringsförhållanden

Se allmänna användningsinstruktioner.

#### 4.12 Bruksanvisning

Tabell 47

##### Användning # 12 – Desinfektion av stövlar i stövelbad i djurstallar/djurhållning

Produkttyp	PT 03 – Veterinärhygien
En exakt beskrivning av den godkända användningen, om det är relevant	–
Målorganism(er) (inklusive utvecklingsstadium)	Vetenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Bakterier.  Utvecklingsstadium: Inga data Veterenskapligt namn: inga data  Svenskt namn: Jästsvampar Utvecklingsstadium: Inga data Veterenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Virus. Utvecklingsstadium: Inga data
Användningsområde	Inomhus i djurstallar/djurhållning: Desinfektion av stövlar genom doppning (inte genom passage) efter föregående rengöring.
Appliceringsmetod	Metod: Doppning  Detaljerad beskrivning:  Utspädd produkt hålls i stövelbadet  Sköljning krävs inte
Dosering(ar) och frekvens	Dosering: –  Spädning (%): Mot bakterier, jäst och virus: Med 0,064 % perättiksyra (produkten späds till 0,42 % d.v.s. 426,6 ml/100 l) med 60 minuter kontakttid.  Antal appliceringar och tidpunkten för dessa: /
Användarkategori(er)	Industriell Yrkesmässig användare
Förpackningsstorlekar och förpackningsmaterial	HDPE med gängade och ventilerade lock (vikten beror på produktens densitet): dunkar (10 till 25 kg), fat (200 till 250 kg), IBC-behållare (1 000 till 1 200 kg) 1 l-flaskor, bulkleverans.

4.12.1 Bruksanvisning specifik för denna användning

Se allmänna bruksanvisningar.

#### 4.1.2.2 Användningsspecifika riskbegränsande åtgärder

Skydd av huden:

Använd lämpliga skyddsglasögon och/eller visir under blandning, påfyllning och applicering.

Andningsskydd:

Användning av andningsskydd (RPE) som ger skyddsfaktor 10 är obligatoriskt under blandning och påfyllning.

Användning av andningsskydd (RPE) som ger skyddsfaktor 10 är obligatoriskt under appliceringsfasen.

Användning av andningsskydd (RPE) som ger skyddsfaktor 10 är obligatoriskt under den fas som följer efter applicering.

När produkten används i offentliga miljöer ska det behandlade området märkas ut under behandlingsperioden och eventuella risker för människor och icke-målorganismer (till exempel primär och sekundär förgiftning) ska anges samt de akutåtgärder som ska vidtas vid förgiftning.

Skölj pumpen och koppla bort dess anslutningar före underhåll.

Allmänheten får inte beträda området förrän ytorna är torra och området har ventilerats tillräckligt.

#### 4.1.2.3 Om specifikt för denna användning, en redogörelse för sannolika direkta eller indirekta skadliga effekter, anvisningar för första hjälpen samt nödåtgärder för att skydda miljön

Se allmänna användningsinstruktioner.

#### 4.1.2.4 Instruktioner för säkert bortskaffande av produkten och dess förpackning som är specifika för denna användning

Se allmänna användningsinstruktioner.

#### 4.1.2.5 Om specifikt för denna användning, lagringsförhållanden och hållbarhetstid för produkten vid normala lagringsförhållanden

Se allmänna användningsinstruktioner.

### 4.1.3 Bruksanvisning

Tabell 48

**Användning # 13 – Desinfektion av utrustning genom dopping**

Produkttyp	PT 03 – Veterinärhygien
En exakt beskrivning av den godkända användningen, om det är relevant	–
Målorganism(er) (inklusive utvecklingsstadium)	Vetenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Bakterier.  Utvecklingsstadium: Inga data Veterenskapligt namn: inga data  Svenskt namn: Jästsvampar Utvecklingsstadium: Inga data Veterenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Virus. Utvecklingsstadium: Inga data
Användningsområde	Inomhus Desinfektion av hårda/icke-porösa ytor/utrustning (små delar, exempelvis utrustning, reservdelar, verktyg, ventiler, slangar ...) genom nedsänkning i blötlägningsbad efter föregående rengöring

Appliceringsmetod	Metod: Blötläggning.  Detaljerad beskrivning:  Den koncentrerade produkten pumpas in i ett blötlägningsbad och späds till önskad brukskoncentration, varefter föremål som ska desinficeras kan nedsänkas
Dosering(ar) och frekvens	Dosering: –  Spädning (%): Mot bakterier, jäst och virus: Med 0,064 % perättiksyra (produkten späds till 0,42 % d.v.s. 426,6 ml/100 l) med 60 minuter kontakttid.  Antal appliceringar och tidpunkten för dessa: /
Användarkategori(er)	Industriell Yrkesmässig användare
Förpackningsstorlekar och förpackningsmaterial	HDPE med gängade och ventilerade lock (vikten beror på produktens densitet):  dunkar (10 till 25 kg), fat (200 till 250 kg), IBC-behållare (1 000 till 1 200 kg) 1 l-flaskor, bulkleverans.

#### 4.1.3.1 Bruksanvisning specifik för denna användning

Se allmänna bruksanvisningar

#### 4.1.3.2 Användningsspecifika riskbegränsande åtgärder

Skydd av huden:

Använd lämpliga skyddsglasögon och/eller visir under blandning, påfyllning och applicering.

Andningsskydd:

Användning av andningsskydd (RPE) som ger skyddsfaktor 10 är obligatoriskt under blandning och påfyllning.

Användning av andningsskydd (RPE) som ger skyddsfaktor 10 är obligatoriskt under appliceringsfasen.

Användning av andningsskydd (RPE) som ger skyddsfaktor 10 är obligatoriskt under den fas som följer efter applicering.

När produkten används i offentliga miljöer ska det behandlade området märkas ut under behandlingsperioden och eventuella risker för människor och ickemålorganismer (till exempel primär och sekundär förgiftning) ska anges samt de akutåtgärder som ska vidtas vid förgiftning.

Skölj pumpen och koppla bort dess anslutningar före underhåll.

#### 4.1.3.3 Om specifikt för denna användning, en redogörelse för sannolika direkta eller indirekta skadliga effekter, anvisningar för första hjälpen samt nödåtgärder för att skydda miljön

Se allmänna användningsinstruktioner.

#### 4.1.3.4 Instruktioner för säkert bortskaffande av produkten och dess förpackning som är specifika för denna användning

Se allmänna användningsinstruktioner.

4.13.5 Om specifikt för denna användning, lagringsförhållanden och hållbarhetstid för produkten vid normala lagringsförhållanden  
Se allmänna användningsinstruktioner.

#### 4.14 Bruksanvisning

Tabell 49

#### Användning # 14 – Desinfektion i aseptiska fyllningslinjer (kapsyler, ostformar och livsmedelsbackar) – Automatiserade slutna sprayningssystem

Produkttyp	PT 04 – Ytor som kommer i kontakt med livsmedel och djurfoder
En exakt beskrivning av den godkända användningen, om det är relevant	–
Målorganism(er) (inklusive utvecklingsstadium)	<p>Vetenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Bakterier.</p> <p>Utvecklingsstadium: Inga data Vetenskapligt namn: inga data</p> <p>Svenskt namn: Jästsvampar Utvecklingsstadium: Inga data</p> <p>Vetenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Bakteriesporer</p> <p>Utvecklingsstadium: Inga data Vetenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Virus. Utvecklingsstadium: Inga data Vetenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Bakteriofager Utvecklingsstadium: Inga data</p>
Användningsområde	Inomhus I livsmedels- och dryckesindustrin: Desinfektion av hårda/icke-porösa ytor genom sprayning efter föregående rengöring
Appliceringsmetod	<p>Metod: Spray</p> <p>Detaljerad beskrivning:</p> <p>Utspädd produkt sprayas på ytorna på ett automatiserat sätt utan en närvarande användare.</p>
Dosering(ar) och frekvens	<p>Dosering: –</p> <p>Spädning (%): – Mot bakterier och jäst: Med 0,048 % perättiksyra (produkten späds till 0,32 % d.v.s. 320 ml/100 l) under 15 minuter kontakttid, effektiv brukstemperatur från +4 °C upp till rumstemperatur – Mot bakterier (inklusive bakteriesporer) och jäst: Med 0,064 % perättiksyra (produkten späds till 0,42 % d.v.s. 426,6 ml/100 l) under 60 minuter kontakttid, effektiv brukstemperatur från +4 °C upp till rumstemperatur För ytterligare effekt mot virus (inklusive bakteriofager) bör produkten användas vid rumstemperatur.</p> <p>Antal appliceringar och tidpunkten för dessa: /</p>
Användarkategori(er)	Industriell Yrkesmässig användare

Förpackningsstorlekar och förpackningsmaterial	HDPE med gängade och ventilerade lock (vikten beror på produktens densitet): dunkar (10 till 25 kg), fat (200 till 250 kg), IBC-behållare (1 000 till 1 200 kg) 1 l-flaskor, bulkleverans.
--	---

#### 4.14.1 Bruksanvisning specifik för denna användning

Se allmänna bruksanvisningar.

#### 4.14.2 Användningsspecifika riskbegränsande åtgärder

Skydd av huden:

Använd lämpliga skyddsglasögon och/eller visir under blandning, påfyllning och applicering.

Andningsskydd:

Användning av andningsskydd (RPE) som ger skyddsfaktor 10 är obligatoriskt under blandning och påfyllning.

När produkten används i offentliga miljöer ska det behandlade området märkas ut under behandlingsperioden och eventuella risker för människor och ickemålorganismer (till exempel primär och sekundär förgiftning) ska anges samt de akutåtgärder som ska vidtas vid förgiftning.

Appliceringen sker automatiskt och får endast ske när ingen person är närvarande i det behandlade området.

Skölj pumpen och koppla bort dess anslutningar före underhåll

”Den behandlade ytan får inte torka före sköljning”.

#### 4.14.3 Om specifikt för denna användning, en redogörelse för sannolika direkta eller indirekta skadliga effekter, anvisningar för första hjälpen samt nödåtgärder för att skydda miljön

Se allmänna användningsinstruktioner.

#### 4.14.4 Instruktioner för säkert bortskaffande av produkten och dess förpackning som är specifika för denna användning

Se allmänna användningsinstruktioner.

#### 4.14.5 Om specifikt för denna användning, lagringsförhållanden och hållbarhetstid för produkten vid normala lagringsförhållanden

Se allmänna användningsinstruktioner.

### 4.15 Bruksanvisning

Tabell 50

#### Användning # 15 – Desinfektion av utrustning inom livsmedels- och dryckesindustrin genom nedsänkning

Produkttyp	PT 04 – Ytor som kommer i kontakt med livsmedel och djurfoder
En exakt beskrivning av den godkända användningen, om det är relevant	–
Målorganism(er) (inklusive utvecklingsstadium)	Vetenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Bakterier.  Utvecklingsstadium: Inga data Vetenskapligt namn: inga data



	<p>Svenskt namn: Jästsvampar Utvecklingsstadium: Inga data</p> <p>Vetenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Bakteriesporer</p> <p>Utvecklingsstadium: Inga data Vetenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Virus. Utvecklingsstadium: Inga data Vetenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Bakteriofager Utvecklingsstadium: Inga data</p>
Användningsområde	<p>Inomhus I livsmedels- och dryckesindustrin: Desinfektion av hårda/icke-porösa ytor/utrustning (små delar, exempelvis utrustning, reservdelar, verktyg, ventiler, slangar ...) genom nedsänkning i blötlägningsbad efter föregående rengöring</p>
Appliceringsmetod	<p>Metod: Blötläggning.</p> <p>Detaljerad beskrivning:</p> <p>Den koncentrerade produkten pumpas in i ett blötlägningsbad och späds till önskad brukskoncentration, varefter föremål som ska desinficeras kan nedsänkas</p>
Dosering(ar) och frekvens	<p>Dosering: –</p> <p>Spädning (%): – Mot bakterier och jäst: Med 0,048 % perättiksyra (produkten späds till 0,32 % d.v.s. 320 ml/100 l) under 15 minuter kontakttid, effektiv brukstemperatur från +4 °C upp till rumstemperatur – Mot bakterier (inklusive bakteriesporer) och jäst: Med 0,064 % perättiksyra (produkten späds till 0,42 % d.v. s. 426,6 ml/100 l) under 60 minuter kontakttid, effektiv brukstemperatur från +4 °C upp till rumstemperatur För ytterligare effekt mot virus (inklusive bakteriofager) bör produkten användas vid rumstemperatur.</p> <p>Antal appliceringar och tidpunkten för dessa: /</p>
Användarkategori(er)	<p>Industriell Yrkesmässig användare</p>
Förpackningsstorlekar och förpackningsmaterial	<p>HDPE med gängade och ventilerade lock (vikten beror på produktens densitet): dunkar (10 till 25 kg), fat (200 till 250 kg), IBC-behållare (1 000 till 1 200 kg) 1 l-flaskor, bulkleverans.</p>

#### 4.15.1 Bruksanvisning specifik för denna användning

Se allmänna bruksanvisningar.

#### 4.15.2 Användningsspecifika riskbegränsande åtgärder

Skydd av huden:

Använd lämpliga skyddsglasögon och/eller visir under blandning, påfyllning och applicering.

Andningsskydd:

Användning av andningsskydd (RPE) som ger skyddsfaktor 10 är obligatoriskt under blandning och påfyllning.

Användning av andningsskydd (RPE) som ger skyddsfaktor 10 är obligatoriskt under appliceringsfasen.

Användning av andningsskydd (RPE) som ger skyddsfaktor 10 är obligatoriskt under den fas som följer efter applicering.

När produkten används i offentliga miljöer ska det behandlade området märkas ut under behandlingsperioden och eventuella risker för människor och icke-målorganismer (till exempel primär och sekundär förgiftning) ska anges samt de akutåtgärder som ska vidtas vid förgiftning.

Skölj pumpen och koppla bort dess anslutningar före underhåll

Allmänheten får inte beträda området förrän ytorna är torra och området har ventilerats tillräckligt.

4.15.3 Om specifikt för denna användning, en redogörelse för sannolika direkta eller indirekta skadliga effekter, anvisningar för första hjälpen samt nödåtgärder för att skydda miljön

Se allmänna användningsinstruktioner.

4.15.4 Instruktioner för säkert bortskaffande av produkten och dess förpackning som är specifika för denna användning

Se allmänna användningsinstruktioner.

4.15.5 Om specifikt för denna användning, lagringsförhållanden och hållbarhetstid för produkten vid normala lagringsförhållanden

Se allmänna användningsinstruktioner.

#### 4.16 Bruksanvisning

Tabell 51

#### Användning # 16 – Desinfektion av värmeväxlare, jonbytare, membranfilter samt glas- och PET-flaskor – CIP-procedurer

Produkttyp	PT 04 – Ytor som kommer i kontakt med livsmedel och djurfoder
En exakt beskrivning av den godkända användningen, om det är relevant	–
Målorganism(er) (inklusive utvecklingsstadium)	<p>Vetenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Bakterier.</p> <p>Utvecklingsstadium: Inga data Vetenskapligt namn: inga data</p> <p>Svenskt namn: Jästsvampar Utvecklingsstadium: Inga data</p> <p>Vetenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Bakteriesporer</p> <p>Utvecklingsstadium: Inga data Vetenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Virus. Utvecklingsstadium: Inga data Vetenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Bakteriofager Utvecklingsstadium: Inga data</p>

Användningsområde	Inomhus I livsmedels- och dryckesindustrin: Desinfektion av hårda/icke-porösa ytor genom CIP-procedurer (med cirkulation) efter föregående rengöring
Appliceringsmetod	Metod: Slutet system  Detaljerad beskrivning:  Utspädd produkt cirkuleras automatiskt från CIP-tankar genom slutna rörledningar och installerad utrustning.  Efter desinfektionsproceduren töms alla kärl (rörledningar och tankar) och sköljs med vatten i ett slutet system.
Dosering(ar) och frekvens	Dosering: –  Spädning (%): – Mot bakterier och jäst: Med 0,048 % perättiksyra (produkten späds till 0,32 % d.v.s. 320 ml/100 l) under 15 minuter kontakttid, effektiv brukstemperatur från +4 °C upp till rumstemperatur – Mot bakterier (inklusive bakteriesporer) och jäst: Med 0,064 % perättiksyra (produkten späds till 0,42 % d.v. s. 426,6 ml/100 l) under 60 minuter kontakttid, effektiv brukstemperatur från +4 °C upp till rumstemperatur För ytterligare effekt mot virus (inklusive bakteriofager) bör produkten användas vid rumstemperatur.  Antal appliceringar och tidpunkten för dessa: /
Användarkategori(er)	Industriell Yrkesmässig användare
Förpackningsstorlekar och förpackningsmaterial	HDPE med gängade och ventilerade lock (vikten beror på produktens densitet):  dunkar (10 till 25 kg), fat (200 till 250 kg), IBC-behållare (1 000 till 1 200 kg) 1 l-flaskor, bulkleverans.

#### 4.16.1 Bruksanvisning specifik för denna användning

Se allmänna bruksanvisningar

#### 4.16.2 Användningsspecifika riskbegränsande åtgärder

Skydd av huden:

Använd lämpliga skyddsglasögon och/eller visir under blandning och påfyllning.

Andningsskydd:

Användning av andningsskydd (RPE) som ger skyddsfaktor 4 är obligatoriskt under blandning och påfyllning.

Skölj pumpen och koppla bort dess anslutningar före underhåll

#### 4.16.3 Om specifikt för denna användning, en redogörelse för sannolika direkta eller indirekta skadliga effekter, anvisningar för första hjälpen samt nödåtgärder för att skydda miljön

Se allmänna användningsinstruktioner.

4.16.4 Instruktioner för säkert bortskaffande av produkten och dess förpackning som är specifika för denna användning

Se allmänna användningsinstruktioner.

4.16.5 Om specifikt för denna användning, lagringsförhållanden och hållbarhetstid för produkten vid normala lagringsförhållanden

Se allmänna användningsinstruktioner.

#### 4.17 Bruksanvisning

Tabell 52

#### Användning # 17 – Desinfektion av ytor och utrustning genom sprayning med lågt tryck – sprayning med skyddat och slutet utrymme

Produkttyp	PT 04 – Ytor som kommer i kontakt med livsmedel och djurfoder
En exakt beskrivning av den godkända användningen, om det är relevant	–
Målorganism(er) (inklusive utvecklingsstadium)	<p>Vetenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Bakterier.</p> <p>Utvecklingsstadium: Inga data Veterenskapligt namn: inga data</p> <p>Svenskt namn: Jästsvampar Utvecklingsstadium: Inga data</p> <p>Vetenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Bakteriesporer</p> <p>Utvecklingsstadium: Inga data Veterenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Virus. Utvecklingsstadium: Inga data Veterenskapligt namn: inga data Svenskt namn: bakteriofager Utvecklingsstadium: Inga data</p>
Användningsområde	Inomhus I livsmedelsindustrin: Desinfektion av hårda/icke-porösa ytor/utrustning genom sprayning efter föregående rengöring
Appliceringsmetod	<p>Metod: Spray</p> <p>Detaljerad beskrivning:</p> <p>Utspädd produkt appliceras automatiskt i alla riktningar genom sprayning med lågt tryck via sprayningsutrustning</p> <p>Användaren befinner sig i ett skyddat och slutet utrymme eller stängd hytt (t.ex. en traktor försedd med spraynings-/skumningsutrustning)</p>
Dosering(ar) och frekvens	<p>Dosering: Mellan 20 och 200 ml/m<sup>2</sup></p> <p>Spädning (%): – Mot bakterier och jäst: Med 0,048 % perättiksyra (produkten späds till 0,32 % d.v.s. 320 ml/100 l) under 15 minuter kontakttid, effektiv brukstemperatur från +4 °C upp till rumstemperatur – Mot bakterier (inklusive bakteriesporer) och jäst: Med 0,064 % perättiksyra (produkten späds till 0,42 % d.v. s. 426,6 ml/100 l) under 60 minuter kontakttid, effektiv brukstemperatur från +4 °C upp till rumstemperatur För ytterligare effekt mot virus (inklusive bakteriofager) bör produkten användas vid rumstemperatur.</p>

	Antal appliceringar och tidpunkten för dessa: /
Användarkategori(er)	Industriell Yrkesmässig användare
Förpackningsstorlekar och förpackningsmaterial	HDPE med gängade och ventilerade lock (vikten beror på produktens densitet): dunkar (10 till 25 kg), fat (200 till 250 kg), IBC-behållare (1 000 till 1 200 kg) 1 l-flaskor, bulkleverans.

#### 4.17.1 Bruksanvisning specifik för denna användning

Se allmänna bruksanvisningar.

#### 4.17.2 Användningsspecifika riskbegränsande åtgärder

Skydd av huden:

Använd lämpliga skyddsglasögon och/eller visir under blandning, påfyllning och applicering.

Andningsskydd:

Användning av andningsskydd (RPE) som ger skyddsfaktor 10 är obligatoriskt under blandning, påfyllning och applicering.

När produkten används i offentliga miljöer ska det behandlade området märkas ut under behandlingsperioden och eventuella risker för människor och ickemålorganismer (till exempel primär och sekundär förgiftning) ska anges samt de akutåtgärder som ska vidtas vid förgiftning.

Applicering får endast ske när användaren befinner sig i ett skyddat och slutet utrymme och inga andra personer närvarande.

Skölj pumpen och koppla bort dess anslutningar före underhåll

”Den behandlade ytan får inte torka före sköljning”.

Allmänheten får inte beträda området förrän ytorna är torra och området har ventilerats tillräckligt.

#### 4.17.3 Om specifikt för denna användning, en redogörelse för sannolika direkta eller indirekta skadliga effekter, anvisningar för första hjälpen samt nödåtgärder för att skydda miljön

Se allmänna användningsinstruktioner.

#### 4.17.4 Instruktioner för säkert bortskaffande av produkten och dess förpackning som är specifika för denna användning

Se allmänna användningsinstruktioner.

#### 4.17.5 Om specifikt för denna användning, lagringsförhållanden och hållbarhetstid för produkten vid normala lagringsförhållanden

Se allmänna användningsinstruktioner.

## 4.18 Bruksanvisning

Tabell 53

**Användning # 18 – Desinfektion av ytor och utrustning genom sprayning med lågt tryck – sprayning utan skyddat och slutet utrymme**

Produkttyp	PT 04 – Ytor som kommer i kontakt med livsmedel och djurfoder
En exakt beskrivning av den godkända användningen, om det är relevant	–
Målorganism(er) (inklusive utvecklingsstadium)	<p>Vetenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Bakterier.</p> <p>Utvecklingsstadium: Inga data            Vetenskapligt namn: inga data</p> <p>Svenskt namn: Jästsvampar            Utvecklingsstadium: Inga data</p> <p>Vetenskapligt namn: inga data            Svenskt namn: Bakteriesporer</p> <p>Utvecklingsstadium: Inga data            Vetenskapligt namn: inga data            Svenskt namn: Virus.            Utvecklingsstadium: Inga data            Vetenskapligt namn: inga data            Svenskt namn: Bakteriofager            Utvecklingsstadium: Inga data</p>
Användningsområde	Inomhus I livsmedelsindustrin: Desinfektion av hårda/icke-porösa ytor/utrustning genom sprayning efter föregående rengöring
Appliceringsmetod	<p>Metod: Spray</p> <p>Detaljerad beskrivning:</p> <p>Utspädd produkt appliceras automatiskt i alla riktningar genom sprayning med lågt tryck via sprayningsutrustning.</p>
Dosering(ar) och frekvens	<p>Dosering: Mellan 20 och 200 ml/m<sup>2</sup></p> <p>Spädning (%): – Mot bakterier och jäst: Med 0,048 % perättiksyra (produkten späds till 0,32 % d.v.s. 320 ml/100 l) under 15 minuter kontakttid, effektiv brukstemperatur från +4 °C upp till rumstemperatur – Mot bakterier (inklusive bakteriesporer) och jäst: Med 0,064 % perättiksyra (produkten späds till 0,42 % d.v.s. 426,6 ml/100 l) under 60 minuter kontakttid, effektiv brukstemperatur från +4 °C upp till rumstemperatur För ytterligare effekt mot virus (inklusive bakteriofager) bör produkten användas vid rumstemperatur.</p> <p>Antal appliceringar och tidpunkten för dessa: /</p>
Användarkategori(er)	Industriell Yrkesmässig användare
Förpackningsstorlekar och förpackningsmaterial	<p>HDPE med gängade och ventilerade lock (vikten beror på produktens densitet): dunkar (10 till 25 kg), fat (200 till 250 kg), IBC-behållare (1 000 till 1 200 kg) 1 l-flaskor, bulkleverans.</p>

#### 4.18.1 Bruksanvisning specifik för denna användning

Se allmänna bruksanvisningar.

#### 4.18.2 Användningsspecifika riskbegränsande åtgärder

Skydd av huden:

Använd lämpliga skyddsglasögon och/eller visir under blandning, påfyllning och applicering.

Andningsskydd:

Användning av andningsskydd (RPE) som ger skyddsfaktor 10 är obligatoriskt under blandning och påfyllning.

Användning av andningsskydd (RPE) som ger skyddsfaktor 40 är obligatoriskt under appliceringsfasen.

När produkten används i offentliga miljöer ska det behandlade området märkas ut under behandlingsperioden och eventuella risker för människor och ickemålorganismer (till exempel primär och sekundär förgiftning) ska anges samt de akutåtgärder som ska vidtas vid förgiftning.

Skölj pumpen och koppla bort dess anslutningar före underhåll

”Den behandlade ytan får inte torka före sköljning”.

Allmänheten får inte beträda området förrän ytorna är torra och området har ventilerats tillräckligt.

#### 4.18.3 Om specifikt för denna användning, en redogörelse för sannolika direkta eller indirekta skadliga effekter, anvisningar för första hjälpen samt nödåtgärder för att skydda miljön

Se allmänna användningsinstruktioner.

#### 4.18.4 Instruktioner för säkert bortskaffande av produkten och dess förpackning som är specifika för denna användning

Se allmänna användningsinstruktioner.

#### 4.18.5 Om specifikt för denna användning, lagringsförhållanden och hållbarhetstid för produkten vid normala lagringsförhållanden

Se allmänna användningsinstruktioner.

### 4.19 Bruksanvisning

Tabell 54

#### Användning # 19 – Desinfektion av ytor och utrustning genom sprayning med lågt tryck, manuellt

Produkttyp	PT 04 – Ytor som kommer i kontakt med livsmedel och djurfoder
En exakt beskrivning av den godkända användningen, om det är relevant	–
Målorganism(er) (inklusive utvecklingsstadium)	<p>Vetenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Bakterier.</p> <p>Utvecklingsstadium: Inga data Vetenskapligt namn: inga data</p> <p>Svenskt namn: Jästsvampar Utvecklingsstadium: Inga data</p> <p>Vetenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Bakteriesporer</p>

	<p>Utvecklingsstadium: Inga data          Vetenskapligt namn: inga data          Svenskt namn: Virus.</p> <p>Utvecklingsstadium: Inga data          Vetenskapligt namn: inga data          Svenskt namn: Bakteriofager          Utvecklingsstadium: Inga data</p>
Användningsområde	<p>Inomhus          I livsmedelsindustrin:          Desinfektion av hårda/icke-porösa ytor/utrustning genom sprayning med lågt tryck efter föregående rengöring</p>
Appliceringsmetod	<p>Metod: Manuell applicering – sprayning.</p> <p>Detaljerad beskrivning:</p> <p>Utspädd produkt appliceras manuellt genom sprayning med lågt tryck, endast uppifrån och ned och i horisontell riktning.</p>
Dosering(ar) och frekvens	<p>Dosering: Mellan 20 och 200 ml/m<sup>2</sup></p> <p>Spädning (%): – Mot bakterier och jäst: Med 0,048 % perättiksyra (produkten späds till 0,32 % d.v.s. 320 ml/100 l) under 15 minuter kontakttid, effektiv brukstemperatur från +4 °C upp till rumstemperatur – Mot bakterier (inklusive bakteriesporer) och jäst: Med 0,064 % perättiksyra (produkten späds till 0,42 % d.v. s. 426,6 ml/100 l) under 60 minuter kontakttid, effektiv brukstemperatur från +4 °C upp till rumstemperatur För ytterligare effekt mot virus (inklusive bakteriofager) bör produkten användas vid rumstemperatur.</p> <p>Antal appliceringar och tidpunkten för dessa: /</p>
Användarkategori(er)	<p>Industriell          Yrkesmässig användare</p>
Förpackningsstorlekar och förpackningsmaterial	<p>HDPE med gängade och ventilerade lock (vikten beror på produktens densitet):          dunkar (10 till 25 kg), fat (200 till 250 kg), IBC-behållare (1 000 till 1 200 kg) 1 l-flaskor, bulkleverans.</p>

#### 4.19.1 Bruksanvisning specifik för denna användning

Se allmänna bruksanvisningar.

#### 4.19.2 Användningsspecifika riskbegränsande åtgärder

Skydd av huden:

Använd lämpliga skyddsglasögon och/eller visir under blandning, påfyllning och applicering.

Andningsskydd:

Användning av andningsskydd (RPE) som ger skyddsfaktor 10 är obligatoriskt under blandning och påfyllning.

Användning av andningsskydd (RPE) som ger skyddsfaktor 20 är obligatoriskt under appliceringsfasen.



När produkten används i offentliga miljöer ska det behandlade området märkas ut under behandlingsperioden och eventuella risker för människor och ickemålorganismer (till exempel primär och sekundär förgiftning) ska anges samt de akutåtgärder som ska vidtas vid förgiftning.

Skölj pumpen och koppla bort dess anslutningar före underhåll

”Den behandlade ytan får inte torka före sköljning”.

Allmänheten får inte beträda området förrän ytorna är torra och området har ventilerats tillräckligt.

4.19.3 Om specifikt för denna användning, en redogörelse för sannolika direkta eller indirekta skadliga effekter, anvisningar för första hjälpen samt nödåtgärder för att skydda miljön

Se allmänna användningsinstruktioner.

4.19.4 Instruktioner för säkert bortskaffande av produkten och dess förpackning som är specifika för denna användning

Se allmänna användningsinstruktioner.

4.19.5 Om specifikt för denna användning, lagringsförhållanden och hållbarhetstid för produkten vid normala lagringsförhållanden

Se allmänna användningsinstruktioner.

#### 4.20 Bruksanvisning

Tabell 55

#### Användning # 20 – Desinfektion av ytor och utrustning genom sprayning med lågt tryck, manuellt

Produkttyp	PT 04 – Ytor som kommer i kontakt med livsmedel och djurfoder
En exakt beskrivning av den godkända användningen, om det är relevant	–
Målorganism(er) (inklusive utvecklingsstadium)	<p>Vetenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Bakterier.</p> <p>Utvecklingsstadium: Inga data Vetenskapligt namn: inga data</p> <p>Svenskt namn: Jästsvampar Utvecklingsstadium: Inga data</p> <p>Vetenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Bakteriesporer</p> <p>Utvecklingsstadium: Inga data Vetenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Virus. Utvecklingsstadium: Inga data Vetenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Bakteriofager Utvecklingsstadium: Inga data</p>
Användningsområde	Inomhus I livsmedelsindustrin: Desinfektion av hårda/icke-porösa ytor/utrustning genom sprayning med lågt tryck efter föregående rengöring
Appliceringsmetod	<p>Metod: Spray</p> <p>Detaljerad beskrivning:</p> <p>Den utspädda produkten sprayas på utrustningen</p>

	Användaren befinner sig i ett skyddat och slutet utrymme eller stängd hytt (t.ex. en traktor försedd med spraynings-/skumningsutrustning).  Spray appliceras uppifrån och ned i horisontell riktning.
Dosering(ar) och frekvens	Dosering: Mellan 20 och 200 ml/m <sup>2</sup>  Spädning (%): – Mot bakterier och jäst: Med 0,048 % perättiksyra (produkten späds till 0,32 % d.v.s. 320 ml/100 l) under 15 minuter kontakttid, effektiv brukstemperatur från +4 °C upp till rumstemperatur – Mot bakterier (inklusive bakteriesporer) och jäst: Med 0,064 % perättiksyra (produkten späds till 0,42 % d.v. s. 426,6 ml/100 l) under 60 minuter kontakttid, effektiv brukstemperatur från +4 °C upp till rumstemperatur För ytterligare effekt mot virus (inklusive bakteriofager) bör produkten användas vid rumstemperatur.  Antal appliceringar och tidpunkten för dessa: /
Användarkategori(er)	Industriell Yrkesmässig användare
Förpackningsstorlekar och förpackningsmaterial	HDPE med gängade och ventilerade lock (vikten beror på produktens densitet):  dunkar (10 till 25 kg), fat (200 till 250 kg), IBC-behållare (1 000 till 1 200 kg) 1 l-flaskor, bulkleverans.

#### 4.20.1 Bruksanvisning specifik för denna användning

Användningsspecifika riskbegränsande åtgärder

#### 4.20.2 Se allmänna bruksanvisningar.

Skydd av huden:

Använd lämpliga skyddsglasögon och/eller visir under blandning och påfyllning.

Andningsskydd:

Användning av andningsskydd (RPE) som ger skyddsfaktor 10 är obligatoriskt under blandning och påfyllning.

Andningsskydd är inte obligatorisk under appliceringsfasen, under förutsättning att användaren stannar i kontrollrummet och inte beträder det behandlade området.

När produkten används i offentliga miljöer ska det behandlade området märkas ut under behandlingsperioden och eventuella risker för människor och ickemålorganismer (till exempel primär och sekundär förgiftning) ska anges samt de akutåtgärder som ska vidtas vid förgiftning.

Appliceringen sker automatiskt och får endast ske när ingen person är närvarande i det behandlade området.

Skölj pumpen och koppla bort dess anslutningar före underhåll

”Den behandlade ytan får inte torka före sköljning”.

Allmänheten får inte beträda området förrän ytorna är torra och området har ventilerats tillräckligt.

#### 4.20.3 Om specifikt för denna användning, en redogörelse för sannolika direkta eller indirekta skadliga effekter, anvisningar för första hjälpen samt nödatgärder för att skydda miljön

Se allmänna användningsinstruktioner.

4.20.4 Instruktioner för säkert bortskaffande av produkten och dess förpackning som är specifika för denna användning  
Se allmänna användningsinstruktioner.

4.20.5 Om specifikt för denna användning, lagringsförhållanden och hållbarhetstid för produkten vid normala lagringsförhållanden  
Se allmänna användningsinstruktioner.

#### 4.21 Bruksanvisning

Tabell 56

#### Användning # 21 – Desinfektion av ytor och utrustning genom sprayning med lågt tryck – automatisk sprayning (slutet rum)

Produkttyp	PT 04 – Ytor som kommer i kontakt med livsmedel och djurfoder
En exakt beskrivning av den godkända användningen, om det är relevant	–
Målorganism(er) (inklusive utvecklingsstadium)	<p>Vetenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Bakterier.</p> <p>Utvecklingsstadium: Inga data Vetenskapligt namn: inga data</p> <p>Svenskt namn: Jästsvampar Utvecklingsstadium: Inga data</p> <p>Vetenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Bakteriesporer</p> <p>Utvecklingsstadium: Inga data Vetenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Virus. Utvecklingsstadium: Inga data Vetenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Bakteriofager Utvecklingsstadium: Inga data</p>
Användningsområde	Inomhus I livsmedelsindustrin: Desinfektion av hårda/licke-porösa ytor/utrustning genom sprayning med lågt tryck efter föregående rengöring
Appliceringsmetod	<p>Metod: Spray</p> <p>Detaljerad beskrivning:</p> <p>Den utspädda produkten sprayas på ytorna på ett automatiserat sätt utan en närvarande operatör.</p>
Dosering(ar) och frekvens	<p>Dosering: Mellan 20 och 200 ml/m<sup>2</sup></p> <p>Spädning (%): – Mot bakterier och jäst: Med 0,048 % perättiksyra (produkten späds till 0,32 % d.v.s. 320 ml/100 l) under 15 minuter kontakttid, effektiv brukstemperatur från +4 °C upp till rumstemperatur – Mot bakterier (inklusive bakteriesporer) och jäst: Med 0,064 % perättiksyra (produkten späds till 0,42 % d.v.s. 426,6 ml/100 l) under 60 minuter kontakttid, effektiv brukstemperatur från +4 °C upp till rumstemperatur För ytterligare effekt mot virus (inklusive bakteriofager) bör produkten användas vid rumstemperatur.</p> <p>Antal appliceringar och tidpunkten för dessa: /</p>

Användarkategori(er)	Industriell Yrkesmässig användare
Förpackningsstorlekar och förpackningsmaterial	HDPE med gängade och ventilerade lock (vikten beror på produktens densitet): dunkar (10 till 25 kg), fat (200 till 250 kg), IBC-behållare (1 000 till 1 200 kg) 1 l-flaskor, bulkleverans.

#### 4.21.1 Bruksanvisning specifik för denna användning

Se allmänna bruksanvisningar.

#### 4.21.2 Användningsspecifika riskbegränsande åtgärder

Skydd av huden:

Använd lämpliga skyddsglasögon och/eller visir under blandning och påfyllning.

Andningsskydd:

Användning av andningsskydd (RPE) som ger skyddsfaktor 10 är obligatoriskt under blandning och påfyllning.

Andningsskydd är inte obligatorisk under appliceringsfasen, under förutsättning att användaren stannar i kontrollrummet och inte beträder det behandlade området.

När produkten används i offentliga miljöer ska det behandlade området märkas ut under behandlingsperioden och eventuella risker för människor och ickemålorganismer (till exempel primär och sekundär förgiftning) ska anges samt de akutåtgärder som ska vidtas vid förgiftning.

Skölj pumpen och koppla bort dess anslutningar före underhåll

”Den behandlade ytan får inte torka före sköljning”.

Allmänheten får inte beträda området förrän ytorna är torra och området har ventilerats tillräckligt.

#### 4.21.3 Om specifikt för denna användning, en redogörelse för sannolika direkta eller indirekta skadliga effekter, anvisningar för första hjälpen samt nödåtgärder för att skydda miljön

Se allmänna användningsinstruktioner.

#### 4.21.4 Instruktioner för säkert bortskaffande av produkten och dess förpackning som är specifika för denna användning

Se allmänna användningsinstruktioner.

#### 4.21.5 Om specifikt för denna användning, lagringsförhållanden och hållbarhetstid för produkten vid normala lagringsförhållanden

Se allmänna användningsinstruktioner.

### 4.22 Bruksanvisning

Tabell 57

#### Användning # 22 – Desinfektion av invändiga ytor (rörledningar, tankar, kärl ...) genom CIP

Produkttyp	PT 04 – Ytor som kommer i kontakt med livsmedel och djurfoder
En exakt beskrivning av den godkända användningen, om det är relevant	–

Målorganism(er) (inklusive utvecklingsstadium)	<p>Vetenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Bakterier.</p> <p>Utvecklingsstadium: Inga data Vetenskapligt namn: inga data</p> <p>Svenskt namn: Jästsvampar Utvecklingsstadium: Inga data</p> <p>Vetenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Bakteriesporer</p> <p>Utvecklingsstadium: Inga data Vetenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Virus. Utvecklingsstadium: Inga data Vetenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Bakteriofager Utvecklingsstadium: Inga data</p>
Användningsområde	<p>Inomhus I livsmedelsindustrin: Desinfektion av hårda/icke-porösa ytor genom CIP-procedurer (med cirkulation) efter föregående rengöring</p>
Appliceringsmetod	<p>Metod: Slutet system</p> <p>Detaljerad beskrivning:</p> <p>Utspädd produkt cirkuleras automatiskt från CIP-tankar genom slutna rörledningar och installerad utrustning.</p> <p>Efter desinfektionsproceduren töms alla kärl (rörledningar och tankar) och sköljs med vatten i ett slutet system.</p>
Dosering(ar) och frekvens	<p>Dosering: –</p> <p>Spädning (%): – Mot bakterier och jäst: Med 0,048 % perättiksyra (produkten späds till 0,32 % d.v.s. 320 ml/100 l) under 15 minuter kontakttid, effektiv brukstemperatur från +4 °C upp till rumstemperatur – Mot bakterier (inklusive bakteriesporer) och jäst: Med 0,064 % perättiksyra (produkten späds till 0,42 % d.v. s. 426,6 ml/100 l) under 60 minuter kontakttid, effektiv brukstemperatur från +4 °C upp till rumstemperatur För ytterligare effekt mot virus (inklusive bakteriofager) bör produkten användas vid rumstemperatur.</p> <p>Antal appliceringar och tidpunkten för dessa: /</p>
Användarkategori(er)	<p>Industriell Yrkesmässig användare</p>
Förpackningsstorlekar och förpackningsmaterial	<p>HDPE med gängade och ventilerade lock (vikten beror på produktens densitet): dunkar (10 till 25 kg), fat (200 till 250 kg), IBC-behållare (1 000 till 1 200 kg) 1 l-flaskor, bulkleverans.</p>

#### 4.2.2.1 Bruksanvisning specifik för denna användning

Se allmänna bruksanvisningar.

4.22.2 *Användningsspecifika riskbegränsande åtgärder*

Skydd av huden:

Använd lämpliga skyddsglasögon och/eller visir under blandning och påfyllning.

Andningsskydd:

Användning av andningsskydd (RPE) som ger skyddsfaktor 4 är obligatoriskt under blandning och påfyllning.

Skölj pumpen och koppla bort dess anslutningar före underhåll

4.22.3 *Om specifikt för denna användning, en redogörelse för sannolika direkta eller indirekta skadliga effekter, anvisningar för första hjälpen samt nödatgärder för att skydda miljön*

Se allmänna användningsinstruktioner.

4.22.4 *Instruktioner för säkert bortskaffande av produkten och dess förpackning som är specifika för denna användning*

Se allmänna användningsinstruktioner.

4.22.5 *Om specifikt för denna användning, lagringsförhållanden och hållbarhetstid för produkten vid normala lagringsförhållanden*

Se allmänna användningsinstruktioner.

4.23 **Bruksanvisning**

Tabell 58

**Användning # 23 – Desinfektion av vatten som används för att skölja återvunna föremål under rengöringsprocessen**

Produkttyp	PT 04 – Ytor som kommer i kontakt med livsmedel och djurfoder
En exakt beskrivning av den godkända användningen, om det är relevant	–
Målorganism(er) (inklusive utvecklingsstadium)	Vetenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Bakterier.  Utvecklingsstadium: Inga data Veterenskapligt namn: inga data Svenskt namn: Jästsvampar Utvecklingsstadium: Inga data
Användningsområde	Inomhus I livsmedelsindustrin: Desinfektion av vatten (under rena förhållanden) som används för att skölja återvunna föremål = vatten av dricksvattenkvalitet som under kort tid förvaras i tankar innan det används för att skölja föremål, exempelvis flaskor. Vattnet bör desinficeras för att undvika rekontaminering och i viss mån för att undvika korskontaminering av flaskors inre ytor
Appliceringsmetod	Metod: Slutet system  Detaljerad beskrivning:  Koncentrerad produkt pumpas in i en reservoar från vilken den kontinuerligt doseras i vattenflödet.  Produkten späds till avsedd brukskoncentration i vattenflödet.  Denna applicering är en sluten, automatiserad process.

Dosering(ar) och frekvens	Dosering: –  Spädning (%): Mot bakterier och jäst: Med 0,008 % perättiksyra (produkten späds till 0,0533 % d.v.s. 53,3 ml/100 l) vid rumstemperatur med 15 minuter kontakttid.  Antal appliceringar och tidpunkten för dessa: /
Användarkategori(er)	Industriell Yrkesmässig användare
Förpackningsstorlekar och förpackningsmaterial	HDPE med gängade och ventilerade lock (vikten beror på produktens densitet):  dunkar (10 till 25 kg), fat (200 till 250 kg), IBC-behållare (1 000 till 1 200 kg) 1 l-flaskor, bulkleverans.

#### 4.23.1 Bruksanvisning specifik för denna användning

Se allmänna bruksanvisningar

#### 4.23.2 Användningsspecifika riskbegränsande åtgärder

Skydd av huden:

Använd lämpliga skyddsglasögon och/eller visir under blandning och påfyllning.

Andningsskydd:

Användning av andningsskydd (RPE) som ger skyddsfaktor 4 är obligatoriskt under blandning och påfyllning.

När produkten används i offentliga miljöer ska det behandlade området märkas ut under behandlingsperioden och eventuella risker för människor och ickemålorganismer (till exempel primär och sekundär förgiftning) ska anges samt de akutåtgärder som ska vidtas vid förgiftning.

Skölj pumpen och koppla bort dess anslutningar före underhåll

#### 4.23.3 Om specifikt för denna användning, en redogörelse för sannolika direkta eller indirekta skadliga effekter, anvisningar för första hjälpen samt nödåtgärder för att skydda miljön

Se allmänna användningsinstruktioner.

#### 4.23.4 Instruktioner för säkert bortskaffande av produkten och dess förpackning som är specifika för denna användning

Se allmänna användningsinstruktioner.

#### 4.23.5 Om specifikt för denna användning, lagringsförhållanden och hållbarhetstid för produkten vid normala lagringsförhållanden

Se allmänna användningsinstruktioner.

### 5. ALLMÄNNA ANVÄNDARRIKTLINJER (\*) FÖR META-SPC 4

#### 5.1 Bruksanvisning

1. Alla ytor som ska desinficeras måste rengöras före desinfektionsproceduren.

(\*) Bruksanvisningar, riskreducerande åtgärder och andra användarriktlinjer i detta avsnitt gäller för alla tillåtna användningar inom meta-SPC 4.

### 1. Desinfektionscykeln:

- Före användning måste produkter spädas med dricksvatten.
- Spädningsgrad och kontakttid beror på vilken användning som avses. Läs beskrivningen till den appliceringsmetod som gäller för respektive användning.
- Avslutande sköljning (med dricksvatten) är obligatorisk: Efter desinfektionsproceduren sköljs behandlade ytor med vatten och vattnet töms ut i avloppssystemet. Undantag går att läsa om i beskrivningen till den appliceringsmetod som gäller för respektive användning.

Får endast användas i områden som inte är tillgängliga för allmänheten eller sällskapsdjur.

Allmänheten ska inte ges tillträde under behandling.

—Desinfektionsprocedurer genom CIP- Avslutande sköljsteg (med dricksvatten).

Efter desinfektionsproceduren töms CIP-kärl (rörledningar och tankar) och sköljs med vatten i ett slutet system

—Desinfektionsprocedurer genom doppning: Badet är inte avsett att återanvändas. Använd badet endast en gång per dag efter arbetet och ersätt med färsk lösning dagligen.

—Desinfektionsprocedurer genom sprayning: För optimal desinfektion måste de ytor som ska desinficeras vara så våta att de håller sig våta under hela den nödvändiga kontakttiden. Sedan ska användaren noggrant våta ytorna fullständigt med desinfektionslösningen.

Appliceringsmängden vid sprayning med utspädd produkt måste vara mellan 20 och 30 ml/m<sup>2</sup>

### 5.2 Riskbegränsande åtgärder

Skydd av huden:

Använd kemikalieresistenta skyddshandskar när produkten hanteras (handskarnas material ska anges av innehavaren av godkännandet i produktinformationen).

En skyddsoverall som är ogenomträngligt för biocidprodukten ska användas (overallsmaterial ska anges av innehavaren av godkännandet i produktinformationen).

### 5.3 En beskrivning av sannolika direkta eller indirekta skadliga effekter, instruktioner för första hjälpen och nödåtgärder för att skydda miljön

*Indirekta effekter*

De två produkterna är reaktiva, oxiderande ämnen. Vid termisk nedbrytning frisätts ånga och syrgas som sönderfallsprodukter. Frisättningen av syrgas kan gynna förbränning.

Dessutom kan kontakt med orenheter, nedbrytningskatalysatorer, metallsalter, alkalier eller reducerande ämnen kan leda till självaccelererande, exotermt sönderfall och syrgasbildning.

Vid sönderfall av produkterna i slutet utrymmen eller rör finns en risk för övertryck och bristningar.

*Åtgärder vid första hjälpen*

#### Ø **Allmänna råd**

Lämna det farliga området.

Värna om din egen personliga säkerhet.

Ta omedelbart av alla nedstänkta kläder.

#### Ø **Inhalation**

Förflytta påverkade personer ut i friska luften.

Möjliga obehag: Irritation i hud och slemhinnor runt ögon och andningsvägar, hosta.



Om andningssvårigheter uppstår (t.ex. allvarlig ihållande hosta): Se till att personen halvsitter med upphöjd överkropp på en lugn plats, håll personen varm. Kontakta läkare omedelbart.

#### Ø **Vid hudkontakt**

Vid kontakt med huden, tvätta genast med rikliga mängder vatten.

Rådgör med läkare.

Ta omedelbart av alla nedstänkta kläder.

Skölj omedelbart kontaminerade eller genomdränkta kläder med vatten.

#### Ø **Vid kontakt med ögon**

Håll ögat öppet och skölj genast av med rikliga mängder vatten i minst 10 minuter.

Skydda det oskadade ögat.

Fortsätt sköljningsprocessen med ögonsköljningslösning.

Ring ambulans (brännskada orsakad av frätande ämne i ögonen)

Omedelbar ytterligare behandling vid ögonklinik/oftalmolog.

Fortsätt att skölja ögat under transport till ögonkliniken.

#### Ø **Förtäring**

Framkalla inte kräkning.

Risk för penetration av lungorna (andningsrisk) vid sväljning eller kräkning på grund av gasutveckling och skumbildning.

Endast om personen är vid fullt medvetande: Skölj munnen med vatten, låt personen dricka stora mängder vatten i små klunkar, håll personen varm och i vila.

Kontakta ambulans omedelbart (nyckelord: brännskada orsakad av syra).

#### Ø **Meddelande till läkare**

Behandlas som kemisk brännskada.

Efter inandning:

Toxiskt lungödem kan uppstå om personen fortsätter att inhalera produkten trots den akuta irriterande effekten (t. ex. om det inte är möjligt att lämna riskområdet).

Profylax för toxiskt lungödem med inhalerade steroider (doseringsspray, t.ex. auxiloson).

Om ämnen har svalts:

Fara vid aspiration.

Risk för gasemboli.

Vid kraftig påfrestning på magsäcken till följd av gasutveckling kan en slang föras in.

Tidig endoskopi för att bedöma eventuella skador på slemhinna i matstrupe och magsäck.

Vid behov kan resterande ämne sugas bort.

Ge inte aktivt kol, då stora mängder gas kan frisättas från väteperoxid.

*Nödåtgärder för att skydda miljön*

Följ gällande bestämmelser för att förebygga förorening av vatten (samla in, däm upp, täck över).

Släpp inte ut i vattendrag, ytvatten eller på marken.

### Ø Rengöringsmetoder

Rengör kontaminerade ytor noga: rekommenderat rengöringsmedel är vatten.

Vid små spill späds produkten med stora mängder vatten och sköljs bort eller suggs upp med vätskeabsorberande material, exempelvis kemiska bindemedel, kiselgur, universalbindemedel. Använd inte textilier, sågspån eller brännbara ämnen. Efter absorption samlas materialet upp och placeras i lämpliga behållare. Kasserat absorberat material i enlighet med gällande bestämmelser.

### Ø Ytterligare anvisningar

Säkra eller avlägsna alla antändningskällor.

Isolera defekta behållare omedelbart, om detta är möjligt och kan göras på ett säkert sätt.

Stoppa läckor, om detta är möjligt och kan göras på ett säkert sätt.

Placera defekta behållare i avfallstunna (tunna för kasserat förpackningsmaterial) av plast (inte metall).

Defekta behållare eller avfallstunnor ska inte förslutas lufttätt (risk för bristningar till följd av sönderfall av produkten).

Produkt som tagits ur behållaren ska inte hällas tillbaka.

Återför aldrig utspild produkt i dess ursprungsbehållare för återanvändning (risk för sönderfall).

### 5.4 Instruktioner för ett säkert bortskaffande av produkten och dess förpackning

Släpp inte ut oanvänd produkt i marken, i vattendrag, i rör (handfat, toaletter) eller ner i avlopp

Oanvänd produkt, dess förpackning och allt annat avfall ska bortskaffas i enlighet med lokala föreskrifter.

### 5.5 Lagringsförhållanden och hållbarhetstid för produkten vid normala lagringsförhållanden

Produkten får endast förvaras i den tätt förslutna originalförpackningen, samt i ett svalt och välventilerat utrymme. Håll produkten borta från direkt solljus, värmekällor och antändningskällor.

Hållbarhetstid är 6 månader för samtliga produkter.

Produkterna måste förvaras vid omgivningstemperatur.

### 6. ÖVRIG INFORMATION

Referensvärden för perättiksyra och väteperoxid, används vid riskbedömning:

**perättiksyra:** Acceptabel exponeringskoncentration – inhalerad = 0,5 mg/m<sup>3</sup>

**Väteperoxid:** Acceptabel exponeringskoncentration – inhalerad = 1,25 mg/m<sup>3</sup>

### 7. TREDJE INFORMATIONSNIVÅN: ENSKILDA PRODUKTER I META-SPC 4

#### 7.1 Handelsnamn, godkännandenummer och specifik sammansättning för varje enskild produkt

Handelsnamn	SOPUROXID 15	Marknadsområde: EU
	HORTICLEAN 15 FORT	Marknadsområde: EU
	AGRIOXID 15	Marknadsområde: EU
	HyPro Biocide 15-22	Marknadsområde: EU
Godkännandenummer	EU-0026179-0005 1-4	

Trivialnamn	IUPAC-namn	Funktion	CAS-nummer	EG-nummer	Innehåll (%)
Perättiksyra		Verksamt ämne	79-21-0	201-186-8	15,0
Svavelsyra		Icke verksamt ämne	7664-93-9	231-639-5	0,78
Väteperoxid		Icke verksamt ämne	7722-84-1	231-765-0	22,0
Ättiksyra		Icke verksamt ämne	64-19-7	200-580-7	16,7

## 7.2 Handelsnamn, godkännandenummer och specifik sammansättning för varje enskild produkt

Handelsnamn	Oxypur CS	Marknadsområde: EU			
Godkännandenummer	EU-0026179-0006 1-4				
Trivialnamn	IUPAC-namn	Funktion	CAS-nummer	EG-nummer	Innehåll (%)
Perättiksyra		Verksamt ämne	79-21-0	201-186-8	15,0
Svavelsyra		Icke verksamt ämne	7664-93-9	231-639-5	0,78
Väteperoxid		Icke verksamt ämne	7722-84-1	231-765-0	22,0
Ättiksyra		Icke verksamt ämne	64-19-7	200-580-7	16,7

## KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) 2022/965

av den 21 juni 2022

**om godkännande för utsläppande på marknaden av kärnor från den ätliga sorten av *Jatropha curcas* L. som ett nytt livsmedel och om ändring av genomförandeförordning (EU) 2017/2470**

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2015/2283 av den 25 november 2015 om nya livsmedel och om ändring av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1169/2011 och upphävande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 258/97 och kommissionens förordning (EG) nr 1852/2001 <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 12.1, och

av följande skäl:

- (1) Enligt förordning (EU) 2015/2283 får endast nya livsmedel som godkänts och införts i unionsförteckningen över nya livsmedel släppas ut på marknaden i unionen.
- (2) I enlighet med artikel 8 i förordning (EU) 2015/2283 har en unionsförteckning över nya livsmedel upprättats genom kommissionens genomförandeförordning (EU) 2017/2470 <sup>(2)</sup>.
- (3) Företaget JatroSolutions GmbH (*sökanden*) ansökte den 29 augusti 2016 hos den behöriga myndigheten i Tyskland om att få släppa ut kärnor från den ätliga sorten av *Jatropha curcas* L. på marknaden i unionen som en ny livsmedelsingrediens i den mening som avses i artikel 1.2 c i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 258/97 <sup>(3)</sup>. Sökanden begärde att hydrotermiskt behandlade hela och krossade kärnor från den ätliga sorten av *Jatropha curcas* L. skulle få användas som sådana (eller kanderade eller sockerkonserverade) eller i form av bearbetade nötter som snacks, och som en livsmedelsingrediens i müslistänger, i frukostcerealier och i torkad frukt.
- (4) Enligt artikel 35.1 i förordning (EU) 2015/2283 ska en ansökan om att få släppa ut ett nytt livsmedel på marknaden i unionen som inlämnas till en medlemsstat i enlighet med artikel 4 i förordning (EG) nr 258/97 om nya livsmedel och nya livsmedelsingredienser och för vilken inget slutligt beslut fattats före den 1 januari 2018 behandlas som en ansökan i enlighet med förordning (EU) 2015/2283.
- (5) Ansökan om att få släppa ut kärnor från den ätliga sorten av *Jatropha curcas* L. på marknaden i unionen som ett nytt livsmedel lämnades in till en medlemsstat i enlighet med artikel 4 i förordning (EG) nr 258/97, men den uppfyller också kraven i förordning (EU) 2015/2283.
- (6) Den 1 mars 2018 ansökte sökanden även hos kommissionen om skydd av äganderättsligt skyddade data vad gäller förvaltningen av odlingen av växten *Jatropha curcas* L. och användningen av molekylära markörer <sup>(4)</sup>, uppgifter om sammansättningen inklusive näringsmässig information <sup>(5)</sup> och uppgifter om allergener <sup>(6)</sup>, information om biologiska föroreningar och föroreningar från bearbetning <sup>(7)</sup>, analysmetoderna inklusive valideringen av dem för påvisande av forbolestrar i kärnor från *Jatropha curcas* L. <sup>(8)</sup>, förfarandena för verifiering av innehåll av forbolestrar i

<sup>(1)</sup> EUT L 327, 11.12.2015, s. 1.

<sup>(2)</sup> Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2017/2470 av den 20 december 2017 om upprättande av en unionsförteckning över nya livsmedel i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2015/2283 om nya livsmedel (EUT L 351, 30.12.2017, s. 72).

<sup>(3)</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 258/97 av den 27 januari 1997 om nya livsmedel och nya livsmedelsingredienser (EGT L 43, 14.2.1997, s. 1).

<sup>(4)</sup> JatroSolutions GmbH (2018 och 2019, opublicerad).

<sup>(5)</sup> JatroSolutions GmbH (2021, opublicerad).

<sup>(6)</sup> JatroSolutions GmbH (2020 och 2021, opublicerad).

<sup>(7)</sup> JatroSolutions GmbH (2021, opublicerad).

<sup>(8)</sup> JatroSolutions GmbH (2021, opublicerad).

kärnor från *Jatropha curcas* L. <sup>(9)</sup>, omvända bakteriella mutationstest med avfettat kärnmjöl och kärnolja från ätlig och oätlig *Jatropha curcas* L. <sup>(10)</sup> och mikrokärntest *in vitro* på däggdjur med avfettat kärnmjöl och kärnolja från ätlig och oätlig *Jatropha curcas* L. <sup>(11)</sup>, som lämnats in till stöd för ansökan.

- (7) Den 19 oktober 2018 begärde kommissionen att Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet (*livsmedelsmyndigheten*) skulle göra en bedömning av kärnor från den ätliga sorten av *Jatropha curcas* L. som ett nytt livsmedel.
- (8) Den 24 november 2021 antog livsmedelsmyndigheten sitt vetenskapliga yttrande "Safety of hydrothermally treated kernels from edible *Jatropha curcas* L. ('Chuta') as a novel food pursuant to Regulation (EU) 2015/2283" <sup>(12)</sup> i enlighet med artikel 11 i förordning (EU) 2015/2283.
- (9) I det vetenskapliga yttrandet konstaterade livsmedelsmyndigheten att kärnor från den ätliga sorten av *Jatropha curcas* L. är säkra under föreslagna användningsvillkor. Det vetenskapliga yttrandet ger därför tillräckligt underlag för att fastställa att det nya livsmedlet kärnor från den ätliga sorten av *Jatropha curcas* L. uppfyller kraven för utsläppande på marknaden i enlighet med artikel 12.1 i förordning (EU) 2015/2283 när de används som sådana (eller kanderade eller sockerkonserverade) eller i form av bearbetade nötter som snacks och som en livsmedelsingrediens i müslistänger, i frukostcerealier och i torkad frukt.
- (10) I yttrandet konstaterade livsmedelsmyndigheten också att konsumtion av detta nya livsmedel antingen kan orsaka primär sensibilisering mot kärnor från den ätliga sorten av *Jatropha curcas* L., vilket kan ge allergiska reaktioner, eller kan utlösa allergiska reaktioner hos personer som är allergiska mot nötter. Denna slutsats drogs på grundval av den tillgängliga bevisningen och med hänsyn till den förhöjda proteinhalten (32 %) i kärnorna från den ätliga sorten av *Jatropha curcas* L., samt offentliggjord information som visar att kärnor från den oätliga sorten av *Jatropha curcas* L. innehåller ett antal allergiframkallande proteiner. Kommissionen anser dock att inga särskilda märkningskrav vad gäller allergiframkallande egenskaper bör införas i unionsförteckningen över godkända nya livsmedel, eftersom det för närvarande inte finns några epidemiologiska bevis på allergiska reaktioner mot kärnor från den ätliga sorten av *Jatropha curcas* L. i de områden i Mexiko där de vanligen konsumeras, och på grund av de negativa resultaten för korsreaktivitet mellan proteiner i kärnor från den ätliga sorten av *Jatropha curcas* L. och proteiner i vissa vanliga nötter i *in vitro* Elisa-test samt negativa PCR-tester som utförts med kärnor från den ätliga sorten av *Jatropha curcas* L. för att påvisa allergener i andra nötter.
- (11) I sitt vetenskapliga yttrande noterade livsmedelsmyndigheten också att dess slutsatser om det nya livsmedlets säkerhet baserades på vetenskapliga data vad gäller förvaltningen av odlingen av växten *Jatropha curcas* L. och användningen av molekylära markörer, uppgifter om sammansättningen inklusive näringsmässig information och uppgifter om allergener, information om biologiska föroreningar och föroreningar från bearbetning, analysmetoderna inklusive valideringen av dem för påvisande av forbolestrar i kärnor från *Jatropha curcas* L., förfarandena för verifiering av innehåll av forbolestrar i kärnor från *Jatropha curcas* L., omvända bakteriella mutationstest med avfettat kärnmjöl och kärnolja från ätlig och oätlig *Jatropha curcas* L. och mikrokärntest *in vitro* på däggdjur med avfettat kärnmjöl och kärnolja från ätlig och oätlig *Jatropha curcas* L., utan vilka livsmedelsmyndigheten inte hade kunnat bedöma det nya livsmedlet och nå sin slutsats.
- (12) Kommissionen bad sökanden att ytterligare klargöra sin motivering till anspråket på äganderätten till dessa studier och tester och att klargöra sitt anspråk på ensamrätt att använda dem i enlighet med artikel 26.2 b i förordning (EU) 2015/2283.
- (13) Sökanden har förklarat att när ansökan lämnades in hade sökanden äganderätt och ensamrätt till berörda vetenskapliga data vad gäller förvaltningen av odlingen av växten *Jatropha curcas* L. och användningen av molekylära markörer, uppgifter om sammansättningen inklusive näringsmässig information och uppgifter om allergener, information om biologiska föroreningar och föroreningar från bearbetning, analysmetoderna inklusive valideringen av dem för påvisande av forbolestrar i kärnor från *Jatropha curcas* L., provtagningsförfarandena för verifiering av

<sup>(9)</sup> JatroSolutions GmbH (2021, opublicerad).

<sup>(10)</sup> JatroSolutions GmbH (2021, opublicerad).

<sup>(11)</sup> JatroSolutions GmbH (2021, opublicerad).

<sup>(12)</sup> *EFSA Journal*, vol. 20(2022):1, artikelnr 6998.

innehåll av forbolestrar i kärnor från *Jatropha curcas* L., omvända bakteriella mutationstest med avfettat kärnmjöl och kärnolja från ätlig och oätlig *Jatropha curcas* L. och mikrokärntest *in vitro* på däggdjur med avfettat kärnmjöl och kärnolja från ätlig och oätlig *Jatropha curcas* L., och att tredje part därför inte kan få tillgång till, använda eller hänvisa till dessa uppgifter på laglig väg.

- (14) Kommissionen bedömde alla uppgifter som sökanden lämnat och ansåg att sökanden lämnat tillräckliga belägg för att villkoren i artikel 26.2 i förordning (EU) 2015/2283 är uppfyllda. Berörda vetenskapliga data vad gäller förvaltningen av odlingen av växten *Jatropha curcas* L. och användningen av molekylära markörer, uppgifter om sammansättningen inklusive näringsmässig information och uppgifter om allergener, information om biologiska föroreningar och föroreningar från bearbetning, analysmetoderna inklusive valideringen av dem för påvisande av forbolestrar i kärnor från *Jatropha curcas* L., förfarandena för verifiering av innehåll av forbolestrar i kärnor från *Jatropha curcas* L., omvända bakteriella mutationstest med avfettat kärnmjöl och kärnolja från ätlig och oätlig *Jatropha curcas* L. och mikrokärntest *in vitro* på däggdjur med avfettat kärnmjöl och kärnolja från ätlig och oätlig *Jatropha curcas* L., bör därför skyddas i enlighet med artikel 27.1 i förordning (EU) 2015/2283. Följaktligen bör enbart sökanden få släppa ut kärnor från *Jatropha curcas* L. på marknaden i unionen under en period av fem år från och med den dag då den här förordningen träder i kraft.
- (15) Att godkännandet av kärnor från den ätliga sorten av *Jatropha curcas* L. enbart gäller sökanden och att enbart sökanden får hänvisa till de vetenskapliga data som ingår i ansökan innebär dock inte att andra sökande förbjuds att ansöka om godkännande att få släppa ut samma nya livsmedel på marknaden, förutsatt att deras ansökan bygger på lagligen erhållna uppgifter till stöd för ett sådant godkännande.
- (16) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för växter, djur, livsmedel och foder.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### Artikel 1

1. Kärnor från den ätliga sorten av *Jatropha curcas* L. godkänns för utsläppande på marknaden i unionen.

Kärnor från den ätliga sorten av *Jatropha curcas* L. ska införas i den unionsförteckning över nya livsmedel som upprättats genom genomförandeförordning (EU) 2017/2470.

2. Bilagan till genomförandeförordning (EU) 2017/2470 ska ändras i enlighet med bilagan till den här förordningen.

#### Artikel 2

Enbart företaget JatroSolutions GmbH<sup>(13)</sup> får släppa ut det nya livsmedel som anges i artikel 1 på marknaden i unionen, under en period av fem år från och med den 12 juli 2022, såvida inte en senare sökande erhåller godkännande för det nya livsmedlet utan att använda de vetenskapliga data som skyddas i enlighet med artikel 3 eller med medgivande av JatroSolutions GmbH.

#### Artikel 3

De vetenskapliga data som ingår i ansökan och som uppfyller kraven i artikel 26.2 i förordning (EU) 2015/2283 får inte utan medgivande av JatroSolutions GmbH användas till förmån för en senare sökande under en period av fem år från och med den 12 juli 2022.

#### Artikel 4

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

<sup>(13)</sup> Adress: Echterdingen Strasse 30, 70599 Stuttgart, Tyskland.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 21 juni 2022.

*På kommissionens vägnar*  
Ursula VON DER LEYEN  
*Ordförande*

---

Bilagan till genomförandeförordning (EU) 2017/2470 ska ändras på följande sätt:

1. Följande post ska införas i tabell 1 (Godkända nya livsmedel):

Godkänt nytt livsmedel	Villkoren för hur det nya livsmedlet får användas		Ytterligare särskilda märkningskrav	Andra krav	Uppgiftsskydd
<b>"Kärnor från <i>Jatropha curcas</i> L. (den ätliga sorten)</b>	<i>Angiven livsmedelskategori</i>	<i>Maximihalter (g/100 g)</i>	Det nya livsmedlet ska vid märkning av livsmedel där det ingår benämnas "kärnor från ätlig <i>Jatropha curcas</i> L."		Godkänt den 12 juli 2022. Detta införande sker på grundval av äganderättsligt skyddade vetenskapliga rön och vetenskapliga data som skyddas i enlighet med artikel 26 i förordning (EU) 2015/2283. Sökande: JatroSolutions GmbH, Echterdinger Strasse 30, 70599 Stuttgart, Tyskland. Under den tid som uppgiftsskyddet gäller får endast JatroSolutions GmbH släppa ut det nya livsmedlet kärnor från den ätliga sorten av <i>Jatropha curcas</i> L. på marknaden i unionen, såvida inte en senare sökande erhåller godkännande för det nya livsmedlet utan hänvisning till de äganderättsligt skyddade vetenskapliga rön eller vetenskapliga data som skyddas i enlighet med artikel 26 i förordning (EU) 2015/2283 eller med medgivande av JatroSolutions GmbH. Datum då uppgiftsskyddet löper ut: 12 juli 2027."
	Kärnor som sådana, kanderade eller sockerkonserverade och som bearbetade nötter				
	Müslistänger	5			
	Frukostcerealier	5			
	Torkad frukt	5			

2. Följande post ska införas i tabell 2 (Specifikationer) i alfabetisk ordning:

Godkänt nytt livsmedel	Specifikation
<b>"Kärnor från <i>Jatropha curcas</i> L. (den ätliga sorten)</b>	<p><b>Beskrivning</b> Kärnorna erhålls från frön av mogna frukter av den ätliga sorten av växter av <i>Jatropha curcas</i> L. som producerar kärnor med ej påvisbara halter av forbolestrar; kärnorna erhålls genom en rad steg som omfattar rengöring och skalning av frukterna för att erhålla fröna, torkning av fröna, rengöring av fröna för att avlägsna avfall och andra rester, mekanisk skalning av fröna, och därefter genomgår kärnorna hydrotermisk behandling (&gt; 120 °C i 40 minuter) för att minska mängden antinutritionella ämnen och mikroorganismer.</p> <p>Den ätliga sorten av växter av <i>Jatropha curcas</i> L., som producerar kärnor med ej påvisbara halter av forbolestrar, är fenotypiskt oskiljaktig från den oätliga sorten och därför bör endast den lämpliga ätliga sorten av växter av <i>Jatropha curcas</i> L. användas i produktionen av det nya livsmedlet. Det ska säkerställas under hela produktionsprocessen att ätliga och oätliga kärnor inte blandas.</p>



Att ätliga kärnor inte har blandats med oätliga kärnor ska bekräftas genom analytiska kontroller av forbolestrar som utförs för varje fröparti efter fröna torkas och innan de skalas i enlighet med provtagningsförfarandet i tabell A. Fem laboratorieprover som extraheras från varje samlingsprov ska skalas, malas och analyseras med avseende på forbolestrar med hjälp av en validerad UHPLC-UV-MS-metod<sup>(b)</sup>. Endast partier där forbolestrar inte kan påvisas i något av de fem proverna får bearbetas vidare genom skalning av fröna och hydrotermisk behandling av kärnorna.

Tabell A

Partiernas vikt (i ton)	Delpartiernas vikt eller antal	Antal delprover
≥ 500	100 ton	100
> 100 och < 500	5 delpartier	100
> 10 och ≤ 100	5 delpartier	100
> 5,0 och ≤ 10	—	80
> 1 och ≤ 5,0	—	60
> 0,1 och ≤ 1,0	—	30
≤ 0,1	—	10

Provtagningen ska ske separat för varje delparti. Samlingsprover ska bestå av minst 10 delprover. Varje delprov ska väga minst 3,5 kg. Denna vikt får ökas proportionellt i linje med det antal delprover som tas.

#### Egenskaper/sammansättning

Fukt: ≤ 3,0 %

Fett totalt: 54,0–61,0 %

Protein totalt: 21,0–32,0 %

Fibrer totalt: 6,0–10,0 %

Aska: 3,0–5,0 %

#### Föroreningar

Forbolestrar (µg TPA-ekviv.<sup>(c)</sup>/g kärnor)<sup>(b)</sup>: ≤ 0,75 (LOD)<sup>(c)</sup>

Bly: ≤ 0,20 mg/kg

Kadmium: ≤ 0,20 mg/kg

Summan av aflatoxinerna B1, B2, G1 och G2: ≤ 4,0 µg/kg

#### Mikrobiologiska kriterier

Aeroba mikroorganismer totalt: ≤ 1 000 CFU/g

Jäst och mögel totalt: ≤ 100 CFU/g

<p>Enterobacteriaceae: ≤ 10 CFU/g</p> <p><i>Salmonella</i> sp.: ej påvisade i 25 g</p> <p><i>Listeria monocytogenes</i>: ≤ 100 CFU/g</p> <p>(<sup>a</sup>) TPA-ekviv.: 12-O-tetradekanoylforbol-13-acetat-ekivalent. (<sup>b</sup>) Validerad vätskekromatografimetod med UV-spektrofotometri och masspektrometri (UHPLC-UV-MS) för påvisande av forbolester toppar. (<sup>c</sup>) Detektionsgräns (endast partier med koncentrationer av forbolestrar under detektionsgränsen får genomgå hela bearbetningen). CFU: kolonibildande enheter.”</p>
--

## KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) 2022/966

av den 21 juni 2022

om ändring av genomförandeförordning (EU) 2017/2470 vad gäller användningsvillkoren, de särskilda märkningskraven och specifikationerna för det nya livsmedlet olja från *Calanus finmarchicus*

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2015/2283 av den 25 november 2015 om nya livsmedel och om ändring av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1169/2011 och upphävande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 258/97 och kommissionens förordning (EG) nr 1852/2001 <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 12, och

av följande skäl:

- (1) Enligt förordning (EU) 2015/2283 får endast nya livsmedel som godkänts och införts i unionsförteckningen över nya livsmedel släppas ut på marknaden i unionen.
- (2) I enlighet med artikel 8 i förordning (EU) 2015/2283 antogs kommissionens genomförandeförordning (EU) 2017/2470 <sup>(2)</sup> genom vilken en unionsförteckning över godkända nya livsmedel upprättas.
- (3) Unionsförteckningen i bilagan till genomförandeförordning (EU) 2017/2470 innehåller olja från *Calanus finmarchicus* som ett godkänt nytt livsmedel.
- (4) Genom kommissionens genomförandebeslut (EU) 2017/2353 <sup>(3)</sup> godkändes, i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 258/97 <sup>(4)</sup>, utsläppande på marknaden av olja från *Calanus finmarchicus* som ny livsmedelsingrediens för användning i kosttillskott för befolkningen i allmänhet.
- (5) Den 30 november 2021 lämnade företaget Calanus A/S (sökanden) in en ansökan till kommissionen i enlighet med artikel 10.1 i förordning (EU) 2015/2283 om ändring av specifikationerna, användningsvillkoren och de särskilda märkningskraven för det nya livsmedlet olja från *Calanus finmarchicus*. Sökanden föreslog en ändring av specifikationerna för olja från *Calanus finmarchicus* vad gäller astaxantinestrar upp till en halt av 0,25 %. Sökanden begärde att maximihalten för astaxantinestrar i olja från *Calanus finmarchicus* skulle höjas till 0,25 % för personer över 14 år, utöver den nuvarande godkända maximihalten på < 0,1 % för astaxantinestrar i olja från *Calanus finmarchicus* för befolkningen i allmänhet. För kosttillskott med den nuvarande godkända halten på < 0,1 % astaxantinestrar som är avsedda för befolkningen i allmänhet föreslog sökanden att de nuvarande godkända halterna av olja från *Calanus finmarchicus* skulle sänkas från 2,3 g/dag till 1,0 g/dag, utom för spädbarn och småbarn.
- (6) Till följd av de föreslagna ändringarna av specifikationerna för olja från *Calanus finmarchicus* och villkoren för användning av det nya livsmedlet föreslog sökanden att dess märkning skulle ändras så att det säkerställs att konsumenterna endast använder kosttillskott som är avsedda för deras åldersgrupp. Mot bakgrund av den nuvarande användningen av kosttillskott som innehåller astaxantinestrar på unionsmarknaden föreslog sökanden också ytterligare särskild märkning för att varna konsumenterna om att inte använda kosttillskott som innehåller olja från *Calanus finmarchicus* om även andra kosttillskott som innehåller astaxantinestrar intas samma dag.

<sup>(1)</sup> EUT L 327, 11.12.2015, s. 1.

<sup>(2)</sup> Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2017/2470 av den 20 december 2017 om upprättande av en unionsförteckning över nya livsmedel i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2015/2283 om nya livsmedel (EUT L 351, 30.12.2017, s. 72).

<sup>(3)</sup> Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2017/2353 av den 14 december 2017 om tillstånd för utsläppande på marknaden av olja från *Calanus finmarchicus* som ny livsmedelsingrediens enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 258/97 (EUT L 336, 16.12.2017, s. 45).

<sup>(4)</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 258/97 av den 27 januari 1997 om nya livsmedel och nya livsmedelsingredienser (EGT L 43, 14.2.1997, s. 1).

- (7) Kommissionen anser att den begärda uppdateringen av unionsförteckningen vad gäller specifikationerna för olja från *Calanus finmarchicus* och de tillhörande ändringarna av dess användningsvillkor för befolkningsgrupper över 14 år sannolikt inte kommer att påverka människors hälsa och att det inte krävs någon säkerhetsutvärdering av Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet (*livsmedelsmyndigheten*) i enlighet med artikel 10.3 i förordning (EU) 2015/2283. Höjningen av halten astaxantinestrar i olja från *Calanus finmarchicus* från < 0,1 % till ≤ 0,25 % i livsmedelstillskott avsedda för befolkningsgrupper över 14 år förväntas leda till att intag av astaxantinestrar som, i kombination med intag av astaxantinestrar via den normala kosten, inte förväntas överskrida det ändrade acceptabla dagliga intag (*ADI-värde*) på 0,2 mg astaxantin/kg kroppsvikt som fastställts av livsmedelsmyndigheten <sup>(5)</sup>.
- (8) Kommissionen anser vidare att den begärda uppdateringen av unionsförteckningen avseende sänkningen av de nuvarande godkända halterna av olja från *Calanus finmarchicus* från 2,3 g/dag till 1,0 g/dag i kosttillskott för befolkningen i allmänhet som innehåller < 0,1 % astaxantinestrar, utom för spädbarn och småbarn, sannolikt inte heller kommer att påverka människors hälsa och att det inte krävs någon säkerhetsutvärdering av livsmedelsmyndigheten i enlighet med artikel 10.3 i förordning (EU) 2015/2283. Undantaget för spädbarn och småbarn är motiverat eftersom det förväntade kombinerade intaget av astaxantinestrar via kosttillskott som innehåller olja från *Calanus finmarchicus* i halter på < 0,1 % astaxantinestrar via den normala kosten förväntas överskrida det ändrade ADI-värde på 0,2 mg astaxantin/kg kroppsvikt som livsmedelsmyndigheten fastställt för dessa grupper av konsumenter.
- (9) Den föreslagna ändringen av specifikationerna och användningsvillkoren för olja från *Calanus finmarchicus* vad gäller värdena för astaxantinestrar ligger i linje med slutsatserna i den säkerhetsutvärdering av astaxantin som livsmedelsmyndigheten utfört. Specifikationerna och användningsvillkoren för det nya livsmedlet olja från *Calanus finmarchicus* bör därför ändras till de nivåer av astaxantinestrar som föreslagits.
- (10) De föreslagna ändringarna av märkningskraven för olja från *Calanus finmarchicus* ligger i linje med slutsatserna i den säkerhetsutvärdering av astaxantin som livsmedelsmyndigheten utfört. Kommissionen anser dessutom att det bör fastställas ytterligare märkningskrav i syfte att förhindra samtidigt intag av flera kosttillskott som innehåller astaxantin, vilket sannolikt leder till att det ADI-värde som livsmyndigheten har fastställt överskrids. Ytterligare märkningskrav bör därför införas för detta nya livsmedel.
- (11) Uppgifterna i ansökan ger tillräckligt underlag för att man ska kunna fastställa att ändringarna av användningsvillkoren, de särskilda märkningskraven och specifikationerna för det nya livsmedlet olja från *Calanus finmarchicus* uppfyller villkoren i artikel 12 i förordning (EU) 2015/2283 och de bör därför godkännas.
- (12) Bilagan till genomförandeförordning (EU) 2017/2470 bör därför ändras i enlighet med detta.
- (13) För att ge företagarna tillräcklig med tid för att anpassa sina metoder och uppfylla kraven i den här förordningen bör det fastställas övergångsbestämmelser för kosttillskott innehållande olja från *Calanus finmarchicus* som lagligen har släppts ut på unionsmarknaden eller avsänts till unionen från tredjeländer före dagen för ikraftträdandet av den här förordningen.
- (14) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för växter, djur, livsmedel och foder.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### Artikel 1

Bilagan till genomförandeförordning (EU) 2017/2470 ska ändras i enlighet med bilagan till den här förordningen.

<sup>(5)</sup> "Safety of astaxanthin for its use as a novel food in food supplements", *EFSA Journal*, vol. 18(2020):2, artikelnr 5993.

*Artikel 2*

1. Kosttillskott innehållande olja från *Calanus finmarchicus* som lagligen har släppts ut på marknaden före dagen för ikraftträdandet av denna förordning får saluföras fram till deras datum för minsta hållbarhetstid eller sista förbrukningsdag.
2. Kosttillskott innehållande olja från *Calanus finmarchicus* som avsänts från ett tredjeland och var på väg till unionen före dagen för denna förordnings ikraftträdande och som följer de bestämmelser som var tillämpliga före dagen för denna förordnings ikraftträdande får saluföras fram till deras datum för minsta hållbarhetstid eller sista förbrukningsdag.

*Artikel 3*

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 21 juni 2022.

*På kommissionens vägnar*  
Ursula VON DER LEYEN  
*Ordförande*

---

Bilagan till genomförandeförordning (EU) 2017/2470 ska ändras på följande sätt:

1. I tabell 1 (Godkända nya livsmedel) ska uppgifterna om olja från *Calanus finmarchicus* ersättas med följande:

Godkänt nytt livsmedel	Villkoren för hur det nya livsmedlet får användas		Ytterligare särskilda märkningskrav	Andra krav
”Olja från <i>Calanus finmarchicus</i> ”	Angiven livsmedelskategori	Maximihalter	1. Det nya livsmedlet ska vid märkning av livsmedel där det ingår benämnas ”olja från <i>Calanus finmarchicus</i> (kräftdjur)”.  2. Märkningen av kosttillskott som innehåller olja från <i>Calanus finmarchicus</i> ska innehålla en uppgift om att kosttillskotten inte bör intas a) om andra kosttillskott som innehåller astaxantinestrar intas samma dag, b) av spädbarn och barn yngre än 3 år, c) av barn yngre än 14 år, om ingrediensen innehåller $\geq 0,1$ % astaxantin.	
	Kosttillskott enligt definitionen i direktiv 2002/46/EG, utom kosttillskott för spädbarn och småbarn	1,0 g/dag ( $< 0,1$ % astaxantinestrar, vilket ger $< 1,0$ mg astaxantin per dag) för befolkningen i allmänhet, utom spädbarn och småbarn  2,3 g/dag (från 0,1 % till $\leq 0,25$ % astaxantinestrar, vilket ger $\leq 5,75$ mg astaxantin per dag) för befolkningen i allmänhet i åldersgruppen över 14 år”		

2. I tabell 2 (Specifikationer) ska uppgifterna om olja från *Calanus finmarchicus* ersättas med följande:

Godkänt nytt livsmedel	Specifikation
”Olja från <i>Calanus finmarchicus</i> ”	<b>Beskrivning/definition</b> Det nya livsmedlet är en rubinröd, svagt viskös olja med svag skaldjursluktt som utvinns ut kräftdjuret (marint zooplankton) <i>Calanus finmarchicus</i> . Ingrediensen består huvudsakligen av vaxestrar ( $> 85$ %) med mindre mängder triglycerider och andra neutrala lipider. <b>Specifikationer</b> Vatten: $< 1,0$ % Vaxestrar: $> 85$ % Fettsyror totalt: $> 46$ % Eikosapentaensyra (EPA): $> 3,0$ %

	Dokosaheksaensyra (DHA): > 4,0 % Fettalkoholer totalt: > 28 % C20:1 n-9 fettalkohol: > 9,0 % C22:1 n-11 fettalkohol: > 12 % Transfettsyror: < 1,0 % Astaxantinestrar: ≤ 0,25 % Peroxidal: < 3,0 mekv/kg O <sub>2</sub> /kg”
--	---

# BESLUT

## RÅDETS BESLUT (EU) 2022/967

av den 13 juni 2022

**om den ståndpunkt som ska intas på Europeiska unionens vägnar i det associeringsråd som inrättats genom associeringsavtalet mellan Europeiska unionen och Europeiska atomenergigemenskapen och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Moldavien, å andra sidan, vad gäller antagandet av associeringsagendan EU–Republiken Moldavien**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 217 jämförd med artikel 218.9,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) Associeringsavtalet mellan Europeiska unionen och Europeiska atomenergigemenskapen och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Moldavien, å andra sidan <sup>(1)</sup> (avtalet), undertecknades den 27 juni 2014 och trädde i kraft den 1 juli 2016.
- (2) I enlighet med artikel 436.1 i avtalet har associeringsrådet befogenhet att anta rekommendationer för att målen i avtalet ska uppnås.
- (3) För att underlätta tillämpningen av avtalet har parterna enats om att utarbeta en associeringsagenda i syfte att tillhandahålla en förteckning över prioriteringarna för det gemensamma arbetet inom varje enskild sektor.
- (4) Associeringsrådet kommer att anta rekommendationen om associeringsagendan EU–Republiken Moldavien för 2021–2027 genom ett skriftligt förfarande.
- (5) Det är lämpligt att fastställa den ståndpunkt som ska intas på unionens vägnar i associeringsrådet eftersom associeringsagendan EU–Republiken Moldavien för 2021–2027 kommer att ligga till grund för programplaneringen inom ramen för instrumentet för grannskapet, utvecklingsamarbete och internationellt samarbete.
- (6) Unionens ståndpunkt i associeringsrådet vad gäller antagandet av associeringsagendan EU–Republiken Moldavien för 2021–2027 bör därför baseras på utkastet till rekommendation av associeringsrådet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

### Artikel 1

Den ståndpunkt som ska intas på unionens vägnar i associeringsrådet som inrättats genom associeringsavtalet mellan Europeiska unionen och Europeiska atomenergigemenskapen och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Moldavien, å andra sidan, vad gäller antagandet av associeringsagendan EU–Republiken Moldavien för 2021–2027 ska baseras på det utkast till rekommendation av associeringsrådet som åtföljer detta beslut.

<sup>(1)</sup> EUT L 260, 30.8.2014, s. 4.



*Artikel 2*

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Luxemburg den 13 juni 2022.

*På rådets vägnar*

M. FESNEAU

*Ordförande*

---

**UTKAST TILL**  
**REKOMMENDATION nr .../2022 AV ASSOCIERINGSRÅDET EU–REPUBLIKEN MOLDAVIEN**  
**av den**  
**om associeringsagendan EU–Republiken Moldavien**

ASSOCIERINGSRÅDET EU–REPUBLIKEN MOLDAVIEN HAR ANTAGIT DENNA REKOMMENDATION

med beaktande av associeringsavtalet mellan Europeiska unionen och Europeiska atomenergigemenskapen och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Moldavien, å andra sidan, och

av följande skäl:

- (1) Associeringsavtalet mellan Europeiska unionen och Europeiska atomenergigemenskapen och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Moldavien, å andra sidan <sup>(1)</sup> (*avtalet*), undertecknades den 27 juni 2014 och trädde i kraft den 1 juli 2016.
- (2) I enlighet med artikel 436.1 i avtalet har associeringsrådet befogenhet att anta rekommendationer för att målen i avtalet ska uppnås.
- (3) Enligt artikel 453.1 i avtalet ska parterna vidta alla generella eller särskilda åtgärder som krävs för att de ska fullgöra sina skyldigheter enligt avtalet samt se till att de mål som uppställs i avtalet uppnås.
- (4) I artikel 11 i associeringsrådets arbetsordning föreskrivs en möjlighet att fatta beslut genom skriftligt förfarande mellan mötena, om parterna är överens om detta.
- (5) Unionen och Republiken Moldavien har enats om att konsolidera sitt partnerskap genom att enas om en rad prioriteringar, för perioden 2021–2027, för det gemensamma arbetet med att uppnå de mål för politisk associering och ekonomisk integration som fastställs i avtalet.
- (6) Parterna i avtalet har därför enats om texten till associeringsagendan EU–Republiken Moldavien för 2021–2027, som kommer att stödja genomförandet av avtalet, med fokus på samarbete vad gäller gemensamt identifierade delade intressen.

HÄRIGENOM REKOMMENDERAS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Associeringsrådet rekommenderar att parterna genomför associeringsagendan EU–Republiken Moldavien, som återfinns i bilagan (\*).

*Artikel 2*

Associeringsagendan EU–Republiken Moldavien, som återfinns i bilagan, ska ersätta den associeringsagenda EU–Republiken Moldavien som antogs den 19 augusti 2017.

*Artikel 3*

Denna rekommendation får verkan samma dag som den antas.

<sup>(1)</sup> EUT L 260, 30.8.2014, s. 4.

(\*) Se dokument ST 6701/22 ADD2 på <https://register.consilium.europa.eu>.

Utfärdad i

*På associeringsrådets vägnar*  
*Ordförande*

---

**RÅDETS BESLUT (EU) 2022/968**  
**av den 16 juni 2022**  
**om utnämning av två ledamöter av revisionsrätten**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 286.2,

med beaktande av förslagen från Republiken Cypern och Malta,

med beaktande av Europaparlamentets yttranden <sup>(1)</sup>, och

av följande skäl:

- (1) Mandattiden för Leo BRINCAT löper ut den 30 september 2022.
- (2) Mandattiden för Lazaros LAZAROU löper ut den 1 november 2022.
- (3) Två ledamöter bör därför utnämnas till revisionsrätten.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Följande personer utnämns härmed till ledamöter av revisionsrätten:

- Lefteris CHRISTOFOROU för perioden 2 november 2022–1 november 2028.
- George Marius HYZLER för perioden 1 oktober 2022–30 september 2028.

*Artikel 2*

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Luxemburg den 16 juni 2022.

*På rådets vägnar*  
O. DUSSOPT  
*Ordförande*

---

<sup>(1)</sup> Yttranden av den 3 maj 2022 (ännu inte offentliggjorda i EUT).

## RÅDETS BESLUT (EU) 2022/969

av den 16 juni 2022

**om den ståndpunkt som ska intas på Europeiska unionens vägnar i Förenta nationernas ekonomiska kommission för Europas världsforum för harmonisering av fordonsföreskrifter vad gäller förslagen till ändringar av FN-föreskrifterna nr 12, 13, 13-H, 22, 24, 48, 49, 51, 53, 54, 74, 79, 85, 86, 90, 100, 106, 109, 117, 127, 129, 131, 135, 136, 137, 141, 145, 148, 149, 150, 157 och 162, vad gäller förslaget till ändringar av global teknisk föreskrift nr 2, vad gäller förslaget till ny FN-föreskrift om varning vid backning, vad gäller förslaget till ny global teknisk föreskrift om hållbarheten hos utsläpps begränsande anordningar för två- och trehjulingar, vad gäller förslaget till ny konsoliderad resolution om mätning av utsläpp av ultrafina partiklar för tunga fordon samt vad gäller förslaget till godkännande av utveckling av ändring 4 av global teknisk föreskrift nr 3**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 114 jämförd med artikel 218.9,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) Genom rådets beslut 97/836/EG <sup>(1)</sup> anslöt unionen sig till Förenta nationernas ekonomiska kommission för Europas (Unece) överenskommelse om antagande av enhetliga tekniska föreskrifter för hjulförsedda fordon och för utrustning och delar som kan monteras eller användas på hjulförsett fordon samt om villkoren för ömsesidigt erkännande av typgodkännanden utfärdade på grundval av de föreskrifterna (*den reviderade överenskommelsen av år 1958*). Den reviderade överenskommelsen av år 1958 trädde i kraft den 24 mars 1998.
- (2) Genom rådets beslut 2000/125/EG <sup>(2)</sup> anslöt sig unionen till överenskommelsen om fastställande av enhetliga tekniska föreskrifter för hjulförsedda fordon och för utrustning och delar som kan monteras eller användas på hjulförsett fordon (*parallellöverenskommelsen*). Parallellöverenskommelsen trädde i kraft den 15 februari 2000.
- (3) I Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2018/858 <sup>(3)</sup> fastställs administrativa bestämmelser och tekniska krav för typgodkännande och utsläppande på marknaden av alla nya fordon, system, komponenter och separata tekniska enheter. Genom denna förordning införlivas de föreskrifter som antagits enligt den reviderade överenskommelsen av år 1958 (*FN-föreskrifter*) i EU:s typgodkännandesystem, antingen som krav för typgodkännande eller som alternativ till unionslagstiftning.
- (4) Enligt artikel 1 i den reviderade överenskommelsen av år 1958 och artikel 6 i parallellöverenskommelsen får Uneces världsforum för harmonisering av fordonsföreskrifter (*Unece WP29*) anta förslag till ändringar av FN-föreskrifter, FN:s globala tekniska föreskrifter (*globala tekniska föreskrifter*) och FN-resolutioner samt förslag till nya FN-föreskrifter, globala tekniska föreskrifter och FN-resolutioner angående godkännande av fordon. I enlighet med de bestämmelserna får Unece WP29 dessutom anta förslag om godkännande att utarbeta ändringar av globala tekniska föreskrifter eller att utarbeta nya globala tekniska föreskrifter och får anta förslag om utvidgning av mandat för globala tekniska föreskrifter.

<sup>(1)</sup> Rådets beslut 97/836/EG av den 27 november 1997 om Europeiska gemenskapens anslutning av Förenta nationernas ekonomiska kommission för Europas överenskommelse om antagande av enhetliga tekniska föreskrifter för hjulförsedda fordon och för utrustning och delar som kan monteras eller användas på hjulförsett fordon samt om villkoren för ömsesidigt erkännanden av typgodkännande utfärdade på grundval av dessa föreskrifter ("Reviderad överenskommelse av år 1958") (EGT L 346, 17.12.1997, s. 78).

<sup>(2)</sup> Rådets beslut 2000/125/EG av den 31 januari 2000 om att godkänna överenskommelsen om fastställande av enhetliga tekniska föreskrifter för hjulförsedda fordon och för utrustning och delar som kan monteras eller användas på hjulförsett fordon (parallellöverenskommelsen) (EGT L 35, 10.2.2000, s. 12).

<sup>(3)</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2018/858 av den 30 maj 2018 om godkännande av och marknadskontroll över motorfordon och släpfordon till dessa fordon samt av system, komponenter och separata tekniska enheter som är avsedda för sådana fordon, om ändring av förordningarna (EG) nr 715/2007 och (EG) nr 595/2009 samt om upphävande av direktiv 2007/46/EG (EUT L 151, 14.6.2018, s. 1).

- (5) Under det 187:e mötet i världsforumet som kommer att hållas den 21–24 juni 2022 avser Unece WP29 att anta förslagen till ändringar av FN-föreskrifterna nr 12, 13, 13-H, 22, 24, 48, 49, 51, 53, 54, 74, 79, 85, 86, 90, 100, 106, 109, 117, 127, 129, 131, 135, 136, 137, 141, 145, 148, 149, 150, 157 och 162, förslaget till ändringar av global teknisk föreskrift nr 2, förslaget till ny FN-föreskrift om varning vid backning, förslaget till ny global teknisk föreskrift om hållbarheten hos utsläpps begränsande anordningar för två- och trehjulingar, och förslaget till ny konsoliderad resolution om mätning av utsläpp av ultrafina partiklar för tunga fordon. Dessutom avser Unece WP29 att anta förslaget till godkännande av utveckling av ändring 4 av global teknisk föreskrift nr 3 om motorcykelbromsar.
- (6) Det är lämpligt att fastställa den ståndpunkt som ska intas på unionens vägnar i Unece WP29 vad gäller antagandet av dessa förslag eftersom FN-föreskrifterna kommer att vara bindande för unionen, och tillsammans med de globala tekniska föreskrifterna och FN-resolutionerna kommer de att på ett avgörande sätt kunna påverka innehållet i unionsrätten på området för typgodkännande av fordon.
- (7) Mot bakgrund av gjorda erfarenheter och den tekniska utvecklingen behöver de krav som rör vissa delar eller egenskaper som regleras i FN-föreskrifterna nr 12, 13, 13-H, 22, 24, 48, 49, 51, 53, 54, 74, 79, 85, 86, 90, 100, 106, 109, 117, 127, 129, 131, 135, 136, 137, 141, 145, 148, 149, 150, 157 och 162 samt global teknisk föreskrift nr 2 ändras eller kompletteras.
- (8) För att ta hänsyn till tekniska framsteg, förbättra fordonssäkerheten och minska miljöavtrycket behöver en ny FN-föreskrift om varning vid backning, en ny global teknisk föreskrift om hållbarheten hos utsläpps begränsande anordningar för två- och trehjulingar samt en ny konsoliderad resolution om mätning av utsläpp av ultrafina partiklar för tunga fordon antas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### *Artikel 1*

Den ståndpunkt som ska intas på Europeiska unionens vägnar vid det 187:e mötet i Uneces världsforum för harmonisering av fordonsföreskrifter den 21–24 juni 2022 ska vara att rösta för de förslag som förtecknas i bilagan till detta beslut.

#### *Artikel 2*

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Luxemburg den 16 juni 2022.

*På rådets vägnar*  
O. DUSSOPT  
*Ordförande*

## BILAGA

Föreskrift nr	Punkt på dagordningen	Dokumenthänvisning (*)
12	Förslag till ändringsserie 05 till FN-föreskrift nr 12 (styrinrättning) ECE/TRANS/WP.29/GRSP/70, punkt 8, baserat på ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2021/18, i dess ändrade lydelse enligt bilaga II till rapporten	ECE/TRANS/WP.29/2022/69
13	Förslag till supplement 19 till ändringsserie 11 till FN-föreskrift nr 13 (bromsar på tunga fordon) ECE/TRANS/WP.29/GRVA/12, punkt 82, baserat på ECE/TRANS/WP.29/GRVA/2022/9	ECE/TRANS/WP.29/2022/77
13	Förslag till supplement 1 till ändringsserie 12 till FN-föreskrift nr 13 (bromsar på tunga fordon) ECE/TRANS/WP.29/GRVA/12, punkt 82, baserat på ECE/TRANS/WP.29/GRVA/2022/9	ECE/TRANS/WP.29/2022/78
13-H	Förslag till supplement 4 till FN-föreskrift nr 13-H (bromsar på lätta fordon) ECE/TRANS/WP.29/GRVA/12, punkt 83, baserat på ECE/TRANS/WP.29/GRVA/2022/10, i dess ändrade lydelse enligt GRVA-12-24	ECE/TRANS/WP.29/2022/79
22	Förslag till supplement 2 till ändringsserie 06 till FN-föreskrift nr 22 (skyddshjälmarna) ECE/TRANS/WP.29/GRSP/70, punkt 16, baserat på ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2021/24 i dess ändrade lydelse enligt bilaga III till rapporten	ECE/TRANS/WP.29/2022/63
24	Förslag till supplement 8 till ändringsserie 03 till FN-föreskrift nr 24 (synliga föroreningar, mätning av effekten hos en motor med kompressionständning (dieselrök)) ECE/TRANS/WP.29/GRVA/85, punkt 35, baserat på ECE/TRANS/WP.29/GRVA/2022/4	ECE/TRANS/WP.29/2022/73
48	Förslag till supplement 16 till ändringsserie 06 till FN-föreskrift nr 48 (installering av belysnings- och ljussignalanordningar) ECE/TRANS/WP.29/GRE/85, punkterna 17, 31 och 33, baserat på ECE/TRANS/WP.29/GRE/2021/16 i dess ändrade lydelse enligt GRE-85-23, ECE/TRANS/WP.29/GRE/2021/18 i dess ändrade lydelse enligt GRE-85-33 och ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/5/Rev.2 i dess ändrade lydelse enligt GRE-85-26	ECE/TRANS/WP.29/2022/89
48	Förslag till supplement 3 till ändringsserie 07 till FN-föreskrift nr 48 (installering av belysnings- och ljussignalanordningar) ECE/TRANS/WP.29/GRE/85, punkterna 17, 31 och 33, baserat på ECE/TRANS/WP.29/GRE/2021/16 i dess ändrade lydelse enligt GRE-85-23, ECE/TRANS/WP.29/GRE/2021/18 i dess ändrade lydelse enligt GRE-85-33 och ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/5/Rev.2 i dess ändrade lydelse enligt GRE-85-26	ECE/TRANS/WP.29/2022/90

Föreskrift nr	Punkt på dagordningen	Dokumenthänvisning (*)
48	Förslag till supplement 1 till ändringsserie 08 till FN-föreskrift nr 48 (installering av belysnings- och ljussignalanordningar)  ECE/TRANS/WP.29/GRE/85, punkterna 17, 31 och 33, baserat på ECE/TRANS/WP.29/GRE/2021/16 i dess ändrade lydelse enligt GRE-85-23, ECE/TRANS/WP.29/GRE/2021/18 i dess ändrade lydelse enligt GRE-85-33 och ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/5/Rev.2 i dess ändrade lydelse enligt GRE-85-26	ECE/TRANS/WP.29/2022/91
48	Förslag till supplement 8 till ändringsserie 03 till FN-föreskrift nr 48 (installering av belysnings- och ljussignalanordningar)  ECE/TRANS/WP.29/GRE/85, punkt 20, baserat på ECE/TRANS/WP.29/GRE/2021/17 i dess ändrade lydelse enligt GRE-85-12 och punkt 19 i rapporten	ECE/TRANS/WP.29/2022/95
48	Förslag till supplement 21 till ändringsserie 04 till FN-föreskrift nr 48 (installering av belysnings- och ljussignalanordningar)  ECE/TRANS/WP.29/GRE/85, punkt 20, baserat på ECE/TRANS/WP.29/GRE/2021/17 i dess ändrade lydelse enligt GRE-85-12 och punkt 19 i rapporten	ECE/TRANS/WP.29/2022/96
48	Förslag till supplement 16 till ändringsserie 05 till FN-föreskrift nr 48 (installering av belysnings- och ljussignalanordningar)  ECE/TRANS/WP.29/GRE/85, punkt 20, baserat på ECE/TRANS/WP.29/GRE/2021/17 i dess ändrade lydelse enligt GRE-85-12 och punkt 19 i rapporten	ECE/TRANS/WP.29/2022/97
49	Förslag till supplement 1 till ändringsserie 07 till FN-föreskrift nr 49 (utsläpp från motorer med kompressions- och gnisttändning, LPG och CNG)  ECE/TRANS/WP.29/GRPE/85, punkt 29, baserat på ECE/TRANS/WP.29/GRPE/2022/3 och GRPE-85-47 i dess ändrade lydelse enligt bilaga IV	ECE/TRANS/WP.29/2022/74
51	Förslag till supplement 7 till ändringsserie 03 till FN-föreskrift nr 51 (buller från fordon av kategorierna M och N)  ECE/TRANS/WP.29/GRBP/72 och ECE/TRANS/WP.29/GRBP/73, baserat på ECE/TRANS/WP.29/GRBP/2021/22 i dess ändrade lydelse enligt punkt 5 i ECE/TRANS/WP.29/GRBP/72, ECE/TRANS/WP.29/GRBP/2022/4 i dess ändrade lydelse enligt GRBP-75-37, ECE/TRANS/WP.29/GRBP/2022/3 i dess ändrade lydelse enligt GRBP-75-36 och punkt 4 i ECE/TRANS/WP.29/GRBP/73, ECE/TRANS/WP.29/GRBP/2022/8 i dess ändrade lydelse enligt punkt 6 i ECE/TRANS/WP.29/GRBP/73, GRBP-74-40 i dess ändrade lydelse enligt punkt 9 i ECE/TRANS/WP.29/GRBP/73	ECE/TRANS/WP.29/2022/84, WP.29-187-07



Föreskrift nr	Punkt på dagordningen	Dokumenthänvisning (*)
53	<p>Förslag till supplement 23 till ändringsserie 01 till FN-föreskrift nr 53 (installering av belysnings- och ljussignalanordningar för fordon av kategori L3)</p> <p>ECE/TRANS/WP.29/GRE/85, punkt 23, och ECE/TRANS/WP.29/GRE/83, punkt 36, baserat på ECE/TRANS/WP.29/GRE/2021/19 och ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/13/Rev.1 i dess ändrade lydelse enligt GRE-83-51</p>	ECE/TRANS/WP.29/2022/98
53	<p>Förslag till supplement 6 till ändringsserie 02 till FN-föreskrift nr 53 (installering av belysnings- och ljussignalanordningar för fordon av kategori L3)</p> <p>ECE/TRANS/WP.29/GRE/85, punkt 24, och ECE/TRANS/WP.29/GRE/83, punkt 36, baserat på ECE/TRANS/WP.29/GRE/2021/20 och ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/13/Rev.1 i dess ändrade lydelse enligt GRE-83-51</p>	ECE/TRANS/WP.29/2022/99
53	<p>Förslag till supplement 3 till ändringsserie 03 till FN-föreskrift nr 53 (installering av belysnings- och ljussignalanordningar för fordon av kategori L3)</p> <p>ECE/TRANS/WP.29/GRE/85, punkt 24, och ECE/TRANS/WP.29/GRE/83, punkt 36, baserat på ECE/TRANS/WP.29/GRE/2021/20 och ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/13/Rev.1 i dess ändrade lydelse enligt GRE-83-51</p>	ECE/TRANS/WP.29/2022/100
54	<p>Förslag till supplement 25 till den ursprungliga versionen av FN-föreskrift nr 54 (däck för nyttofordon och deras släpfordon)</p> <p>ECE/TRANS/WP.29/GRBP/73, baserat på ECE/TRANS/WP.29/GRBP/2022/6 och ECE/TRANS/WP.29/GRBP/2021/13, i dess ändrade lydelse enligt GRBP-75-31-Rev.2</p>	ECE/TRANS/WP.29/2022/85
74	<p>Förslag till supplement 14 till ändringsserie 01 till FN-föreskrift nr 74 (installering av belysnings- och ljussignalanordningar för mopeder)</p> <p>ECE/TRANS/WP.29/GRE/85, punkt 25, baserat på ECE/TRANS/WP.29/GRE/2021/21</p>	ECE/TRANS/WP.29/2022/101
74	<p>Förslag till supplement 2 till ändringsserie 02 till FN-föreskrift nr 74 (installering av belysnings- och ljussignalanordningar för mopeder)</p> <p>ECE/TRANS/WP.29/GRE/85, punkt 25, baserat på ECE/TRANS/WP.29/GRE/2021/21</p>	ECE/TRANS/WP.29/2022/102
79	<p>Förslag till supplement 8 till ändringsserie 03 till FN-föreskrift nr 79 (styrutrustning)</p> <p>ECE/TRANS/WP.29/GRVA/12, punkt 65–66, baserat på ECE/TRANS/WP.29/GRVA/2022/6, i dess ändrade lydelse enligt GRVA-12-43 och ECE/TRANS/WP.29/GRVA/2021/11, i dess ändrade lydelse enligt GRVA-12-19</p>	ECE/TRANS/WP.29/2022/80

Föreskrift nr	Punkt på dagordningen	Dokumenthänvisning (*)
79	Förslag till supplement 3 till ändringsserie 04 till FN-föreskrift nr 79 (styrutrustning)  ECE/TRANS/WP.29/GRVA/12, punkt 65–66, baserat på ECE/TRANS/WP.29/GRVA/2022/6, i dess ändrade lydelse enligt GRVA-12-43 och ECE/TRANS/WP.29/GRVA/2021/11, i dess ändrade lydelse enligt GRVA-12-19	ECE/TRANS/WP.29/2022/81
85	Förslag till supplement 11 till FN-föreskrift nr 85 (mätning av nettoeffekt och 30 minuters effekt)  ECE/TRANS/WP.29/GRPE/85, punkt 37, baserat på ECE/TRANS/WP.29/GRPE/2022/5 i dess ändrade lydelse enligt GRPE-85-11 och under möte som återgivet i bilaga V	ECE/TRANS/WP.29/2022/75
86	Förslag till supplement 4 till ändringsserie 01 till FN-föreskrift nr 86 (installering av belysnings- och ljussignalanordningar för jordbruksfordon)  ECE/TRANS/WP.29/GRE/85, punkt 26, baserat på ECE/TRANS/WP.29/GRE/2021/22	ECE/TRANS/WP.29/2022/103
86	Förslag till supplement 1 till ändringsserie 02 till FN-föreskrift nr 86 (installering av belysnings- och ljussignalanordningar för jordbruksfordon)  ECE/TRANS/WP.29/GRE/85, punkt 26, baserat på ECE/TRANS/WP.29/GRE/2021/22	ECE/TRANS/WP.29/2022/104
90	Förslag till supplement 9 till ändringsserie 02 till FN-föreskrift nr 90 (ersättningsbromsdelar)  ECE/TRANS/WP.29/GRVA/12, punkt 90, baserat på ECE/TRANS/WP.29/GRVA/2021/29, i dess ändrade lydelse enligt GRVA-12-16	ECE/TRANS/WP.29/2022/82
100	Förslag till supplement 2 till ändringsserie 03 till FN-föreskrift nr 100 (fordon med elektrisk framdrivning)  ECE/TRANS/WP.29/GRSP/70, punkt 17, baserat på GRSP-70-26, som återgivet i bilaga IV till rapporten	ECE/TRANS/WP.29/2022/64
106	Förslag till supplement 20 till den ursprungliga ändringsserien till FN-föreskrift nr 106 (däck för jordbruksfordon och deras släpfordon)  ECE/TRANS/WP.29/GRBP/73, baserat på ECE/TRANS/WP.29/GRBP/2022/7	ECE/TRANS/WP.29/2022/86
109	Förslag till supplement 11 till FN-föreskrift nr 109 (regummerade däck för nyttofordon och deras släpfordon) revision 1  ECE/TRANS/WP.29/GRBP/72, punkterna 18 och 19, baserat på ECE/TRANS/WP.29/GRBP/2021/18 och ECE/TRANS/WP.29/GRBP/2021/16 i deras ändrade lydelse enligt bilaga IV till rapporten och informellt dokument WP.29-186-07	ECE/TRANS/WP.29/2022/7/ Rev.1

Föreskrift nr	Punkt på dagordningen	Dokumenthänvisning (*)
117	Förslag till en ny ändringsserie 03 till FN-föreskrift nr 117 (däckrullmotstånd, däckljud och väggrepp på vått underlag)  ECE/TRANS/WP.29/GRBP/72, punkt 23 och ECE/TRANS/WP.29/GRBP/73, baserat på GRBP-74-33-Rev.1, ECE/TRANS/WP.29/GRBP/2021/17 i dess ändrade lydelse enligt GRBP-74-31-Rev.1 och GRBP-75-25-Rev.1	ECE/TRANS/WP.29/2022/83
127	Förslag till ändringsserie 03 till FN-föreskrift nr 127 (säkerhet för fotgängare)  ECE/TRANS/WP.29/GRSP/70, punkt 18, baserat på ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2021/28 i dess ändrade lydelse enligt bilaga V till rapporten	ECE/TRANS/WP.29/2022/70
129	Förslag till supplement 7 till ändringsserie 03 till FN-föreskrift nr 129 (förbättrade fasthållningsanordningar för barn)  ECE/TRANS/WP.29/GRSP/70, punkt 20, baserat på ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2021/7 i dess ändrade lydelse enligt bilaga VI till rapporten	ECE/TRANS/WP.29/2022/65
131	Förslag till ändringsserie 02 till FN-föreskrift nr 131 (avancerade nödbromssystem)  ECE/TRANS/WP.29/GRVA/12, punkt 72, baserat på ECE/TRANS/WP.29/GRVA/2022/7, i dess ändrade lydelse enligt GRVA-12-49 (återgivet i GRVA-12-50/Rev.1)	ECE/TRANS/WP.29/2022/76
135	Förslag till ändringsserie 02 till FN-föreskrift nr 135 (sidoislag mot stolpar)  ECE/TRANS/WP.29/GRSP/70, punkt 23, baserat på ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2021/21, inte ändrat	ECE/TRANS/WP.29/2022/71
136	Förslag till ändringsserie 01 till FN-föreskrift nr 136 (elfordon av kategori L)  ECE/TRANS/WP.29/GRSP/70, punkt 24, baserat på ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2021/22, i dess ändrade lydelse enligt bilaga VII till rapporten	ECE/TRANS/WP.29/2022/72
137	Förslag till supplement 4 till ändringsserie 01 till FN-föreskrift nr 137 (frontalkollision med inriktning på fasthållningsanordningar)  ECE/TRANS/WP.29/GRSP/70, punkt 26, baserat på ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2021/23, inte ändrat	ECE/TRANS/WP.29/2022/66
137	Förslag till supplement 3 till ändringsserie 02 till FN-föreskrift nr 137 (frontalkollision med inriktning på fasthållningsanordningar)  ECE/TRANS/WP.29/GRSP/70, punkt 26, baserat på ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2021/23, inte ändrat	ECE/TRANS/WP.29/2022/67

Föreskrift nr	Punkt på dagordningen	Dokumenthänvisning (*)
141	Förslag till supplement 2 till ändringsserie 01 till FN-föreskrift nr 141 (system för övervakning av däcktryck) ECE/TRANS/WP.29/GRBP/73, baserat på ECE/TRANS/WP.29/GRBP/2022/2 i dess ändrade lydelse enligt GRBP-75-10 och GRBP-75-33	ECE/TRANS/WP.29/2022/87
145	Förslag till supplement 2 till den ursprungliga lydelsen av FN-föreskrift nr 145 (Isofix-förankringssystem, Isofix-förankringar med övre hållrem och i-Size-sittplatser) ECE/TRANS/WP.29/GRSP/70, punkt 27, baserat på ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2021/27, inte ändrat	ECE/TRANS/WP.29/2022/68
148	Förslag till ändringsserie 01 till FN-föreskrift nr 148 (ljussignalanordningar) ECE/TRANS/WP.29/GRE/85, punkterna 9 och 33, baserat på ECE/TRANS/WP.29/GRE/2021/13, i dess ändrade lydelse enligt GRE-85-09 och GRE-85-13, och ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/5/Rev.2, i dess ändrade lydelse enligt GRE-85-26	ECE/TRANS/WP.29/2022/92
149	Förslag till ändringsserie 01 till FN-föreskrift nr 149 (anordningar för vägbelysning) ECE/TRANS/WP.29/GRE/85, punkterna 12 och 31, och ECE/TRANS/WP.29/GRE/83, punkt 36, baserat på ECE/TRANS/WP.29/GRE/2021/14 i dess ändrade lydelse enligt GRE-85-09 och GRE-85-14, ECE/TRANS/WP.29/GRE/2021/18 i dess ändrade lydelse enligt GRE-85-33 och ECE/TRANS/WP.29/GRE/2020/13/Rev.1 i dess ändrade lydelse enligt GRE-83-51 ECE/TRANS/WP.29/GRE/2022/4	ECE/TRANS/WP.29/2022/93, WP.29-187-05
150	Förslag till ändringsserie 01 till FN-föreskrift nr 150 (återreflekterande anordningar) ECE/TRANS/WP.29/GRE/85, punkt 15, baserat på ECE/TRANS/WP.29/GRE/2021/15, i dess ändrade lydelse enligt GRE-85-15	ECE/TRANS/WP.29/2022/94
157	Förslag till ändringsserie 01 till FN-föreskrift nr 157 (automatiska körfältssystem) ECE/TRANS/WP.29/GRVA/12, punkt 30, baserat på ECE/TRANS/WP.29/GRVA/2022/3 och ECE/TRANS/WP.29/GRVA/2022/4, i deras ändrade lydelse enligt GRVA-12-52 GRVA-13-49e	CE/TRANS/WP.29/2022/59/ Rev.1
162	Förslag till supplement 2 till den ursprungliga ändringsserien till FN-föreskrift nr 162 (startspärrar) ECE/TRANS/WP.29/GRSG/102, baserat på GRSG-123-04	ECE/TRANS/WP.29/2022/110
Ny föreskrift	Förslag till ny FN-föreskrift om varning vid backning ECE/TRANS/WP.29/GRBP/73, baserat på ECE/TRANS/WP.29/GRBP/2022/5, i dess ändrade lydelse enligt GRBP-75-13	ECE/TRANS/WP.29/2022/88

(\*) Alla dokument som det hänvisas till i tabellen finns tillgängliga på: (WP.29) World Forum for the Harmonization of Regulations (187th session) | Unece.

Global teknisk föreskrift nr	Punkt på dagordningen	Dokumenthänvisning
2	Förslag till en ny ändring 5 av global teknisk föreskrift nr 2 (globalt harmoniserad utsläppsprovcykel för motorcyklar) ECE/TRANS/WP.29/GRPE/85, punkt 50, baserat på ECE/TRANS/WP.29/GRPE/2022/6 i dess ändrade lydelse enligt GRPE-85-38 som återgivet i addendum 2	ECE/TRANS/WP.29/2022/108

Global teknisk föreskrift nr	Punkt på dagordningen	Dokumenthänvisning
	Förslag till en teknisk rapport om utarbetandet av en ny ändring 5 till global teknisk föreskrift nr 2 (globalt harmoniserad utsläppsprovcykel för motorcyklar) ECE/TRANS/WP.29/GRPE/85, punkt 50	ECE/TRANS/WP.29/2022/109
Ny global teknisk föreskrift	Förslag till ny global teknisk föreskrift om hållbarheten hos utsläpps begränsande anordningar för två- och trehjulringar ECE/TRANS/WP.29/GRPE/85, punkt 52, baserat på ECE/TRANS/WP.29/GRPE/2022/7, i dess ändrade lydelse enligt GRPE-85-39 som återgivet i addendum 3  Förslag till en teknisk rapport om utarbetandet av en ny global teknisk föreskrift om hållbarheten hos utsläpps begränsande anordningar för två- och trehjulringar ECE/TRANS/WP.29/GRPE/85, punkt 52	ECE/TRANS/WP.29/2022/106  ECE/TRANS/WP.29/2022/107
Övrigt	Punkt på dagordningen	Dokumenthänvisning
Konsoliderad resolution	Förslag till ny konsoliderad resolution om mätning av utsläpp av antal ultrafina partiklar för tunga fordon ECE/TRANS/WP.29/GRPE/85, punkt 46, baserat på ECE/TRANS/WP.29/GRPE/2021/17, i dess ändrade lydelse enligt GRPE-85-04-Rev.1 som återgivet i addendum 1	ECE/TRANS/WP.29/2022/105
Godkännande	Godkännande av utarbetande av ändring 4 av global teknisk föreskrift nr 3 (motorcykelbromsar)	ECE/TRANS/WP.29/2022/47/Rev.1
Riktlinjer	Förslag till riktlinjer och rekommendationer avseende säkerhetskrav för automatiska körsystem	ECE/TRANS/WP.29/2022/56
Samlingsdokument	Förslag till den andra iterationen av den nya metoden för bedömning/provning av automatisk körning – samlingsdokument ECE/TRANS/WP.29/GRVA/12, punkt 24, baserat på ECE/TRANS/WP.29/GRVA/2022/2, i dess ändrade lydelse enligt GRVA-12-12 och återgivet i WP.29-186-09	ECE/TRANS/WP.29/2022/57
Riktlinjer	Förslag till riktlinjer för den nya metoden för bedömning/provning av automatisk körning avseende validering av automatiska körsystem RVA-13-35	ECE/TRANS/WP.29/2022/58, WP.29-187-08

Övrigt	Punkt på dagordningen	Dokumenthänvisning
Rekommendation	Förslag till rekommendationer om enhetliga bestämmelser avseende cybersäkerhet och programvaruuppdateringar ECE/TRANS/WP.29/GRVA/12, punkt 47, baserat på ECE/TRANS/WP.29/GRVA/2022/5	ECE/TRANS/WP.29/2022/60
Tolkningsdokument	Förslag till ändringar av tolkningsdokumentet ECE/TRANS/WP.29/2021/59 för FN-föreskrift nr 155 (cybersäkerhet och ledningssystem för cybersäkerhet) ECE/TRANS/WP.29/GRVA/12, punkt 46, baserat på ECE/TRANS/WP.29/2021/59, i dess ändrade lydelse enligt GRVA-12-37	ECE/TRANS/WP.29/2022/61
Riktlinjer	Förslag till ändringar av dokumentet "specifikationer och tillämpningsriktlinjer för modulen för unik identitetsbeteckning" ECE/TRANS/WP.29/2019/77 ECE/TRANS/WP.29/1161, punkt 70, baserat på ECE/TRANS/WP.29/2019/77, i dess ändrade lydelse enligt WP.29-185-13	ECE/TRANS/WP.29/2022/62

**RÅDETS BESLUT (EU) 2022/970****av den 16 juni 2022****om den ståndpunkt som ska intas på Europeiska unionens vägnar i AVS–EU-ambassadörskommittén om ändring av beslut nr 3/2019 av AVS–EU-ambassadörskommittén om antagande av övergångsåtgärder i enlighet med artikel 95.4 i AVS–EU-partnerskapsavtalet**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 217 jämförd med artikel 218.9,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) Partnerskapsavtalet mellan medlemmarna i gruppen av stater i Afrika, Västindien och Stillahavsområdet, å ena sidan, och Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å andra sidan <sup>(1)</sup> (*AVS–EU-partnerskapsavtalet*), undertecknades i Cotonou den 23 juni 2000 och trädde i kraft den 1 april 2003. I enlighet med beslut nr 3/2019 av AVS–EU-ambassadörskommittén <sup>(2)</sup> (*beslutet om övergångsåtgärder*) ska det tillämpas till och med den 30 juni 2022.
- (2) Enligt artikel 95.4 första stycket i AVS–EU-partnerskapsavtalet inleddes förhandlingar om ett nytt AVS–EU-partnerskapsavtal (*det nya avtalet*) i september 2018. Det nya avtalet kommer inte att vara klart att tillämpas den 30 juni 2022, det datum då det nuvarande rättsliga ramverket löper ut. Det är därför nödvändigt att ändra beslutet om övergångsåtgärder för att ytterligare förlänga tillämpningen av bestämmelserna i AVS–EU-partnerskapsavtalet.
- (3) Enligt artikel 95.4 andra stycket i AVS–EU-partnerskapsavtalet ska AVS–EU-ministerrådet anta de övergångsåtgärder som kan krävas fram till dess att det nya avtalet träder i kraft.
- (4) I enlighet med artikel 15.4 i AVS–EU-partnerskapsavtalet delegerade VS–EU-ministerrådet en 23 maj 2019 befogenheten att anta övergångsåtgärder till AVS–EU-ambassadörskommittén <sup>(3)</sup>. Det är därför AVS–EU-ambassadörskommittén som ska ändra övergångsåtgärderna i enlighet med artikel 95.4 i AVS–EU-partnerskapsavtalet.
- (5) Det är lämpligt att fastställa den ståndpunkt som ska intas på unionens vägnar i AVS–EU-ambassadörskommittén, eftersom den planerade akten kommer att vara bindande för unionen.
- (6) Bestämmelserna i AVS–EU-partnerskapsavtalet kommer att fortsätta tillämpas i syfte att upprätthålla kontinuiteten i förbindelserna mellan unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och AKS-staterna, å andra sidan. Följaktligen är de ändrade övergångsåtgärderna inte avsedda att utgöra ändringar av AVS–EU-partnerskapsavtalet i enlighet med artikel 95.3 i det avtalet.

<sup>(1)</sup> EGT L 317, 15.12.2000, s. 3. AVS–EU-partnerskapsavtalet ändrades genom det avtal som undertecknades i Luxemburg den 25 juni 2005 (EUT L 209, 11.8.2005, s. 27) och det avtal som undertecknades i Ouagadougou den 22 juni 2010 (EUT L 287, 4.11.2010, s. 3).

<sup>(2)</sup> Beslut nr 3/2019 av AVS–EU-ambassadörskommittén av den 17 december 2019 om antagande av övergångsåtgärder i enlighet med artikel 95.4 i AVS–EU-partnerskapsavtalet (EUT L 1, 3.1.2020, s. 3).

<sup>(3)</sup> Beslut nr 1/2019 i AVS–EU-ministerrådet av den 23 maj 2019 om delegering av befogenheter till AVS–EU-ambassadörskommittén vad gäller beslutet att anta övergångsåtgärder i enlighet med artikel 95.4 i AVS–EU-partnerskapsavtalet (EUT L 146, 5.6.2019, s. 114).

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

1. Den ståndpunkt som ska intas på unionens vägnar i AVS–EU-ambassadörskommittén, i enlighet med artikel 95.4 i AVS–EU-partnerskapsavtalet, ska vara att ändra beslut nr 3/2019 av AVS–EU-ambassadörskommittén i syfte att förlänga tillämpningen av bestämmelserna i AVS–EU-partnerskapsavtalet till och med den 30 juni 2023, eller till och med ikraftträdandet av det nya avtalet eller den provisoriska tillämpningen av det nya avtalet mellan unionen och AKS-staterna, beroende på vilket som inträffar först.
2. Bestämmelserna i AVS–EU-partnerskapsavtalet ska tillämpas i enlighet med syftet med och målet för artikel 95.4.

*Artikel 2*

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Luxemburg den 16 juni 2022.

*På rådets vägnar*  
O. DUSSOPT  
*Ordförande*

---



# RIKTLINJER

## EUROPEISKA CENTRALBANKENS RIKTLINJE (EU) 2022/971

av den 19 maj 2022

### om den centrala värdepappersdatabasen och produktionen av statistik om värdepappersemissioner och om upphävande av riktlinje ECB/2012/21 och riktlinje (EU) 2021/834 (ECB/2022/25)

ECB-RÅDET HAR ANTAGIT DENNA RIKTLINJE

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av stadgan för Europeiska centralbankssystemet och Europeiska centralbanken, särskilt artiklarna 5.1, 12.1 och 14.3 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2533/98 av den 23 november 1998 om Europeiska centralbankens insamling av statistiska uppgifter <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 4,

med beaktande av Europeiska centralbankens allmänna råds medverkan, och

av följande skäl:

- (1) Den centrala värdepappersdatabasen (CSDB) utgörs av en samlad IT-infrastruktur som drivs gemensamt av medlemmarna i Europeiska centralbankssystemet (ECBS), inbegripet nationella centralbanker i de medlemsstater som inte har euron som valuta (nedan kallade *nationella centralbanker utanför euroområdet*) i de fall då dessa nationella centralbanker utanför euroområdet frivilligt deltar i driften av CSDB. CSDB innehåller uppgifter post för post, särskilt uppgifter om värdepapper, emittenter, priser och värderingar. CSDB:s verksamhet omfattar följande huvudsakliga processer: att tillhandahålla ingående uppgifter, behandla dessa ingående uppgifter, utföra kvalitetssäkring (DQM) samt producera och sprida utgående uppgifter bestående av uppgifter data för data och aggregerad information. Till följd av ett antal ändringar i dessa processer behöver det antas en ny riktlinje för att säkerställa att det finns klara och tydliga arrangemang för hur CSDB ska styras. Av rättssäkerhetsskäl bör Europeiska centralbankens riktlinje ECB/2012/21 <sup>(2)</sup> och Europeiska centralbankens riktlinje (EU) 2021/834 (ECB/2021/15) <sup>(3)</sup>, som hittills har styrt regelverket för kvalitetssäkring av CSDB och rapportering av statistik över värdepappersemissioner, upphävas.
- (2) För att förbättra analyserna av penningpolitiken och den finansiella stabiliteten inom euroområdet och unionen, bidra till produktion av sekundär statistik, fullgöra euroområdets rapporteringsskyldigheter om statistik över emissioner av skuldebrev i samband med G20-initiativet för bättre statistik samt bedöma eurons roll på internationella finansiella marknader produceras månadsstatistiken över värdepappersemissioner omfattande stock- och flödesaggregat från CSDB-uppgifter post för post (nedan kallad *aggregerad CSEC-statistik*). Aggregerad CSEC-statistik bör därför sammanställas i CSDB, och nationella centralbanker i de medlemsstater som har euron som valuta (nedan kallade *de nationella centralbankerna*) och Europeiska centralbanken (ECB) bör ansvara för verifieringen av aggregerad CSEC-statistik samt för DQM av underliggande CSDB-uppgifter post för post.

<sup>(1)</sup> EGT L 318, 27.11.1998, s. 8.

<sup>(2)</sup> Europeiska centralbankens riktlinje ECB/2012/21 av den 26 september 2012 om regler för kvalitetssäkringen av uppgifter i den centraliserade värdepappersdatabasen (EUT L 307, 7.11.2012, s. 89).

<sup>(3)</sup> Europeiska centralbankens riktlinje (EU) 2021/834 av den 26 mars 2021 om statistiska uppgifter som ska rapporteras om värdepappersemissioner (ECB/2021/15) (EUT L 208, 11.6.2021, s. 311).

- (3) Att tillhandahålla ingående uppgifter till CSDB inbegriper att samla in uppgifter från olika källor och överföra dem till ECB via CSDB. ECB behöver samla in dessa uppgifter för att utföra ECBS uppgifter, särskilt vad gäller penningpolitik och det finansiella systemets stabilitet. Dessa källor inbegriper de nationella centralbankerna i och utanför euroområdet, ECB:s interna källor, vissa kommersiella dataleverantörer, administrativa källor och offentligt tillgängligt material.
- (4) För att länka uppgifter om enskilda värdepapper som samlas in från olika källor och undvika dubbla poster bör alla värdepapper som överförs till CSDB entydigt identifieras genom en ISIN-kod (International Securities Identification Number). För att säkerställa en korrekt gruppering och tillförlitlig länkning av de ingående uppgifter som lämnas av de nationella centralbankerna till övrig ECBS-statistik bör de nationella centralbankerna, som en del av sina ingående uppgifter om referensdata om emittenter, tillhandahålla minst ett länkande enhets-ID som ingår i RIAD (Register of Institutions and Affiliates Database). Vidare bör en LEI-kod, om en sådan finns tillgänglig, tillhandahållas för att underlätta en korrekt gruppering av emittentreferensdata från olika källor samt en tillförlitlig länkning till övrig ECBS-statistik.
- (5) Den samlade kvaliteten på CSDB-uppgifter post för post kan bara bedömas på utgående nivå, inte genom att granska individuella uppsättningar av ingående uppgifter. För att säkerställa att de utgående uppgifterna är fullständiga, korrekta och konsistenta är det nödvändigt att skapa regler för kvalitetssäkringen (DQM) som tillämpas på produktionsdata som är en delmängd av de utgående uppgifter som kan användas för statistikproduktion eller andra ändamål.
- (6) Regler för kvalitetssäkring i CSDB bör tillämpas på produktionsdata oavsett var uppgifterna erhållits från. Dessa regler bör fastställa de nationella centralbankernas och ECB:s ansvar för kvaliteten på CSDB:s utgående uppgifter. För att säkerställa att produktionsdata och aggregerad CSEC-statistik håller hög kvalitet samt göra det möjligt för ECB att inom överenskomna tidsramar tillhandahålla ögonblicksbilder av produktionsdata och aggregerad CSEC-statistik bör nationella centralbanker och ECB verifiera produktionsdata och aggregerad CSEC-statistik till ett visst datum.
- (7) För att säkerställa hög kvalitet på CSDB-uppgifter post för post och på historisk aggregerad CSEC-statistik samt för att stödja samordningen mellan de nationella centralbankernas nationella databaser om enskilda värdepapper och CSDB bör nationella centralbanker som har förbättrat sina ingående uppgifter tillhandahålla filer med reviderade ingående uppgifter till CSDB eller använda CSDB-systemet för att korrigera uppgifterna.
- (8) Eftersom CSDB drivs gemensamt av alla ECBS-medlemmar bör de alla sträva efter att tillämpa samma DQM-standarder. Om en nationell centralbank önskar utföra DQM som påverkar CSDB-uppgifter avseende hemmahörande i andra länder, bör den samordna detta med de nationella centralbankerna i och utanför euroområdet samt med ECB, om relevant, för att tydligt fastställa gränserna för denna DQM. Nationella centralbanker utanför euroområdet är också bäst lämpade att utföra kvalitetssäkringen av sådana uppgifter som avser emittenter hemmahörande i respektive medlemsstat. Även om de riktlinjer som ECB utfärdar inte får medföra några skyldigheter för nationella centralbanker utanför euroområdet, är ändå artikel 5 i stadgan för Europeiska centralbankssystemet och Europeiska centralbanken tillämplig på nationella centralbanker såväl i som utanför euroområdet. De nationella centralbankerna utanför euroområdet är därför skyldiga att utforma och genomföra alla de åtgärder som de anser lämpliga för att utföra kvalitetssäkring av CSDB:s utgående uppgifter och den aggregerade CSEC-statistiken i enlighet med denna riktlinje. För att ge ECB en fullständig överblick över de statistiska uppgifter som samlas in, och möjliggöra relevanta analyser av dessa, bör de nationella centralbankerna i medlemsstater utanför euroområdet som inför euron ha en skyldighet att ge ECB tillgång till statistiska uppgifter som omfattar en specificerad period innan de inför euron.
- (9) För att förbättra kvaliteten på utgående uppgifter bör man hantera källdata (DSM) för att identifiera och korrigera repetitiva och strukturella fel i de ingående uppgifterna. Källdatahanteringen (DSM) bör utföras av ECB vad gäller ingående uppgifter som lämnats av kommersiella datakällor samt av nationella centralbanker i fråga om egna ingående uppgifter.
- (10) Det behövs gemensamma regler för de nationella centralbankernas offentliggörande av aggregerad statistik med hjälp av CSDB-uppgifter, så att man säkerställer att de relaterade centrala aggregaten offentliggörs i god ordning.
- (11) Det är nödvändigt att fastställa ett förfarande så att tekniska ändringar av bilagorna till denna riktlinje kan göras på ett effektivt sätt. Sådana ändringar får dock varken ändra den underliggande begreppsramen eller öka rapporterings- och kvalitetssäkringsbördan.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

## Artikel 1

### Definitioner

I denna riktlinje gäller följande definitioner:

1. *central värdepappersdatabas (CSDB)*: den centrala värdepappersdatabas som har upprättats av Europeiska centralbanks-systemet (ECBS).
2. *ingående uppgifter*: uppgifter som CSDB erhåller från en eller flera av följande datakällor: a) både nationella centralbanker i medlemsstater som har euron som valuta och nationella centralbanker i medlemsstater som inte har euron som valuta, b) Europeiska centralbankens interna källor, c) kommersiella dataleverantörer, d) administrativa källor och e) offentligt tillgängligt material.
3. *tillhandahållandeperiod för ingående uppgifter*: en period arbetsdagar under varje kalendermånad då Europeiska centralbanken har fastställt att nationella centralbanker i medlemsstater som har euron som valuta får tillhandahålla ingående uppgifter till CSDB.
4. *utgående uppgifter*: uppgifter post för post som automatiskt härleds i CSDB genom att ingående uppgifter sammanställs till kompletta databasposter av hög kvalitet.
5. *produktionsdata*: den delmängd av utgående uppgifter post för post och kännetecken som anges i bilaga III till denna riktlinje och som kan användas som utgångspunkt för statistikproduktion eller andra ändamål.
6. *aggregerad CSEC-statistik*: aggregerad statistik över värdepappersemissioner omfattande stock- och flödesaggregat av värdepappersemissioner som produceras från CSDB:s utgående uppgifter post för post enligt vad som framgår av bilaga IV till denna riktlinje.
7. *kvalitetssäkring eller DQM*: verksamheten som består i att säkerställa, verifiera och underhålla kvaliteten på produktionsdata och aggregerad CSEC-statistik genom användning och tillämpning av DQM-mål, DQM-indikatorer, DQM-trösklar och särskilda DQM-arbetsflöden.
8. *hantering av källdata eller DSM*: verksamhet som består i att identifiera och korrigera repetitiva och/eller strukturella fel i de ingående uppgifterna och lösa felen direkt med uppgiftsleverantören.
9. *initial DQM*: DQM av produktionsdata post för post och aggregerad CSEC-statistik som omfattar preliminära månadsuppgifter för den senaste referensmånaden och utförs på månadsbasis.
10. *regelbunden DQM*: DQM av produktionsdata post för post och aggregerad CSEC-statistik som omfattar preliminära månadsuppgifter för den senaste referensmånaden och utförs på månadsbasis, med beaktande av icke-CSDB-kontrolluppgifter som tillhandahålls av olika datakällor för att säkerställa att CSDB:s utgående uppgifter motsvarar kvalitetskraven för CSDB:s produktionsdata.
11. *DQM-mål*: mål för att bedöma kvaliteten på produktionsdata, enligt vad som framgår av bilaga II till denna riktlinje.
12. *DQM-indikator*: en statistisk indikator som mäter i vilken utsträckning ett visst DQM-mål har uppnåtts, enligt vad som framgår av bilaga II till denna riktlinje.
13. *DQM-tröskel*: miniminivån på det verifieringsarbete som ska utföras för att uppfylla DQM-reglerna för ett DQM-mål.
14. *DQM-undantag*: ett eventuellt problem med uppgifternas kvalitet som identifieras via en angiven regel och för vilket uppgifterna behöver bekräftas eller korrigeras för att nå respektive DQM-tröskel.
15. *DQM-arbetsflöde*: teknisk process för att korrigera ingående uppgifter för att uppfylla en DQM-tröskel.
16. *preliminära månadsuppgifter*: en daglig uppdatering av utgående uppgifter och DQM-indikatorer som ger preliminära utgående uppgifter avseende det kommande månadsslutet.
17. *initial aggregerad CSEC-statistik*: aggregerad CSEC-statistik som omfattar den senaste referensmånaden.
18. *regelbunden aggregerad CSEC-statistik*: aggregerad CSEC-statistik som omfattar referensmånaderna före den månad som omfattas av initial aggregerad CSEC-statistik.

19. *CSEC-prioritetsserie*: aggregerad CSEC-statistik på lägsta nivå som omfattas av kvalitetssäkringskrav, i enlighet med vad som anges i bilaga II och bilaga IV till denna riktlinje.
20. *referensmånad*: kalendermånad som relevant data eller statistik avser.
21. *arbetsdag*: varje hel dag som inte är ECB-helgdag enligt vad som offentliggörs på ECB:s webbplats.
22. *verifiering*: ett förfarande för att kontrollera CSDB-produktionsdata och aggregerad CSEC-statistik och vid behov korrigera CSDB:s ingående uppgifter, med tillämpning av DQM-arbetsflödet.
23. *hemmahörande (hemvist)*: samma betydelse som i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 549/2013 (\*).
24. *ISIN-kod (International Securities Identification Number)*: samma betydelse som framgår av Internationella standardiseringsorganisationens (ISO) definition i ISO 6166.
25. *länkande enhets-ID*: ett enhets-ID som ingår både i CSDB och i datauppsättningen för ECBS Register of Institutions and Affiliates Data (RIAD) och som är antingen en RIAD-kod, ett annat nationellt enhets-ID som används av den relevanta nationella centralbanken i en medlemsstat som har euron som valuta eller den nationella centralbanken i en medlemsstat som inte har euron som valuta, en LEI-kod (identifieringskod för juridiska personer) som har definierats enligt ISO 17442 eller ett annat enhets-ID som är allmänt accepterat av ECB och den relevanta nationella centralbanken.

## Artikel 2

### Syfte och tillämpningsområde

Genom denna riktlinje inrättas regler för produktion av värdepappersuppgifter och statistik över värdepappersemissioner i CSDB. Syftet med dessa regler är att säkerställa fullständighet, korrekthet och konsistens vad gäller CSDB:s utgående uppgifter och den aggregerade CSEC-statistiken genom att konsekvent tillämpa regler för tillhandahållande av ingående uppgifter samt DQM och DSM för sådana uppgifter.

## Artikel 3

### ECB:s och de nationella centralbankernas ansvarsområde

1. ECB ska med stöd av de nationella centralbankerna i de medlemsstater som har euron som valuta fastställa CSDB:s operativa processer, sammanställa aggregerad CSEC-statistik och producera utgående uppgifter, inklusive produktionsdata.
2. I enlighet med denna riktlinje ska de nationella centralbankerna
  - a) till CSDB tillhandahålla ingående uppgifter om värdepapper som har emitterats av hemmahörande i respektive medlemsstat, om sådana uppgifter finns lättillgängliga,
  - b) utföra kvalitetssäkring av uppgifter avseende emittenter hemmahörande i respektive medlemsstat,
  - c) verifiera den aggregerade CSEC-statistiken avseende emittenter i respektive medlemsstat.
3. ECB ska
  - a) utföra kvalitetssäkring avseende emittenter med hemvist utanför euroområdet, om inte en nationell centralbank utanför euroområdet åtagit sig att utföra kvalitetssäkring avseende uppgifter som rör emittenter hemmahörande i den medlemsstaten,
  - b) verifiera aggregerad CSEC-statistik avseende emittenter med hemvist utanför euroområdet, om inte en nationell centralbank utanför euroområdet åtagit sig att verifiera aggregerad CSEC-statistik som rör emittenter hemmahörande i den medlemsstaten.

(\* ) Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 549/2013 av den 21 maj 2013 om det europeiska national- och regionalräkenskapssystemet i Europeiska unionen (EUT L 174, 26.6.2013, s. 1).

#### Artikel 4

##### **Nationella centralbankers tillhandahållande av ingående uppgifter**

1. Om de nationella centralbankerna har lättillgängliga uppgifter post för post om värdepapper som har emitterats av hemmahörande i respektive medlemsstat, ska de regelbundet tillhandahålla dessa uppgifter till CSDB.
2. Om de nationella centralbankerna har lättillgängliga uppgifter post för post om värdepapper som har emitterats av hemmahörande i andra länder, får de regelbundet tillhandahålla dessa uppgifter till CSDB i överenskommelse med
  - a) den nationella centralbank som ansvarar för kvalitetssäkringen av uppgifter avseende relevant emittent i enlighet med artikel 3 i denna riktlinje och
  - b) ECB för uppgifter avseende emittenter med hemvist utanför euroområdet, om inte en nationell centralbank utanför euroområdet åtagit sig att utföra kvalitetssäkring avseende uppgifter som rör emittenter hemmahörande i den medlemsstaten.
3. När de nationella centralbankerna tillhandahåller filer med ingående uppgifter till CSDB ska de som minimum tillhandahålla information för de attribut som omfattas av tabell 1 i bilaga I till denna riktlinje.
4. Individuella värdepapper ska vara identifierade med ISIN-kod när ingående uppgifter om värdepapper överförs till CSDB.
5. En nationell centralbank som har förbättrat ingående uppgifter ska tillhandahålla reviderade filer med ingående uppgifter till CSDB eller använda CSDB-systemet för att korrigera fel och brister i sina ingående uppgifter som inte korrigerats inom ramen för den uppgiftsverifiering som avses i artikel 5.
6. De nationella centralbankerna ska varje år ange vilka datum för ingående uppgifter som de kommer att använda för att tillhandahålla filer med ingående uppgifter till CSDB i enlighet med de tillhandahållandeperioder för ingående uppgifter som har fastställts av ECB.
7. I enlighet med artikel 26 i Europeiska centralbankens riktlinje ECB/2018/16 <sup>(5)</sup> ska de nationella centralbankerna säkerställa att hemmahörande värdepappersemittenter registreras i ECBS RIAD-dataset. De nationella centralbanker som tillhandahåller filer med ingående uppgifter till CSDB ska i dessa filer inkludera minst ett länkande enhets-ID som ingår i RIAD.

#### Artikel 5

##### **Kvalitetssäkring (DQM)**

1. ECB och de nationella centralbankerna ska genomföra initial DQM och regelbunden DQM. I detta arbete ska de verifiera produktionsdatan post för post och den aggregerade CSEC-statistiken, oavsett källan för denna data eller statistik.
2. DQM ska tillämpas på DQM-mål 1, 2, 3a och 3b och motsvarande DQM-indikatorer, enligt vad som framgår av bilaga II till denna riktlinje. Dessa indikatorer ska baseras på uppgifter vid månadens utgång som dagligen uppdateras av ECB i enlighet med tillämpliga servicenivåkrav för ECBS.
3. För de attribut som omfattas av bilaga II ska ECB och de nationella centralbankerna tillämpa DQM-trösklar på en nivå som säkerställer kvaliteten på produktionsdata för att stödja användningen av dessa attribut enligt vad som framgår av bilaga III till denna riktlinje.
4. ECB och de nationella centralbankerna ska verifiera produktionsdata, med beaktande av DQM-indikatorerna, i den utsträckning som alla DQM-undantag för DQM-mål 1, 3a och 3b har verifierats för att nå DQM-trösklarna.
5. ECB och de nationella centralbankerna ska verifiera initial och regelbunden aggregerad CSEC-statistik i den utsträckning som alla DQM-undantag för DQM-mål 2 har verifierats för att nå DQM-trösklarna.
6. De nationella centralbankerna ska korrigera ingående uppgifter i enlighet med den avtalade DQM-processen genom att använda CSDB-systemet eller genom att ta fram filer med produktionsdata åt ECB, beroende på vad som är lämpligt.

<sup>(5)</sup> Europeiska centralbankens riktlinje (EU) 2018/876 av den 1 juni 2018 om RIAD-data (ECB/2018/16) (EUT L 154, 18.6.2018, s. 3).

*Artikel 6***Initial DQM**

1. Initial DQM ska tillämpas på de preliminära månadsuppgifterna för den aktuella produktionsomgångens referensmånad.
2. ECB och de nationella centralbankerna ska verifiera DQM-undantag för att säkerställa att produktionsdatan och den initiala aggregerade CSEC-statistiken speglar den senaste utvecklingen.
3. När ECB och de nationella centralbankerna utför initial DQM ska de enbart utgå från information som finns lättillgänglig.

*Artikel 7***Regelbunden DQM**

1. Regelbunden DQM ska tillämpas på uppgifter för referensmånaderna före den månad som omfattas av initial DQM.
2. När ECB och de nationella centralbankerna utför regelbunden DQM ska de beakta all nu tillgänglig information.

*Artikel 8***Tidsram för initial och regelbunden DQM**

1. I enlighet med produktionstidsplanen i tabell 2 i bilaga II till denna riktlinje ska ECB och de nationella centralbankerna verifiera
  - a) preliminära månadsuppgifter för produktionsdata som omfattas av initial DQM,
  - b) produktionsdata som omfattas av regelbunden DQM,
  - c) initial aggregerad CSEC-statistik,
  - d) regelbunden aggregerad CSEC-statistik.
2. Om ECB och de nationella centralbankerna under verifieringsprocessen identifierar problem med uppgifternas kvalitet, ska de korrigera dessa problem i enlighet med samma tidsplan.

*Artikel 9***Hantering av källdata**

1. Nationella centralbanker som upptäcker fel i samband med hanteringen av källdata avseende kommersiella datakällor ska rapportera dem till ECB och ange deras betydelse, både vad gäller omfattning, sett till de berörda värdepapperens utestående belopp eller marknadskapitalisering, och de specifika produktionsdata som berörs.
2. ECB ska rapportera högprioriterade fel i samband med hanteringen av källdata avseende kommersiella datakällor till respektive dataleverantörer inom en månad från den tidpunkt då felet rapporterats till ECB. ECB ska i möjligaste mån göra sitt yttersta för att åtgärda högprioriterade fel i samband med hanteringen av källdata i samarbete med relevanta dataleverantörer.
3. ECB ska rapportera fel i samband med hanteringen av källdata avseende de ingående uppgifter som har lämnats av de nationella centralbankerna och ange deras betydelse, både vad gäller omfattning, sett till de berörda värdepapperens utestående belopp eller marknadskapitalisering, och de specifika produktionsdata som berörs. ECB ska inom ramen för sin förmåga göra sitt yttersta för att åtgärda högprioriterade fel i sina ingående uppgifter i samband med hanteringen av källdata i samarbete med relevanta dataleverantörer.

*Artikel 10***Sammanställning av aggregerad CSEC-statistik**

1. ECB ska genomföra arrangemang för att säkerställa att den gemensamma sammanställningsprocessen för den aggregerade CSEC-statistiken följer de sammanställningsregler och den metod som anges i bilaga IV till denna riktlinje.
2. ECB ska dagligen sammanställa den månadsvis aggregerade CSEC-statistiken i CSDB, enligt vad som framgår av bilaga IV till denna riktlinje, i enlighet med tillämpliga servicenivåkrav för ECBS. Aggregerad CSEC-statistik ska sammanställas från och med referensmånaden december 2020.

*Artikel 11***Tillhandahållande av utgående uppgifter**

1. ECB ska ge de nationella centralbankerna tillgång till följande:
  - a) En ögonblicksbild av månadsvisa produktionsdata, enligt vad som framgår av bilaga III till denna riktlinje, på månadsbasis.
  - b) En ögonblicksbild av de uppgifter post för post som ligger till grund för den aggregerade CSEC-statistiken samt den aggregerade CSEC-statistiken för föregående referensmånad, på månadsbasis.
  - c) För föregående referensdag och efter bästa förmåga: en ögonblicksbild av dagliga produktionsdata, enligt vad som framgår av bilaga III till denna riktlinje, på daglig basis, omfattande de mest relevanta värdepapper som ECBS statistik-kommitté har enats om.
2. ECB ska även ge de nationella centralbankerna tillgång till eventuella revideringar av följande:
  - a) Ögonblicksbilden av produktionsdata enligt vad som framgår av bilaga III till denna riktlinje.
  - b) Ögonblicksbilden av de uppgifter post för post som ligger till grund för den aggregerade CSEC-statistiken samt den aggregerade CSEC-statistiken för åtminstone de 12 senaste referensmånaderna.
  - c) Ögonblicksbilden av de uppgifter post för post som ligger till grund för den aggregerade CSEC-statistiken samt den aggregerade CSEC-statistiken för åtminstone de 36 senaste referensmånaderna, ej medräknat perioder före december 2020, på årsbasis.
3. De uppgifter som avses i punkterna 1 och 2 ska uteslutande användas för statistiska ändamål, inklusive produktion och sammanställning av statistik. Om uppgifterna används för icke-statistiska ändamål ska detta ske i enlighet med de regler och förfaranden som ECB-rådet har godkänt för spridning av insynsskyddade statistiska uppgifter.
4. De uppgifter som avses i punkterna 1 och 2 ska göras tillgängliga antingen via överföring eller genom andra metoder som är allmänt accepterade av ECB och de nationella centralbankerna.

*Artikel 12***Offentliggörande**

1. De nationella centralbankerna får inte offentliggöra nationella aggregat eller aggregat för euroområdet av statistik över värdepappersemissioner som har sammanställts med hjälp av CSDB-uppgifter innan ECB har offentliggjort motsvarande aggregerade CSEC-statistik. Nationella centralbanker får dock offentliggöra nationella aggregat av statistik över värdepappersstatistik som har sammanställts utan CSDB-uppgifter, i enlighet med nationella tidsplaner för offentliggörande.
2. Vid offentliggörande av aggregat för euroområdet av statistik över värdepappersemissioner ska de nationella centralbankerna korrekt återge de aggregat som har offentliggjorts av ECB.

*Artikel 13***Verifiering av historiska uppgifter om euron införs**

Om en medlemsstat som inte har euron som valuta inför euron efter det att denna riktlinje har trätt i kraft, ska den nationella centralbanken i den medlemsstaten göra sitt yttersta för att verifiera den aggregerade CSEC-statistiken för den medlemsstaten åtminstone från och med referensmånaden december 2020 eller för de tre år som föregick dagen för eurons införande, beroende på vilken tidpunkt som infaller senast.

*Artikel 14***Förenklat ändringsförfarande**

Med beaktande av de synpunkter som ECBS statistikkommitté framför har ECB:s direktion rätt att göra sådana nödvändiga tekniska ändringar i bilagorna till denna riktlinje som varken ändrar riktlinjens underliggande begreppsram, inklusive ansvarsfördelningen mellan ECB och de nationella centralbankerna, eller som påtagligt påverkar rapporteringsbördan för de nationella centralbankerna. ECB:s direktion ska utan onödigt dröjsmål informera ECB-rådet om eventuella ändringar i bilagorna till denna riktlinje.

*Artikel 15***Upphävande**

1. Riktlinje ECB/2012/21 och riktlinje (EU) 2021/834 (ECB/2021/15) ska upphöra att gälla.
2. Hänvisningar till de upphävda riktlinjerna ska anses som hänvisningar till den här riktlinjen och ska läsas i enlighet med jämförelsetabellen i bilaga V.

*Artikel 16***Verkan och genomförande**

1. Denna riktlinje får verkan samma dag som den delges de nationella centralbankerna i de medlemsstater som har euron som valuta.
2. De nationella centralbankerna i de medlemsstater som har euron som valuta och ECB ska följa denna riktlinje från och med den 1 juni 2022.

*Artikel 17***Adressater**

Denna riktlinje riktar sig till alla centralbanker i Eurosystemet.

Utfärdad i Frankfurt am Main den 19 maj 2022.

På ECB-rådets vägnar  
Christine LAGARDE  
ECB:s ordförande



## BILAGA I

## DATAATTRIBUT FÖR INGÅENDE UPPGIFTER FÖR DEN CENTRALA VÄRDEPAPPERSDATABASEN (CSDB)

Om nationella centralbanker i de medlemsstater som har euron som valuta tillhandahåller ingående uppgifter till CSDB via ingående filer om skulder, eget kapital eller priser, måste de som minimum tillhandahålla ingående information för följande attribut:

Tabell 1

Attributnamn för ingående data	Beskrivning	Ingående filer		
		Skulder	Eget kapital	Priser
International Security Identification Number (ISIN) code	ISIN-koden för värdepapperet	√	√	√
Is active flag	Teknisk markering som krävs för behandling av ingående poster	√	√	√
European System of Accounts (ESA 2010) (1) instrument classification	Värdepapperets klassificering enligt ENS 2010.	√	√	
Primary asset classification 2	Instrumentets primära klassificering, som anger t.ex. om instrumentet är ett skuld-, egetkapital- eller fondinstrument med vissa ytterligare upplysningar	√	√	
Nominal currency	Instrumentets nominella valuta (ISO 4217)	√	√	
Issue price quote convention	Prisangivelsen för ett instrument, dvs. procent av nominellt belopp eller valuta per aktie/andel	√		
Security status	Instrumentstatus, som anger om det är aktivt eller ej med vissa ytterligare upplysningar	√	√	
Security status date	Datum som motsvarar en händelse när värdepappersstatusen har ändrats	√	√	
Issuer source code	Emittentkod för en källa till ingående uppgifter till CSDB. För ingående uppgifter som tillhandahålls av nationella centralbanker är detta det länkande enhets-ID:t mellan CSDB och RIAD (Register of Institutions and Affiliates Database)	√	√	
Issuer source code type	Typ av emittentkällkod	√	√	
Issuer domicile country	Land där värdepapperets emittent har sitt säte (hemvist) (ISO 3166)	√	√	
Issuer name	Emittentens fullständiga namn	√	√	
ESA 2010 issuer sector	Emittentens institutionella sektor enligt ENS 2010	√	√	
Price date	Datum för prisinformation			√
Close price	Värdepapperets pris vid stängning, värde			√
Price quotation type	Typ av noterat pris, dvs. procent av nominellt belopp eller valuta per aktie/andel			√

Attributnamn för ingående data	Beskrivning	Ingående filer		
		Skulder	Eget kapital	Priser
Price reference market	Marknad där priset har noterats (ISO 10383)			√
Price currency	Valuta i vilken priset har noterats (endast relevant när noteringstyp anges i valuta)			√
Issuer LEI code	Emittentens LEI-kod (ISO 17442), om emittenten har en LEI-kod (*)	√	√	

(<sup>1</sup>) Som inrättades genom förordning (EU) nr 549/2013.

(\*) Anmärkningar: \* LEI-koden måste rapporteras om denna information är tillgänglig för den nationella centralbanken.

Nationella centralbanker som tillhandahåller ingående uppgifter till CSDB måste göra sitt yttersta för att tillhandahålla ingående information för följande attribut:

Tabell 2

Attributnamn för ingående data	Beskrivning	Ingående filer		
		Skulder	Eget kapital	Priser
Amount outstanding	Utestående belopp (påtryckt värde)	√		
Number outstanding	Totalt antal enskilda aktier eller aktier/andelar i fonder som i nuläget är utestående		√	
Issue price	Emissionspris för individuella värdepapper som betalas av investerare	√	√	
Redemption price	Slutligt inlösenpris för individuella värdepapper	√		
Issue date	Den dag då emittenten levererade värdepapperen till garanten mot betalning Detta är dagen då värdepapperen för första gången kunde levereras till investerarna.	√	√	
Maturity date	Ursprunglig förfallodag, dvs. datum för det slutliga kontraktsenliga kapitalbeloppet enligt prospektet	√		
Tranche amount	Tranchbelopp (i nominell valuta)	√		
Tranche date	Emissionsdatum för en ny tranche av ett befintligt värdepapper	√		
Tranche price	Pris till vilket en ny tranche av ett befintligt värdepapper erbjöds till marknaden	√		
Partial redemption amount	Belopp för delvis inlösen (i nominell valuta)	√		
Partial redemption date	Datum för delvis inlösen av ett befintligt värdepapper	√		
Partial redemption price	Pris för delvis inlösen av ett befintligt värdepapper	√		
Capital increase amount	Kapitalökningens belopp (i antal enskilda aktier)		√	
Capital increase date	Datum då kapitalökningen ägde rum		√	

Attributnamn för ingående data	Beskrivning	Ingående filer		
		Skulder	Eget kapital	Priser
Capital increase price	Pris till vilken nya aktier erbjöds till marknaden		√	
Capital decrease amount	Kapitalminskningens belopp (i antal enskilda aktier)		√	
Capital decrease date	Datum då kapitalminskningen ägde rum		√	
Capital decrease price	Pris till vilket befintliga aktier återköptes och därefter annullerades		√	
Asset securitisation type	Typ av tillgångar som används som säkerhet	√		
Instrument seniority type	Klassificering av huruvida instrumentet garanteras, vilken rangordning det har och huruvida det är säkrat	√		
Coupon-related attributes	Information om kupongbetalningar, inklusive kupongtyp, kupongfrekvens, kupongfrekvens, kupongnivåer och tidpunkt då räntan började löpa	√		
Split factor	Splittfaktor för aktiesplittar (och omvända splittar) av aktier, definierade som (antal aktier före splitten) / (antal aktier efter splitten)		√	
Stock split date	Datum då stocksplitten ägde rum		√	
Dividend amount	Belopp för den senaste utbetalningen av avkastning (i valutaenheter)		√	
Dividend amount type	Typ av utbetalning av avkastning (t.ex. kontant eller in natura)		√	
Dividend currency	Valuta i vilken den senaste avkastningen betalades (ISO 4217)		√	
Dividend settlement date	Datum för den senaste utbetalningen av avkastning		√	
Dividend frequency	Frekvens för utbetalningar av avkastning		√	
Income amount	Inkomst som tilldelas fondsparare, inklusive avkastning och balanserade vinstmedel (ENS 2010-begrepp) – enbart relevant för aktier/andelar i fonder		√	
Income currency	Valuta för inkomst som tilldelas fondsparare (ISO 4217) – enbart relevant för aktier/andelar i fonder		√	
Income date	Datum som inkomstbeloppet avser, dvs. månads- eller kvartalsslut – enbart relevant för aktier/andelar i fonder		√	
Fund asset structure	Typ av underliggande fondtillgångar (majoriteten)		√	
Fund geographical structure	Geografisk fördelning av underliggande fondtillgångar (majoriteten)		√	

Attributnamn för ingående data	Beskrivning	Ingående filer		
		Skulder	Eget kapital	Priser
Fund type	Typ av fond, dvs. klassificering som öppen eller sluten fond, samt typ av utdelningspolicy (utdelande eller icke-utdelande fond)		√	
Instrument supplementary information	Information om värdepapperet är t.ex. en "strip", ett depåbevis, en warrant eller om det är relevant för statistik över värdepappersemissioner som produceras från CSDB-uppgifter post för post (nedan kallad <i>aggregerad CSEC-statistik</i> )	√	√	

## MÅL FÖR KVALITETSSÄKRING (DQM), GENOMFÖRANDE AV UNDANTAG, ATTRIBUT, BAS FÖR DQM-TRÖSKEL OCH TIDSPLAN

Reglerna för kvalitetssäkring i den centrala värdepappersdatabasen (CSDB) bör i första hand baseras på DQM-mål som utgör referensvärden för att bedöma kvaliteten på produktionsdatan, och i andra hand på DQM-indikatorer som mäter till vilken nivå som ett visst DQM-mål har uppnåtts och därigenom identifierar och prioriterar den produktionsdata som måste verifieras för respektive DQM-mål. De baseras också på DQM-trösklar som definierar miniminivån för den verifiering som behöver utföras i förhållande till ett DQM-mål samt på DQM-undantag som identifieras via en angiven regel och som anger vilka (potentiella) problem med uppgifternas kvalitet som behöver verifieras eller korrigeras för att nå respektive DQM-tröskel.

DQM-mål, DQM-indikatorer, genomförande av DQM-undantag, attribut och bas för DQM-tröskel anges i följande tabell. I CSDB kommer en lista med DQM-undantag att tillgängliggöras för varje DQM-mål som måste verifieras för att DQM-tröskeln ska nås. ECB och de nationella centralbankerna i de medlemsstater som har euron som valuta kommer att verifiera DQM-undantagen enligt denna bilaga, för vilka regler om DQM-undantag har genomförts i CSDB.

Tabell 1

DQM-mål	DQM-indikator	Genomförande av DQM-undantag	Attribut för produktionsdata	Bas för DQM-tröskel
<b>Mål 1:</b>  <b>Uppgifternas stabilitet – stockuppgifter</b>	<p><i>Koncept:</i></p> <p>Indikatorn kommer att definieras för varje kombination av hemvistland/ sektor som ett volymvägt "förändringsindex", vägt med monetära belopp. Ett indexvärde på 1 anger att respektive attribut inte förändrats för något av de underliggande värdepapperen och ett index på 0 anger att respektive attribut förändrats för alla värdepapper.</p> <p>Om ett index faller under 1 ska individuella värdepapper markeras med det ändrade attributet som medfört att indexet fallit så att man kan verifiera förändringen fram till dess att tröskeln nås.</p>	<p>Mål 1 bedömer stockuppgifternas stabilitet.</p> <p>Varje månadsvis förändring som medför en indexförändring utlöser ett DQM-undantag för de attribut för produktionsdata som omfattas av mål 1.</p> <p>Icke-verifierade DQM-undantag får inte öka andelen stabila uppgifter bortom DQM-tröskeln för var och en av nedanstående emittentsektorer enligt europeiska nationalräkenskapssystemet (ENS 2010) (?):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— S.11 "icke-finansiella företag"</li> <li>— S.121 "centralbanken"</li> <li>— S.122 "monetära finansinstitut som tar emot inlåning, utom centralbanken"</li> </ul>	<p>Explicita attribut: Emissionsdatum, förfallodag för skuld, nominell valuta, bas för prisangivelse, instrumentklassificering enligt ENS 2010, primär tillgångsklassificering 2, CSDB:s emittent-ID, emittentens hemvistland (!), emittentsektor enligt ENS 2010, emittentens klassificering enligt Europeiska gemenskapernas statistiska näringsgrensindelning (NACE), enhetsstatus, utestående belopp, antal utestående, värdepappersstatus, kupongrelaterade attribut, faktor för upplupen inkomst, pris, typ av pris, genomsnittligt månadspris, emissionspris, återköpspris, kompletterande instrumentinformation, senaste splittfaktor, senaste splittdatum.</p>	<p>Utestående belopp eller marknadskapitalisering i euro, uttryckt som andel av stockuppgifterna.</p>

DQM-mål	DQM-indikator	Genomförande av DQM-undantag	Attribut för produktionsdata	Bas för DQM-tröskel
	<p><i>Händelser som medför en förändring av index</i></p> <p>För enstaka attribut ska varje månadsvis förändring av attributen medföra en indexförändring.</p> <p>För sammansatta attribut ska varje månadsvis förändring som överstiger en angiven tröskel medföra en indexförändring.</p> <p><i>Omfattning:</i></p> <p>Denna DQM-indikator omfattar alla andelar i investeringsfonder, aktier och skuldebrev inklusive certifikat.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— S.123 "penningmarknadsfonder"</li> <li>— S.124 "investeringsfonder, utom penningmarknadsfonder"</li> <li>— S.125 "andra finansförmedlare, utom försäkringsbolag och pensionsinstitut"</li> <li>— S.126 "finansiella serviceföretag"</li> <li>— S.127 "koncerninterna finansinstitut och utlåningsföretag"</li> <li>— S.128 "försäkringsbolag"</li> <li>— S.129 "pensionsinstitut"</li> <li>— S.13 "offentlig förvaltning"</li> </ul>		
<p><b>Mål 2:</b></p> <p><b>Uppgifternas korrekthet – aggregerad CSEC-statistik</b></p>	<p><i>Konceptets bakgrund</i></p> <p>Aggregerad CSEC-statistik för stockuppgifter vid månadsslut och månadsvisa flöden produceras från CSDB:s utgående uppgifter dag för dag, enligt vad som framgår av bilaga IV till denna riktlinje.</p> <p>Eftersom aggregerad CSEC-statistik omfattar ett stort antal olika aggregat, däribland aggregat som är på högre nivå och överlappande, måste verifieringen av aggregerad CSEC-statistik inriktas på uppsättningar av "CSEC-prioritetsserier", dvs. aggregerad CSEC-statistik på lägsta nivå som omfattas av kvalitetssäkringskrav, enligt vad som framgår av bilaga IV till denna riktlinje. Genom att verifiera uppsättningarna av prioritetsserier</p>	<p>Mål 2 bedömer den aggregerade CSEC-statistikens datakvalitet</p> <p>CSEC-prioritetsserier för skuldebrev och noterade aktier utlöser ett DQM-undantag för mål 2.</p> <p>Icke-verifierade DQM-undantag får inte överskrida DQM-tröskeln för skuldebrev och noterade aktier.</p>	<p>Implicita attribut: Emissionsdatum, förfallodag för skuld, nominell valuta, bas för prisangivelse, instrumentklassificering enligt ENS 2010, primär tillgångsklassificering 2, emittentens hemvistland (?), emittentsektor enligt ENS 2010, enhetsstatus, utestående belopp, antal utestående, tranchbelopp, emissionsdatum för tranch, emissionspris för tranch, värdepappersstatus, kupongrelaterade attribut, pris, emissionspris, återköpspris, kompletterande instrumentinformation.</p>	<p>Stockar till marknadsvärde i CSEC-prioritetsserier uttryckta som andel av stockar till marknadsvärde i den totala ekonomins CSEC-aggregat i det landet (beräknas separat för aggregat av skuldebrev och noterade aktier).</p>

DQM-mål	DQM-indikator	Genomförande av DQM-undantag	Attribut för produktionsdata	Bas för DQM-tröskel
	<p>säkerställs även verifieringen av alla aggregat på högre nivå som bygger på dessa serier samt till stor del även relaterade överlappande aggregat.</p> <p><i>Koncept:</i></p> <p>För varje land måste indikatorn identifiera "CSEC-prioritetsserien" och ange deras procentuella andel som utestående belopp eller marknadskapitalisering i förhållande till den totala ekonomins aggregat för stockar till marknadsvärde för det landet.</p> <p>Det måste vara möjligt att få tillgång till disaggregerade uppgifter på nivån underliggande individuella värdepapper för den aggregerade CSEC-statistiken. Uppsättningarna av CSEC-prioritetsserier måste verifieras och bekräftas till dess att tröskeln uppnås.</p> <p><i>Omfattning:</i></p> <p>Indikatorn omfattar skuldebrev och noterade aktier som omfattas av aggregerad CSEC-statistik.</p>			
<p><b>Mål 3a:</b></p> <p><b>Uppgifternas korrekthet – stöd för riktig sektor-allokering och data-extraktion efter emittent</b></p>	<p><i>Konceptets bakgrund:</i></p> <p>CSDB kopplar ihop information om emittent och instrument som en relation som kan beskrivas som "en till många", d.v.s. en emittent kan kopplas till många instrument men varje instrument kan bara kopplas till en emittent. Kopplingen instrument-emittent görs via individuella</p>	<p>Mål 3a bedömer den korrekta identifieringen av emittentpopulationen.</p> <p>Om det finns invändningar om ett instruments emittent, dvs. instrument i gruppen "motstridiga", utlöser det ett DQM-undantag för mål 3a.</p>	<p>Explicita attribut: Emittentkännetecken för gruppindelning.</p>	<p>Utestående belopp och marknadskapitalisering i euro avseende instrument i gruppen "motstridiga", uttryckt procentuell andel av alla instrument.</p>

DQM-mål	DQM-indikator	Genomförande av DQM-undantag	Attribut för produktionsdata	Bas för DQM-tröskel
	<p>emittentkännetecken som de olika leverantörerna av ingående uppgifter tillhandahåller. Eftersom det än så länge saknas en gemensam standard använder de olika leverantörerna olika kännetecken, men dessa bör vara konsistenta.</p> <p>Om leverantörerna av ingående uppgifter tillhandahåller inkonsistenta (motstridiga) emittentkännetecken för samma instrument, dvs. om de inte stämmer överens i fråga om emittent, kan instrumentet inte tillordnas en viss emittent utan hamnar i gruppen "motstridiga". Gruppen "motstridiga" kan klassificeras korrekt efter land och sektor men det saknas en konsistent koppling mellan emittenten och instrumentet.</p> <p>Instrument i gruppen "motstridiga" förhindrar en konsistent och tillförlitlig extrahering av alla instrument som emitterats av en viss emittent.</p> <p>Instrument i gruppen "motstridiga" ökar risken för felklassificeringar efter land där emittenten är hemmahörande eller sektor.</p> <p><i>Koncept:</i></p> <p>För varje hemvistland måste indikatorn identifiera instrumenten i gruppen "motstridiga" och ange deras procentuella andel antingen som antal eller som monetärt belopp i förhållande till alla instrument för det landet.</p>	<p>Om det finns ett DQM-undantag får instrumenten för detta undantag inte överskrida DQM-tröskeln.</p>		



DQM-mål	DQM-indikator	Genomförande av DQM-undantag	Attribut för produktionsdata	Bas för DQM-tröskel
	<p><i>Omfattning:</i></p> <p>Indikatorn omfattar alla instrument i CSDB.</p>			
<p><b>Mål 3b:</b></p> <p><b>Uppgifternas korrekthet – stöd för riktig sektor-allokering och data-extraktion efter emittent</b></p>	<p><i>Konceptets bakgrund:</i></p> <p>CSDB kopplar ihop information om emittent och instrument som en relation som kan beskrivas som "en till många", d.v.s. en emittent kan kopplas till många instrument men varje instrument kan bara kopplas till en emittent. Kopplingen instrument-emittent görs via individuella emittentkännetecken som de olika leverantörerna av ingående uppgifter tillhandahåller. Eftersom det än så länge saknas en gemensam standard använder de olika leverantörerna olika kännetecken, men dessa bör vara konsistenta.</p> <p>Om ingen leverantör tillhandahåller något emittentkännetecken för ett visst instrument uppstår risken att detta instrument inte kan tillordnas en viss emittent och därför hamnar i gruppen "enskilda" som bara består av detta instrument. Gruppen "enskilda" kan klassificeras korrekt efter land och sektor men det saknas en konsistent koppling mellan emittenten och instrumentet.</p> <p>Instrument i gruppen "enskilda" förhindrar en konsistent och tillförlitlig extrahering av alla instrument som emitterats av en viss emittent.</p>	<p>Mål 3b bedömer den korrekta identifieringen av emittentpopulationen.</p> <p>Om det saknas tillförlitlig information om ett instruments emittent, dvs. instrument i gruppen "enskilda", utlöser det ett DQM-undantag för mål 3b.</p> <p>Om det finns ett DQM-undantag får instrumenten för detta undantag inte överskrida DQM-tröskeln.</p>	<p>Explicita attribut: Emittent-ID för gruppindelning.</p>	<p>Utestående belopp och marknadskapitalisering i euro avseende instrument i gruppen "enskilda", uttryckt procentuell andel av alla instrument.</p>

DQM-mål	DQM-indikator	Genomförande av DQM-undantag	Attribut för produktionsdata	Bas för DQM-tröskel
	<p>Instrument i gruppen "enskilda" ökar risken för felklassificeringar efter land där emittenten är hemmahörande eller sektor, eftersom de ofta tillhandahålls med ofullständig information.</p> <p><i>Koncept:</i></p> <p>För varje hemvistland måste indikatorn identifiera instrumenten i gruppen "enskilda" och ange deras procentuella andel antingen som antal eller som monetärt belopp i förhållande till alla instrument för det landet.</p> <p><i>Omfattning:</i></p> <p>Indikatorn omfattar alla instrument i CSDB.</p>			

<sup>(1)</sup> Ingående uppgifter för emittentattribut överförs regelbundet till CSDB från uppsättningen i RIAD (Register of Institutions and Affiliates Database) i enlighet med artikel 4 i denna riktlinje.

<sup>(2)</sup> Som inrättades genom förordning (EU) nr 549/2013.

<sup>(3)</sup> Ingående uppgifter för emittentattribut överförs regelbundet till CSDB från RIAD-datasetet. De ingående RIAD-uppgifterna är relaterade till CSDB-uppgifterna i enlighet med artikel 4.7 i denna riktlinje.

När ECB och de nationella centralbankerna utför sina uppgifter enligt artikel 8 i denna riktlinje måste de följa följande tidsplan för verifiering av DQM-undantag och korrigerande av problem med uppgifternas kvalitet för DQM-mål 1, 2, 3a och 3b:

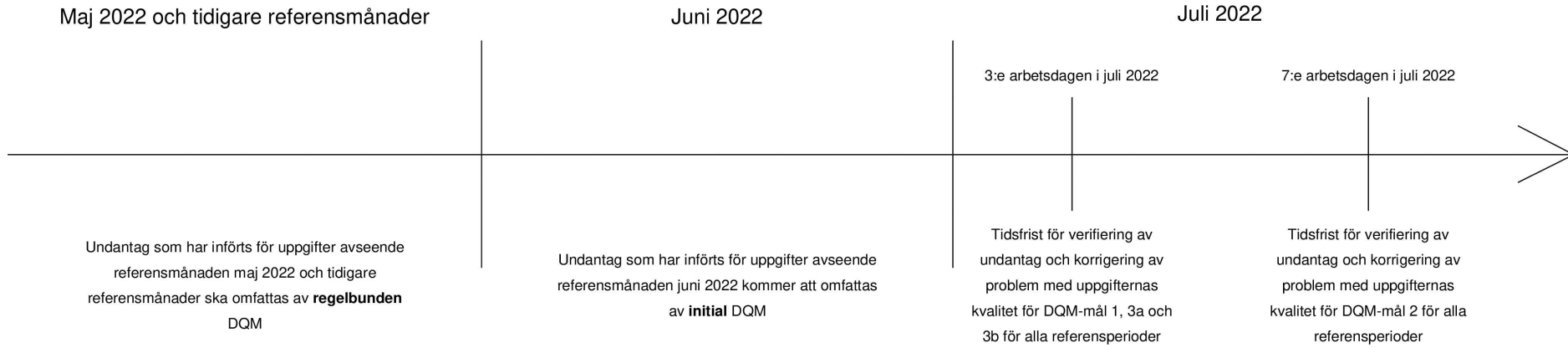
Tabell 2

Typ av DQM	Referensmånader som omfattas av DQM	Typ av uppgifter som omfattas av DQM	DQM-mål för vilka undantag måste verifieras och problem med uppgifternas kvalitet korrigeras	Tidsfrist för att verifiera alla undantag för att nå DQM-trösklar
Initial DQM	Referensmånad för aktuell produktionsomgång	Preliminära månadsuppgifter för produktionsdata	DQM-mål 1, 3a och 3b	Utgången av den tredje arbetsdagen efter den referensmånad som omfattas av initial DQM
		Initial aggregerad CSEC-statistik	DQM-mål 2	Utgången av den sjunde arbetsdagen efter den referensmånad som omfattas av initial DQM
Regelbunden DQM	Alla tidigare referensmånader	Produktionsdata	DQM-mål 1, 3a och 3b	Utgången av den tredje arbetsdagen efter den referensmånad som omfattas av initial DQM
		Regelbunden aggregerad CSEC-statistik	DQM-mål 2	Utgången av den sjunde arbetsdagen efter den referensmånad som omfattas av initial DQM

Ett specifikt exempel på tidsplan för verifiering av DQM-undantag och korrigerande av problem med uppgifternas kvalitet för DQM-mål 1, 2, 3a och 3b finns i följande diagram. Exemplet visar produktionsomgången för referensmånaden juni 2022. I så fall måste ECB och de nationella centralbankerna utföra **initial** DQM av DQM-undantag som avser referensmånaden juni 2022 senast den tredje arbetsdagen i juli 2022 vad gäller DQM-undantag för DQM-mål 1, 3a och 3b och senast den sjunde arbetsdagen i juli 2022 vad gäller DQM-undantag för DQM-mål 2. På liknande sätt måste ECB och de nationella centralbankerna utföra **regelbunden** DQM av DQM-undantag som avser referensmånaden maj 2022 och eventuella tidigare referensmånader senast den tredje arbetsdagen i juli 2022 vad gäller DQM-undantag för DQM-mål 1, 3a och 3b och senast den sjunde arbetsdagen i juli 2022 vad gäller DQM-undantag för DQM-mål 2.

Diagram

Exempel på tidsplan för verifiering av DQM-undantag för referensmånaden juni 2022.



## BILAGA III

ATTRIBUT FÖR PRODUKTION OCH PRODUKTIONSDATA SOM OMFATTAS AV REGELVERKET FÖR  
KVALITETSSÄKRING

**Månadsvisa produktionsdata:** Reglerna för kvalitetssäkring omfattar följande månadsvisa produktionsdata post för post som stöder produktionen av statistik:

- CSEC-produktion som stöder aggregerad CSEC-statistik, vilken utgörs av statistik över värdepappersemissioner som produceras från utgående uppgifter från den centrala värdepappersdatabasen (CSDB), (nedan kallad CSEC-produktion)
- Extern produktion som stöder extern statistik (nedan kallad EXT-produktion)
- Produktion av statistik om finansiella företag (nedan kallad FVC-produktion)
- Produktion av statistik om investeringsfonder (nedan kallad IF-produktion)
- Produktion av statistik om värdepappersinnehav (nedan kallad SHS-produktion)
- Produktion av statistik om den offentliga sektorns värdepappersfinansiering (nedan kallad GSF-produktion)
- Försäkringsbolagsproduktion som stöder statistik över försäkringsbolag (nedan kallad IC-produktion)
- Produktion av statistik om pensionsfonder (nedan kallad PF-produktion)

**Dagliga produktionsdata:** Reglerna för kvalitetssäkring omfattar följande dagliga produktionsdata post för post som stöder olika användningsområden och för vilka Europeiska centralbanken (ECB) och nationella centralbanker i de medlemsstater som har euron som valuta kommer att göra sitt yttersta för att säkerställa produktionsdatans kvalitet:

- Produktion som stöder förvaltning av säkerheter (nedan kallad CM-produktion)
- Produktion som stöder rapportering av penningmarknadsstatistik (nedan kallad MM-produktion)
- Produktion som stöder uppgiftsregister över transaktioner för värdepappersfinansiering (nedan kallad SFT-produktion)

Attribut för produktionsdata avseende kvalitetssäkring:

Produktionsdatans attributsnamn	Beskrivning	Tillämplig produktion										
		CSEC	EXT	FVC	IF	SHS	GSF	IC	PF	CM	MM	SFT
International Securities Identification Number (ISIN) code	ISIN-koden för värdepapperet (ISO 6166).	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√
Classification of Financial Instruments (CFI) code	Instrumentets CFI-kod (ISO 10962).									√	√	√
Central securities depository	Kod för den centrala värdepappersförvararen, dvs. var det materiella eller immateriella värdepapperet faktiskt lagras och hanteras									√		

Produktionsdatans attributsnamn	Beskrivning	Tillämplig produktion										
		CSEC	EXT	FVC	IF	SHS	GSF	IC	PF	CM	MM	SFT
ESA 2010 issuer sector	Värdepapperets klassificering enligt ENS 2010.	√	√	√	√	√	√	√	√			√
Debt type	Typ av skuldinstrument					√	√			√		
Primary asset classification 2	Instrumentets primära klassificering (anger t. ex. om instrumentet är ett skuldebrev, egetkapital- eller fondinstrument med vissa ytterligare upplysningar)	√								√	√	√
Security is included in CSDB-based securities issues statistics (hereinafter 'CSEC')	Ett attribut som kan användas för att identifiera värdepapper som bör inkluderas i "aktuella utestående belopp", i linje med den aggregerade CSEC-statistikens omfattning.	√					√			√		
Instrument supplementary information	Tilläggsattribut som anger huruvida ett instrument bör inkluderas i CSEC eller inte.	√					√	√	√	√		
Security status	Instrumentstatus. Attributet anger huruvida ett instrument är aktivt eller inte.	√					√	√	√	√		
Security status date	Attribut som anger det datum då attributet för värdepappersstatus ändrades från aktivt till ej aktivt (eller från ej aktivt till aktivt).	√						√	√	√		

Produktionsdatans attributsnamn	Beskrivning	Tillämplig produktion											
		CSEC	EXT	FVC	IF	SHS	GSF	IC	PF	CM	MM	SFT	
Asset securitisation type	Typ av tillgång som används som säkerhet.			√		√					√		
Instrument seniority type	Attribut som anger huruvida instrumentet garanteras, dess rangordning och huruvida det är säkrat.										√		
Security is included in the Collateral and Counterparties Database	Attribut som anger huruvida ett instrument godtas som säkerhet för Eurosystemets kreditoperationer.					√					√		
Nominal currency	Instrumentets nominella valuta (ISO 4217).	√	√	√	√	√	√	√	√	√			
Issue Date	Den dag då emittenten levererar värdepapperen till underwritern mot betalning. Detta är dagen då värdepapperen för första gången kunde levereras till investerarna.  Anm: För avskilda kuponger anger denna kolumn den dag då kupongen/ kapitalbeloppet avskiljs.	√	√	√	√	√	√	√	√				√
Maturity date	Ursprunglig förfalldag, dvs. datum för det slutliga kontraktsenliga kapitalbeloppet enligt prospektet.	√	√	√	√	√	√	√	√	√			√

Produktionsdatans attributsnamn	Beskrivning	Tillämplig produktion											
		CSEC	EXT	FVC	IF	SHS	GSF	IC	PF	CM	MM	SFT	
Original maturity	Den ursprungliga löptiden för ett instrument räknat i dagar från det datum då de utgående uppgifterna producerades. Tomt om ingen förfallodag är tillgänglig.	√											√
Residual maturity	Ett instruments återstående löptid räknat i dagar från det datum då utgående uppgifter produceras.	√					√						√
Issuer name	Emittentens namn										√	√	√
Issuer organisation alias code	Emittentens källaliaskod eller emittentens externa aliaskod, beroende på aliastyp.										√		
Issuer organisation alias type	Emittentorganisationens aliastyp anger den dataleverantör som har tillhandahållit aliaskoden eller den externa aliaskoden.										√		
ESCB issuer identifier	En emittents ID-kod som laddas via en särskild lista motsvarande en typ som har definierats i ECBS kodlista över olika typer av emittent-ID-koder.										√		
ESCB issuer identifier type	Typen av emittent-ID-kod i ECBS anger vilken officiell ECB-kodlista som ID-koden ingår i (t.ex. listan över monetära finansinstitut (MFI), investeringsfonder (IF), värdepapperiseringssinstitut (FVC) eller försäkringsbolag och										√		



Produktionsdatans attributsnamn	Beskrivning	Tillämplig produktion										
		CSEC	EXT	FVC	IF	SHS	GSF	IC	PF	CM	MM	SFT
	pensionsfonder (ICPF)											
Issuer domicile country	Land där värdepapperets emittent har sitt säte (hemvist) (ISO 3166).	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√
Issuer ESA 2010 sector	Emittentens institutionella sektor enligt ENS 2010.	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√	√
Issuer European Classification of Economic Activities (NACE) classification	Huvudsaklig ekonomisk verksamhet enligt NACE.		√					√	√	√		√
Entity status	Enhetsstatus för emittenten av instrumentet. Attributet anger huruvida ett emittent är aktiv eller inte.	√										
Entity status date	Attribut som anger det datum då attributet för enhetsstatus ändrades från aktivt till ej aktivt (eller från ej aktivt till aktivt).	√										
Issuer legal entity identifier (LEI)	Emittentens LEI-kod (ISO 17442).									√	√	√
Issuer MFI code	Emittentens MFI-kod.									√		√
Amount issued	Skuldinstrumentets belopp vid emission (påtryckt värde).						√			√		

Produktionsdatans attributsnamn	Beskrivning	Tillämplig produktion										
		CSEC	EXT	FVC	IF	SHS	GSF	IC	PF	CM	MM	SFT
	<p>För avskilda kuponger anger denna kolumn det belopp till vilket kupongen/kapitalbeloppet avskilts. För värdepapper som emitteras i trancher, under samma ISIN-kod, anger denna kolumn det samlade beloppet som hittills emitterats.</p> <p>Det emitterade beloppet anges i nominell valuta.</p>											
Amount outstanding	<p>Utestående belopp (påtryckt värde). För värdepapper som emitteras i trancher, under samma ISIN-kod, anger denna kolumn det samlade beloppet som hittills emitterats, efter avdrag för inlösen. Värden anges i nominell valuta.</p> <p>Det utestående beloppet anges i nominell valuta. Om nominell valuta saknas anges det utestående beloppet i euro.</p>	√	√			√	√	√	√	√		√
Amount outstanding in euro	<p>Utestående belopp omräknas till euro med hjälp av växelkursen till den nominella valutan den dag då de utgående uppgifterna producerades.</p>	√				√	√	√	√			√



Produktionsdatans attributsnamn	Beskrivning	Tillämplig produktion											
		CSEC	EXT	FVC	IF	SHS	GSF	IC	PF	CM	MM	SFT	
Capital increase date	Datum då kapitalökningen ägde rum	√											
Capital increase price	Pris till vilket nya aktier erbjöds till marknaden	√											
Capital decrease date	Datum då kapitalminskningen ägde rum	√											
Capital decrease price	Pris till vilket befintliga aktier återköptes och därefter annullerades	√											
Yield to maturity	Värdepapperets avkastning till förfallodagen anges i procent.					√	√						√
Short name	Kort namn för instrumentet, definierat utifrån emissionens särdrag och annan tillgänglig information.						√				√	√	
Pool factor	För värdepapper med bakomliggande tillgångar i form av fastighetslån är poolfaktorn eller faktorn för det återstående kapitalbeloppet det utestående kapitalbeloppet i den underliggande poolen av fastighetslån delat med det ursprungliga kapitalbeloppet.		√	√	√	√	√	√	√	√			
Has embedded options	Attribut som anger om instrumentet har en inbäddad inlösenmöjlighet.										√		

Produktionsdatans attributsnamn	Beskrivning	Tillämplig produktion										
		CSEC	EXT	FVC	IF	SHS	GSF	IC	PF	CM	MM	SFT
Quotation basis	Prisangivelsen för ett instrument, t.ex. procent av nominellt belopp (procent) eller valuta per aktie/andel (andelar).	√	√	√	√	√	√	√	√	√		√
Price date	Datum som prisinformationen i "Prisvärde" avser.	√								√		√
Price value	Senast tillgängliga pris för instrumentet på referensdagen baserat på prisangivelse och, i förekommande fall, nominell valuta. För räntebärande värdepapper anges ett s.k. rent pris, dvs. exklusive upplupen ränta.	√	√	√	√	√	√	√	√	√		√
Price value type	Typ av pris, d.v.s. huruvida det utgör marknadspris, uppskattat pris eller defaultvärde.		√	√	√	√	√	√	√	√		√
Monthly average price	Genomsnittligt normaliserat pris för instrumentet tillgängligt under de 30 kalenderdagarna före referensdagen baserat på prisangivelse och, i förekommande fall, nominell valuta.	√	√			√				√		

Produktionsdatans attributsnamn	Beskrivning	Tillämplig produktion											
		CSEC	EXT	FVC	IF	SHS	GSF	IC	PF	CM	MM	SFT	
Issue price	Emissionspris för individuella värdepapper som betalas av investerare	√											
Redemption type	Typ av inlösen (t.ex. om den görs i förtid eller är kontinuerlig, strukturerad, annuitetsberäknad, seriell, oregelbunden eller sker stegvis).						√			√			
Redemption frequency	Antal inlösen per år för ett skuldinstrument.						√			√			
Redemption currency	Valuta för kapitalbeloppet (ISO 4217).	√								√			
Redemption price	Slutligt inlösenpris för individuella värdepapper	√					√			√			
Accrual start date	Datum då räntan börjar löpa för räntebärande värdepapper	√								√			√
Accrued interest	Upplupen ränta sedan sista kupongbetalningen eller tidpunkt då räntan började löpa. När detta värde adderas till priset för räntebärande värdepapper erhålls ett s.k. smutsigt pris.	√	√	√	√		√	√	√	√			√
Accrued income factor	En värdepappersspecifik inkomstfaktor i procent som beräknas dagligen. Faktorn är beräknad på upplupen inkomst, d.v.s. speglar den kombinerade effekten av upplupen	√	√	√	√	√		√	√	√			√

Produktionsdatans attributsnamn	Beskrivning	Tillämplig produktion											
		CSEC	EXT	FVC	IF	SHS	GSF	IC	PF	CM	MM	SFT	
	ränta och upplupen inkomst utifrån skillnaden mellan emissions- och inlösenpriset.												
Accrued income (Creditor)	En värdepappersspecifik inkomst i procent som beräknas dagligen enligt borgenärsprincipen.										√		
Coupon type	Typ av kupong, t.ex. om den är fast, rörlig, stegvis etc.	√					√	√	√	√	√		√
Last coupon rate	Senaste kupongränta i procent per år som faktiskt utbetalats (på årsbasis).	√	√	√	√	√			√	√	√		
Last coupon date	Dag då den senaste kupongräntan faktiskt betalades. Attributet gör det möjligt att bestämma huruvida den senaste kupongräntan hör till rapporteringsperioden eller ej.	√	√	√	√	√			√	√	√		
Last coupon frequency	Frekvens per år då den senaste kupongräntan betalats ut.	√	√	√	√	√			√	√	√		
Coupon currency	Kupongvaluta (ISO 4217).	√							√	√	√		
Dividend amount	Belopp för den senaste avkastningen som betalats per aktie (i typ av avkastningsbelopp) före skatt (bruttoavkastning).		√		√	√			√	√			√

Produktionsdatans attributsnamn	Beskrivning	Tillämplig produktion										
		CSEC	EXT	FVC	IF	SHS	GSF	IC	PF	CM	MM	SFT
Dividend amount type	Avkastningsbelopp per aktie kan anges i avkastningsvalutan eller i antal aktier.		√		√	√		√	√			
Dividend currency	Valuta i vilken den senaste avkastningen betalades (ISO 4217).		√		√	√		√	√			√
Dividend Settlement date	Avvecklingsdag för den senaste utbetalningen av avkastning. Attributet gör det möjligt att bestämma huruvida den erlagda avkastningen hör till rapporteringsperioden eller ej.		√		√	√		√	√			√
Last split factor	Aktiesplittar och omvända splittar av aktier definierat som (antal aktier före splitten) / (antal aktier efter splitten)	√	√		√	√		√	√			
Last split date	Dag då aktiesplitt träder i kraft.	√	√		√	√		√	√			
Fund asset structure type	Typ av underliggande fondtillgångar (majoriteten)							√	√			



## BILAGA IV

## AGGREGERAD CSEC-STATISTIK

**Inledning**

Statistik över värdepappersemissioner baserade på den centrala värdepappersdatabasen (nedan kallad CSEC) tillhandahåller stock- och flödesaggregat över värdepappersemissioner av hemmahörande i medlemsstater som har euron som valuta (nedan kallade *medlemsstater i euroområdet*) och medlemsstater som inte har euron som valuta (nedan kallade *medlemsstater utanför euroområdet*) i alla valutor samt av hemmahörande i övriga utlandet i euro, uppdelade efter emittentsektor, instrumenttyp, räntetyp, löptid och valuta.

Nationella centralbanker i medlemsstater som har euron som valuta ansvarar för att verifiera aggregerad CSEC-statistik avseende emittenter hemmahörande i landet i fråga. ECB ansvarar för att verifiera aggregerad CSEC-statistik avseende emittenter med hemvist utanför euroområdet, om inte en nationell centralbank i en medlemsstat som inte har euron som valuta (nedan kallad *nationell centralbank utanför euroområdet*) åtagit sig att verifiera aggregerad CSEC-statistik som rör emittenter hemmahörande i den medlemsstaten.

Metoden för att sammanställa aggregerad CSEC-statistik följer så noga som möjligt de internationella standarder som definierats i *Handbook on Securities Statistics* från Banken för internationell betalningsutjämnning, Europeiska centralbanken (ECB) och Internationella valutafonden <sup>(1)</sup> samt i ENS 2010 <sup>(2)</sup>. Undantagsfall där metoden avviker från dessa statistiska standarder är särskilt markerade. De detaljerade beräkningsreglerna för CSEC kommer att definieras i den vägledning för sammanställningen som ECBS statistikkommitté har enats om och som publiceras på ECB:s webbplats.

**1. Omfattning och klassificeringar**

1.1. **Emittentens hemvist:** Aggregerad CSEC-statistik omfattar emissioner av hemmahörande i medlemsstater i och utanför euroområdet i alla valutor samt av hemmahörande i övriga utlandet i euro. Emissioner av hemmahörande i medlemsstater i och utanför euroområdet delas upp efter emittentland och andra kriterier. Utöver detta omfattar aggregat på euroområdes- och unionsnivå även emissioner av överstatliga institutioner som bedöms vara hemmahörande i euroområdet respektive unionen som helhet.

1.2. **Sektorer:** Aggregerad CSEC-statistik omfattar emissioner av följande emittentsektorer:

- S1: totala ekonomin (samtliga sektorer)
- S11: icke-finansiella företag
- S12: finansiella företag
- S121: centralbanker
- S122: monetära finansinstitut som tar emot inlåning, utom centralbanken
- S12M: andra finansiella bolag än inlåningsbolag
- S12P: andra finansiella bolag än inlåningsbolag, försäkringsbolag och pensionsinstitut
- S124: investeringsfonder, utom penningmarknadsfonder
- S125: andra finansförmedlare, utom försäkringsbolag och pensionsinstitut
- S125A: finansiella bolag som ägnar sig åt värdepapperiseringstransaktioner (FVC).
- S125W: andra finansförmedlare, utom försäkringsbolag och pensionsinstitut (utom finansiella bolag som ägnar sig åt värdepapperiseringstransaktioner)
- S126: finansiella serviceföretag
- S127: koncerninterna finansinstitut och utlåningsföretag
- S12Q: försäkringsbolag och pensionsinstitut

<sup>(1)</sup> Finns på Internationella valutafondens webbplats, [www.imf.org](http://www.imf.org).

<sup>(2)</sup> Som inrättades genom förordning (EU) nr 549/2013.

- S13: offentlig förvaltning
- S1311: statlig förvaltning (utom sociala trygghetsfonder)
- S13M: delstater och kommuner (utom sociala trygghetsfonder)
- S1314: sociala trygghetsfonder
- S1M: hushåll och hushållens icke vinstdrivande organisationer

- 1.3. **Typ av instrument:** Aggregerad CSEC-statistik omfattar emissioner av skuldebrev och noterade aktier <sup>(?)</sup>. Här ingår inte emissioner av onoterade aktier, andra ägarandelar, aktier/andelar utgivna av penningmarknadsfonder och aktier/andelar utgivna av investeringsfonder, utom penningmarknadsfonder.

Emissioner av skuldebrev och noterade aktier omfattar enbart värdepapper som identifieras med en ISIN-kod (International Securities Identification Number). Här ingår inte emissioner av icke-överlåtbara instrument, inklusive lån, transaktioner i värdepapper som ingår i återköpsavtal och statens tillskott av kapital till internationella organisationer som juridiskt sett är aktiebolag.

- 1.4. **Typ av ränta:** Aggregerad CSEC-statistik omfattar emissioner av skuldebrev med alla typer av ränta enligt följande uppdelningar:

- Fast kupong: Skuldebrev för vilka det på emissionsdagen har fastställts vilken utställningsvaluta som ska gälla för de avtalsenliga nominella kupongbetalningarna under skuldebrevets löptid samt vilken utställningsvaluta och tid som ska gälla för amorteringen. Detta omfattar stegvisa kupongförsedda skuldebrev ("stepped securities") för vilka kupongräntebetalningar har fastställts i förväg under skuldebrevets löptid.
- Nollkupong: Skuldebrev med engångsbetalning, utan kupongränta, säljs vanligen till underkurs.
- Inflationsrelaterad rörlig ränta: Skuldebrev för vilka kupongbetalningar eller kapitalbelopp är relaterade till prisindex.
- Ränterelaterad rörlig ränta: Skuldebrev för vilka kupongbetalningar eller kapitalbelopp är relaterade till referens- eller obligationsräntor.
- Tillgångsprisrelaterad rörlig ränta: Skuldebrev för vilka kupongbetalningar eller kapitalbelopp är relaterade till andra finansiella tillgångar, råvaror eller index som inte utgörs av prisindex eller referensräntor. Detta inbegriper skuldebrev relaterade till korgar av värdepapper, valutor, affärshändelser såsom emittenters fallissemang, och andra typer av tillgångar eller händelser.

Skuldebrev som innehåller en rörlig kupong kombinerat med en fast kupong klassificeras under relevant kategori för rörlig ränta.

- 1.5. **Löptid:** Aggregerad CSEC-statistik omfattar emissioner av skuldebrev med alla löptider. Vid löptidsfördelningen för emissioner av skuldebrev klassificeras skuldebrev efter ursprunglig löptid samt till viss del efter återstående löptid.

- 1.6. **Valuta:** Aggregerad CSEC-statistik omfattar emissioner av hemmahörande i euroområdet uppdelade i euro och "andra valutor", emissioner av hemmahörande i medlemsstater utanför euroområdet uppdelade i euro, "i annan nationell valuta än euron" och "andra valutor" och emissioner av hemmahörande i övriga utlandet i euro. Nedanstående tabell sammanfattar uppdelningarna efter valuta.

Valuta	Emissioner av hemmahörande i euroområdet	Emissioner av hemmahörande i medlemsstater utanför euroområdet	Emissioner av hemmahörande i övriga utlandet
I euro	✓	✓	✓
I annan nationell valuta än euron	Ej tillämpl.	✓	
I andra valutor	✓	✓	

<sup>(?)</sup> Kategorierna F.3 och F.511 i ENS 2010.

## 2. Stock- och flödeskoncept

Aggregerad CSEC-statistik tillhandahåller information om stockar (dvs. utestående belopp) och flöden (dvs. bruttoemission, inlösen, omvärderingar och andra volymförändringar inklusive omklassificeringar). Nedanstående ekvation visar sambandet mellan stockar och flöden:

$$\text{Stockar (t)} = \text{stockar (t-1)} + \text{bruttoemission (t)} - \text{inlösen (t)} + \text{omvärderingar (t)} + \text{andra volymförändringar (t)}$$

2.1 **Stockar:** Aggregerad CSEC-statistik över stockar omfattar positioner av skuldebrev och noterade aktier som är utestående vid referensperiodens slut.

2.2 **Bruttoemission:** Aggregerad CSEC-statistik över bruttoemission omfattar nya emissioner av skuldebrev och noterade aktier under referensperioden. Emissioner avser situationen när en emittent säljer nyutfärdade skuldebrev eller noterade aktier till innehavare. Ett värdepapper anses ha emitterats när emittenten överför det till en innehavare, vanligtvis i utbyte mot sedlar och mynt eller överförbar inlåning, eller när värdepapperet har emitterats men behållits av den ursprungliga emittenten<sup>(4)</sup>. För aggregat av skuldebrev till nominellt värde och marknadsvärde omfattar bruttoemission även upplupen ränta. Bruttoemission redovisas inte om ett företag endast börsnoteras utan att det tillförs nytt kapital<sup>(5)</sup>. Emissioner av värdepapper som efter emissionsdagen kan konverteras till andra instrument måste till en början bokföras som emissioner i den kategori som det ursprungliga instrumentet tillhör. Vid konvertering ska de bokföras som en inlösen i den instrumentkategorin och behandlas sedan som bruttoemission med samma belopp i den nya kategorin.

2.3 **Inlösen:** Aggregerad CSEC-statistik över inlösen omfattar avskrivningar av skuldebrev och noterade aktier under referensperioden. Inlösen omfattar skuldebrev som har nått sin förfallodag eller har lösts in i förtid samt noterade aktier som formellt har annullerats. För aggregat av skuldebrev till nominellt värde och marknadsvärde omfattar inlösen även utbetalade kuponger. Inlösen redovisas inte om det endast gäller en avregistrering från börsen<sup>(6)</sup>.

2.4 **Omvärderingar:** Aggregerad CSEC-statistik över omvärderingar omfattar omvärderingar för upplupna skuldebrev och noterade aktier under referensperioden. Omvärderingar kan ske till följd av marknadsutvecklingen av priser och växelkurser.

2.5 **Andra volymförändringar:** Aggregerad CSEC-statistik över övriga volymförändringar omfattar övriga volymförändringar för skuldebrev och noterade aktier till följd av förändringar i värdepapperens kvantitet eller fysiska egenskaper eller förändringar i värdepapperens klassificering. Förändringar i klassificeringen omfattar förändringar i emittentens institutionella sektor, förändringar i referensområdet där en emittent är hemmahörande, förändringar i institutionella enheters struktur och förändringar i klassificeringen av tillgångar. Andra volymförändringar härleds som en residual från ekvationen över stockar och flöden.

De detaljerade beräkningsreglerna för stockar och flöden kommer att definieras i den vägledning för sammanställningen som ECBS statistikkommitté har enats om och som publiceras på ECB:s webbplats.

## 3. Statistisk behandling av specifika instrumentkategorier

Vid sammanställning av aggregerad CSEC-statistik bör specifika instrumentkategorier behandlas på följande sätt:

**Depåbevis:** För att undvika dubbelräkning av emissioner av depåbevis måste de exkluderas från den aggregerade CSEC-statistiken.

<sup>(4)</sup> Värdepapper anses vara emitterade (även om de inte har sålts till någon annan enhet innan) när de i) redovisas i emittentens balansräkning eller ii) används eller står till emittentens förfogande för marknadstransaktioner.

<sup>(5)</sup> Enligt ENS 2010 (5.150) är det däremot teoretiskt möjligt att redovisa sådana transaktioner, eftersom det där anges följande: "Notering registreras som en emission av noterade aktier och ett återköp av onoterade aktier [...] om så är lämpligt."

<sup>(6)</sup> Enligt ENS 2010 (5.150) är det däremot teoretiskt möjligt att redovisa sådana transaktioner, eftersom det där anges följande: "[...] avnotering registreras som ett återköp av noterade aktier och en emission av onoterade aktier, om så är lämpligt."

**Emissioner med flera ISIN-koder:** För att undvika dubbelräkning av emissioner som identifieras genom flera olika ISIN-koder (t.ex. på grund av att olika delar av ett värdepapper emitteras enligt olika regelverk eller förvaras hos olika värdepapperscentraler) får de endast inkluderas i den aggregerade CSEC-statistiken om respektive utestående belopp inte redan täcks av en annan ISIN-kod.

**”Strips” (skuldebrev där ränte- och kapitalbeloppsdelarna har separerats från varandra):** För att undvika dubbelräkning av emissioner av ”strips” får de endast inkluderas i den aggregerade CSEC-statistiken om respektive utestående belopp inte redan täcks av det respektive ursprungliga skuldebrevet.

**Innehav av egna värdepapper:** Aggregerad CSEC-statistik måste sammanställas på bruttobasis och omfattar egna värdepappersinnehav, inklusive i) värdepapper som säljs på marknaden och återköps av emittenten och ii) värdepapper som har emitterats men behållits av den ursprungliga emittenten <sup>(?)</sup>.

#### 4. Värdering

För skuldebrev och noterade aktier sammanställs aggregerad CSEC-statistik till marknadsvärde. För enbart skuldebrev sammanställs aggregerad CSEC-statistik även till påtryckt värde och för stockar av skuldebrev till nominellt värde. Nedanstående tabell sammanfattar de värderingsmetoder som används för att sammanställa aggregerad CSEC-statistik:

Typ av instrument	Stockar och flöden till marknadsvärde	Stockar och flöden till påtryckt värde	Stockar till nominellt värde
Skuldebrev	✓	✓	✓
Noterade aktier	✓	Ej tillämpl.	Ej tillämpl.

#### 5. Översikt över uppdelningar

Vad gäller emissioner för varje enskild medlemsstat i euroområdet och för euroområdet som helhet mäts den aggregerade CSEC-statistiken i euro och sammanställs i enlighet med de uppdelningar som definieras i följande tabeller. De sektorkoder som används i tabellerna har samma betydelse som framgår av avsnitt 1 om ”Omfattning och klassificeringar”.

<sup>(?)</sup> Se fotnot 4.

Tabell A1

Skuldebrev, hierarki 1 – Huvuduppdelningar efter löptid och typ av ränta för enskilda medlemsstater i euroområdet och för euroområdet som helhet

Sektor																						
Valutadenominering, löptid, instrumenttyp																						
Valutadenominering	Löptid	Typ av instrument	S1	S11	S12	S121	S122	S12M	S12P	S124	S125	S125A	S125W	S126	S127	S12Q	S13	S1311	S13M	S1314	S1M	
Alla valutor	Alla löptider	Alla typer av ränta																				
	Kortfristig till ursprunglig löptid	Alla typer av ränta																				
	Långfristig till ursprunglig löptid	Alla typer av ränta																				
		Fast kupong																				
Nollkupong																						
	Rörlig ränta																					
EUR	Alla löptider	Alla typer av ränta																				
	Kortfristig till ursprunglig löptid	Alla typer av ränta		L*		L*	L*			L*		L*	L*	L*	L*	L*		L*	L*	L*	L*	
	Långfristig till ursprunglig löptid	Alla typer av ränta																				
		Fast kupong		L*		L*	L*				L*		L*	L*	L*	L*	L*		L*	L*	L*	L*
Nollkupong			L*		L*	L*				L*		L*	L*	L*	L*	L*		L*	L*	L*	L*	
	Rörlig ränta		L		L	L				L		L	L	L	L	L		L	L	L	L	
Andra valutor	Alla löptider	Alla typer av ränta																				
	Kortfristig till ursprunglig löptid	Alla typer av ränta		L*		L*	L*			L*		L*	L*	L*	L*	L*		L*	L*	L*	L*	
	Långfristig till ursprunglig löptid	Alla typer av ränta																				
		Fast kupong		L*		L*	L*				L*		L*	L*	L*	L*	L*		L*	L*	L*	L*
Nollkupong			L*		L*	L*				L*		L*	L*	L*	L*	L*		L*	L*	L*	L*	
	Rörlig ränta		L		L	L				L		L	L	L	L	L		L	L	L	L	

Anmärkning: Varje ruta i tabellen ska sammanställas för stockar, bruttoemission, inlösen, omvärderingar och andra volymförändringar till marknadsvärde och påtryckt värde, samt för stockar till nominellt värde. Rutor markerade med "L" utgör aggregat på lägsta nivå som inte får delas upp ytterligare på nivån enskilda medlemsstater i euroområdet. Rutor markerade med "L\*" utgör aggregat på lägsta nivå som används för att identifiera CSEC-prioritetsserier, som omfattas av kvalitetssäkringen (DQM) för aggregerad CSEC-statistik i denna bilaga. Alla andra rutor i tabellen utgör aggregat på högre nivå som skapas genom att aggregera aggregat på lägsta nivå.

Tabell A2

Skuldebrev, hierarki 2 – Detaljerade uppdelningar efter typ av ränta för enskilda medlemsstater i euroområdet och för euroområdet som helhet

Sektor																							
Valutadenominering, löptid, instrumenttyp																							
Valutadenominering	Löptid	Typ av instrument	S1	S11	S12	S121	S122	S12M	S12P	S124	S125	S125A	S125W	S126	S127	S12Q	S13	S1311	S13M	S1314	S1M		
Alla valutor	Alla löptider	Alla typer av ränta																					
		Fast ränta																					
		Fast kupong																					
		Nollkupong																					
		Rörlig ränta																					
		Inflationsrelaterad rörlig ränta																					
		Ränterelaterad rörlig ränta																					
		Tillgångsprisrelaterad rörlig ränta																					
EUR	Alla löptider	Alla typer av ränta																					
		Fast ränta																					
		Fast kupong		L		L	L				L		L	L	L	L	L		L	L	L	L	L
		Nollkupong		L		L	L				L		L	L	L	L	L		L	L	L	L	L
		Rörlig ränta																					
		Inflationsrelaterad rörlig ränta		L*		L*	L*				L*		L*	L*	L*	L*	L*		L*	L*	L*	L*	L*
		Ränterelaterad rörlig ränta		L*		L*	L*				L*		L*	L*	L*	L*	L*		L*	L*	L*	L*	L*
		Tillgångsprisrelaterad rörlig ränta		L*		L*	L*				L*		L*	L*	L*	L*	L*		L*	L*	L*	L*	L*
Andra valutor	Alla löptider	Alla typer av ränta																					
		Fast ränta																					
		Fast kupong		L		L	L				L		L	L	L	L	L		L	L	L	L	L
		Nollkupong		L		L	L				L		L	L	L	L	L		L	L	L	L	L
		Rörlig ränta																					
		Inflationsrelaterad rörlig ränta		L*		L*	L*				L*		L*	L*	L*	L*	L*		L*	L*	L*	L*	L*
		Ränterelaterad rörlig ränta		L*		L*	L*				L*		L*	L*	L*	L*	L*		L*	L*	L*	L*	L*
		Tillgångsprisrelaterad rörlig ränta		L*		L*	L*				L*		L*	L*	L*	L*	L*		L*	L*	L*	L*	L*

Anmärkning: Varje ruta i tabellen ska sammanställas för stockar, bruttoemission, inlösen, omvärderingar och andra volymförändringar till marknadsvärde och påtryckt värde, samt för stockar till nominellt värde. Rutor markerade med "L" utgör aggregat på lägsta nivå som inte får delas upp ytterligare på nivån enskilda medlemsstater i euroområdet. Rutor markerade med "L\*" utgör aggregat på lägsta nivå som används för att identifiera CSEC-prioritetsserier, som omfattas av kvalitetssäkringen för aggregerad CSEC-statistik i denna bilaga. Alla andra rutor i tabellen utgör aggregat på högre nivå som skapas genom att aggregera aggregat på lägsta nivå.

Tabell A3

**Skuldebrev, hierarki 3 – Detaljerade uppdelningar efter ursprunglig löptid för enskilda medlemsstater i euroområdet och för euroområdet som helhet**

Sektor																					
Valutadenominering, löptid, instrumenttyp																					
Valutadenominering	Löptid	Typ av instrument	S1	S11	S12	S121	S122	S12M	S12P	S124	S125	S125A	S125W	S126	S127	S12Q	S13	S1311	S13M	S1314	S1M
Alla valutor	Alla löptider	Alla typer av ränta																			
	Kortfristig till ursprunglig löptid	Alla typer av ränta																			
	Ursprunglig löptid >1 år och ≤2 år	Alla typer av ränta																			
	Ursprunglig löptid >2 år och ≤5 år	Alla typer av ränta																			
	Ursprunglig löptid >5 år och ≤10 år	Alla typer av ränta																			
EUR	Alla löptider	Alla typer av ränta																			
	Kortfristig till ursprunglig löptid	Alla typer av ränta		L		L	L			L		L	L	L	L	L		L	L	L	L
	Ursprunglig löptid >1 år och ≤2 år	Alla typer av ränta		L		L	L			L		L	L	L	L	L		L	L	L	L
	Ursprunglig löptid >2 år och ≤5 år	Alla typer av ränta		L		L	L			L		L	L	L	L	L		L	L	L	L
	Ursprunglig löptid >5 år och ≤10 år	Alla typer av ränta		L		L	L			L		L	L	L	L	L		L	L	L	L
Andra valutor	Alla löptider	Alla typer av ränta																			
	Kortfristig till ursprunglig löptid	Alla typer av ränta		L		L	L			L		L	L	L	L	L		L	L	L	L
	Ursprunglig löptid >1 år och ≤2 år	Alla typer av ränta		L		L	L			L		L	L	L	L	L		L	L	L	L
	Ursprunglig löptid >2 år och ≤5 år	Alla typer av ränta		L		L	L			L		L	L	L	L	L		L	L	L	L
	Ursprunglig löptid >5 år och ≤10 år	Alla typer av ränta		L		L	L			L		L	L	L	L	L		L	L	L	L
	Ursprunglig löptid >10 år	Alla typer av ränta		L		L	L			L		L	L	L	L	L		L	L	L	L

Anmärkningar: Varje ruta i tabellen ska sammanställas för stockar, bruttoemission, inlösen, omvärderingar och andra volymförändringar till marknadsvärde och påtryckt värde, samt för stockar till nominellt värde. Rutor markerade med "L" utgör aggregat på lägsta nivå som inte får delas upp ytterligare på nivån enskilda medlemsstater i euroområdet. Alla andra rutor i tabellen utgör aggregat på högre nivå som skapas genom att aggregera aggregat på lägsta nivå.

Tabell A4

Skuldebrev, hierarki 4 – Detaljerade uppdelningar efter återstående löptid för enskilda medlemsstater i euroområdet och för euroområdet som helhet

Sektor																						
Valutadenominering, löptid, instrumenttyp																						
Valutadenominering	Löptid	Typ av instrument	S1	S11	S12	S121	S122	S12M	S12P	S124	S125	S125A	S125W	S126	S127	S12Q	S13	S1311	S13M	S1314	S1M	
Alla valutor	Alla löptider	Alla typer av ränta																				
	Kortfristig till ursprunglig löptid	Alla typer av ränta		L		L	L			L		L	L	L	L	L		L	L	L	L	
	Långfristig ursprunglig löptid med en återstående löptid ≤1 år	Alla typer av ränta		L		L	L			L		L	L	L	L	L		L	L	L	L	
	Långfristig ursprunglig löptid med en återstående löptid >1 år och ≤2 år	Alla typer av ränta		L		L	L			L		L	L	L	L	L		L	L	L	L	
	Långfristig ursprunglig löptid med en återstående löptid >2 år	Alla typer av ränta		L		L	L			L		L	L	L	L	L		L	L	L	L	
EUR	Alla löptider	Alla typer av ränta																				
	Kortfristig till ursprunglig löptid	Alla typer av ränta		L		L	L			L		L	L	L	L	L		L	L	L	L	
	Långfristig ursprunglig löptid med en återstående löptid ≤1 år	Alla typer av ränta		L		L	L			L		L	L	L	L	L		L	L	L	L	
	Långfristig ursprunglig löptid med en återstående löptid >1 år och ≤2 år	Alla typer av ränta		L		L	L			L		L	L	L	L	L		L	L	L	L	
	Långfristig ursprunglig löptid med en återstående löptid >2 år	Alla typer av ränta		L		L	L			L		L	L	L	L	L		L	L	L	L	
Andra valutor	Alla löptider	Alla typer av ränta																				
	Kortfristig till ursprunglig löptid	Alla typer av ränta		L		L	L			L		L	L	L	L	L		L	L	L	L	
	Långfristig ursprunglig löptid med en återstående löptid ≤1 år	Alla typer av ränta		L		L	L			L		L	L	L	L	L		L	L	L	L	
	Långfristig ursprunglig löptid med en återstående löptid >1 år och ≤2 år	Alla typer av ränta		L		L	L			L		L	L	L	L	L		L	L	L	L	
	Långfristig ursprunglig löptid med en återstående löptid >2 år	Alla typer av ränta		L		L	L			L		L	L	L	L	L		L	L	L	L	

Anmärkning: Varje ruta i tabellen ska sammanställas för stockar, bruttoemission, inlösen, omvärderingar och andra volymförändringar till marknadsvärde och påtryckt värde, samt för stockar till nominellt värde. Rutor markerade med "L" utgör aggregat på lägsta nivå som inte får delas upp ytterligare på nivån enskilda medlemsstater i euroområdet. Alla andra rutor i tabellen utgör aggregat på högre nivå som skapas genom att aggregera aggregat på lägsta nivå.



Tabell A5

Uppdelningar av noterade aktier för enskilda medlemsstater i euroområdet och för euroområdet som helhet

Sektor																				
	S1	S11	S12	S121	S122	S12M	S12P	S124	S125	S125A	S125W	S126	S127	S12Q	S13	S1311	S13M	S1314	S1M	
Valutadenominering																				
Alla valutor								Ej tillämpl.		Ej tillämpl.					Ej tillämpl.	Ej tillämpl.	Ej tillämpl.	Ej tillämpl.	Ej tillämpl.	Ej tillämpl.
EUR		L*		L*	L*			Ej tillämpl.		Ej tillämpl.	L*	L*	L*	L*	Ej tillämpl.	Ej tillämpl.	Ej tillämpl.	Ej tillämpl.	Ej tillämpl.	Ej tillämpl.
Andra valutor		L*		L*	L*			Ej tillämpl.		Ej tillämpl.	L*	L*	L*	L*	Ej tillämpl.	Ej tillämpl.	Ej tillämpl.	Ej tillämpl.	Ej tillämpl.	Ej tillämpl.

Anmärkningar: Varje ruta i tabellen ska sammanställas för stockar, bruttoemission, inlösen, omvärderingar och andra volymförändringar till marknadsvärde. Rutor markerade med "L" utgör aggregat på lägsta nivå som inte får delas upp ytterligare på nivån enskilda medlemsstater i euroområdet. Rutor markerade med "L\*" utgör aggregat på lägsta nivå som används för att identifiera CSEC-prioritetsserier, som omfattas av kvalitetssäkringen för aggregerad CSEC-statistik i denna bilaga. Andra rutor i tabellen (med undantag för sådana som är markerade "Ej tillämpl.", som anger sektorer som normalt inte emitterar noterade aktier) utgör aggregat på högre nivå som skapas genom att aggregera aggregat på lägsta nivå.

För utgivning av skuldebrev i övriga utlandet utanför euroområdet måste den aggregerade CSEC-statistiken mätas i euro och sammanställas i enlighet med uppdelningarna i följande tabeller. De sektorkoder som används i tabellerna har samma betydelse som framgår av avsnitt 1 om "Omfattning och klassificeringar".

Tabell A6

**Skuldebrev, hierarki 1 – Huvuduppdelningar efter löptid och typ av ränta för övriga utlandet utanför euroområdet**

Sektor																							
Valutadenominering, löptid, instrumenttyp																							
Valutadenominering	Löptid	Typ av instrument	S1	S11	S12	S121	S122	S12M	S12P	S124	S125	S125A	S125W	S126	S127	S12Q	S13	S1311	S13M	S1314	S1M		
EUR	Alla löptider	Alla typer av ränta																					
	Kortfristig till ursprunglig löptid	Alla typer av ränta		L*		L*	L*			L*			L*	L*	L*	L*		L*	L*	L*	L*	L*	
	Långfristig till ursprunglig löptid	Alla typer av ränta																					
		Fast kupong		L*		L*	L*				L*		L*	L*	L*	L*	L*		L*	L*	L*	L*	L*
		Nollkupong		L*		L*	L*				L*		L*	L*	L*	L*	L*		L*	L*	L*	L*	L*
	Rörlig ränta		L		L	L				L		L	L	L	L	L		L	L	L	L	L	

Anmärkning: Varje ruta i tabellen ska sammanställas för stockar, bruttoemission, inlösen, omvärderingar och andra volymförändringar till marknadsvärde och påtryckt värde, samt för stockar till nominellt värde. Rutor markerade med "L" utgör aggregat på lägsta nivå som inte får delas upp ytterligare på nivån övriga utlandet utanför euroområdet. Rutor markerade med "L\*" utgör aggregat på lägsta nivå som används för att identifiera CSEC-prioritetsserier, som omfattas av kvalitetssäkringen för aggregerad CSEC-statistik i denna bilaga. Alla andra rutor i tabellen utgör aggregat på högre nivå som skapas genom att aggregera aggregat på lägsta nivå.

Tabell A7

Skuldebrev, hierarki 2 – Detaljerade uppdelningar efter löptid och typ av ränta för övriga utlandet utanför euroområdet

Sektor																							
Valutadenominering, löptid, instrumenttyp																							
Valutadenominering	Löptid	Typ av instrument	S1	S11	S12	S121	S122	S12M	S12P	S124	S125	S125A	S125W	S126	S127	S12Q	S13	S1311	S13M	S1314	S1M		
EUR	Alla löptider	Alla typer av ränta																					
		Fast ränta																					
		Fast kupong		L		L	L				L		L	L	L	L	L		L	L	L	L	L
		Nollkupong		L		L	L				L		L	L	L	L	L		L	L	L	L	L
		Rörlig ränta																					
		Inflationsrelaterad rörlig ränta		L*		L*	L*				L*		L*	L*	L*	L*	L*		L*	L*	L*	L*	L*
		Ränterelaterad rörlig ränta		L*		L*	L*				L*		L*	L*	L*	L*	L*		L*	L*	L*	L*	L*
		Tillgångsprisrelaterad rörlig ränta		L*		L*	L*				L*		L*	L*	L*	L*	L*		L*	L*	L*	L*	L*

Anmärkningar: Varje ruta i tabellen ska sammanställas för stockar, bruttoemission, inlösen, omvärderingar och andra volymförändringar till marknadsvärde och påtryckt värde, samt för stockar till nominellt värde. Rutor markerade med "L" utgör aggregat på lägsta nivå som inte får delas upp ytterligare på nivån övriga utlandet utanför euroområdet. Rutor markerade med "L\*" utgör aggregat på lägsta nivå som används för att identifiera CSEC-prioritetsserier, som omfattas av kvalitetssäkringen för aggregerad CSEC-statistik i denna bilaga. Alla andra rutor i tabellen utgör aggregat på högre nivå som skapas genom att aggregera aggregat på lägsta nivå.

Tabell A8

Skuldebrev, hierarki 3 – Detaljerade uppdelningar efter ursprunglig löptid för övriga utlandet utanför euroområdet

Sektor																						
Valutadenominering, löptid, instrumenttyp																						
Valutadenominering	Löptid	Typ av instrument	S1	S11	S12	S121	S122	S12M	S12P	S124	S125	S125A	S125W	S126	S127	S12Q	S13	S1311	S13M	S1314	S1M	
EUR	Alla löptider	Alla typer av ränta																				
	Kortfristig till ursprunglig löptid	Alla typer av ränta		L		L	L			L		L	L	L	L	L		L	L	L	L	L
	Ursprunglig löptid >1 år och ≤2 år	Alla typer av ränta		L		L	L			L		L	L	L	L	L		L	L	L	L	L
	Ursprunglig löptid >2 år och ≤5 år	Alla typer av ränta		L		L	L			L		L	L	L	L	L		L	L	L	L	L
	Ursprunglig löptid >5 år och ≤10 år	Alla typer av ränta		L		L	L			L		L	L	L	L	L		L	L	L	L	L
	Ursprunglig löptid >10 år	Alla typer av ränta		L		L	L			L		L	L	L	L	L		L	L	L	L	L

Anmärkning: Varje ruta i tabellen ska sammanställas för stockar, bruttoemission, inlösen, omvärderingar och andra volymförändringar till marknadsvärde och påtryckt värde, samt för stockar till nominellt värde. Rutor markerade med "L" utgör aggregat på lägsta nivå som inte får delas upp ytterligare på nivån övriga utlandet utanför euroområdet. Alla andra rutor i tabellen utgör aggregat på högre nivå som skapas genom att aggregera aggregat på lägsta nivå.

Tabell A9

Skuldebrev, hierarki 4 – Detaljerade uppdelningar efter återstående löptid för övriga utlandet utanför euroområdet

Sektor																						
Valutadenominering, löptid, instrumenttyp																						
Valutadenominering	Löptid	Typ av instrument	S1	S11	S12	S121	S122	S12M	S12P	S124	S125	S125A	S125W	S126	S127	S12Q	S13	S1311	S13M	S1314	S1M	
EUR	Alla löptider	Alla typer av ränta																				
	Kortfristig till ursprunglig löptid	Alla typer av ränta		L		L	L			L		L	L	L	L	L		L	L	L	L	L
	Långfristig ursprunglig löptid med en återstående löptid ≤1 år	Alla typer av ränta		L		L	L			L		L	L	L	L	L		L	L	L	L	L
	Långfristig ursprunglig löptid med en återstående löptid >1 år och ≤2 år	Alla typer av ränta		L		L	L			L		L	L	L	L	L		L	L	L	L	L
	Långfristig ursprunglig löptid med en återstående löptid >2 år	Alla typer av ränta		L		L	L			L		L	L	L	L	L		L	L	L	L	L

Anmärkning: Varje ruta i tabellen ska sammanställas för stockar, bruttoemission, inlösen, omvärderingar och andra volymförändringar till marknadsvärde och påtryckt värde, samt för stockar till nominellt värde. Rutor markerade med "L" utgör aggregat på lägsta nivå som inte får delas upp ytterligare på nivån övriga utlandet utanför euroområdet. Alla andra rutor i tabellen utgör aggregat på högre nivå som skapas genom att aggregera aggregat på lägsta nivå.

## 6. Sammanställningsprocess för aggregerad CSEC-statistik

Aggregerad CSEC-statistik sammanställs centralt och automatiskt baserat på de uppgifter post för post som ingår i CSDB. Sammanställningsprocessen ger aggregat på lägsta nivå i tabellerna A1–A9 (rutor markerade med bokstaven "L" eller "L\*"). Alla övriga aggregat som definieras i tabellerna A1–A9 produceras genom vidare aggregering av dessa aggregat på lägsta nivå.

## 7. Verifiering och kvalitetssäkring av aggregerad CSEC-statistik

ECB kommer att göra sitt yttersta för att sammanställa och tillgängliggöra den aggregerade CSEC-statistiken på daglig basis för att möjliggöra en regelbunden verifiering av aggregaten.

### *Verifiering av initiala och regelbundna aggregat*

I enlighet med tidsplanen i tabell 2 i bilaga II till denna riktlinje måste ECB och de nationella centralbankerna verifiera initial och regelbunden aggregerad CSEC-statistik senast den sjunde arbetsdagen under den kalendermånad som följer på den aktuella produktionsomgångens referensmånad för att säkerställa att alla uppsättningar av CSEC-prioritetsserier har verifierats.

ECB och de nationella centralbankerna ska göra sitt yttersta för att verifiera den initiala aggregerade CSEC-statistiken baserat på information som är lättillgänglig och ska granska de olika aggregaten med avseende på sannolikhet. Initial aggregerad CSEC-statistik måste markeras som "preliminära värden" i de uppgifter som sprids.

ECB och de nationella centralbankerna måste grundligt verifiera regelbunden aggregerad CSEC-statistik på basis av all nu tillgänglig information, inklusive andra kontrolluppgifter som är tillgängliga utanför CSDB. Regelbunden aggregerad CSEC-statistik måste markeras som "normala värden" i de uppgifter som sprids.

### *Prioritering av verifieringsarbete*

För att säkerställa ett effektivt verifieringsarbetsflöde och undvika dubbelt verifieringsarbete måste verifieringen av aggregerad CSEC-statistik inriktas på "CSEC-prioritetsserier", dvs. den mest relevanta aggregerade CSEC-statistiken på lägsta nivå. Genom att verifiera prioritetsserierna säkerställs även verifieringen av alla aggregat på högre nivå som bygger på dessa serier samt till stor del även relaterade överlappande aggregat.

CSEC-prioritetsserier utgör den mest relevanta aggregerade CSEC-statistiken för ett land, mätt genom utestående belopp uttryckt som andel av de utestående beloppen i förhållande till den totala ekonomins CSEC-aggregat för skuldebrev och mätt genom deras marknadskapitalisering uttryckt som andel av marknadskapitaliseringen i förhållande till den totala ekonomins CSEC-aggregat för noterade aktier. Prioritetsserie definieras som den aggregerade CSEC-statistik på lägsta nivå för stockar till marknadsvärde som krävs för att nå DQM-tröskeln för mål 2 för det landet.

För skuldebrev omfattar aggregerad CSEC-statistik fyra överlappande hierarkier enligt tabellerna A1–A4 och A6–A9. För att undvika dubbelarbete baseras identifieringen av CSEC-prioritetsserier för skuldebrev på aggregaten "kortfristig till ursprunglig löptid" och aggregaten "långfristig till ursprunglig löptid" för "fast kupong" och "noll kupong" enligt tabellerna A1 och A6 samt "inflationsrelaterad rörlig ränta", "ränterelaterad rörlig ränta" på lägsta nivå och aggregat "rörlig ränta till tillgångspris" enligt tabellerna A2 och A7. Detta säkerställer en detaljerad verifiering av uppdelningarna efter instrumenttyp samt en högnivåverifiering av uppdelningarna efter löptid (dvs. kortfristig kontra långfristig till ursprunglig löptid).

För noterade aktier baseras identifieringen av CSEC-prioritetsserier på aggregat på lägsta nivå enligt definitionen i tabell A5.

Den aggregerade CSEC-statistiken måste verifieras på nivån "uppsättningar av serier", bestående av relaterade aggregat för de tre värderingsmetoderna (dvs. marknadsvärde, nominellt värde och påtryckt värde) och de fem typerna av serier (dvs. stockar, bruttoemission, inlösen, omvärderingar och andra volymförändringar), som har samma återstående uppdelningar. Detta innebär att verifieringen av CSEC-prioritetsserier alltid måste täcka den fullständiga uppsättningen av serier som rör respektive CSEC-prioritetsserier ("uppsättningar av CSEC-prioritetsserier") för stockar till marknadsvärde.

Om uppsättningarna av CSEC-prioritetsserier uppvisar en betydande förändring i totala utestående belopp eller marknadskapitalisering efter verifieringen men före verifieringsfristen enligt tidsplanen i tabell 2 i bilaga II till denna riktlinje, måste CSDB särskilt markera dessa uppsättningar av serier som då måste verifieras på nytt.

#### *Kvalitetssäkring av aggregerad CSEC-statistik*

När ECB och de nationella centralbankerna verifierar och bekräftar CSEC-prioritetsserier måste de granska tidsserier för relaterade uppsättningar av serier för följande eventuella problem med uppgifternas kvalitet:

- Extremvärden, dvs. värden som avviker signifikant från övriga värden i respektive tidsserie.
- Bristande överensstämmelse i stockar/flöden, dvs. referensperioder då aktuella stockar inte motsvarar summan av tidigare stockar plus bruttoemission minus inlösen plus omvärderingar, vilket antingen kan bero på andra volymförändringar eller på problem med uppgifternas kvalitet.

Om ECB och de nationella centralbankerna identifierar relevanta problem med de statistiska uppgifternas kvalitet under verifieringen av initial och regelbunden aggregerad CSEC-statistik, måste de korrigera dessa problem i de underliggande CSDB-uppgifterna post för post i god tid men senast till tidsfristen enligt tidsplanen i tabell 2 i bilaga II till denna riktlinje. Korrigeringar av de underliggande uppgifterna post för post kommer att återspeglas i den aggregerade CSEC-statistik som sammanställs i behandlingen över natten för följande dag.

---

## BILAGAV

## JÄMFÖRELSETABELL

Riktlinje 2012/689/EU (ECB/2012/21)	Riktlinje (EU) 2021/834 (ECB/2021/15)	Den här riktlinjen
Artikel 1	–	Artikel 1
Artikel 2	–	Artikel 2
–	–	Artikel 3.1
Artikel 3.1	–	Artikel 3.2
Artikel 3.2	–	Artikel 3.3
–	–	Artikel 4.1, 4.2, 4.3 och 4.4
Artikel 8	–	Artikel 4.5
–	–	Artikel 4.6 och 4.7
Artikel 4.1	–	Artikel 5.1
Artikel 4.2, artikel 5.1 och 5.2 och artikel 6.1	–	Artikel 5.2
Artikel 4.3	–	Artikel 5.3
Artikel 5.4	–	Artikel 5.4
–	–	Artikel 5.5
Artikel 5.6 och artikel 6.3	–	Artikel 5.6
Artikel 5.4	–	Artikel 6.1
Artikel 5.3	–	Artikel 6.2
Artikel 5.5	–	Artikel 6.3
Artikel 6.2	–	Artikel 7
Artikel 5.4 och artikel 6.2	–	Artikel 8
Artikel 7.1	–	Artikel 9.1
Artikel 7.2	–	Artikel 9.2
–	–	Artikel 9.3
–	–	Artikel 10
–	–	Artikel 11
–	Artikel 9	Artikel 12

Riktlinje 2012/689/EU (ECB/2012/21)	Riktlinje (EU) 2021/834 (ECB/2021/15)	Den här riktlinjen
–	Artikel 5	Artikel 13
Artikel 10	Artikel 10	Artikel 14
–	–	Artikel 15
Artikel 11	Artikel 11	Artikel 16
Artikel 12	Artikel 12	Artikel 17
–	–	Bilaga I
Bilaga I	–	Bilaga II
Bilaga II	–	Bilaga III
–	–	Bilaga IV



## RÄTTELSER

**Rättelse till Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2022/854 av den 31 maj 2022 om ändring av bilaga III till genomförandeförordning (EU) 2020/2235 vad gäller förlagor till kombinerade djurhälsointyg/officiella intyg för införsel till unionen av sändningar av vissa produkter av animaliskt ursprung**

(EUT L 150 av den 1 juni 2022)

På sidorna 76–85 ska intygen som motsvarar ”Kapitel 34” och ”Kapitel 35” ersättas med följande:

## ”KAPITEL 34

**FÖRLAGA TILL KOMBINERAT DJURHÄLSOINTYG/OFFICIELLT INTYG FÖR INFÖRSEL TILL UNIONEN AV MJÖLKPRODUKTER SOM ÄR AVSEDDA ATT ANVÄNDAS SOM LIVSMEDEL OCH SOM FRAMSTÄLLTS AV OBEHANDLAD MJÖLK ELLER SOM INTE BEHÖVER GENOMGÅ NÅGON SÄRSKILD RISKREDUCERANDE BEHANDLING (FÖRLAGA MILK-RMP/NT)**

LAND		Kombinerat djurhälsointyg/officiellt intyg för EU						
Del I: Beskrivning av sändningen	<b>I.1</b>	<b>Avsändare/Exportör</b> Namn Adress  Land	<b>I.2</b>	<b>Intygets referens</b>	<b>I.2a</b>	<b>Imsoc-referens</b>		
		ISO-kod	<b>I.3</b>	<b>Central behörig myndighet</b>	<b>QR-kod</b>			
			<b>I.4</b>	<b>Lokal behörig myndighet</b>				
	<b>I.5</b>	<b>Mottagare/Importör</b> Namn Adress  Land	<b>I.6</b>	<b>Aktör som ansvarar för sändningen</b>  Namn Adress  Land			ISO-kod	
	<b>I.7</b>	<b>Ursprungsland</b>	ISO-kod	<b>I.9</b>	<b>Destinationsland</b>			ISO-kod
	<b>I.8</b>	<b>Ursprungsregion</b>	Kod	<b>I.10</b>	<b>Destinationsregion</b>			Kod
	<b>I.11</b>	<b>Avsändningsort</b> Namn Adress  Land	Registrerings-/Godkännandenr	<b>I.12</b>	<b>Destinationsort</b> Namn Adress  Land	Registrerings-/Godkännandenr	ISO-kod	
	<b>I.13</b>	<b>Lastningsort</b>		<b>I.14</b>	<b>Datum och tidpunkt för avresa</b>			
	<b>I.15</b>	<b>Transportmedel</b> <input type="checkbox"/> Flyg <input type="checkbox"/> Fartyg  <input type="checkbox"/> Järnväg <input type="checkbox"/> Vägfordon  Identifiering		<b>I.16</b>	<b>Gränskontrollstation för införsel</b>			
				<b>I.17</b>	<b>Åtföljande dokument</b>  Typ Land Referens för handelsdokument			Kod ISO-kod
	<b>I.18</b>	<b>Transportförhållanden</b>	<input type="checkbox"/> Rumstemperatur	<input type="checkbox"/> Kyld	<input type="checkbox"/> Fryst			
	<b>I.19</b>	<b>Containernr/Förseglingens nr</b> Containernr	Förseglingens nr					
	<b>I.20</b>	<b>Intygas vara avsedda som/för</b>  <input type="checkbox"/> produkter avsedda att användas som livsmedel						
<b>I.21</b>	<input type="checkbox"/> <b>För transitering</b>  Tredjeland	ISO-kod	<b>I.22</b>	<input type="checkbox"/> <b>För den inre marknaden</b>				
			<b>I.23</b>					

I.24	Totalt antal förpackningar	I.25	Total kvantitet	I.26	Total nettovikt/bruttovikt (kg)
<b>I.27 Beskrivning av sändningen</b>					
KN-nr	Ar t				
	Kyl-/fryshus		Identifieringsmärke	Typ av förpackning	Nettovikt
	Typ av behandling		Typ av vara	Antal förpackningar	Partinr
<input type="checkbox"/> Slutkonsument	Insamlingsdatum/Produktionsdatum		Tillverkningsanläggning	Anläggningens/Centralens godkännande- eller registreringsnr	

## LAND

## Intyg förlaga MILK-RMP/NT

	II. Hälsoinformation	IIa Intygets referens		II.b Imsoc-referens	
Del II: Intyg	<b>II.1 Folkhälsointyg</b> [stryk om unionen inte är slutdestination för mjölkprodukterna]				
	<p>Jag intyggar att jag är förtrogen med de tillämpliga kraven i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 178/2002<sup>A</sup>, Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 852/2004<sup>B</sup>, Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 853/2004<sup>C</sup>, Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2017/625<sup>D</sup> och kommissionens genomförandeförordning (EU) 2019/627<sup>E</sup> samt att den mjölkprodukt som framställts av obehandlad mjölk och som beskrivs i del I har framställts i enlighet med kraven i dessa rättsakter, särskilt när det gäller följande:</p> <p>a) Mjölksprodukten har framställts av obehandlad mjölk som</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>i) kommer från anläggningar som registrerats i enlighet med förordning (EG) nr 852/2004 och kontrollerats i enlighet med artiklarna 49 och 50 i genomförandeförordning (EU) 2019/627,</li> <li>ii) producerats, uppsamlats, nedkylts, lagrats och transporterats i enlighet med hygienvillkoren i avsnitt IX kapitel I i bilaga III till förordning (EG) nr 853/2004,</li> <li>iii) uppfyller kriterierna för antal bakterier och somatiskt celltal i avsnitt IX kapitel I i bilaga III till förordning (EG) nr 853/2004,</li> <li>iv) kommer från djur som tillhör besättningar som är fria från eller officiellt fria från brucellos och tuberkulos,</li> <li>v) uppfyller de garantier för rests substanser i obehandlad mjölk som anges i de kontrollplaner för undersökning av rests substanser och ämnen som lämnats in i enlighet med artikel 29 i rådets direktiv 96/23/EG<sup>F</sup>, och mjölk förtecknas i kommissionens beslut 2011/163/EU<sup>G</sup> för det berörda ursprungslandet,</li> <li>vi) inte överskrider gränsvärdena för högsta tillåtna resthalter av antibakteriella veterinärmedicinska läkemedel i bilagan till kommissionens förordning (EU) nr 37/2010<sup>H</sup> enligt de undersökningar av resthalter av antibakteriella läkemedel som livsmedelsföretagaren genomfört i enlighet med kraven i avsnitt IX kapitel I del III punkt 4 i bilaga III till förordning (EG) nr 853/2004,</li> </ul>				

<sup>A</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 178/2002 av den 28 januari 2002 om allmänna principer och krav för livsmedelslagstiftning, om inrättande av Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet och om förfaranden i frågor som gäller livsmedelssäkerhet (EGT L 31, 1.2.2002, s. 1).

<sup>B</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 852/2004 av den 29 april 2004 om livsmedelshygien (EUT L 139, 30.4.2004, s. 1).

<sup>C</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 853/2004 av den 29 april 2004 om fastställande av särskilda hygienregler för livsmedel av animaliskt ursprung (EUT L 139, 30.4.2004, s. 55).

<sup>D</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2017/625 av den 15 mars 2017 om offentlig kontroll och annan offentlig verksamhet för att säkerställa tillämpningen av livsmedels- och foderlagstiftningen och av bestämmelser om djurs hälsa och djurskydd, växtskydd och växtskyddsmedel samt om ändring av Europaparlamentets och rådets förordningar (EG) nr 999/2001, (EG) nr 396/2005, (EG) nr 1069/2009, (EG) nr 1107/2009, (EU) nr 1151/2012, (EU) nr 652/2014, (EU) 2016/429 och (EU) 2016/2031, rådets förordningar (EG) nr 1/2005 och (EG) nr 1099/2009 och rådets direktiv 98/58/EG, 1999/74/EG, 2007/43/EG, 2008/119/EG och 2008/120/EG och om upphävande av Europaparlamentets och rådets förordningar (EG) nr 854/2004 och (EG) nr 882/2004, rådets direktiv 89/608/EEG, 89/662/EEG, 90/425/EEG, 91/496/EEG, 96/23/EG, 96/93/EG och 97/78/EG samt rådets beslut 92/438/EEG (förordningen om offentlig kontroll) (EUT L 95, 7.4.2017, s. 1).

<sup>E</sup> Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2019/627 av den 15 mars 2019 om enhetliga praktiska arrangemang för utövan av offentlig kontroll av produkter av animaliskt ursprung avsedda att användas som livsmedel, i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2017/625, och om ändring av kommissionens förordning (EG) nr 2074/2005 vad gäller offentlig kontroll (EUT L 131, 17.5.2019, s. 51).

<sup>F</sup> Rådets direktiv 96/23/EG av den 29 april 1996 om införande av kontrollåtgärder för vissa ämnen och rests substanser av dessa i levande djur och i produkter framställda därav och om upphävande av direktiv 85/358/EEG och 86/469/EEG samt beslut 89/187/EEG och 91/664/EEG (EGT L 125, 23.5.1996, s. 10).

<sup>G</sup> Kommissionens beslut 2011/163/EU av den 16 mars 2011 om godkännande av planer som lagts fram av tredjeländer i enlighet med artikel 29 i rådets direktiv 96/23/EG (EUT L 70, 17.3.2011, s. 40).

<sup>H</sup> Kommissionens förordning (EU) nr 37/2010 av den 22 december 2009 om farmakologiskt aktiva substanser och deras klassificering med avseende på MRL-värden i animaliska livsmedel (EUT L 15, 20.1.2010, s. 1).

LAND

Intygsförlaga MILK-RMP/NT

<p>vii) har producerats under förhållanden som garanterar att gränsvärdena för bekämpningsmedelsrester i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 396/2005<sup>I</sup> och gränsvärdena för främmande ämnen i kommissionens förordning (EG) nr 1881/2006<sup>J</sup> inte överskrids.</p> <p>b) Mjölksprodukten kommer från en eller flera anläggningar som tillämpar allmänna hygienkrav och genomför ett program grundat på HACCP-principerna (faroanalys och kritiska styrpunkter) i enlighet med artikel 5 i förordning (EG) nr 852/2004 och som dessutom är föremål för regelbunden revision utförd av de behöriga myndigheterna och som förtecknas som en EU-godkänd anläggning.</p> <p>c) Mjölksprodukten har erhållits från obehandlad mjölk som inte har värmebehandlats eller genomgått någon fysikalisk eller kemisk behandling under tillverkningsprocessen som skulle minska särskilda risker, inkl. pastörisering.</p> <p>d) Mjölksprodukten har emballerats, förpackats och märkts i enlighet med avsnitt IX kapiteln III och IV i bilaga III till förordning (EG) nr 853/2004.</p> <p>e) Mjölksprodukten uppfyller de relevanta mikrobiologiska kriterierna i kommissionens förordning (EG) nr 2073/2005<sup>K</sup>.</p> <p>f) Den mjölksprodukt som beskrivs i del I har framställts under förhållanden som garanterar att gränsvärdena för bekämpningsmedelsrester i förordning (EG) nr 396/2005 och gränsvärdena för främmande ämnen i förordning (EG) nr 1881/2006 inte överskrids.</p> <p><b>II.2 Djurhälsointyg</b> [stryk om mjölksprodukterna härrör från hovdjur, harar och kaniner (Leporidae) eller andra vilda landlevande däggdjur än hov- och klövdjur]</p> <p>De <b>mjölksprodukter</b> som beskrivs i del I uppfyller följande krav:</p> <p>II.2.1 Mjölksprodukterna härrör från <b>zonen</b> med koden .....<sup>(2)</sup>, som den dag då detta kombinerade djurhälsointyg/officiella intyg utfärdas är godkänd för införsel till unionen av mjölk och förtecknad i del 1 i bilaga XVII till kommissionens genomförandeförordning (EU) 2021/404<sup>L</sup>, och där det inte har rapporterats några fall av mul- och klövsjuka och infektion med boskapspestvirus under de 12 månaderna omedelbart före dagen för mjölkning, och där under samma period ingen vaccination mot dessa sjukdomar har utförts.</p> <p>II.2.2 Mjölksprodukterna har framställts av <b>obehandlad mjölk</b> som kommer från</p> <p><sup>(1)</sup> <i>antingen</i> [den zon som anges i punkt II.2.1 och har erhållits från <b>djur</b> av arten [<i>Bos Taurus</i>]<sup>(1)</sup> [<i>Ovis aries</i>]<sup>(1)</sup> [<i>Capra hircus</i>]<sup>(1)</sup> [<i>Bubalus bubalis</i>]<sup>(1)</sup> [<i>Camelus dromedarius</i>]<sup>(1)</sup> som</p> <p><sup>(1)</sup> <i>antingen</i> [a] sedan födseln eller i minst tre månader före dagen för mjölkning har vistats i den zon som anges i punkt II.2.1,]</p> <p><sup>(1)</sup> <i>och/eller</i> [a] har förts in i den zon som anges i punkt II.2.1 från</p> <p><sup>(1)</sup> <i>antingen</i> [ett annat tredjeländ eller territorium, eller en zon däri, som är förtecknat för införsel till unionen av mjölk, råmjölk eller råmjölksbaserade produkter och djuren har vistats där i minst tre månader före dagen för mjölkning,]</p> <p><sup>(1)</sup> <i>och/eller</i> [en medlemsstat,]</p> <p>b) har hållits på <b>anläggningar</b></p>
--

<sup>I</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 396/2005 av den 23 februari 2005 om gränsvärden för bekämpningsmedelsrester i eller på livsmedel och foder av vegetabiliskt och animaliskt ursprung och om ändring av rådets direktiv 91/414/EEG (EUT L 70, 16.3.2005, s. 1).

<sup>J</sup> Kommissionens förordning (EG) nr 1881/2006 av den 19 december 2006 om fastställande av gränsvärden för vissa främmande ämnen i livsmedel (EUT L 364, 20.12.2006, s. 5).

<sup>K</sup> Kommissionens förordning (EG) nr 2073/2005 av den 15 november 2005 om mikrobiologiska kriterier för livsmedel (EUT L 338, 22.12.2005, s. 1).

<sup>L</sup> Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2021/404 av den 24 mars 2021 om fastställande av förteckningar över tredjeländer, territorier eller zoner däri från vilka djur, avelsmaterial och produkter av animaliskt ursprung får föras in till unionen i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/429 (EUT L 114, 31.3.2021, s. 1).

## LAND

## Intygsförlaga MILK-RMP/NT

	<p>i) som har registrerats av och står under tillsyn av den behöriga myndigheten i tredjelandet eller territoriet och som har ett system för att föra och bevara journaler i enlighet med artikel 8 i kommissionens delegerade förordning (EU) 2020/692<sup>M</sup>,</p> <p>ii) som får regelbundna djurhälsobesök av en veterinär i syfte att påvisa och informera om tecken som tyder på förekomst av sjukdomar, inkl. de relevanta förtecknade sjukdomar som avses i bilaga I till delegerad förordning (EU) 2020/692 och nya sjukdomar,</p> <p>iii) som på dagen för mjölkning inte omfattades av nationella restriktioner av djurhälsoskäl, inkl. avseende de relevanta förtecknade sjukdomar som avses i bilaga I till delegerad förordning (EU) 2020/692 och nya sjukdomar.]</p> <p><sup>(1)</sup> och/eller en eller flera zoner med koden/koderna .....<sup>(2)</sup> som den dag då detta kombinerade djurhälsointyg/officiella intyg utfärdas är godkänd för införsel till unionen av mjölk och förtecknad i del I i bilaga XVII till kommissionens genomförandeförordning (EU) 2021/404, och den obehandlade mjölken uppfyller alla tillämpliga krav för införsel av obehandlad mjölk till unionen enligt kommissionens delegerade förordning (EU) 2020/692<sup>N</sup> och får därmed vid ankomst till den zon som anges i punkt II.2.1 föras in till unionen som sådan.]</p> <p><sup>(1)</sup> och/eller <span style="float: right;">[en medlemsstat.]</span></p> <p><b>Anmärkningar</b></p> <p>I enlighet med avtalet om Förenade konungariket Storbritannien och Nordirlands utträde ur Europeiska unionen och Europeiska atomenergigemenskapen, särskilt artikel 5.4 i protokollet om Irland/Nordirland jämförd med bilaga 2 till det protokollet, ska hänvisningar till Europeiska unionen i detta kombinerade djurhälsointyg/officiella intyg inbegripa Förenade kungariket med avseende på Nordirland.</p> <p>Detta kombinerade djurhälsointyg/officiella intyg är avsett för införsel till unionen av mjölkprodukter (enligt definitionen i punkt 7.2 i bilaga I till förordning (EG) nr 853/2004) som är avsedda att användas som livsmedel och som framställts av obehandlad mjölk eller som inte behöver genomgå någon särskild riskreducerande behandling vad gäller mul- och klövsjuka i enlighet med bilaga XVII till genomförandeförordning (EU) 2021/404 och inte heller pastöriseras, även när unionen inte är slutdestination för sådana mjölkprodukter.</p> <p>Detta kombinerade djurhälsointyg/officiella intyg ska fyllas i enligt anmärkningarna för ifyllande av intyg i kapitel 4 i bilaga I till genomförandeförordning (EU) 2020/2235.</p> <p><b>Del I:</b></p> <p>Fält I.8: Ange zonen kod enligt kolumn 2 i tabellen i del 1 i bilaga XVII till genomförandeförordning (EU) 2021/404.</p> <p>Fält I.11: Ange den avsändande anläggningens namn, adress och godkännandenummer.</p> <p>Fält I.15: Ange registreringsnummer (järnvägsagnar, containrar eller vägfordon), flightnummer (flyg) eller namn (fartyg). Vid transport i containrar anges registreringsnummer. Eventuella förseglingsnummer anges i fält I.19. Vid eventuell lossning och omlastning måste avsändaren underrätta gränskontrollstationen för införsel till unionen.</p> <p>Fält I.19: För containrar eller lådor anges även containernummer och (i tillämpliga fall) förseglingsnummer.</p>
--	---

<sup>M</sup> Kommissionens delegerade förordning (EU) 2020/692 av den 30 januari 2020 om komplettering av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/429 vad gäller bestämmelser för införsel till unionen samt förflyttning och hantering efter införsel av sändningar av vissa djur, avelsmaterial och produkter av animaliskt ursprung (EUT L 174, 3.6.2020, s. 379).

<sup>N</sup> Kommissionens delegerade förordning (EU) 2020/692 av den 30 januari 2020 om komplettering av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/429 vad gäller bestämmelser för införsel till unionen samt förflyttning och hantering efter införsel av sändningar av vissa djur, avelsmaterial och produkter av animaliskt ursprung (EUT L 174, 3.6.2020, s. 379).

## LAND

## Intygsförlaga MILK-RMP/NT

	Fält I.27:	<p>Ange lämplig kod (HS-nummer) enligt Harmoniserade systemets nomenklatur, t.ex. 04.01, 04.02, 04.03, 04.04, 04.05, 04.06, 17.02, 21.05, 22.02, 35.01, 35.02 eller 35.04.</p> <p>Beskrivning av sändningen:</p> <p><i>Tillverkningsanläggning:</i> ange godkännandennummer för den eller de produktionsanläggningar, den uppsamlingscentral eller den standardiseringscentral som godkänts för export till Europeiska unionen.</p>
	<b>Del II:</b>	
	(1)	Stryk det som inte är tillämpligt.
	(2)	Ange zonens kod enligt kolumn 2 i tabellen i del 1 i bilaga XVII till genomförandeförordning (EU) 2021/404. <sup>(3)</sup> Ska undertecknas av
		– en officiell veterinär om del II.2 Djurhälsointyg inte har strukits,
		– en intygsgivare eller officiell veterinär om del II.2 Djurhälsointyg har strukits.
	[Officiell veterinär] <sup>(1)(3)</sup> /[Intygsgivare] <sup>(1)(3)</sup>	
	Namn (med versaler)	
	Datum	Titel och befattning
	Stämpel	Underskrift

## KAPITEL 35

**FÖRLAGA TILL KOMBINERAT DJURHÄLSOINTYG/OFFICIELLT INTYG FÖR INFÖRSEL TILL UNIONEN AV  
MJÖLKPRODUKTER SOM ÄR AVSEDDA ATT ANVÄNDAS SOM LIVSMEDEL OCH SOM MÅSTE  
PASTÖRISERAS (FÖRLAGA DAIRY-PRODUCTS-PT)**

LAND		Kombinerat djurhälsointyg/officialt intyg för EU					
<b>Del I: Beskrivning av sändningen</b>	<b>I.1</b>	<b>Avsändare/Exportör</b> Namn Adress  Land	<b>I.2</b>	<b>Intygets referens</b>	<b>I.2a</b>	<b>Imsoc-referens</b>	
		ISO-kod	<b>I.3</b>	<b>Central behörig myndighet</b>	<b>QR-kod</b>		
			<b>I.4</b>	<b>Lokal behörig myndighet</b>			
	<b>I.5</b>	<b>Mottagare/Importör</b> Namn Adress  Land	<b>I.6</b>	<b>Aktör som ansvarar för sändningen</b>  Namn Adress  Land			ISO-kod
		ISO-kod	<b>I.7</b>	<b>Ursprungsland</b>	<b>I.9</b>	<b>Destinationsland</b>	ISO-kod
		Kod	<b>I.8</b>	<b>Ursprungsregion</b>	<b>I.10</b>	<b>Destinationsregion</b>	Kod
	<b>I.11</b>	<b>Avsändningsort</b> Namn Adress  Land	<b>I.12</b>	<b>Destinationsort</b> Namn Adress  Land		Registrerings-/Godkännandenr  ISO-kod	
		Registrerings-/Godkännandenr ISO-kod	<b>I.13</b>	<b>Lastningsort</b>	<b>I.14</b>	<b>Datum och tidpunkt för avresa</b>	
	<b>I.15</b>	<b>Transportmedel</b> <input type="checkbox"/> Flyg <input type="checkbox"/> Fartyg  <input type="checkbox"/> Järnväg <input type="checkbox"/> Vägfordon  Identifiering	<b>I.16</b>	<b>Gränskontrollstation för införsel</b>			
			<b>I.17</b>	<b>Åtföljande dokument</b>  Typ Land Referens för handelsdokument			
<b>I.18</b>	<b>Transportförhållanden</b>	<input type="checkbox"/> Rumstemperatur	<input type="checkbox"/> Kyld	<input type="checkbox"/> Fryst			
<b>I.19</b>	<b>Containernr/Förseglingens nr</b> Containernr	Förseglingens nr					
<b>I.20</b>	<b>Intygas vara avsedda som/för</b>  <input type="checkbox"/> produkter avsedda att användas som livsmedel						
<b>I.21</b>	<input type="checkbox"/> För transitering  Tredjeland	ISO-kod	<b>I.22</b>	<input type="checkbox"/> För den inre marknaden			
			<b>I.23</b>				

<b>I.24</b>	<b>Totalt antal förpackningar</b>	<b>I.25</b>	<b>Total kvantitet</b>	<b>I.26</b>	<b>Total nettovikt/bruttovikt (kg)</b>
<b>I.27</b>	<b>Beskrivning av sändningen</b>				
KN-nr	Art				
	Kyl/fryshus		Identifieringsmärke	Typ av förpackning	Nettovikt
	Typ av behandling		Typ av vara	Antal förpackningar	Partinr
<input type="checkbox"/> Slutkonsument	Insamlingsdatum/Produktionsdatum		Tillverkningsanläggning	Anläggningens/Centralens godkännande- eller registreringsnr	

## LAND

## Intygsförlaga DAIRY-PRODUCTS-PT

	II. Hälsoinformation	
	II.a	II.b
Del II: Intyg	Intygets referens	
	Imsoc-referens	
	<p><b>II.1 Folkhälsointyg</b> [stryk om unionen inte är slutdestination för mjölkprodukterna]</p> <p>Jag intyggar att jag är förtrogen med de tillämpliga kraven i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 178/2002<sup>15</sup>, Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 852/2004<sup>16</sup>, Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 853/2004<sup>17</sup>, Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2017/625<sup>18</sup> och kommissionens genomförandeförordning (EU) 2019/627<sup>19</sup> samt att den mjölkprodukt som beskrivs i del I har framställts i enlighet med kraven i dessa rättsakter, särskilt när det gäller följande:</p> <p>a) Mjölkprodukten har framställts av obehandlad mjölk som</p> <p>i) kommer från anläggningar som registrerats i enlighet med förordning (EG) nr 852/2004 och kontrollerats i enlighet med artiklarna 49 och 50 i genomförandeförordning (EU) 2019/627,</p> <p>ii) producerats, uppsamlats, nedkylts, lagrats och transporterats i enlighet med hygienvillkoren i avsnitt IX kapitel I i bilaga III till förordning (EG) nr 853/2004,</p> <p>iii) uppfyller kriterierna för antal bakterier och somatiskt celltal i avsnitt IX kapitel I i bilaga III till förordning (EG) nr 853/2004,</p> <p>iv) uppfyller de garantier för rests substanser i obehandlad mjölk som anges i de kontrollplaner för undersökning av rests substanser och ämnen som lämnats in i enlighet med artikel 29 i rådets direktiv 96/23/EG<sup>20</sup>, och mjölk förtecknas i kommissionens beslut 2011/163/EU<sup>21</sup> för det berörda ursprungslandet,</p>	

<sup>15</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 178/2002 av den 28 januari 2002 om allmänna principer och krav för livsmedelslagstiftning, om inrättande av Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet och om förfaranden i frågor som gäller livsmedelssäkerhet (EGT L 31, 1.2.2002, s. 1).

<sup>16</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 852/2004 av den 29 april 2004 om livsmedelshygien (EUT L 139, 30.4.2004, s. 1).

<sup>17</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 853/2004 av den 29 april 2004 om fastställande av särskilda hygienregler för livsmedel av animaliskt ursprung (EUT L 139, 30.4.2004, s. 55).

<sup>18</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2017/625 av den 15 mars 2017 om offentlig kontroll och annan offentlig verksamhet för att säkerställa tillämpningen av livsmedels- och foderlagstiftningen och av bestämmelser om djurs hälsa och djurskydd, växtskydd och växtskyddsmedel samt om ändring av Europaparlamentets och rådets förordningar (EG) nr 999/2001, (EG) nr 396/2005, (EG) nr 1069/2009, (EG) nr 1107/2009, (EU) nr 1151/2012, (EU) nr 652/2014, (EU) 2016/429 och (EU) 2016/2031, rådets förordningar (EG) nr 1/2005 och (EG) nr 1099/2009 och rådets direktiv 98/58/EG, 1999/74/EG, 2007/43/EG, 2008/119/EG och 2008/120/EG och om upphävande av Europaparlamentets och rådets förordningar (EG) nr 854/2004 och (EG) nr 882/2004, rådets direktiv 89/608/EEG, 89/662/EEG, 90/425/EEG, 91/496/EEG, 96/23/EG, 96/93/EG och 97/78/EG samt rådets beslut 92/438/EEG (förordningen om offentlig kontroll) (EUT L 95, 7.4.2017, s. 1).

<sup>19</sup> Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2019/627 av den 15 mars 2019 om enhetliga praktiska arrangemang för utförandet av offentlig kontroll av produkter av animaliskt ursprung avsedda att användas som livsmedel, i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2017/625, och om ändring av kommissionens förordning (EG) nr 2074/2005 vad gäller offentlig kontroll (EUT L 131, 17.5.2019, s. 51).

<sup>20</sup> Rådets direktiv 96/23/EG av den 29 april 1996 om införande av kontrollåtgärder för vissa ämnen och rests substanser av dessa i levande djur och i produkter framställda därav och om upphävande av direktiv 85/358/EEG och 86/469/EEG samt beslut 89/187/EEG och 91/664/EEG (EGT L 125, 23.5.1996, s. 10).

<sup>21</sup> Kommissionens beslut 2011/163/EU av den 16 mars 2011 om godkännande av planer som lagts fram av tredjeländer i enlighet med artikel 29 i rådets direktiv 96/23/EG (EUT L 70, 17.3.2011, s. 40).



## LAND

## Intygsförlaga DAIRY-PRODUCTS -PT

<p>v) inte överskrider gränsvärdena för högsta tillåtna resthalter av antibakteriella veterinärmedicinska läkemedel i bilagan till kommissionens förordning (EU) nr 37/2010<sup>22</sup> enligt de undersökningar av resthalter av antibakteriella läkemedel som livsmedelsföretagaren genomfört i enlighet med kraven i avsnitt IX kapitel I del III punkt 4 i bilaga III till förordning (EG) nr 853/2004,</p> <p>vi) har producerats under förhållanden som garanterar att gränsvärdena för bekämpningsmedelsrester i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 396/2005<sup>23</sup> och gränsvärdena för främmande ämnen i kommissionens förordning (EG) nr 1881/2006<sup>24</sup> inte överskrids,</p> <p>vii) inte har erhållits från djur som uppvisar en positiv reaktion på tuberkulos- eller brucellostest.</p> <p>b) Mjölksprodukten kommer från en eller flera anläggningar som tillämpar allmänna hygienkrav och genomfört ett program grundat på HACCP-principerna (faroanalys och kritiska styrpunkter) i enlighet med artikel 5 i förordning (EG) nr 852/2004 och som dessutom är föremål för regelbunden revision utförd av de behöriga myndigheterna och som förtecknas som EU-godkänd anläggning.</p> <p>c) Mjölksprodukten har bearbetats, lagrats, emballerats, förpackats och transporterats i enlighet med de relevanta hygienvillkoren i bilaga II till förordning (EG) nr 852/2004 och i avsnitt IX kapitel II i bilaga III till förordning (EG) nr 853/2004.</p> <p>d) Mjölksprodukten uppfyller de relevanta kriterierna i avsnitt IX kapitel II i bilaga III till förordning (EG) nr 853/2004 och de relevanta mikrobiologiska kriterierna i kommissionens förordning (EG) nr 2073/2005<sup>25</sup>.</p> <p>e) Mjölksprodukten har genomgått, eller har framställts av obehandlad mjölk som har genomgått, en behandling som omfattar en enda värmebehandling med en uppvärmningseffekt som minst motsvarar den som uppnås genom pastörisering vid minst 72 °C i 15 sekunder och som, i förekommande fall, är tillräcklig för att säkerställa negativ reaktion vid ett test för alkalisk fosfatas omedelbart efter värmebehandlingen.</p> <p>f) Mjölksprodukten har framställts under förhållanden som garanterar att gränsvärdena för bekämpningsmedelsrester i förordning (EG) nr 396/2005 och gränsvärdena för främmande ämnen i förordning (EG) nr 1881/2006 inte överskrids.</p> <p><b>II.2 Djurhälsointyg</b> [stryk om mjölksprodukterna härrör från hovdjur, harar och kaniner (Leporidae) eller andra vilda landlevande däggdjur än hov- och klövdjur]</p> <p>De <b>mjölksprodukter</b> som beskrivs i del I uppfyller följande krav:</p> <p>II.2.1 Mjölksprodukterna härrör från <b>zonen</b> med koden .....<sup>(2)</sup>, som den dag då detta kombinerade djurhälsointyg/officiella intyg utfärdas är godkänd för införsel till unionen av mjölk och förtecknad i del I i bilaga XVII till kommissionens genomförandeförordning (EU) 2021/404<sup>26</sup>, och där det inte har rapporterats några fall av mul- och klövsjuka och infektion med boskapspestvirus under de 12 månaderna omedelbart före dagen för mjölkning, och där under samma period ingen vaccination mot dessa sjukdomar har utförts.</p>	
---	--

<sup>22</sup> Kommissionens förordning (EU) nr 37/2010 av den 22 december 2009 om farmakologiskt aktiva substanser och deras klassificering med avseende på MRL-värden i animaliska livsmedel (EUT L 15, 20.1.2010, s. 1).

<sup>23</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 396/2005 av den 23 februari 2005 om gränsvärden för bekämpningsmedelsrester i eller på livsmedel och foder av vegetabiliskt och animaliskt ursprung och om ändring av rådets direktiv 91/414/EEG (EUT L 70, 16.3.2005, s. 1).

<sup>24</sup> Kommissionens förordning (EG) nr 1881/2006 av den 19 december 2006 om fastställande av gränsvärden för vissa främmande ämnen i livsmedel (EUT L 364, 20.12.2006, s. 5).

<sup>25</sup> Kommissionens förordning (EG) nr 2073/2005 av den 15 november 2005 om mikrobiologiska kriterier för livsmedel (EUT L 338, 22.12.2005, s. 1).

<sup>26</sup> Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2021/404 av den 24 mars 2021 om fastställande av förteckningar över tredjeländer, territorier eller zoner däri från vilka djur, avelsmaterial och produkter av animaliskt ursprung får föras in till unionen i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/429 (EUT L 114, 31.3.2021, s. 1).

## LAND

## Intygsförlaga DAIRY-PRODUCTS-PT

<p>II.2.2 Mjolkprodukterna har framställts av <b>obehandlad mjölk</b> som kommer från</p> <p><sup>(1)</sup> <i>antingen</i> [den zon som anges i punkt II.2.1 och har erhållits från <b>djur</b> av arten [<i>Bos Taurus</i>]<sup>(1)</sup> [<i>Ovis aries</i>]<sup>(1)</sup> [<i>Capra hircus</i>]<sup>(1)</sup> [<i>Bubalus bubalis</i>]<sup>(1)</sup> [<i>Camelus dromedarius</i>]<sup>(1)</sup> som</p> <p><sup>(1)</sup> <i>antingen</i> [a] sedan födseln eller i minst tre månader före dagen för mjölkning har vistats i den zon som anges i punkt II.2.1,]</p> <p><sup>(1)</sup> <i>och/eller</i> [a] har förts in i den zon som anges i punkt II.2.1 från</p> <p><sup>(1)</sup> <i>antingen</i> [ett annat tredjeland eller territorium, eller en zon däri, som är förtecknat för införsel till unionen av mjölk, råmjölk eller råmjölksbaserade produkter och djuren har vistats där i minst tre månader före dagen för mjölkning.]]</p> <p><sup>(1)</sup> <i>och/eller</i> [en medlemsstat,]]</p> <p>b) har hållits på <b>anläggningar</b></p> <p>i) som har registrerats av och står under tillsyn av den behöriga myndigheten i tredjelandet eller territoriet och som har ett system för att föra och bevara journaler i enlighet med artikel 8 i kommissionens delegerade förordning (EU) 2020/692<sup>27</sup>,</p> <p>ii) som får regelbundna djurhälsobesök av en veterinär i syfte att påvisa och informera om tecken som tyder på förekomst av sjukdomar, inkl. de relevanta förtecknade sjukdomar som avses i bilaga I till delegerad förordning (EU) 2020/692 och nya sjukdomar,</p> <p>iii) som på dagen för mjölkning inte omfattades av nationella restriktioner av djurhälsoskäl, inkl. avseende de relevanta förtecknade sjukdomar som avses i bilaga I till delegerad förordning (EU) 2020/692 och nya sjukdomar.]</p> <p><sup>(1)</sup> <i>och/eller</i> [en eller flera zoner med koden/koderna .....<sup>(2)</sup> som den dag då detta kombinerade djurhälsointyg/officialla intyg utfärdas är godkänd för införsel till unionen av mjölk och förtecknad i del 1 i bilaga XVII till kommissionens genomförandeförordning (EU) 2021/404, och den obehandlade mjölken uppfyller alla tillämpliga krav för införsel av obehandlad mjölk till unionen enligt kommissionens delegerade förordning (EU) 2020/692<sup>28</sup> och får därmed vid ankomst till den zon som anges i punkt II.2.1 föras in till unionen som sådan.]</p> <p><sup>(1)</sup> <i>och/eller</i> [en medlemsstat.]</p> <p><b>Anmärkningar</b></p> <p>I enlighet med avtalet om Förenade konungariket Storbritannien och Nordirlands utträde ur Europeiska unionen och Europeiska atomenergigemenskapen, särskilt artikel 5.4 i protokollet om Irland/Nordirland jämförd med bilaga 2 till det protokollet, ska hänvisningar till Europeiska unionen i detta kombinerade djurhälsointyg/officialla intyg inbegripa Förenade kungariket med avseende på Nordirland.</p> <p>Detta kombinerade djurhälsointyg/officialla intyg är avsett för införsel till unionen av mjölkprodukter (enligt definitionen i punkt 7.2 i bilaga I till förordning (EG) nr 853/2004) som förs in från de zoner som förtecknas i bilaga XVII till genomförandeförordning (EU) 2021/404 för införsel till unionen av mjölk och som därmed inte behöver genomgå någon särskild riskreducerande behandling vad gäller mul- och klövsjuka, men som måste pastöriseras eftersom de har framställts av obehandlad mjölk som erhållits i anläggningar som inte är officiellt fria från tuberkulos eller brucellos, även när unionen inte är slutdestination för sådana mjölkprodukter.</p> <p>Detta kombinerade djurhälsointyg/officialla intyg ska fyllas i enligt anmärkningarna för ifyllande av intyg i kapitel 4 i bilaga I till genomförandeförordning (EU) 2020/2235.</p>
--

<sup>27</sup> Kommissionens delegerade förordning (EU) 2020/692 av den 30 januari 2020 om komplettering av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/429 vad gäller bestämmelser för införsel till unionen samt förflyttning och hantering efter införsel av sändningar av vissa djur, avelsmaterial och produkter av animaliskt ursprung (EUT L 174, 3.6.2020, s. 379).

<sup>28</sup> Kommissionens delegerade förordning (EU) 2020/692 av den 30 januari 2020 om komplettering av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/429 vad gäller bestämmelser för införsel till unionen samt förflyttning och hantering efter införsel av sändningar av vissa djur, avelsmaterial och produkter av animaliskt ursprung (EUT L 174, 3.6.2020, s. 379).

LAND

Intygsförlaga DAIRY-PRODUCTS-PT

<p><b>Del I:</b></p> <p>Fält I.8: Ange zonens kod enligt kolumn 2 i tabellen i del 1 i bilaga XVII till genomförandeförordning (EU) 2021/404.</p> <p>Fält I.11: Ange den avsändande anläggningens namn, adress och godkännandenummer.</p> <p>Fält I.15: Ange registreringsnummer (järnvägsvagnar, containrar eller vägfordon), flightnummer (flyg) eller namn (fartyg). Vid transport i containrar anges registreringsnummer. Eventuella förseglingsnummer anges i fält I.19. Vid eventuell lossning och omlastning måste avsändaren underrätta gränskontrollstationen för införsel till unionen.</p> <p>Fält I.19: För containrar eller lådor anges även containernummer och (i tillämpliga fall) förseglingsnummer.</p> <p>Fält I.27: Ange lämplig kod (HS-nummer) enligt Harmoniserade systemets nomenklatur, t.ex. 04.01, 04.02, 04.03, 04.04, 04.05, 04.06, 15.17, 17.02, 19.01, 21.05, 21.06, 22.02, 28.35, 35.01, 35.02 eller 35.04.</p> <p>Beskrivning av sändningen:  <i>Tillverkningsanläggning:</i> ange godkännandenummer för den eller de anläggningar där mjölkprodukten behandlats eller bearbetats och som godkänts för export till Europeiska unionen.</p> <p><b>Del II:</b></p> <p>(1) Stryk det som inte är tillämpligt.</p> <p>(2) Ange zonens kod enligt kolumn 2 i tabellen i del 1 i bilaga XVII till genomförandeförordning (EU) 2021/404.</p> <p>(3) Ska undertecknas av</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– en officiell veterinär om del II.2 Djurhälsointyg inte har strukits,</li> <li>– en intygsgivare eller officiell veterinär om del II.2 Djurhälsointyg har strukits.</li> </ul>		
<p>[Officiell veterinär]<sup>(1)(3)</sup>/[Intygsgivare]<sup>(1)(3)</sup></p> <p>Namn (med versaler)</p> <p>Datum</p> <p>Stämpel</p>		<p>Titel och befattning</p> <p>Underskrift</p>

”



ISSN 1977-0820 (elektronisk utgåva)  
ISSN 1725-2628 (pappersutgåva)



Europeiska unionens  
publikationsbyrå  
L-2985 Luxembourg  
LUXEMBURG

SV